

# Irak acusa a Israel de participar con fuerzas aliadas

**Nueva York - 19 (REUTER)** - El embajador iraquí en Francia dijo que Israel ya tomó represalias contra los ataques con misiles al participar en un ataque contra su país, lo que fue negado rápidamente por el embajador israelí en la ONU.

El embajador iraquí en Francia, Abdul Razzak Al-Hashemi, hizo el comentario en París a Dan Rather, titular del noticiero de la cadena estadounidense CBS, quien lo entrevistó desde Nueva York.

El diplomático iraquí dijo que aviones israelíes se habrían trasladado a bases de Arabia Saudita para participar en un bombardeo

contra Irak, que se encuentra bajo ataques de una fuerza multinacional que trata de sacarlo de Kuwait.

El embajador israelí en Naciones Unidas, Ze'ev Shoval, dijo más tarde que los aviones israelíes no habían participado en ningún bombardeo contra Irak.

El embajador iraquí dijo a CBS: "Todos dicen que hoy Israel no está tomando represalias. Israel tomó represalias hoy, porque participó en el ataque de hoy contra Irak".

Al-Hashemi agregó: "Tenemos documentos. Vamos a darlos a conocer más tarde de acuerdo con la situación militar. Utilizaron bases aéreas en Arabia Saudita. Salieron ayer de Israel hacia las bases en Arabia Saudita y participaron en el bombardeo de hoy".

El embajador israelí, en una entrevista por separado, dijo: "Buena, deben estar bien desesperados. Por supuesto, no es verdad. Dejenme decirles categóricamente, los aviones israelíes no han participado en ésta, ni en ninguna otra operación. No somos parte de esta guerra y es realmente ridícula toda declaración".

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX - No. 11.636 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 20 DE ENERO DE 1991 - 90 PAGINAS - Bs 2.00.-



## Fuerzas terrestres y navíos avanzan hacia el territorio ocupado

# Se inició rescate de Kuwait

Renovados ataques aéreos contra Irak.- Naciones árabes y de otras regiones piden que se declare un alto al fuego.- Más de uno sugiere que Hussein debe rendirse.- Israel decidió no inmiscuirse en el conflicto, a menos que sea atacado con armas químicas.- Bagdad revela pérdidas: 12 soldados iraquíes están presos.- Aumentan bajas para los aliados.

**(De nuestras agencias EFE, Reuter y AP).** Estados Unidos y sus aliados movilizaron tropas de infantería hacia las fronteras con Kuwait e Irak y se aprestan a iniciar, en cualquier momento, la segunda fase de la guerra del golfo Pérsico que hoy cumple cuatro días. Las unidades navales ya se ubicaron próximas a las playas kuwaitíes, desbarataron emplazamientos anti-aéreos y apresaron a una docena de soldados iraquíes, que fueron trasladados a territorio de Arabia Saudita. Bombardeos aéreos y ataques desde barcos de guerra, entre tanto, se extendieron ayer sobre cinco ciudades iraquíes, en las que, según el comando aliado, existen centros de comunicaciones, aeropuertos e instalaciones militares.

Aviones estadounidenses, desplegados desde una estratégica base de la Otañ, en Turquía, lanzaron este domingo renovados ataques contra Irak.

Los jefes militares aliados reiteraron que habían dañado seriamente el poderío bélico de Irak y aseguraron que destruyeron por lo menos una decena de baterías de misiles "scud" que, hasta el viernes, fueron utilizados por los iraquíes para atacar a Israel. Creen, sin embargo, que existirían aún entre 30 y 40 baterías móviles de misiles en diversos puntos del territorio iraquí. Estas acciones aseguraron que Israel se mantenga al margen de la guerra.

Los bombardeos habrían inhabilitado a la Fuerza Aérea iraquí, aunque se reconoce que una gran parte de los aviones fueron trasladados hacia el norte de Irak. Ayer se realizaron ataques aéreos hacia esa región para destruir los aeropuertos más que los aeroplanes, siempre de acuerdo con las explicaciones de los jefes militares aliados, que han comenzado a aplicar estricto control sobre las informaciones que se difunden desde el área. Una de esas restricciones, prohíbe precisar el número exacto de pérdidas y las zonas en las que se generan las noticias.

Lo que se difundió sin mayor control fue la movilización que demostraba claros indicios de la iniciación de acciones por tierra y el apresamiento de 12 soldados iraquíes. A los fotógrafos, sin embargo, se les impidió que los retraran de frente.

Las acciones terrestres, en realidad, comenzaron el viernes cuando infantes de marina apostados cerca de Khafji (al norte de Arabia Saudita) se movilizaron hacia baterías anti-aéreas. Habrían matado a casi medio centenar de soldados iraquíes.

John Stewart, un cabo de la Fuerza Especial de los Infantes de la Marina, declaró que las acciones terrestres serán mucho más complicadas que los ataques aéreos que se cumplen hasta ahora. Dijo que están informados de que los iraquíes han montado fuertes trincheras y campos minados. "Es probable que allí se produzca un combate mano a mano".

Al cumplirse el cuarto día de las acciones, en ambos frentes de entrega de informes sobre los daños materiales y bajas, Bagdad sostiene que ha derribado más de un centenar de aeronaves que participaron en los diversos bombardeos sobre Irak. Y reconoció que ha sufrido por lo menos medio centenar de bajas y varios heridos. Los aliados, por su parte, informaron que perdieron diez aviones y dieron por desaparecidos a una decena de pilotos.

La situación comenzó a preocupar visiblemente a los países árabes que no están comprometidos en el conflicto y a otras naciones del área. India pidió cese del fuego y reanudación de las negociaciones. La Unión Soviética exhortó a los árabes que no participan a mantener esa actitud en favor de una solución. Mijail Gorbachov sostuvo que sería aconsejable la rendición de Irak. La iniciativa fue apoyada de alguna manera por Libia. Jordania dijo que no permitirá que su vulnera su soberanía, pero se cree que su territorio ya fue violado por los misiles que lanzó Irak en contra de Israel.

(Más información, páginas interiores)



Soldados iraquíes fueron apresados ayer durante una acción militar en territorio de Kuwait. Los prisioneros son 12, según informó el Comando aliado. Se prevé que en cualquier momento las acciones terrestres serán en gran escala.



Los marines de Estados Unidos están listos para las batallas en tierra. Ayer se anunció la movilización de efectivos hacia la frontera con Irak y con la ocupada Kuwait.

### ESTA EDICIÓN

#### Xigen carnet de vacunación a escolares

Por determinación de la Unidad Sanitaria de Oruro, los alumnos de los diferentes establecimientos educacionales de la ciudad y las provincias deberán presentarse obligatoriamente su carnet de inmunización, para poder ser inscritos en la presente gestión educativa (PRESENCIA País, página 6).

#### Juan Pablo II prepara mensajes de paz



El Papa Juan Pablo II prepara nuevos mensajes de paz para intentar frenar la guerra en el golfo Pérsico, reveló el papa de Babilonia de los Caldeos, el cardenal Rafael I Bidawid (página 10).

#### Chuquisaca mejorará su servicio de salud

El departamento de Chuquisaca, uno de los más deprimidos del país, contará con la cooperación del BID y UNICEF para fortalecer los programas locales de salud, particularmente en el área rural (PRESENCIA del País, página 1).

#### Apoyo a exportaciones no tradicionales

Dentro de los lineamientos de la política económica del gobierno, se pretende incentivar a las exportaciones no tradicionales, porque no es lógico que el país exporte impuestos, afirmó el ministro de Finanzas, David Blanco (2a Sección, página 12).

#### Políticos consultan para reanudar diálogo

Los partidos políticos con representación parlamentaria iniciaron consultas internas con el propósito de reanudar el diálogo político, la próxima semana, a fin de buscar soluciones a la crisis institucional (2a Sección, página 10).

#### Campesinos rechazan pacto político-sindical



Los trabajadores campesinos de Bolivia decidieron rechazar el pacto político-sindical conformado entre la Central Obrera Boliviana y los partidos políticos de oposición (2a Sección, página 10).

#### Nuestras ediciones

La presente edición consta de dos secciones de información general y los suplementos Reportajes, PRESENCIA Literaria, Revista Dominical, Puerta Abierta Cultural, 5ta Pared (Gula de cine y TV.) PRESENCIA Deportiva e historietas.

### 1990, año de la agonía de la minería boliviana

Por Roberto Emilio Valda

Durante 1990, la minería nacional soportó una profunda crisis institucional, económica y financiera, signada por los bajos precios internacionales de los minerales que produce, pero fundamentalmente, por la incoherencia, improvisación, falta de profesionalismo e inventiva en su conducción.

Aunque todavía no es posible disponer de estadísticas definitivas sobre producción minera, valores de producción y ventas registradas en 1990, es factible esperar un leve incremento en el volumen de producción de concentrados con respecto a 1989 (el ministro de Minería indica 20%); este incremento se debe más a una necesidad de sobrevivencia y esfuerzo de los mineros que al resultado de una política minera planificada. De cualquier manera, contrasta significativamente con los porcentajes de incremento registrados en 1989, que tuvo el 29% con respecto a 1988 y en dicho año el incremento fue del 35% con respecto a 1987. Por otra parte, si el valor de las exportaciones en 1990 fue de 414 millones de \$us. (información del ministro de Minería), esto sólo significaría un incremento del 2,6% con respecto a 1989 cuyo valor fue de 403,4 millones de \$us. (boletín estadístico N° 265 BCB) y no como indicó el ministro de Minería de 370 millones de \$us. El valor de las exportaciones mineras en 1989 fue superior en 48% con respecto a 1988 - 273,1 millones de \$us. y dicho año superior en 32% con respecto a 1987 - 207,2 millones de \$us.

En 1989 la participación de la minería en el PIB fue de 8,08%, superior en 21,8% al año 1988 (6,63%). En 1990 es probable esperar una cifra inferior al 8% porque los otros sectores de la economía incrementaron sus volúmenes de operación.

Las empresas estatales COMIBOL y el BAMIN, con administraciones altamente politizadas e ineficientes, por cuya razón perdieron credibilidad ante organismos financieros, se encuentran en franco deterioro. La primera tuvo una pérdida en operación superior a 6,2 millones de \$us. (información extraoficial confiable), lo que significa un incremento en sus pérdidas del 38% con respecto a 1989, cuya pérdida fue de 4,5 millones de \$us. El epílogo de una lamentable administración imprevista, ante la inminente paralización de la empresa, fue tomar el fácil camino del reciente llamado a licitación pública de sus principales yacimientos nucleos de estaño y plomo-plata-zinc, cuyas reservas mineralógicas son muy significativas. Si el otorgamiento se efectúa en la misma forma y condiciones de los 5 primeros contratos de arrendamiento, que generaron dudas sobre corrupción, las reacciones serán de imprevisibles consecuencias.

El BAMIN se encuentra con sus operaciones crediticias y de comercialización prácticamente paralizadas por falta de capital de operación. Llama la atención la actitud persecutoria a sus deudores mediante estudios jurídicos particulares, a donde ahora se debe recurrir para, previo pago honorarios, poder reprogramar deudas, algo que podía evitarse de haber obrado sanamente, negociando en forma directa la reprogramación de las deudas en plazos prudenciales, conforme al pedido público efectuado por las Cámaras Mineras. Finalmente un reciente decreto el N° 22664 (5-XII-90) elimina la representación de la minería privada en el directorio, sustituyéndolos por representantes de ministerios del área económica, contraponiéndose a la ley de su creación. Con esta disposición ilegal, se tiene el propósito de liquidar los activos del banco, contratar consultoras (dicen para determinar el patrimonio del banco y su futuro) sin el control de los grupos empresarios que contribuyeron a crear el actual patrimonio del banco y cuya representación en el directorio está reconocida por ley de la nación de 1943.

En CIRESU, el aprovechamiento de los recursos evaporíticos del Salar de Uyuni, fueron nuevamente postergados por una serie de improvisaciones y contradicciones donde quedó patentizado, una vez más, "la forma superficial como se analizan los problemas y emocional con que se toman decisiones".

Actualmente todo se encuentra paralizado por falta de una ley de salmuera, necesaria para elaborar los términos de referencia para una licitación internacional, algo que se había manifestado desde un principio y no se realizó.

Karachipampa, siguió el mismo camino de la postergación por falta de idoneidad y capacidad empresarial para su manejo, no obstante disponer de todos los estudios técnico-económicos y la palabra empeñada por el primer mandatario de la nación. Es increíble la falta de visión para el tratamiento de este tema, máxime cuando los minerales tradicionales (estaño, wolfram, antimonio) dejaron de ser negocio en Bolivia.

Roberto Emilio Valda es ingeniero de minas.

### ¿Qué es el CELAM?

Por el P. David Maldonado V.

¿Una sigla más? Revisando algunos libros, encontré tres artículos: a) de Mons. Aloisio Lorscheider, ¿Qué es el CELAM? trata de la naturaleza y misión; 20 años de existencia; líneas teológico-pastorales. b) de Mons. Eduardo Pirionio, en su libro: Escritos pastorales ofrece datos sobre "Naturaleza, misión y espiritualidad del CELAM" o sea del Consejo Episcopal Latinoamericano.

Tanto Lorscheider como Pirionio desempeñaron el cargo de presidentes de dicha institución episcopal. c) También Mons. Alfonso López Trujillo ha abordado el tema. Con estas fuentes de información escribiré un resumen en torno al CELAM, del cual, muy poco sabemos en nuestro país.

a) Un poco de historia. El CELAM nació en la Primera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, realizada en Rio de Janeiro (Brasil) en 1955, después del Congreso Eucarístico Nacional.

Estuvieron presentes: 7 cardenales latinoamericanos; 90 obispos locales; 6 nuncios apostólicos y otros prelados. Presidió el Cardenal Piazzia, entonces prefecto de la Congregación Consistorial.

Al clausurar la Asamblea se presentó a la Santa Sede un voto unánime para crear el Consejo Episcopal Latinoamericano, un organismo que coordina el apostolado a nivel continental, y reúne a las conferencias episcopales. Es como la OEA eclesial.

b) Sus objetivos o funciones son: 1) estudiar los asuntos que interesan a la Iglesia en América Latina; 2) coordinar las actividades pastorales; 3) promover y ayudar a las instituciones católicas; 4) preparar nuevas conferencias generales, cuando fueren convocados por la Santa Sede.

"Históricamente, el CELAM nace como una exigencia pastoral; necesidad de coordinar esfuerzos apostólicos para hacer más efectiva la presencia de la Iglesia en el continente. Sobre todo en la urgencia de preservar la fe", afirma Mons. Pirionio.

c) Su aprobación. El 2/XI/1955, el Papa Pío XII, dio su aprobación. El comienzo fue difícil. Este organismo anterior al Concilio y único en su género, representa una gran esperanza para el futuro de toda la Iglesia Latinoamericana; con razón el mismo Papa lo elogió:

"Con gozo y esperanza veis en el CELAM, un don providencial, en torno al cual ha sido posible, durante estos años, aunar tantos esfuerzos generosos, tantas iniciativas fecundas, tantos trabajos comunes, para el bien de las diversas diócesis y del entero cuerpo eclesial de este continente".

Tiene su sede en Bogotá; cuenta 35 años de vida y muchas obras.

d) Otras Asambleas post-conciliares que hay que recordar.

En 1968, tuvo lugar la II Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, que aprobó los Documentos finales de Medellín, páginas para la reflexión sobre la realidad política social de nuestros países.

En 1969, en la reunión de San Pablo, se hicieron presentes los presidentes de las Conferencias Episcopales del hemisferio, además de un delegado de la Conferencia de cada país.

En 1972, la reunión ordinaria se celebró en Sucre (Bolivia) del 15/23 de noviembre.

En 1979, la III Conferencia General elaboró un documento valioso que simplemente se llama PUEBLA, la evangelización en el presente y en el futuro de América Latina.

e) Su naturaleza. El Papa Pablo VI en el Mensaje a los miembros del CELAM con ocasión de la XIV asamblea ordinaria realizada en la capital de nuestro país dice: "Comprendéis, perfectamente su característica esencial: ser señal e instrumento de la colegialidad episcopal al servicio de las Iglesias locales, en perfecta comunión con la cabeza del Colegio Episcopal".

Significa pues, el ámbito latinoamericano concreto. Mons. Pirionio escribe su hora de cruz de búsqueda y de contemplación y mismo Pirionio añade la viva expresión de un obispo de la América Latina.

Los sujetos involucrados en el CELAM son los obispos católicos directos o indirectos Episcopales. Pero no es una super-organización que agrupa a las Conferencias Episcopales de cada país.

Según Pirionio teológica se define como: comunión (pueblo de Dios), no a la Diócesis, sino a la totalidad de servicios de servicio de obispos su autonomía). Esto es el CELAM", dice López Trujillo.

f) Logros obtenidos. "MEDELLIN, Reflexión del CELAM" publicado por el secretario general de la OEA eclesial (1977) nos recuerda:

Ha contribuido a la conciencia eclesial latinoamericana. Es un gran logro. Ha desarrollado el teológico-teológico. En sus instancias de trabajo catequístico. Ha insistido en la eficacia de la evangelización en la sociedad más presente una Iglesia liberadora y comprometida con los pobres.

Mons. McGrath, Panamá ha expresado la Iglesia en América, de 1955 para acá, se existió el CELAM?

David Maldonado V. es abogado.

### Guerra en el Golfo Pérsico contradice carta de la ONU

Por Jolke Oppewal

Aun cuando aparentemente responde a las sanciones estipuladas por las resoluciones del Consejo de Seguridad, la guerra que encabeza Estados Unidos contra Irak es incompatible con la Carta de Naciones Unidas, según un connotado experto holandés en leyes.

Theo van Boven, ex-director del departamento de Derechos Humanos de Naciones Unidas y profesor de Derecho Internacional, afirmó que el artículo 42 de la Carta de Naciones Unidas legitima la utilización de la fuerza para establecer el orden jurídico internacional.

Sin embargo, el artículo 43 otorga la responsabilidad ejecutiva de esta decisión en manos de Naciones Unidas, dijo a IPS en una entrevista exclusiva.

Van Boven sostiene que Naciones Unidas misma no está directamente involucrada en la operación "Tormenta del Desierto", sino se ha denominado la guerra a las fuerzas multinacionales contra Irak.

Las fuerzas combatientes de los países están bajo el mandato del comando estadounidense, y la administración de Washington es la que tomó la decisión de ir a guerra.

El Consejo de Seguridad nunció a Irak con una gúnta, afirmó van Boven. La resolución 678 del Consejo de Seguridad del 29 de noviembre, se considera como la base legal para la actual guerra, permite aplicar "todas las medidas necesarias" para restituir la paz y la estabilidad, si Irak se niega a retirarse de Kuwait.

Sin embargo, "los miembros del Consejo de Seguridad no estuvieron de acuerdo sobre la naturaleza de las medidas necesarias. De hecho, se hubiera necesitado una nueva resolución del consejo" para iniciar la guerra, en concordancia con la carta, según van Boven.

Desde la perspectiva estadounidense, reanudar esta discusión hubiera sido una empresa riesgosa, afirmó van Boven, ya que confrontados con una resolución que explicitamente sancionara con una guerra contra Irak, la Unión Soviética y China muy probablemente hubieran vetado la propuesta.

La Unión Soviética, China, Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos son los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad, el cual integran un total de 15 países, y tienen el poder de veto.

Además, afirmó van Boven, Estados Unidos no agotó los medios pacíficos que podrían haberse aplicado contra Irak, antes de recurrir a la violencia.

El artículo 41 de la Carta, que describe el embargo comercial, que se hizo efectivo contra Irak poco después de la invasión del 2 de agosto a Kuwait, describe además otras sanciones no violentas.

Entre éstas está el aislamiento total de un país cortándole todas las líneas de comunicación y cerrando sus misiones diplomáticas en todo el mundo, afirmó el profesor.

Sin embargo, van Boven no considera que la reciente manipulación de Estados Unidos haya debilitado al foro internacional como tal.

"Puedo imaginarme bien por qué los países, especialmente del Tercer Mundo, sienten que Estados Unidos ha tomado por asalto las Naciones Unidas", dijo van Boven.

En las últimas décadas las Naciones Unidas era una organización en la cual los países pequeños podían hablar con libertad. El sistema de un voto por país en la asamblea general, se sumó a su positiva experiencia en el organismo.

Las resoluciones antioincidentales resultantes de esta dinámica, en la asamblea general, provocó que Washington, bajo la presidencia de Ronald Reagan, boicoteara las instituciones de Naciones Unidas absteniéndose de dar sus grandes contribuciones.

Aún más, Washington ignoró a la Corte de Justicia Internacional de La Haya, una de las más respetadas instituciones de Naciones Unidas, cuando ese organismo parecía querer condenar a Estados Unidos por su guerra encubierta contra el gobierno sandinista de Nicaragua.

"Desde que terminó la guerra fría la actitud americana hacia Naciones Unidas, cambió", dijo van Boven.

La parálisis se disolvió y los americanos ahora tienen el sentimiento de que pueden controlar a las Naciones Unidas.

Este es el dilema principal. Las Naciones Unidas no deben convertirse en un instrumento en las manos de Washington. Por otra parte, si las superpotencias no se interesan en Naciones Unidas, la organización se vuelve irrelevante porque es impotente", afirmó van Boven.

En ese sentido, comentó que la misión del secretario general Javier Pérez de Cuéllar, a Bagdad fue significativa y el presidente iraquí, Saddam Hussein, trató al respetable diplomático peruano como a un funcionario sin mayor importancia, que actuaba fuera de su arena política.

El hecho de que la diplomacia y los embargos no pudieran evitar la guerra, fue una derrota para el mundo entero, incluyendo a Naciones Unidas, dijo van Boven.

"Pero si las Naciones Unidas hubiera tratado la anexión de Kuwait desde el principio, de la misma manera en que trató otras ocupaciones ilegales, su posición seguramente hubiera sido aún más débil de lo que es ahora", aseguró.

Las potencias occidentales utilizaron el ordenamiento jurídico internacional como un pretexto para defender sus propios intereses, sostuvo van Boven.

(Maastricht-Holanda / Inter Press Service)

reponiendo obrados hasta vicio más antiguo.

Tales disposiciones son cuestionables, sin necesidad de teorizaciones, con el riesgo inmediato de dejar sin efecto la suspensión de los magistrados y otras medidas precautorias, poniendo el funcionamiento de la Corte Suprema de Justicia en plenitud, para evitar el deterioro y el desquiciamiento mayor del Poder Judicial.

Restituida la independencia del Poder Judicial es imprescindible poner énfasis en la implementación de las medidas de cooperación entre los tres Poderes del Estado, conforme al mandato establecido en el art. 2o. de la Constitución Política del Estado, con el objeto de evitar en el futuro conflictos como el que está ocurriendo.

Como consecuencia de esta experiencia institucional, es imperiosa necesidad que el Poder Legislativo considere y apruebe leyes interpretativas de Responsabilidades, haciendo más operante y expeditiva en casos comprobados de corrupción e inmoralidad la Ley de Responsabilidades.

Por mandato del art. 355 del mismo Procedimiento Penal, son aplicables también las disposiciones contenidas en los arts. 90, 189, 191, 215 y 252 del Pdo. Civil, que facultan al Tribunal Juzgador, hacer las mutaciones, revocaciones y anulaciones de oficio,

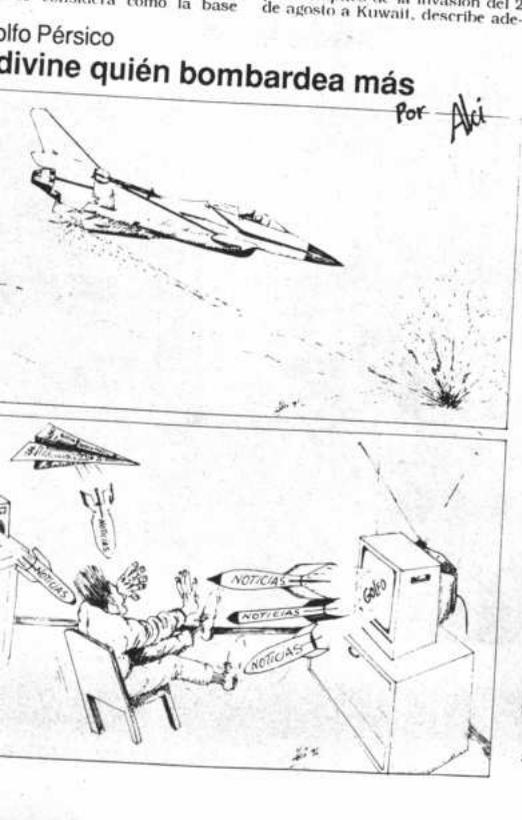
Resolución anulatoria y reposición de la Corte Suprema

Por Héctor Escóbar Anaya

Después del apresurado enjuiciamiento de los ocho ministros de la Corte Suprema de Justicia, el receso parlamentario de fin de año ha traído una pausa necesaria para que diputados y senadores, mediten y vuelvan a analizar los pasos recorridos y lleguen al convencimiento de que los actos de juzgamiento precisan de amplio conocimiento jurídico, prudencia e imparcialidad a toda prueba. No se puede en los próximos pasos procesales, atropellar procedimientos legales y sentenciar el caso en treinta días, como algún parlamentario pretendía hacer, como si se tratara de un pleito policial o Juicio de Mínima Cuantía.

Los vicios y medidas aberrantes consumados en el procesamiento, han creado una reacción negativa en la opinión pública nacional e internacional contra el Parlamento boliviano, que indirectamente también alcanza al Poder Ejecutivo, porque se supone que éste determina las medidas congresales en virtud del Pacto o Acuerdo Patriótico.

Pendiente el conflicto del Juicio de Responsabilidades, se conjuntiona con los problemas sociales y económicos emergentes del "gasolinazo", con lo que el Gobierno llega a tener al frente una opinión pública enlazada en todas las clases sociales, de rechazo y oposición que puede endurecerse a medida que no se hallen solu-



Héctor Escóbar Anaya es abogado y ejercicio de la profesión. Reside en La Paz.

## El procedimiento para reformar la Constitución

Por Huáscar Cajías K.

Directores:  
María Romero de Campero  
Ossio Amtiller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 20 de enero de 1991

## Trigo, en la frontera de lo posible

Los medios de comunicación son transmisores de noticias no siempre gratas para la sociedad. Eso ha sido especialmente cierto en los últimos días en que los receptores han recibido un andanada de novedades inquietantes. La mayoría provienen del Golfo, otras de nuestro entorno.

El embargo, en medio de ese panorama ha sido una buena nueva, que aunque no puede competir en importancia con el alud bélico, tiene gran trascendencia para el futuro del país. Nos referimos al informe que presentó al presidente de la República los directivos de la Asociación de Productores de Oleaginosas y sobre los avances obtenidos en la producción de trigo nacional.

La cosecha de 1990 ha sido calificada por el FAO como "impresionante" y en realidad lo fue en el anterior año agrícola se llegaron a sembrar 30.192 hectáreas con una producción estimada de 49.000 hectáreas, lo que cubre las proyecciones que se habían hecho para los próximos cuatro años. De igual manera el rendimiento por hectárea de 1.61 toneladas métricas superó la meta de 1.59 prevista para el año del plan.

El informe que esta noticia es la antipoda de las otras. Por ejemplo, en este programa los Estados Unidos juegan un papel importante de alborotados de trigo donado durante 40 años, han decidido, a través de un plan, apoyar decididamente un plan que signifique el fin de donaciones que nos impidan desarrollar una agricultura de autoabastecimiento.

La revolución silenciosa fue también posible a través de un proceso de transferencia de tecnología y de asesoramiento a los agricultores, especialmente a quienes incursionaban por primera vez en los cultivos de trigo. Como consecuencia, tenemos que los productores locales sembraron 10.572 hectáreas (35%), los japoneses 3.602 (11,90%) y los menonitas

16.045 (53,16%). Esto muestra un interesante cambio en relación al año anterior en que la colonia menonita cubrió el 92,5 por ciento del total, los japoneses el 4,0 % y los nacionales el 3,5%.

¿Qué significa todo esto? Ni más ni menos que, a la fecha, el trigo de invierno que se produce en Santa Cruz cubre el 31 por ciento de las necesidades del país. A este paso podríamos llegar a producir nuestro propio pan en un quinquenio.

La Asociación de Productores de Trigo prefiere observar una actitud alejada de posesionistas. Cree que el invierno de 1990 tuvo condiciones climáticas excepcionalmente favorables, que no se sabe si volverán a repetirse. No obstante para 1991 se ha previsto aumentar la siembra a 45.000 hectáreas.

Además del clima, hay otros problemas que podrían afectar a este programa y que las autoridades tendrían que comprometerse a que no se repitan. Una de ellas tiene que ver con un financiamiento, a largo plazo, para la compra del trigo donado a algunas molineras, lo que ANAPO considera como un subsidio que impide una competencia en igualdad de condiciones.

También se ha criticado un decreto supremo de excepción que liberó a dos industrias del pago de aranceles para la importación de trigo. Si bien la política económica argentina desincentivó el contrabando de harina, con resultados favorables para el plan, los productores ven con alarma que el fenómeno tiende a revertirse.

Sabemos que la tarea agrícola está sujeta a muchos imponderables. Algunos como el tiempo, los factores internacionales o el precio, escapan al control de las autoridades, pero está en sus manos hacer todo lo posible para no entorpecer este esfuerzo y hacer que pueda culminar exitosamente.

## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## La guerra del Golfo vista desde el sur

¿Dónde estamos realmente? ¿Por qué cabezas pensamos? ¿Por qué agua riega nuestras raíces? ¿Por qué 15 minutos sobre los cielos de Bagdad, los misiles Scud sacudiendo el centro de Tel Aviv, el presidente Bush hablando en un salón de veintiocho países aliados, las baterías antiaéreas defendiendo el suelo iraquí. La ofensiva para liberar al Kuwait, Saddam Hussein lanzando invectivas contra el ayatolá de la Casa Blanca. Tienen un explosivo cóctel, cada uno incomprensible.

Se puede preguntar en medio de tanta guerra, ¿quién tiene razón? ¿Quién tiene la razón, cada vez está más clara. Desde luego, la razón gira en una esfera según donde se haga la pregunta. Igual que la guerra de Hussein y Bush se agudiza de acuerdo al punto geográfico desde donde se los mira. Para los iraquíes es lo más parecido a un triunfo, para los latinoamericanos y africanos Bush es la saga de la demencia que de Johnson a esta parte, a través de la cual se siente en el principal de salón oval.

Los aviones norteamericanos, ingleses y franceses, sobre el cielo iraquí, conducen a estas reflexiones aparentemente incoherentes. Otra vez, ¿quién tiene la razón? Otra vez, nadie la tiene. Es que Hussein lucha contra el imperialismo. Es que Hussein es expansionista y pretende un liderazgo apoyado en sangre, opresión y sojuzgamiento de un país conducido a la guerra y al desastre. Es que Hussein se apoya en la fe musulmana y una visión distinta del mundo. Es que Hussein usa coyunturalmente la fe de ese mundo distinto para un proyecto personal. Es que Bush lidera una fuerza aliada de veintiocho naciones. Es que algunos veintiocho naciones tratan alabadas a pelear por la causa de un país pequeño? Es que no se puede tolerar que cualquiera en cualquier parte pueda invadir y anexarse una nación. Y entonces viene la sonrisa amarga y comenzamos a recordar Nicaragua, Santo Domingo, Vietnam, Checoslovaquia, Afganistán, Granada, Panamá, Lituania... y pensamos que con Naciones Unidas o sin ellas, estamos como en los tiempos de Roma. La razón de las superpotencias es la única razón, y ahora que sólo queda una... Dios nos ampare. Es innegable que Occidente ha solicitado mucho su cinismo y ha terminado por creerse aquello de las causas justas y la ley del embudo. Para los que en nuestro país crecen en esa lógica, es cuestión de seguir pidiendo el mar y hablar de causas justas y solidaridad internacional, o preguntarle a Buenos Aires cómo le quedó el cuerpo (diciéndolo aparte) por apostar a las causas justas y a la solidaridad del hermano mayor. Es que el hermano mayor no tiene hermanos...

Los aviones norteamericanos, ingleses y franceses, sobre el cielo iraquí, conducen a estas reflexiones aparentemente incoherentes.

¿Apoyar a Hussein? Es que es tercermundista. Así que el ser tercermundista y antimperialista te da carta blanca para invadir, anexar y ser antidemocrático. Es que la causa palestina que apoya Hussein es justa. Por supuesto que la reivindicación palestina lo es, y he aquí una buena razón, aunque no deja de ser dramática que las buenas razones pasen por la anexión de otro país y por la guerra total.

Hablemos claro. Estados Unidos, la superpotencia incontestable por ahora, quiere dejar sentido a la Constitución. El que defiende la legitimidad del mal ejemplo no tendrá por qué protestar si otros imitan ese errado modelo.

El gobierno que pretenda atenerse a este criterio dejaría automáticamente de ser constitucional pues se atendería conscientemente a principios anticonstitucionales. Al hablar de gobierno

Es eso la guerra, una locura, una feria de la sinrazón que, en todo caso, nos coloca otra vez en el mar encrespado de preguntas tan difíciles de responder que parecen confirmarnos que tenemos la cabeza y el cuerpo separados en esta ciudad mestiza en medio del altiplano aymara.

Cuando se plantea el tema de la modernización del Estado boliviano, surge enseguida e inevitablemente la grave cuestión de la reforma de la Constitución y del procedimiento que debe adoptarse para alcanzar ese objetivo.

Quizá quepa advertir desde ahora que hay de por medio algo sorprendente pues lo natural sería que se siguiera el sistema el método que la propia Constitución establece. Pero ocurre que de pronto reaparece nuestra vieja costumbre de no respetarla y de preferir las vías de hecho. Por ello, el aspecto que debería ser el más fácil se convierte súbitamente en difícil. Lo que parecía ya establecido por nuestro ordenamiento jurídico se presenta como un intrincado problema sobre cuya solución es posible verter las más variadas opiniones.

En vista de recientes y reiteradas declaraciones políticas, es necesario volver sobre este asunto. A menos que se enuncien nuevas vías reformistas, son sólo tres las que se deben considerar. Por un lado, el modesto sistema constitucionalmente ya establecido, tanto porque está aprobado, aunque haya quienes no lo crean, como porque tiene mucho de loable. El segundo, el de un organismo Constituyente - así con mayúscula - dada la importancia de la tarea que debería cumplir - y, por fin, el referéndum que implica un retorno a la democracia directa, aunque sólo fuera en este único aspecto.

Bueno será recordar que los dos últimos sistemas se hallan claramente rechazados por la Constitución boliviana. Lo mejor es - fuera de toda duda - atenderse a lo que la Constitución establece. No podemos aprobar nuevos principios jurídicos por viejadas vías antijurídicas. No es admisible buscar una reforma constitucional por vía inconstitucional. Si desde un comienzo queremos a respetar la Constitución, lo mejor es no preocuparse de reformarla; dejemos que quien crea tener argumentos para prescindir de ella, lo haga, como ya se habría hecho si la reforma se aprueba fuera de las vías constitucionales. Naturalmente el que sostenga hoy que, dadas algunas razones, se puede prescindir de la Constitución, no tendrá derecho para censurar ningún atropello posterior a la Constitución. El que defiende la legitimidad del mal ejemplo no tendrá por qué protestar si otros imitan ese errado modelo.

El gobierno que pretenda atenerse a este criterio dejaría automáticamente de ser constitucional pues se atendería conscientemente a principios anticonstitucionales. Al hablar de gobierno

nos referimos a los poderes ejecutivo, legislativo - a los representantes oficiales y opositores - y al judicial que no condene lo que se hubiera hecho. En suma, sería un gobierno al que resultaría moralmente posible negar respeto y obediencia.

Pero no se trata solamente de la necesidad de evitar estas contradicciones sino de que las normas constitucionales vigentes parezcan prudentes y sabias. Por ejemplo, evitan que un gobierno que tenga una momentánea mayoría modifique la Constitución con una ley corriente; impone un plazo de reflexión que implica, además, una consulta al pueblo soberano, para que elija a quienes recibirán un claro mandato de cambiar o de mantener la Constitución. Además - este aspecto vale especialmente para los partidarios de la velocidad reformista - se pierde mucho tiempo pues bastarán de uno a tres años para perfeccionar la reforma: tiempo mucho menor que el perdido hasta ahora por quienes dicen que desean la reforma, pero no han dado ningún paso efectivo para llevarla a cabo.

Citemos un caso concreto: las reformas ahora propuestas podrían entrar en vigencia en agosto de 1993, después de prudente estudio. No parece esperar demasiado, tanto como para provocar accesos de impaciencia.

Hay quienes han visto la solución en que se convoque a una Asamblea Constituyente. Pero en la propuesta deja pendientes muchos problemas sobre cuya solución habría que llegar a acuerdos no fáciles. Por ejemplo, no se sabe si esa Asamblea sería especialmente elegida para cumplir un cometido expreso o si será el Congreso el que se convierta, por alguna increíble resolución interna, en un órgano que exceda sus funciones legítimas.

Si la Asamblea Constituyente fuere de especial elección, habrá que reglamentar la manera de proceder para darle alguna apariencia de legitimidad y racionalidad, lo que no será fácil. Luego, cerca de doscientas personas comenzarán a redactar y discutir textos legales muy delicados. Como salvación para evitar enredos, quizá haya quienes preparen esos textos lo que sería aconsejable. Pero para esto se necesitaría mucho tiempo; en suma, no se lo ahorraría por el camino de procedimientos irregulares.

Además, el recurso a la Constituyente ha sido propio sólo de gobiernos de facto o usado después de revoluciones.

No cabe cuando el gobierno actual es legítimo y tiene normas establecidas a las que debe

atenerse obligatoriamente. Tampoco cabe pensar en que un Congreso se autoproclore como Asamblea Constituyente, excediendo los poderes que el pueblo le ha concedido. Eso sucedió en 1961, ya sabemos con qué consecuencias que pueden repetirse y que quizá alguno desee que se repitan.

El tercer camino propuesto, el del referéndum, tampoco solucionaría problemas; por el contrario, los crearía.

El referéndum - practicado en algunos países - supone que se vota por el sí o por el no; la discusión no cabe pues tiene que haber sido previa. Tiene que ofrecerse una alternativa, un dilema muy bien estudiado, claramente explicado, lo que supone una larga y cuidadosa preparación, un proceso que puede llevar años sobre todo si no se trata de un solo artículo legal sino de varios.

De otro modo, la precipitación llevaría a que se vote sin exacto conocimiento de lo que se prefiere o rechaza. Como no sucedió en el único caso de referéndum ocurrido en Bolivia, después de la revolución de 1930: no hay por qué repetir errores.

Pensemos, además, en que habrá que dedicar buen tiempo a la tarea de reglamentar el propio referéndum pues no contamos con ninguna norma al respecto.

Tanto más si cualquiera que resulte perdedor al utilizarse un procedimiento anticonstitucional, podrá plantear un recurso de inconstitucionalidad. La Corte Suprema tendrá que darle la razón, pues, de otro modo, en seguida o poco después, los magistrados serán procesados y justamente condenados.

¿Y qué consistencia o duración tendrá un gobierno que elegido según normas indebidamente practicadas, sea desde su comienzo calificado de inconstitucional?

El insistir en Asamblea Constituyente o referéndum parece muestra de que realmente no se desea realizar una reforma firme y válida.

No queda sino respetar la Constitución, aunque esa sea una actitud no siempre preferida en nuestra vida política. Y desde luego, iniciar inmediatamente las actividades para preparar y, luego, aprobar las reformas que se juzgan necesarias.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

## A mano alzada

Por Flulo Valli



## La ciudad y la guerra

Por Jorge Patiño Sarcinelli

Los nubarrones negros en el horizonte dividen a la ciudad entre los pesimistas que esperan la tempestad inevitable y los optimistas que aseguran ser sólo un chubasco pasajero el que se avecina. Dice el escritor.

Así también, la guerra que se anunciaba hacia meses cada vez más imminente, ha dividido a nuestra ciudad en facciones irreconciliables de optimistas y pesimistas dudosos y sabihondos, yanquistas e iraquistas. Cuanto más dramático el evento que se cierne sobre todos, más y más hondas son las divisiones que se manifiestan. La ciudad revela sus contradicciones dormidas.

A pesar de la distancia, de las diferencias culturales y de la obvia parcialidad de la información que recibimos, hubo en estos meses aquellos que aseguraban con asombrosa convicción que ésta no se daría (o que se daría); los abrumados con un mal tan lejos y los fríos que calculaban sus

ventajas; los hipócritas conseroados y los sensibles, los serviles y los rectos.

Los periódicos, aunque pocos, se dividieron también. Hubo cautelosos y escandalosos, serios y tramposos. Qué difícil habrá sido mantener la cordura ante la intensidad creciente de los eventos. Quien ayer había gritado horror hoy se quedó sin palabras cabales. Algunos, insolentes en vocabulario, acudieron al tamaño: "GUERRA" en toda la plana, o a la especulación: "Bagdad es un infierno" como si supiesen. Pero si todo eso responde a la demanda pública por lo sensacional, la nota antológica la dio aquel que lanzó un número extra para anunciar (prematuramente) que la guerra había estallado según su abuelita.

No hay nada que traiga mayor carga de drama que la guerra: la muerte multiplicada. Ya debe ser consiguiente. No se explica de otra manera que una guerra antipoda

## Dia del Señor

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN 1.35-42.

En aquel tiempo, Juan Bautista, que estaba con dos de sus discípulos, vio pasar a Jesús y dijo: "¡Ahí está el Cordero de Dios! Al oírlo, los dos discípulos siguieron a Jesús. El se volvió y, al ver que los seguían, les preguntó: "¿Qué buscan?" Ellos contestaron: "Rabbi - es decir, Maestro, ¿dónde vives? Jesús les respondió: "Vengan, y lo verán". Ellos fueron a ver dónde vivía, y se quedaron con él por el resto del día. Eran las cuatro de la tarde.

Uno de los dos discípulos que escuchó a Juan y siguió a Jesús era Andrés, hermano de Simón Pedro. Se encontró primero con él y le dijo: "Hemos encontrado al Mesías - es decir, Cristo". Y lo llevó donde Jesús. Fijando la mirada en él, Jesús le dijo: "Tú eres Simón, hijo de Juan; te llamarás Cefas - es decir Piedra".

El texto evangélico nos habla del llamado que Jesús hace a sus primeros discípulos. Es un contexto distinto del que suponen los tres sinópticos.

Economía de guerra

# YPFB no necesita misiles "furtivos" para desaparecer

Por Amanda Dávila



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) no necesitará un misil "furtivo" de los que se usan en el Golfo Pérsico para desaparecer. Su dependencia de las transnacionales extranjeras es una bomba de tiempo que amenaza con estallar en cualquier momento.

Datos oficiales revelan que durante 1990 el Gobierno pagó 37 millones de dólares por la compra de 2.000 barriles diarios de petróleo (BDP), con el fin de abastecer el mercado interno.

La prensa ha dicho con insistencia que aunque la producción de YPFB en 1990 había aumentado significativamente no logró cubrir la demanda interna. Las autoridades, en cambio, han sostenido que no sólo se había dejado de comprar petróleo si no que podíamos exportarlo.

"No sean alarmistas", dijo el Ministro de Energía, Angel Zannier, en que esos anuncios, a la luz de los datos técnicos y fríos, eran fruto de las buenas intenciones y de la fantasía.

Los técnicos estimaron una producción de 28.109 barriles diarios de petróleo (BPD) para 1990, de los cuales 24.184 correspondían a YPFB y 3.925 a las contratistas, las norteamericanas Occidental y Tesoro, y las argentinas Pérez Compagn y Sol Petróleo, que operan en territorio nacional.

La demanda nacional petrolera, según la misma fuente, llegó a 26.886 barriles diarios en 1990.

EL ZAPATO DE LA CENICIENTA  
¿Cómo pudo YPFB abastecer el mercado de 26.886 con sólo 24.184 barriles diarios de producción? Es obvio que la empresa estatal recurrió a la producción de las transnacionales, una compra que costó 37 millones de dólares a YPFB.

Entre agosto y diciembre, perío-

do en el que se produce el conflicto en el Medio Oriente, los pagos incluyeron el costo del conflicto en el Golfo Pérsico, además, por supuesto, de un transporte imaginario y de otros gastos que son facturados por las contratistas.

Esa política habría sido uno más de los muchos absurdos que decretan los Gobiernos, pero que trae consigo una declaratoria de guerra a muerte contra la empresa petrolera estatal.

ECONOMIA DE GUERRA  
De hecho, YPFB vive en una economía de guerra.

Los recursos que YPFB destina para comprar petróleo agudizan su debilitada economía que carga sobre sus espaldas el peso de una deuda externa de 400 millones de dólares que, al igual que la nacional, (pagado puntualmente) arrastra la deuda de su destino.

El Presidente de YPFB, Rafael Peña Parada -que ha renunciado hace días como parte de las instrucciones gubernamentales para todo el sector público- dio un panorama económico "angustioso" de la petrolera estatal.

La deuda externa, la falta de nuevas reservas petroleras para abastecer el mercado y las contribuciones, cada vez mayores, al Tesoro General de la Nación, impiden a YPFB su fortalecimiento económico, afirmó Peña.

LA VACA QUE DA LECHE  
En 1990, de acuerdo con datos oficiales, YPFB aportó 329 millones de dólares al Tesoro General de la Nación, de los cuales 92,9 corresponden a la exportación y 236 a la venta de hidrocarburos en el mercado interno.

"Sólo 10% de los ingresos por exportaciones se queda en YPFB. El mercado interno es la fuente principal de ingresos para la empresa", se lamentó el ejecutivo que justifica la necesidad de un mayor ingreso presupuestario.

El mercado interno, sin embar-

go, puede dejar de ser la vaca que alimenta a los granjeros.

"Si no se descubren nuevas reservas para satisfacer la demanda interna, el mercado puede desmoronarse", advirtió Peña. "Las empresas extranjeras se quedan unos 7 años en Bolivia y luego se van, por lo que YPFB debe asumir la responsabilidad de abastecer el mercado interno", agregó.

UNA BOMBA CASERA  
Para cumplir con ese propósito se necesitan recursos que YPFB no tiene, no porque no los genere, sino porque le han asignado la función de sostener un modelo que hasta ahora no ha podido reactivar la economía y se alimenta sólo de impuestos.

"La situación es muy delicada, la deuda externa crece peligrosamente", puntualiza a su vez Manuel Olave. En 1990, YPFB pagó 21 millones de dólares por la deuda externa y este año el servicio por capital y amortizaciones alcanzarán a los 50 millones.

Los ejecutivos plantean un aumento presupuestado para 1991 pero existe el temor entre los trabajadores petroleros que sirva sólo para cubrir el aumento de los gastos administrativos.

Olave advierte también que pese a la caída de los precios del petróleo -a raíz de las reservas mundiales por la Agencia Internacional de Energía en el mercado de la guerra, YPFB corre el peligro de absorber una inflación importada y de absorber una baja en los precios de gas.

Con los efectos de la guerra, la deuda externa, su obligación a respaldar el modelo económico y con la dependencia de las transnacionales y la amenaza de que la empresa estatal petrolera sea privatizada YPFB "¿Necesita un misil furtivo, de esos que se utilizan en el Golfo Pérsico, para desaparecer?". (ADT).

Comité de Defensa Campesinado

Transporte elevó sus tarifas en áreas rurales en 70%

El Comité de Defensa Campesinado integradas organizaciones laborales denunció que el transporte aumentó sus tarifas como consecuencia de la decisión gubernamental del precio de los hidrocarburos en 35%.

La decisión de los transportistas de elevar las tarifas fue calificada de injusta por la razón de no haber aumentado las mismas con las tarifas de los hidrocarburos.

El comité de defensa campesinado se comunicó con la Central Sindical y Campesina, UNITAS, Confederación de Campesinos, Escuelas de Campesinos (ERBO) y el secretario Nacional del Sindicato Social (SEMPAS), Asesoría de Derechos Humanos de la FNMCB "BS", advirtiendo que el incremento tendrá repercusiones fundamentales en el abastecimiento de productos agrícolas.

"A esta situación se suma la subida de los costos de los carburantes y el aumento de las tarifas para transportar semillas, fertilizantes y otros insumos fitosanitarios". Las organizaciones del campesinado, el Gobierno que antes de la crisis de los carburantes, le dio el apoyo que era de ley, "hoy afirman que llegará a niveles muy altos".

Ante esta situación las organizaciones sociales y campesinas plantearon al Gobierno la necesidad de la derogación de los decretos de fomento agrícola y políticas de fomento agrícola.

Sistema computarizado de Correos se iniciará en mayo

A partir de mayo, el troncal de país se podrá usar para los giros postales en un mayor a dos horas de la adquisición de un sistema automatizado, la Empresa Boliviana de Correos proyecta instituir la vanguardia tecnológica de entrega y recepción de cartas.

"El giro será transmitido por computadoras y un cartón borbado de una motocicleta la entrega del documento en el domicilio del destinatario, se exigirá la presentación de una dula de identidad. Las pruebas se realizarán en ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz", anunció a SENCIA el gerente de esa empresa, Mario Rosales.

Explicó que el costo del proyecto asciende a 15.000 dólares que fue financiado con recursos propios.

También hizo referencia al servicio de entrega de cartas (EMS), cuyo costo de entrega de la correspondencia a los países de las Américas es de 24 a 48 horas y de 72 a cuatro días para el mundo.

Según el gerente de correo, el costo del sistema computarizado EMS-Bid la empresa realizó el seguimiento de la entrega de cartas.

Al respecto, afirmó que el servicio postal boliviano "cumple una buena prestación de servicio que lo coloca en un buen lugar, después de Chile y antes que Venezuela".

PLAN DE JUBILACION

Consultado sobre el plan de jubilación que ejecutará la empresa, informó que se realizará a lo largo del año, momento en que los jubilados "ganarán antigüedad".

El número de funcionarios que pasarán al servicio pasivo es de 1109. Pero, la cifra considerada "adecuada por la Unión Postal de las Américas, de España y Portugal, es de 980", dijo.

Del total de esa cifra, 380 personas trabajaron entre 20 años y más.

Gerente de Comercialización

# ENTEL contribuirá al Estado con Bs 70 millones en 1991

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) contribuirá al Estado con 70 millones de bolivianos, durante la gestión de 1991. Esa asignación está al margen del pago de impuestos de ley, informó ayer el gerente comercial de esa entidad, Jorge Cabrera.

Explicó que el presupuesto de la empresa alcanza a 399 millones de bolivianos, donde se incluye no solamente la parte de operación, sino también los ingresos

del exterior, por diferenciales de tráfico, así como créditos externos comprometidos a través de contratos, financiamiento de proveedores o de gobierno amigos.

En torno a las proyecciones que tiene la empresa dentro del campo de la comercialización, dijo que se aplica una nueva política de "comercialización de servicios" en todas las aplicaciones que realiza la empresa. La política adoptada consiste en que en las poblaciones donde se abren oficinas o donde se presta el servicio actualmente, la administración deberá estar en manos del sector privado. De esa manera, agregó, ENTEL abrió las puertas para que la iniciativa privada pueda participar en la prestación de servicios, mediante el reconocimiento del pago de un porcentaje.

Las ventajas que tiene el sistema es no aumentar la planta de

empleados en la parte operativa. Cuando se incrementa personal será técnico, para los diferentes sistemas que la nueva tecnología imponga. Actualmente la entidad cuenta con una planta de 1.888 funcionarios en todo el país, subrayó.

Señaló que para obtener los resultados deseados, la empresa moderniza sus equipos con nueva tecnología digital, para estar a la par con el mundo en servicios de telecomunicación. Se procede al cambio de sus sistemas analógicos en la parte troncal, tanto en el sistema de transmisión como de conmutación, que permitirán prestar servicios integrados.

Aclaró que los sistemas integrados permiten brindar por una línea telefónica, servicios de datos, facsimil y otros, lo que con los actuales sistemas no se puede realizar.

En Sucre

# Comando antiguerrillero responde al CNPZ

Ante la aparición del Ejército de Liberación Nacional, Comisión Néstor Paz Zamora-D 2, en la ciudad de Sucre, que convoca al pueblo boliviano a unirse al movimiento transformador que busca dicha organización, el presunto Comando Nacional Antiguerrillero "Gral. Joaquín Zenteno Anaya", instruyó ayer a sus patrullas nacionales a movilizarse para contrarrestar acciones terroristas, que se podrían registrar especialmente en la capital de la República.

El documento que entregó el Ejército de Liberación Nacional CNPZ-D 2, a una radioemisora chiquisacaña, señala en uno de sus párrafos: "Ha llegado la hora de responder la violencia con violencia y de rescatar lo que es nuestro para una verdadera transformación, para elevar el nivel de vida del pueblo cada vez más hambreado".

Por su parte, el comando antiguerrillero CJZA, el comando número 2, entregado a través del servicio postal, dispone que su patrulla "Tte. Jorge Ayala", cuya jurisdicción de control y acción es Sucre y Potosí, continúe con su "accondicionamiento hasta el momento de su empleo", pues deberán estar en condiciones de operabilidad en cualquier momento. El comunicado señala que la patrulla antiguerrillera deberá estar

preparada para su inmediata movilización, para su empleo en cualquier momento al igual que en las demás patrullas nacionales.

El comunicado número 2, también indica que la carta del ELN trata de confundir a la opinión pública al justificar sus actos vandálicos del pasado. También acusan al imperialismo y sus agentes de empujarlos a la lucha.

Asimismo, se extrañan por el cambio de actitud del detenido Acasigüe, quien siendo uno de los autores de los actos criminales, en la residencia de los "marines" y el secuestro de Jorge Lonsdale, "ahora pide trato de detenido político y acusa a las autoridades policiales de haber obtenido sus primeras declaraciones bajo presión y violencia".

Por otra parte, alertan a las autoridades, respecto a que la estrategia del ELN pretende reeditar las guerrillas a través de la cooperación de Sendero Luminoso y Tupac Amaru del Perú. Indican que las razones por las que fue escogida la Universidad Mayor de San Xavier de Sucre, por parte de la CNPZ, es por su posición geográfica central en el país con su proyección geopolítica con el Con Sucre y su cercanía a los distritos mineros de Potosí, donde pueden lograr la adhesión de militantes en su posterior actividad guerrillera.

**Terminó canje de cupones**  
Ayer a las 20:00 horas terminó el plazo para canje de los cupones, para el sorteo de los aguinaldos de PRESENCIA y sus anunciantes, que se realizará el próximo sábado 26 en el programa "Sábados Populares", que se transmite por Canal 4 RTP. Entre los premios se pueden mencionar un automóvil Toyota Corolla, una motocicleta Jawa 350, una máquina de tejer Passap, un juego de comedor y muchos más que beneficiarán a nuestros lectores y anunciantes.

**PRESENCIA**  
CENTRAL TELEFONICA  
**3 7 2 3 4 4**

CAISSE DES DEPÔTS DÉVELOPPEMENT  
AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

**LICITACION PUBLICA**  
Nº C3D/046/91

**C3D**, a nombre y por cuenta de **COMIBOL**

Invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus ofertas para la

**COMPRA - VENTA DE CONCENTRADOS DE PLOMO PLATA**

Procedentes de las Empresas Mineras subsidiarias de Oruro y Quechisla.

Plazo de presentación de propuestas:  
20 de febrero de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:  
20 de febrero de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 21 de enero de 1991.

Consultas iniciales del interior sobre las especificaciones técnicas podrán hacerse vía télex o fax.

Valor del pliego: Bs 120.-

Calle: Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428  
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

**PRESENCIA**  
**médica**  
circula el primer domingo de cada mes

Economistas norteamericanos

Conflicto en el Golfo afectará a Bolivia

(ANF).- Bolivia sería una de las naciones latinoamericanas más afectadas por la guerra del golfo Pérsico...

Los economistas norteamericanos afirmaron también que la estabilidad de las economías de Brasil, Argentina y Perú será...

Al respecto, el ministro de Finanzas, David Blanco, señaló que en Bolivia no pueden previse impactos negativos...

Es prematuro efectuar aún pronósticos sin conocer la evolución que tendrá el conflicto, sin embargo, es posible asegurar...

La autoridad explicó que el país recibe principalmente recursos de los organismos multilaterales como el Banco Mundial...

Ex-ministro de Energía

La guerra generará mayor pago de deuda y más inflación

(ANF).- La guerra del Golfo Pérsico generará, en mayor o menor medida, una corriente inflacionaria a nivel mundial...

El criterio fue expresado por el ex-ministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos Miranda, quien precisó que, las consecuencias reales del conflicto sólo podrán precisarse...

Miranda considera que, si el precio del petróleo se incrementa, Bolivia podría beneficiarse con mayores recursos en su condición de exportador de gas...

En todo caso, señaló Miranda, el balance neto es difícil de prever y, en el mejor de los casos, debido al escaso volumen de nuestras exportaciones...

Para el ex-ministro, los recursos adicionales que el país podría recibir por concepto de exportaciones de gas, beneficiarían sobre todo a las corporaciones de desarrollo...

En embargo, Miranda acotó que, en ese contexto, la más perjudicada sería la propia empresa estatal del petróleo...

De esta forma, si por un lado el país se beneficiaría medianamente a venta de gas, como contrapartida soportará una inflación importada...

Es cierto que el gobierno ha tomado provisiones con un barril de petróleo de 57 dólares, dándose un margen para no repetir la reciente experiencia del "gasolinazo"...

Por Marcel G. Unzueta.

Embajador israelí en Bolivia

Hitler ni Hussein podrán hacer desaparecer al pueblo judío

del mundo. Ya sea Arafat o Saddam Hussein, continuaron su camino y no van a tener éxito tampoco.

La palabra filistin, significa en hebreo los invasores. Así se quedó. Es un nombre que es muy apropiado para los palestinos de hoy día...

PRESENCIA.- ¿Quisiéramos pedirle que se refiera a lo que ocurre actualmente?

DG.- Todo comenzó en 1947, la división del país de Israel entre dos pueblos, por una resolución de las Naciones Unidas.

El mismo momento que nació el Estado judío en el país de Israel fue atacado por siete estados árabes...

Todos los árabes que querían quedarse en el Estado de Israel lo hicieron. La gran minoría árabe que tenemos en nuestro país...

En Santa Cruz

Presidente Jaime Paz inauguró hospital "San Juan de Dios"

Frente a lo que ocurre en el Golfo Pérsico y a los innumerables actos de violencia en los países vecinos, Bolivia viene construyendo un Estado de paz...

Durante el acto de inauguración del hospital "San Juan de Dios", en la ciudad de Santa Cruz, el Primer Mandatario destacó que "mientras en otras latitudes se utiliza la inteligencia para hacer el mal y destruirse así mismos, los bolivianos estamos empeñados en contribuir al desarrollo y la paz".

Explicó que "esta obra que se entrega al servicio de la comunidad, es el fruto del esfuerzo de muchos bolivianos, que tienen como política el trabajo y el deseo de contribuir al desarrollo y el bienestar de la población".

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, condenó la decisión del Gobierno boliviano, de apoyar el ataque bélico de Estados Unidos a Irak.

El tercer y cuarto bloques del hospital fueron financiados por el Fondo de Inversión Social (FIS), con 460 mil dólares, y la construcción demandó once meses.

El hospital atenderá un promedio de 200 pacientes diarios por cuenta con salas de internación, laboratorios de radiología y consultorios de atención interna.

Informe de la embajada

Yugoslavia pide a Irak evite una mayor catástrofe en el mundo

El gobierno de la República de Yugoslavia exhortó al presidente de Irak, Saddam Hussein, a aceptar las resoluciones de las Naciones Unidas, para poner fin a la catástrofe comenzada.

"Nuestro país, como presidente del movimiento de no-alineamiento, ha hecho todo lo posible para dar solución pacífica al conflicto.

La representación diplomática acreditada en Bolivia entregó ayer el texto de la declaración del presidente yugoslavo, que señala:



El presidente Jaime Paz Zamora durante la inauguración del hospital "San Juan de Dios" en Santa Cruz.

El Director Ejecutivo del FIS, Luis Fernando Valle, anunció que dentro de a nueva dinámica de la institución se brindará mayor apoyo a la salud y la educación.

Finalmente, ratifica su condena al ataque norteamericano contra Irak, porque además "encubre la actitud sionista de la política del gobierno de Israel por una clara parcialidad en defensa los intereses de Estados Unidos".

que el territorio que es ocupado hoy por Kuwait, pertenece históricamente a Irak.

Finalmente, ratifica su condena al ataque norteamericano contra Irak, porque además "encubre la actitud sionista de la política del gobierno de Israel por una clara parcialidad en defensa los intereses de Estados Unidos".

Yugoslavia, desde siempre, en sus actividades internacionales, ha partido de la firme convicción de que la intromisión en asuntos internos, la agresión y la ocupación, no pueden ser instrumentos para la solución de desacuerdos.

Yugoslavia, desde siempre, en sus actividades internacionales, ha partido de la firme convicción de que la intromisión en asuntos internos, la agresión y la ocupación, no pueden ser instrumentos para la solución de desacuerdos.

Yugoslavia, desde siempre, en sus actividades internacionales, ha partido de la firme convicción de que la intromisión en asuntos internos, la agresión y la ocupación, no pueden ser instrumentos para la solución de desacuerdos.

Representante de la ONU

Guerra en el golfo no afectará cooperación de NN.UU. a Bolivia

Los compromisos que la Organización de Naciones Unidas (ONU) contrajo con Bolivia a la fecha serán respetados, sin que la guerra del golfo Pérsico afecte en lo más mínimo.

Los acontecimientos en el golfo Pérsico, "creo que van a trastornar el mundo entero", pero de ahí surgirán nuevos programas de asistencia para recomponer el orden mundial, añadió.

"Esos programas no sé si vendrán para la América Latina, posiblemente de esos recursos venga muy poco", advirtió. Sin embargo, reiteró que los compromisos actuales no serán alterados.

COOPERACION

Explicó que con representantes del Ministerio de Planeamiento se trata de definir las cifras de cooperación, porque se están utilizando diferentes cantidades.

El motivo por el cual se trata de establecer las cifras de cooperación, obedece a que en muchas oportunidades se cuenta con una doble contabilidad, añadió. Un país miembro de la ONU que otorga un aporte al país es contabilizado como ayuda bilateral y al mismo tiempo como cooperación multilateral, lo cual daba cifras un poco exageradas en cuanto a la asistencia que llega a Bolivia, aclaró.

Señaló, asimismo, que los recursos que se otorgan para la cooperación al mundo y particularmente a Bolivia, no son de Naciones Unidas, sino que son canalizados en otros países que pertenecen al sistema.

Reiteró que durante la gestión de 1990 la cooperación fue de 60 millones de dólares, provenientes de países miembros del Banco Mundial, BID u otras organizaciones que canalizan el apoyo a Bolivia, través de la ONU, por entender que existe una relación de trabajo muy eficiente con el gobierno.

que todos deseamos evitar, ha establecido, (todavía no es tarde para detenerlo y evitar más destrucción y nuevas víctimas.

"Por esto, en esta situación de gravísimo peligro, hacemos una vez más un llamado al presidente Saddam Hussein y a Irak, para aceptar la resolución del organismo mundial y dar paso sin postergaciones a su retiro de Kuwait, cuya ocupación y anexión han conducido a esta trágica sucesión de hechos. En este momento, es la única forma de eludir la catástrofe que ha comenzado."

que la solución del problema palestino es indeludible para solucionar el conflicto y el problema global del Medio Oriente, ¿cuál es la posición de su país en todo ello. Cuál el camino que se debe seguir?

GD.- No hay absolutamente ninguna relación entre la invasión iraquí a Kuwait y el problema palestino. Yo estoy seguro; si aún nos hubiésemos retirado de todos territorios, Irak nunca hubiera cedido aceptar retirarse de Kuwait.

En el mundo árabe existen muchos problemas: Discusión entre Siria e Irak sobre sus fronteras, la lucha entre la casta de Hussein de Jordania y la casa Ben Saíd.

Respecto al problema palestino, nosotros estamos dispuestos a negociar para vivir en paz. La solución de este problema tiene que ser una solución en la cual se cree la confianza entre los dos pueblos que tienen que vivir en el mismo terreno.

Israel presentó un plan de paz, el cual tiene cinco puntos. Esperamos que sea la base de negociaciones en el Medio Oriente: 1.- Que cesen todos los actos o estados de hostilidad que existen hoy día entre Israel y los países árabes.

2. Que haya negociaciones directas entre los países árabes e Israel para llegar a una paz verdadera.

3. Que vamos a negociar nosotros con palestinos elegidos libremente para encontrar la manera de vivir conjuntamente en paz.

4. Controlar el flujo de armamento para llegar a un acuerdo de desarme en el Medio Oriente.

5. La cooperación internacional, con la Comunidad Europea y Estados Unidos pensamos hacer unos proyectos grandes que lleven a algunos estados juntos, inclusive Israel, para hacer florecer el Medio Oriente: llevar agua potable, energía...

Aviv, Halfa y todas esas ciudades judías para hacer ahí su Estado palestino.

PRESENCIA.- Los árabes entre ellos los palestinos - se negaron durante mucho tiempo a admitir la existencia del Estado de Israel. Sin embargo, a partir de los acuerdos de "Camp David", esa posición se ha tornado menos rígida. ¿Es acaso, que el reconocimiento a la existencia de Israel y la voluntad de coexistencia en Medio Oriente serían ahora la base de nuevas negociaciones y acuerdos?

DG.- Lo que pasó en "Camp David", efectivamente, surgió como resultado de negociaciones directas, con el apoyo del presidente estadounidense Jimmy Carter, entre Egipto e Israel.

En las negociaciones de ambos lados hubo una buena voluntad de llegar a una paz, de terminar con las guerras. Se llegó a un acuerdo que establecía el retiro de Israel de toda la península del Sinaí. Ello, puede servir como ejemplo a todos los países árabes como Jordania, Siria, Líbano e Irak también, después de Hussein.

PRESENCIA.- ¿Qué opinión tiene del papel que ha desempeñado Naciones Unidas desde 1947 al presente en la cuestión palestina? ¿Sugiere alguna otra forma de actuación y tiene observaciones sobre su comportamiento desde el 2 de agosto al 17 de enero de este año?

GD.- Las Naciones Unidas, lo que hacen es representar la si-

tuación mundial tal cual. Inmediatamente después de que terminó la segunda guerra mundial, estaban en juego los ideales de justicia. En esta atmósfera, se recibió la resolución de la partición de Israel, del pueblo palestino. Una resolución que los árabes rechazaron de inmediato.

Después de 1947-48, se cambia poco a poco la cara de las Naciones Unidas. Los árabes ganaron potencia, comenzó la guerra fría, se creó la amistad entre la Unión Soviética y los países árabes. Se formó un grupo muy grande que negó el derecho a la existencia del Estado de Israel, inclusive con la famosa resolución que equipara representar al sionismo, que es lo fundamental del Estado de Israel.

Existen dos resoluciones del Consejo de Seguridad que son los directores. Y hay recomendaciones. Si la Asamblea General ya decidió y, algunas veces, creo que eliminar el Estado de Israel. Felizmente, es sólo una recomendación, no lo que se debe hacer.

El Consejo de Seguridad recibió algunas resoluciones en las cuales Israel cumplía siempre. Irak no cumplió con dos resoluciones que eran muy parecidas.

Israel cumplió o está listo a cumplir. Son las resoluciones 242 y 218 que dicen que se debe llegar a un acuerdo de paz en el Medio Oriente, el retiro de Israel de territorios ocupados. Esta resolución estamos dispuestos a negociar con los países árabes.

PRESENCIA.- Ante el estallido de la guerra en el Golfo y el condicionamiento que hace Irak de

# Entretelones de la crisis del golfo

Por Amanda Dávila T.

La guerra en el golfo Pérsico ha convertido las M1 y una Noche en cuentos de terror que llegan hasta nosotros convertidos en triste espectáculo por la televisión. Los nombres, las ciudades, las plazas, los amantes y los pájaros son anónimos, y un punto en el mapa se ha convertido en un blanco estratégico que desaparece con el movimiento de un pulgar.

"Que los fusiles disparen claves, que los niños terminen el juego y los novios reverdeen en el beso que el estruendo convirtió en cenizas", dice tristemente la letra de la canción de un disco viejo que doña Rassin - una anciana de origen árabe que llegó a Bolivia en 1970 - escucha en su cuarto de pensión, mientras en el comedor del primer piso, los huéspedes hacen la digestión comentando las noticias que los locutores de televisión difunden con entusiasmo.

"La guerra... la guerra", repite de rato en rato doña Rassin.

La guerra en el Pérsico tan cerca de las pantallas llega empero como desde un mundo lejano. Se repite que Irak invadió Kuwait y desencadenó el conflicto, pero cuáles son los entretelones?

En un intento por ofrecer una aproximación al problema del Pérsico, PRESENCIA ha entrevistado a Amparo García, colombiana, licenciada en Ciencias Sociales de la Universidad Javeriana de Bogotá, licenciada en Historia en Medio Oriente, con maestría en Medio Oriente, donde vivió varios años, catadrática de dos universidades colombianas, recientemente madre de una linda niña boliviana, casada con un paisano nuestro.

**-PRESENCIA (P): ¿Qué pasa en el Medio Oriente? Todos dicen que el problema es muy complejo, pero nadie explica con precisión por qué.**

-Amparo García (AG): En el Medio Oriente, hay un vacío de poder que es disputado por varios estados. Yo creo que la muerte de Nasser - presidente de Egipto - creado ese vacío de poder. Nasser fue una figura política que unió en las naciones árabes, e intentó unirlos; muy respetado.

**P: ¿Qué significa tener un papel hegemónico en el Medio Oriente?**

Bueno, primero debemos reconocer que el mundo árabe tiene una identificación de nacionalismo distinta a la que nosotros tenemos. Para ellos, el nacionalismo supera todos las barreras estatales y hay una identificación primero, de ser árabes y al Estado que pertenecen. Otra parte, el Islán juega un importante en la medida en que no es sólo una religión sino una práctica política, una forma de cultura. Mahoma fue el fundador de una fe de un Estado.

...volviendo a tu pregunta, dar un papel hegemónico significa marcar las directrices de los países, hacer alianzas con destino a lograr beneficios económicos y reconocimiento internacional. Nasser imponer en vigencia lo que se llama el "neutralismo positivo", significa el sentimiento de respeto a todo lo occidental que los llevó a partir de la primera a mundial. Italia e Inglaterra dividen todo lo que es el mundo árabe y Estados Unidos empieza a presionar pa-

ra establecer su dominio político y económico. La Unión Soviética y conoció al Estado de Israel y su presupuesto político no está de acuerdo con el Islam. Se busca, o lo tanto, una tercera alternativa.

**-P: ¿Qué tiene que ver la guerra de Irán-Irak con esta crisis?**

-AG: Mucho: Irak pretende asumir el papel protagonista en el mundo árabe enfrentando a una nación persa como Irán. En segundo lugar, porque el triunfo de la revolución islámica con Jomeini a la cabeza pone en peligro los grupos de poder que están en el Golfo, porque éstos son sunitas y la revolución islámica es chiíta. En Irak, el 40% de la población es chiíta y se temía que la expansión de la llamada revolución islámica trajera el derrocamiento de todas las familias de poder. Irak se constituyó en una especie de defensor de los árabes y de los musulmanes. Por este motivo, en la guerra con Irán, el socio de Irak fue Arabia Saudita que, de alguna forma, sostuvo económicamente la guerra con préstamos importantes. Paradjicamente, ahora, desde Arabia Saudita se está atacando a Irak.

**P: ¿Cuál es la relación de Irak con Kuwait?**

AG: Si quisiéramos hablar de una unidad real entre Irak y Kuwait debemos remontarnos al imperio turco Otomano, alrededor de 1759. Kuwait era parte de Irak, pero era un territorio desatendido y fue visto con mucho interés por Inglaterra, que necesitaba una ruta fácil hacia la India. En 1899, los ingleses lo convirtieron en un protectorado británico. Kuwait se independizó en 1961.

Irak quedó bajo la influencia inglesa y, en 1932, se constituyó como estado.

Dentro de los antecedentes históricos de la relación de Irak-Kuwait tenemos que el presidente Abd-Al Kazim-Kasim se esforzó por establecer una unión con Siria, pero no lo logró. Este presidente empieza a proclamar que Kuwait pertenece a Irak, en 1959.

**P: Hussein dice que Kuwait pertenece a Irak, por ello la invade el 2 de agosto. ¿Quién es Hussein? ¿Cómo llega al poder?**

AG: Hussein lidera una corriente militar del partido B'ath que se fundó en 1940, que no tenía una orientación política clara y que se erigió con la consigna de Unidad, Libertad y Socialismo. Unidad del pueblo árabe, libertad frente a las presiones del occidente y socialismo que, para muchos era sólo la desaparición de la pobreza en el mundo árabe. El B'ath se organiza en Damasco pero tiene células en Irak, en Jordania y en Siria, pero no son tan fuertes como para tomar el poder. Los Estados árabes que conocemos fueron una creación ficticia del imperialismo, porque no constituían unidades económicas y políticas ni étnicas. El B'ath empieza a tomar fuerza entre los intelectuales y oficiales del ejército, muy pocos campesinos y obreros, que se vinculan a la lucha política y la filosofía del "neutralismo positivo" del que yo hablo.

El partido llega en Siria e Irak por alianzas políticas. Por ejemplo, con el Partido Comunista. En Siria, toma una orientación más de izquierda mientras que en Irak más de derecha. Pero ya en el poder, se comienza a masacrar a comunistas. Esto sucede, por ejemplo, en Irak, con el gobierno

de Sadan Hussein, desde 1978.

Hussein, además, asume muchos títulos, presidente de la República, primer ministro, presidente del Consejo Revolucionario, comandante de las Fuerzas Armadas y secretario general del partido, luego de un suerte de golpe militar contra su correligionario, Ahmed Hassan. Su primera acción es la de tomar distancia con la URSS, con el fin de lograr el consenso de los países del Golfo para convertirse en líder, mientras Siria profundiza su relación con la Unión Soviética. Hay un dato interesante aquí: Siria recibe un préstamo de Kuwait a cambio de que lo reconozcan en las Naciones Unidas. Esa situación quizá influye en su posición frente al conflicto pérsico.

La guerra con Irán ha creado problemas internos a Hussein, con la oposición y minorías; lo propio sucede con Irán. En este contexto, se da la ocupación de Kuwait. Se dice que la posición de Irak de apoyar una baja de precios dentro de la Organización de Países Productores de Petróleo provoca la respuesta de Estados Unidos y de otros países.

**P: Algunos países árabes parecen que no reaccionaron para apoyar a Irak, contrariamente a sentir de su población.**

AG: Como Siria y Egipto que, según los informes de prensa, no van a apoyar a Irak aunque le ataque Israel. Esto tiene que ver con la política mundial. La Unión Soviética, se está valcanizando, confronta serios problemas internos que le impiden continuar prestando su apoyo a varios países, antes muy amigos. Esos países han puesto sus ojos ahora en los Estados Unidos y sus aliados. La solidaridad árabe es lo que se denomina como asabiya, y quiere decir más o menos: "nuestra pelea la dejamos para en otra, pero que ahora hay que luchar contra el enemigo de afuera".

**P: ¿Qué factores externos pueden identificarse en esta guerra?**

AG: Interés por recursos estratégicos y económicos. Las fuerzas occidentales están peleando contra su propio armamento porque, según los informes de prensa, no van a apoyar a Irak aunque le ataque Israel. Esto tiene que ver con la política mundial. La Unión Soviética, se está valcanizando, confronta serios problemas internos que le impiden continuar prestando su apoyo a varios países, antes muy amigos. Esos países han puesto sus ojos ahora en los Estados Unidos y sus aliados. La solidaridad árabe es lo que se denomina como asabiya, y quiere decir más o menos: "nuestra pelea la dejamos para en otra, pero que ahora hay que luchar contra el enemigo de afuera".

**P: ¿Cuál es la dimensión de la cuestión palestina dentro de la guerra en el Golfo?**

AG: Aparentemente, la guerra empezó porque Hussein se acordó de que Kuwait formaba parte de Irak. Pero, ya cuando vino un proceso de negociación el punto fundamental es la cumbre árabe como solución al conflicto pérsico. El problema palestino es ciertamente una cuestión vital y no habrá paz en Medio Oriente mientras subsista Israel, que tiene una política que no reconoce fronteras, influye en Estados Unidos para rechazar esa solución. Y, ciertamente, si se quiere dar



Amparo García

una solución al problema palestino este es el momento oportuno.

**-P: Hussein intenta involucrar a Israel en la guerra.**

AG: Sí, pero si Israel ataca a Irak no le conviene a Estados Unidos, ya que habrá una reacción fuerte del mundo árabe que puede derrocar los gobiernos que hoy están aliados al occidente. ¿Quién sabe qué puede pasar? Se decía que la guerra iba a durar tres días; luego que puede ser tres meses; es posible que dure un año. Lo cierto es que Israel no es la víctima que ha entrado en la guerra sin culpa.

**P: ¿Es posible la rendición de Irak dentro de tu análisis?**

AG: No creo que Hussein se rinda. Está jugando su prestigio, su permanencia en el poder. Al fin y al cabo, esta guerra está fortaleciendo a Hussein, ha logrado que se le una la oposición.

Pero incluso, un Estado persa como Irán apoyará a Irak si Israel ataca. Hay entre los musulmanes esa solidaridad. En el interior del mundo árabe vale sobre todo el hecho de ser islámico, algo importante ya que no es una religión, es una práctica, un estilo de vida que emerge de las mezquitas, únicos espacios de discusión, en los Estados árabes, donde el poder político, económico se concentra en pocas manos y donde todo tipo de organización está dominado por el partido. Las fuerzas de oposición en todos los países son los grupos islámicos.

**-¿La invasión de Kuwait justificaba la guerra?**

AG: De ninguna manera; creo que los Estados Unidos están empleando la fuerza multinacional en defensa de sus intereses petroleros y para ello están dispuestos a destruir a la población iraquí. Si fuera por una guerra por la defensa de la paz y de los principios, no nos estaríamos preguntando ahora ¿cómo quedó Panamá, Granada?, ¿qué está pasando en El Salvador, en Colombia, y en Perú?

Dicen que Irak destruyó a Kuwait pero no lo podemos comprobar; nadie ha dado la palabra a la población kuwaití.

Lo que ha pasado en Kuwait, lo que pasa en la guerra del Golfo sabemos sólo de aquí a 10 años, cuando el Pentágono ponga a disposición del Congreso los archivos de lo que hoy considera "secreto de estado".

## Bush teme que terroristas extiendan guerra a EE.

WASHINGTON, 19 (EFE).- El gobierno de encabeza la guerra más sofisticada de la historia. Kuwait, está sin embargo preocupado porque los servicios de información, Saddam Hussein tiene terroristas profesionales esperando sus órdenes para la guerra al mundo entero.

Informaciones confidenciales que funcionan servicios de espionaje de Estados Unidos dieron el Comité de Inteligencia del Senado indican que iraquí, Saddam Hussein, tiene una extensa red de del terror desperdigados por el mundo esperando el combate.

Los expertos coinciden en destacar que, si involucrándose de alguna manera en la guerra, amenaza terrorista y la virulencia de las posibles podrían disparar.

El senador David Boren (Demócrata-Oklahoma), el citado comité del Senado, dijo al terminar la materia que los funcionarios están convencidos de que Hussein "quiere expandir la batalla al mundo entero" otras palabras significa que los intereses norteamericanos los cinco continentes pueden ser objeto de ataques.

Según esta información, el presidente iraquí con vinculadas a algunas de las más sofisticadas organizaciones terroristas en el mundo.

Sin embargo, los intentos de ataques terroristas tras el comienzo de los bombardeos contra Bagdad madrugada del jueves han sido, según los expertos, menos de los que cabía esperar.

Entre los actos terroristas a los que se refiere encuentra la localización de una bomba en la explosión de pequeños artefactos en las sucursales de bancos norteamericanos en Santiago de Chile.

Los ataques terroristas, o los intentos de llevarlos han sido hasta ahora más o menos trabajo de "afición" el senador Boren advirtió de que, según sus informaciones terroristas están "ansiosos" por recibir la orden de combate.

En opinión de Boren, probablemente Saddam Hussein reaccionado todavía bien porque está "sorprendido" por el primer ataque, que ha tambaleado la misma del mando iraquí, o simplemente porque nunca responder inmediatamente.

Expertos en terrorismo piensan sin embargo que iraquí no ha respondido deliberadamente, ya que sorprender al mundo con acciones terroristas brutales la guerra esté adelantada o, incluso, cuando ya haya terminado.

En opinión de Xavier Raufer, un experto francés que el diario "The Washington Post", "el terrorismo es el resultado de la desesperación y Saddam no quiere usarla ahora".

El senador Boren no identificó cuáles son las organizaciones terroristas que podrían estar esperando la orden de Hussein, pero ex-funcionarios de los servicios de inteligencia estadounidenses citaron en primer lugar a Al Fatah Revolucionario, de Abu Nidal, un violento grupo que nació en la guerra árabe-israelí de 1973.

Se sabe que Abu Nidal estuvo en Bagdad hace pocos meses y en estos momentos dispone en EE.UU. una estructura que podría resultar decisiva para actuar en el interior del país.

Entre los grupos y terroristas que podrían estar relacionados a Saddam Hussein, al menos en teoría, se encuentran el Frente para la Liberación de Palestina, George Habash, Frente Popular para la Liberación de Palestina y el ejército de bombas sofisticadas Abu Ibrahim.

Al mismo tiempo, Estados Unidos asegura que en Irak existen tres campos de entrenamiento para terroristas.

En EE.UU. y en todas las instalaciones norteamericanas del mundo se han intensificado extraordinariamente las medidas de seguridad para evitar en la medida de lo posible que Saddam Hussein consiga su objetivo y golpee a este país en uno de los puntos más sensibles: la seguridad de sus ciudadanos.

## Recompensas económicas por captura de aliados Irak dice haber convertido a Israel en un crematorio

BAGDAD, 19 (AP).- Irak dijo hoy que su más reciente a Israel había convertido a Tel Aviv en un "crematorio". También recompensas monetarias por la captura de pilotos aliados derribados.

Los bombarderos de la fuerza multinacional encabezada por Estados Unidos atacaron en Bagdad y los alrededores durante horas antes del alba. Posteriormente, la capital estaba en silencio sin indicio alguno de actividad desusada.

Las telecomunicaciones, la electricidad y el servicio postal de Bagdad han sido inutilizados por los bombardeos y el sistema de comunicaciones de la ciudad fue destruido, aunque funcionando algunos enlaces telefónicos por satélite.

La agencia noticiosa iraquí citó a un vocero militar en el sentido que había "prueba irrefutable" de que los aviones de guerra israelíes estaban participando en ataques contra Irak, dijo que algunas pruebas serían divulgadas "en el momento apropiado".

Irak lanzó una segunda oleada de cohetes contra Israel mañana, luego de emitir un llamado a los musulmanes del mundo que ataquen los intereses occidentales. Israel informó que sólo algunos lesionados.

Radio Bagdad anunció el ataque cuando este tenía lugar intentando una transmisión para decir que "en este momento estamos lanzando 11 cohetes al enemigo".

Un comunicado militar transmitido posteriormente dijo que cohetes "llovieron del cielo, convirtiendo a Tel Aviv y otros blancos en crematorio".

"Lo que ocurrió fue el comienzo del camino, el mañana esta Palestina será liberada", dijo el comunicado.

La emisora dijo en un comentario separado que todos los enemigos de Irak encabanban "destruyeron sorpresas... que los alcanzarán tras otro, esperenlo o no".

## Principales sucesos de la tercera jornada de guerra

LONDRES, 19 (REUTERS).- Los siguientes fueron los principales acontecimientos de hoy, sábado 19 de enero, tercera jornada de la guerra del Golfo (todas las horas son GMT).

03:00 - Acorazados de Estados Unidos al norte del Golfo dispararon misiles de crucero Tomahawk, en otro ataque masivo contra bases iraquíes.

- Resonaron sirenas de alarma aérea en Jerusalén. Radio Israel instruyó a la población a dirigirse a cuartos aislados y ponerse máscaras antigas contra posibles ataques iraquíes. Un vocero del ejército dijo posteriormente que el alerta fue desatado por una explosión, y no por ataque iraquí con misiles.

05:20 - Nuevamente hubo ulular de ataque aéreo en Israel y se escucharon dos explosiones en Tel Aviv. Minutos después un portavoz del ejército dijo que Israel estaba siendo atacado con misiles. Se instruyó a la población a ponerse máscaras antigas.

06:05 - Suenan las señales que cesó el peligro en Israel.

06:40 - El ministro de Salud israelí, Ehud Olmert, declaró que el último ataque iraquí torna "casi inevitable" la represalia.

09:00 - El corresponsal de la BBC informó por teléfono desde Bagdad que las autoridades ordenaron a todos los periodistas extranjeros que se vayan del país.

- La marina estadounidense previno a buques mercantes que ingresan al Golfo que lo hacen por su propio riesgo, luego que se divisaran minas flotando frente a Bahrein y los Emiratos Arabes Unidos.

10:30 - Un comandante de la fuerza aérea notifica que aviones de combate de la fuerza aérea británica ubicaron y atacaron tres rampas de misiles Scud en Irak de las que no se tenía noticia previamente.

13:00 - La Casa Blanca informó que el presidente Bush telefonó al primer ministro israelí Shamir expresando su preocupación por el segundo ataque iraquí con misiles en otros tantos días.

Funcionarios de la administración Bush dijeron que Estados Unidos proveerá a Israel nuevas partidas de misiles Patriot, con capacidad de abatir Scuds iraquíes.

14:00 - Un portavoz militar en Riyad dijo que fuerzas estadounidenses tomaron por asalto nueve plataformas petroleras kuwaitíes utilizadas por tropas iraquíes para disparar contra aviones aliados, y capturaron a 12 prisioneros de guerra.

14:30 - La BBC dice que, según alta fuente saudita, un Scud iraquí fue lanzado contra Arabia Saudita.

- Refugiados de guerra del Golfo que huyeron de Irak dicen que vieron como tropas iraquíes capturaron a pilotos franceses y kuwaitíes de aviones abatidos, y se llevaban fragmentos de los aviones como recuerdos.

- Un portavoz militar norteamericano en Riyad dijo que la aviación aliada realizó más de 4.000 incursiones desde el comienzo de la guerra del Golfo y derribó a 10 aparatos iraquíes, la mitad de ellos en las últimas 24 horas.

16:30 - Funcionarios de defen-

sa estadounidense dijeron que los Estados Unidos redoblan el despacho de abastecimientos militares al Golfo, preparándose para la posibilidad de una dilatada guerra.

17:15 - La máxima dirigencia de Teherán en la guerra del Golfo.

17:30 - El ejército iraquí dijo que desplegó adicionales misiles Patriot de fabricación estadounidense, para defenderse contra futuros ataques con misiles.

- El rey Hussein de Jordania formuló un llamamiento para el cese de fuego, y dijo que su reino va a repeler tanto a aviones israelíes como iraquíes que intenten violar su espacio aéreo.

18:15 - Israel notificó a los Estados Unidos que no adoptará represalias por un segundo ataque iraquí con misiles, según reveló un alto funcionario de la administración Bush.

- Irak dijo que Israel lanzó misiles contra una base aérea cerca de Bagdad la noche anterior, y que aviones israelíes participaron en combates del Golfo.

18:30 - Las pérdidas de la aviación aliada se elevaron a 10, con la caída de un avión de apoyo de la Marina estadounidense UV-10, informaron funcionarios del ministerio de Defensa estadounidense.

19:45 - El más alto general de los Estados Unidos dijo que las fuerzas aliadas han comenzado a trasladar sus bombarderos masivos de Bagdad y de centros militares a las posiciones de la Guardia Republicana en el sur de Irak y en Kuwait.

## Rey Hussein no permitirá aviones israelíes en su territorio

**AMMAN, 19 (EFE).**- El rey Hussein de Jordania pidió hoy a las fuerzas aliadas que interfirieran los bombarderos contra Irak, reafirmando que su país es soberano y que sus fuerzas armadas defenderán su integridad territorial y su espacio aéreo de cualquier intrusión exterior.

El monarca hachemita, que ofreció hoy una rueda de prensa en el Palacio de Amán acompañado por su hermano, el príncipe heredero Hassan, dijo que no tiene constancia de que los misiles iraníes que han alcanzado Israel hayan pasado por su espacio aéreo.

Pero manifestó que no permitirá que aviones israelíes atraviesen el territorio jordano.

Añadió que los medios militares desplegados han sido infinitamente superiores a los esfuerzos diplomáticos realizados para evitar el conflicto militar.

Dijo que si los ataques contra Irak finalizan, esto permitirá que haya una nueva posibilidad de que se produzca un acercamiento diplomático y encontrar una solución pacífica a la crisis.

El rey Hussein pidió un alto el fuego, "por si alguien me escucha", y se mostró "frustrado" porque "nuestros intentos para solucionar la crisis por medios pacíficos no han tenido éxito".

Lamentó que la crisis haya terminado en un enfrentamiento militar y dijo que "todos los miembros de la comunidad internacional deberían contribuir a evitar este desastre para la humanidad".

Dijo que en los últimos días no ha pedido realizar ningún esfuerzo mediador porque le ha resultado imposible comunicarse con el presidente de Irak, Saddam Hussein, desde el primer bombardeo de Bagdad.

El rey Hussein, ante una treintena de cámaras de televisión y más de 200 periodistas, lamentó que la situación haya llegado a un punto tan grave y afirmó que el pueblo jordano y el mismo rey están muy preocupados por la situación del mundo árabe.

Manifestó que está de acuerdo en el nuevo orden internacional, pero dijo que debe aplicarse a todos por igual.

Dijo que posiblemente, si se hubiera solucionado antes el conflicto palestino, no habría sucedido la invasión iraní a Kuwait.

Cuando le preguntaron la razón por la que durante estos días no ha producido movimientos de tropas en Jordania hacia el sur, el rey Hussein dijo que el ejército tiene la responsabilidad de defender todas las fronteras del país.

Reiteró en varias ocasiones sus deseos de paz, de comprensión, de cooperación para la zona y que todos los pueblos puedan vivir libres y con dignidad.

Pero el tono general fue de "preocupación por el momento arduo que está viviendo el mundo árabe".

## OLP hace llamamiento urgente a la CE para poner fin a la guerra

**TUNES, 19 (EFE).**- Basam Abu Charif, consejero del líder de la OLP, Yaser Arafat, hizo hoy un llamamiento urgente a la CE para que "ponga fin a la guerra en Oriente Medio".

En unas declaraciones difundidas hoy en Túnez, Abu Charif aseguró que "aún hay una posibilidad de solución política de evitar la catástrofe a pesar de la guerra".

El miembro de la OLP aseguró que "las resoluciones de la ONU sobre el Golfo y Oriente Medio son las bases legales para una solución política del conflicto de Oriente Medio".

"Estamos desplegando todos nuestros esfuerzos para elaborar una fórmula en este sentido, con la esperanza de que la Comunidad Europea y el Consejo de Seguridad (de la ONU) responderán positivamente para poner fin a la catástrofe", dijo Abu Charif.

La OLP, cuya dirección se encuentra continuamente reunida en la capital tunecina y en contacto permanente con varios líderes árabes, condenó los bombarderos de los aliados contra Irak e hizo un llamamiento al Consejo de Seguridad de la ONU y a los Estados del mundo que actúan directamente "para poner fin al plan norteamericano de desmantelamiento de sus capacidades económicas y militares".

En las últimas 24 horas, Yaser Arafat intercambiaba mensajes urgentes con el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, sobre la necesidad de poner fin a la guerra en el Golfo.

## Representantes de la OLP

# La ONU fue utilizada por EE.UU.

Por Ramiro Ramírez S.

Aunque uno de los principales efectos de la crisis del golfo Pérsico, los sientes directamente el pueblo palestino, éste seguirá utilizando por una salida pacífica a los problemas de Oriente Medio. La nación árabe debe asumir el desafío de hacer frente al neocolonialismo occidental que pretende imponerse en la zona a costa de la sangre de esos pueblos. Las voces palestinas y de otros pueblos, que abogaron por una salida política, recibieron con desaliento y protesta la decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que fue "utilizado por los Estados Unidos", para destar el holocausto contra Irak y los pueblos árabes.

Los anteriores conceptos fueron expresados por el representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Beirut, Geroge Salame, en una entrevista con PRESENCIA, en la que dio a conocer el criterio de esa organización sobre el problema palestino y las posibles salidas a la crisis.

Los anteriores conceptos fueron expresados por el representante de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Beirut, Geroge Salame, en una entrevista con PRESENCIA, en la que dio a conocer el criterio de esa organización sobre el problema palestino y las posibles salidas a la crisis.

¿Qué ha "fallado" para que las resoluciones en favor de Palestina no se cumplan?

Dentro de las Naciones Unidas y en especial en el Consejo de Seguridad ya se tomaron decenas de resoluciones en favor de la causa palestina y de sus derechos nacionales inalienables. Muchas de ellas reconocen el derecho a la autodeterminación y el derecho palestino para constituirse en un Estado independiente en su suelo patrio.

Ninguna de esas resoluciones se ha cumplido. Israel jamás ha implementado una resolución de las Naciones Unidas respecto al problema palestino. Son dos los factores: Primero, siempre se han limitado a tomar resoluciones sin determinar el mecanismo o el instrumento para su cumplimiento. Segundo, la propia actitud de los Estados Unidos e Israel fue siempre contraria a cualquier solución favorable al problema palestino. Este resultó un problema de principio para los judíos.

Asimismo, el apoyo norteamericano fue constante a los israelíes, principalmente en las Naciones Unidas. EE.UU. utilizó el veto en más de 83 oportunidades para obstruir las soluciones favorables a Palestina. Por eso las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad de la ONU, no han sido ejecutadas. Siempre faltó el instrumento adecuado que garantice su ejecución.

Incluso se formó una comisión de las Naciones Unidas para los derechos inalienables del pueblo palestino, para que se dedicara al seguimiento de las resoluciones de la ONU. Este marco de negociación, siempre chocaba con la falta de cooperación del régimen de ocupación. En varias ocasiones prohibía el ingreso de los miembros de esta comisión a los territorios ocupados para indagar las formas de ejecutar las resoluciones.

¿Cómo afectó la crisis a las posiciones palestinas?

- Entre los efectos contrarios a

la OLP, se afirma que cerca de 4 mil millones de dólares de cooperación a la Organización se han reducido por la crisis. Sin embargo, la OLP trató con la crisis no desde el punto de vista económico. Su actitud es de principio y así decide su política, no importa las pérdidas económicas.

Creemos que podemos ser parte neutral, parte capacitada para formular vías de solución. Adoptar una actitud neutral permite a la OLP reconstituir de nuevo las filas de la familia árabe.

Desde el inicio de la crisis, la OLP dijo que ésta es un problema entre familia y que no había que asumir una actitud en pro de uno o de otro bando, sino una actitud de llegar a una solución pacífica.

Pero, está claro que a los EE.UU. no le interesa que la OLP juegue un papel destacado en esta crisis. La OLP y otras iniciativas de paz, fueron obstaculizadas constantemente por los Estados Unidos.

Mientras, a través de los micrófonos EE.UU. hablaba de sus deseos de paz, por otras obstaculizaba cualquier iniciativa pacificadora y lo que buscaba para ganar tiempo e ir preparándose para la hora cero. Las intenciones de los Estados Unidos fueron de golpear y no de paz.

Cuando el canciller iraquí fue a Ginebra a entrevistarse con el secretario de Estado, James Baker, fue a dialogar y tal como el mismo se había "de cooperar con los EE.UU. para solucionar el conflicto del Oriente Medio, de manera global". Sin embargo, la actitud de Baker, tal como se conoció mediante una rueda de prensa, no era de negociar, sino de comunicar; es decir, quería comunicar un mensaje de retirada o el garrote. Y bajo amenazas a nadie acepta negociar. La actitud de EE.UU. desde el inicio de la crisis hasta el inicio de la guerra, no fue más que de amenaza, utilizando un lenguaje fuera de lo común y de las relaciones diplomáticas.

¿Ahora es posible pensar en una convivencia pacífica entre palestinos e israelíes, reconociendo el Estado de Israel?

Aunque era muy difícil para nosotros partir una parte de nuestra tierra para convivir en paz, al mismo tiempo era necesario porque nuestro deseo es de paz; de convivir y estabilizar la zona para el descanso nuestro y para el descanso del pueblo israelí. Hemos reflexionado durante largo tiempo este tema y no podemos pensar en echar al mar a los judíos. ¿Esto acaso sería imposible para gente revolucionaria, cuyo mensaje es un mensaje humanitario, de paz?

Al responderme a mí mismo, yo no encuentro otra salida, y si de verdad estoy reflexionando, es que tarde o temprano tengo que convivir con esa gente y tengo que dejar de mirarlos como enemigos.

En 1988, se proclamó el Estado Palestino, pero en base al reconocimiento del Estado de Israel. Sin embargo, cuál es ese Estado, pre-

secuente ascendencia norteamericana es la región. Por tal motivo, y para aventar toda reacción contraria a los Estados Unidos por parte del mundo árabe, deberá Washington moverse con extremo cuidado en sus gestiones dirigidas a fundar una estable estructura de seguridad en el Golfo.

Los estadounidenses no han de aparecer imponiendo un 'nuevo orden regional', dijo Shahram Chubin, del Instituto de Graduados en Estudios Internacionales, de Ginebra.

Según él, la mejor idea es de ampliar el existente Consejo de Cooperación del Golfo, integrado por seis países, con el objeto de incorporar a Irán e Irak, garantizando que su mandato para tratar asuntos de seguridad no impida a sus miembros alcanzar acuerdos con naciones extranjeras.

Un tema destacado por varios escritores es la necesidad de controlar los armamentos en una zona abrumadoramente armada, ante la posibilidad de que algunos Estados del Golfo abusaran con sus defensas a la luz de la sujeción de Kuwait a manos iraquíes.

Pero los especialistas coinciden en que este esfuerzo arrojará poco fruto mientras los países árabes puedan invocar la dominación militar israelí, subrayando así una vez más la necesidad de un arreglo de la cuestión palestina.

La flojeza de la posición de Occidente, según el criterio de los árabes, reside en la diferencia ostensible entre la celeridad con que aplicó las resoluciones de la ONU para expulsar a Irak de Kuwait; cuáles son sus límites y sus referencias en el derecho internacional; qué mecanismos tiene para garantizar su seguridad y la seguridad de la otra parte.

La OLP, planteó hacer un sólo Estado democrático, binacional, pero era imposible. Ellos mismos (los judíos) lo rechazaron con rabia, porque quería un sólo Estado teológico, uninacional de carácter estrictamente judío, con miras raciales.

Y nosotros no tenemos nada más que hacer que proclamar nuestro Estado en el territorio ocupado. En base al derecho histórico y en la presencia de nuestra tierra, al derecho natural que tiene cada hombre, y más en su propia tierra en base a la caria de las Naciones Unidas y del derecho internacional. Lo único que falta es negociar, pero Israel se niega a sentarse a negociar con la Organización para la Liberación de Palestina y quiere negociar con los países árabes el problema palestino y la presencia de "elementos" palestinos escogidos por Egipto, Siria, Israel y los Estados Unidos. Quieren borrar nuestra propia voluntad. El derecho mínimo que uno puede tener es que los palestinos elijan a sus representantes en esa negociación.

¿Cómo evalúa el papel de las Naciones Unidas en el conflicto del golfo Pérsico?

Dualidad y doblez; se han mostrado como las características de las acciones estadounidenses en el marco de las Naciones Unidas. Este mismo organismo, "neutral y pacifista, fue utilizado".



George Salame

¿La cuestión palestina ha sido considerada como uno de los puntos claves para encontrar una salida a la crisis en el Golfo; cuál es la posición de la OLP al respecto?

- La posición de Irak es una muestra objetiva de los problemas que surgen en Oriente Medio, porque no hay ningún conflicto en esa zona que surja aisladamente del problema palestino o del conflicto palestino-israelí. Por lo tanto, exigimos que haya una solución global de todos los problemas del Oriente Medio, en base a la solución del problema palestino. Sólo así podremos lograr una paz global, estable por el bien de la humanidad y el progreso de todos.

La OLP continuará luchando por la liberación de su patria, porque es un compromiso con el pueblo palestino. Esta es reconocida por 104 países como único representante del pueblo palestino y respaldan su lucha y, actualmente, cuenta con 92 embajadas y representaciones en los países que han reconocido a la organización.

Continuará la lucha culquiera que sea el resultado de la guerra. En caso de un triunfo de las fuerzas aliadas de los EE.UU. podemos prever la ampliación de la lucha de la OLP; porque la lucha del mundo árabe es una lucha contra el neocolonialismo occidental que está pretendiendo apoderarse de las riquezas del Medio Oriente.

¿Hay esperanzas para la paz?

- Si, mi esperanza es que, antes de que sea tarde, haya paz y que ambas partes cedan y vuelvan a la mesa de negociaciones y busquen una solución política. Si todos hablan de paz, cuál es el problema, por qué no se logra la paz; que se explique a la opinión pública mundial el por qué.

El simple hecho de que Irak haya exigido la solución del problema palestino, no puede ser pretexto para desatar la guerra y negar la paz; eso es ridículo y absurdo...

Fuerzas militares turcas no están en alarma roja

Por Dogan Tilic  
**DIYARBAKIR (TURQUÍA) 19 (EFE).**- Las Fuerzas Armadas turcas no están todavía en alerta roja, aseguró hoy el coronel Halil Kalaci, jefe del centro de prensa aliado en la ciudad de Diyarbakir, la más amenazada en caso de una eventual guerra turco-iraquí.

"No es verdad que nuestras Fuerzas Armadas estén en situación de alarma roja (dijo Kalaci), pero proseguimos los preparativos presentados ayer a los periodistas, el Ejército se entrena siempre y es normal que ahora que tenemos una guerra en la frontera esté más atento".

En una conferencia de prensa, Kalaci desmintió que aviones turcos hubieran bombardado Diyarbakir, pero no confirmó ni negó que los aparatos de EE.UU. utilizarán la base de Incirlik para atacar el norte de Irak, tal como se asegura que está ocurriendo.

Informaciones independientes afirman que hoy se produjeron dos nuevas salidas aéreas desde Turquía, con lo que ya serían cinco las registradas desde el viernes.

La agencia estatal turca de noticias "Anatolia" sometida a una fuerte censura, según fuentes periodísticas, anunció que, debido a las duras condiciones meteorológicas que reinan en la zona, dos aviones de transporte portugueses y otro alemán procedentes de Italia tuvieron que aterrizar en Ankara, en vez de hacerlo en la base de telecomunicación de Diyarbakir, a mil kilómetros de la capital turca.

Diyarbakir está a unos 200 kilómetros de Irak y toda la zona situada a ambos lados de la frontera turco-iraquí está habitada por mayoría kurda, etnia con guerrillas separatistas en Turquía e Irak.

CENTRAL TELEFONICA  
**372344**  
**PRESENCIA**

## Economía para Ejecutivos

Casi 200 suscriptores en las principales ciudades del país han apoyado el surgimiento de esta publicación, caracterizada por su actualidad, precisión, seriedad en el tratamiento de los temas, y excelente presentación.

Empresarios mineros, exportadores, industriales, ejecutivos de la banca, funcionarios gubernamentales de alto nivel, representantes diplomáticos y de organismos internacionales, han encontrado en nuestra revista la respuesta a sus necesidades de información económica, especializada, pero accesible; de amplia cobertura, pero concisa; con énfasis en los hechos nacionales, pero que no pierde de vista el contexto internacional.

Si usted todavía no conoce nuestra revista, con gran placer le haremos llegar un ejemplar de cortesía. Solicítelo por escrito a nuestras oficinas:

En La Paz: Edificio Hansa piso 18, Casilla 590, Fax 391157

En Santa Cruz: Barrio Equipetrol Calle 1 Este, N° 9, Casilla 568

Moreno Muñoz  
Price Waterhouse

CONTACTO

## Para evitar el hundimiento del Medio Oriente

# Tras la fuerza armada sólo queda la diplomacia

reivindicaciones a partes del territorio iraquí por Irán, Siria o Turquía.

"Nadie quiere ver desmembrado al Irak", sostuvo Joyce Star, presidente del grupo Global Policy, de Washington.

Las especulaciones se centran, en cambio, en la oscilación de la balanza del poder político entre los países del área.

Concuerdan los especialistas en que, aparte un debilitado Irak, el principal perdedor sería la OLP Organización de Liberación Palestina, desafiada por los Estados Unidos y por Occidente a causa de sus impatías iraquíes, y distanciada por el asesinato de dos de sus líderes, ocurrido este mes.

Por lo demás, un grave signo de interrogación pende sobre Jordania, donde el rey Hussein ha ganado estima entre los palestinos que forman la mayoría de la población del país, al costo de alienarse a sus amigos extranjeros por su tibio apoyo a la coalición internacional establecida contra Irak.

En principio, la lista de triunfadores debe incluir a Irán, hoy cortejado por algunas naciones árabes que se le opusieron en tiempos de su guerra con Irak (1980-88), y a Siria, dos antiguos rivales de Bagdad. Siria tiene tropas en la fuerza multinacional, pero Irán se ha mantenido apartado de ella.

Sin embargo, muchos analistas sostienen que ambos países aparecen como demasiado débiles para adueñarse de cualquier vacío de poder creado por la derrota de Irak. Aunque felices de presenciar a Saddam Hussein, Teherán y Damasco temen una con-

## Economía para Ejecutivos

Casi 200 suscriptores en las principales ciudades del país han apoyado el surgimiento de esta publicación, caracterizada por su actualidad, precisión, seriedad en el tratamiento de los temas, y excelente presentación.

Empresarios mineros, exportadores, industriales, ejecutivos de la banca, funcionarios gubernamentales de alto nivel, representantes diplomáticos y de organismos internacionales, han encontrado en nuestra revista la respuesta a sus necesidades de información económica, especializada, pero accesible; de amplia cobertura, pero concisa; con énfasis en los hechos nacionales, pero que no pierde de vista el contexto internacional.

Si usted todavía no conoce nuestra revista, con gran placer le haremos llegar un ejemplar de cortesía. Solicítelo por escrito a nuestras oficinas:

En La Paz: Edificio Hansa piso 18, Casilla 590, Fax 391157

En Santa Cruz: Barrio Equipetrol Calle 1 Este, N° 9, Casilla 568

Moreno Muñoz  
Price Waterhouse

CONTACTO

## Israel no responderá a los ataques de Irak

MADRID, 19 ENE (EFE).- El Gobierno de Israel comunicó a Estados Unidos que no responderá con las armas a los ataques iraquíes sobre su territorio, mientras las ciudades de Jerusalén y Tel Aviv vivían una nueva falsa alarma de ataque que preludaba otra noche de inquietud entre la población.

Fuentes oficiales israelíes y estadounidenses aseguraron que la decisión de no atacar a Irak fue tomada después de intensos contactos entre los gobiernos de Tel Aviv y Washington.

Una fuente oficial norteamericana que pidió no ser identificada expresó la satisfacción de EE.UU. por la decisión israelí, aunque matizó que esta postura podría cambiar si se produce un ataque iraquí con armas químicas.

Una fuente israelí dijo, por su parte, que Tel Aviv ha decidido "por ahora" no responder a los ataques para no satisfacer el deseo del presidente iraquí, Saddam Hussein, de que Israel entre en la guerra.

La decisión israelí coincide con la confirmación de que el Ejército israelí ya ha instalado en su territorio una batería de misiles "Patriot" procedentes de EE.UU. y levantará otra al final de esta noche, según informaron emisoras árabes.

Las sirenas de alarma sonaron de nuevo en Jerusalén y Tel Aviv a las 21:59 hora local (19:59 GMT), aunque la alerta cesó tres minutos después.

La confirmación de la falsa alarma alzó momentáneamente el temor a que Israel resulte implicado en la guerra del golfo, centrada ahora en los bombardeos de la aviación multinacional sobre las tropas terrestres iraquíes dentro y fuera de Kuwait, según reconoció hoy el jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas estadounidenses, general Colin Powell.

Powell explicó que el bombardeo masivo de Bagdad y sus alrededores llevado a cabo en los tres últimos días constituía un primer conjunto de objetivos y que ahora los ataques "empezarán a concentrarse en la guardia republicana -efectivos de élite iraquíes- y algunas de las fuerzas en el teatro de operaciones" del sur de Irak y Kuwait.

El secretario de Defensa, Richard Cheney, declaró por su parte que las fuerzas multinacionales están haciendo "todo lo posible" para localizar y destruir los misiles "SCUD" con los que Irak atacó a Israel en los últimos dos días y que constituyen, dijo, la máxima preocupación de la alianza.

La agencia oficial INA informó por su parte que Irak ya ha derribado 112 aviones enemigos, ocho de ellos en las últimas horas, mientras que un total de 31 personas murieron y 51 resultaron heridas durante un bombardeo multinacional sobre la provincia iraní de Kirkuik, unos 200 kilómetros al norte de Bagdad.

A reconoció también que las fuerzas multinacionales bombardearon hoy, entre otras, las ciudades iraquíes de Karhala y Najaf, al sur de Bagdad, consideradas santas por los musulmanes.



Soldados de la Infantería Marina estadounidense revisan a un preso de guerra iraquí, en Arabia Saudita. Los hombres fueron tomados presos cuando fuerzas estadounidenses atacaron a plataformas de petróleo controladas por los iraquíes cerca de la costa de Kuwait.

Tras el segundo ataque

## Aumenta en Israel indignación y miedo

TEL AVIV, 19 (EFE).- La segunda oleada de misiles iraquíes lanzada hoy contra Tel Aviv hizo mella en la moral de sus habitantes, que respondieron con indignación y miedo, a la vez que criticaron la falta de respuesta militar del Gobierno de Israel.

Una prueba de que los ataques están afectando a la moral de la población es que un gran número de habitantes de la ciudad, especialmente mujeres y ancianos, han comenzado a abandonar para dirigirse a Jerusalén y otros lugares que estiman más seguros.

Irak ha disparado hasta ahora misiles contra Tel Aviv, en dos ocasiones, y Haifa, localidad situada al norte del país, pero no a Jerusalén, ciudad santa para cristianos, ortodoxos y musulmanes.

Los misiles disparados el sábado, aunque cayeron en lugares más poblados no causaron víctimas mortales pero sí más de 30 heridos.

Alon Salom, de 23 años, el único que permanecía hospitalizado a mediodía de hoy, explicó a EFE que "milagrosamente" salvó la vida, a pesar de que uno de los misiles cayó muy cerca de donde estaba.

"Recuerdo que cuando explotó el misil fui lanzado al aire como un metro y la garita quedó totalmente destruida", explicó Salom, que sufre heridas en la cara y en varias partes del cuerpo.

Sobre si Israel debía responder militarmente, Alon contestó que esa era materia para "nuestros buenos líderes y nuestras Fuerzas Armadas. Lo que ellos decidan estará bien".

Preguntado sobre su opinión respecto al presidente iraquí, Saddam Hussein, el joven contestó, esgrimiendo una forzada sonrisa: "Si le digo lo que pienso no podría escribirlo".

Las autoridades han puesto en funcionamiento un sistema para trasladar a hoteles y refugios a las familias que se quedan sin vivienda, que, según datos preliminares, superan ya el medio centenar.

"Si Saddam ataca a nuestros hijos y a nuestras casas, nosotros debemos hacer lo mismo", declaró Arens, un judío que fue evacuado esta mañana a un hotel junto a su familia, después de que su vivienda quedara prácticamente destruida.

Irak disparó sobre las 07:00 de la mañana (05:00 GMT) tres misiles contra Tel Aviv, dos de los cuales hicieron explosión y causaron grandes daños materiales.

Uno de los misiles, que cayó en modestos barrios de Tel Aviv, produjo un cráter de diez metros de largo por cinco de profundidad y perforó un refugio antiaéreo construido durante la guerra de 1967 pero que no era utilizado por falta de seguridad.

La metralla y la onda expansiva produjeron importantes daños en las viviendas de los alrededores y rompieron ventanas, levantaron las puertas de sus goznes y resquebrajaron paredes.

Otro de los misiles hizo impacto cerca de una gasolinera en el centro de Tel Aviv y produjo una gran columna de humo que pudo verse durante horas a gran distancia.

El segundo ataque iraquí - el primero durante el día - ahondó los sentimientos de inseguridad de los habitantes de Tel Aviv, que mostraron también su indignación por la falta de respuesta del Gobierno del primer ministro, Isaac Shamir.

Varios residentes de los barrios alcanzados por los misiles gritaban a los periodistas que Israel debía atacar las bases de misiles iraquíes inmediatamente.

"Que nos dejen hacer el trabajo - decían - lo haremos mejor que los estadounidenses".

## Israel recibió cohetes norteamericanos "Patriot"

JERUSALEN, 19 (AP).- Varias baterías de cohetes norteamericanos "Patriot", y las dotaciones del ejército estadounidense que ayudarán a utilizarlos, llegaron hoy a Israel para defender al país contra los ataques de cohetes iraquíes, anunció el comando militar israelí.

El comando dijo en una declaración que "dotaciones del ejército de Estados Unidos acompañan la acelerada entrega de los cohetes y ayudarán a las dotaciones antiáreas israelíes a utilizar los sistemas".

El cohete antiáereo Patriot fue usado ayer por vez primera en la Guerra del Golfo Pérsico, cuando una de las baterías estadounidenses emplazadas en Arabia Saudita derribó a un cohete iraquí de tierra-a-tierra SS-1 Scud B. El radar de la batería antiáerea Patriot puede detectar un cohete enemigo cuando se lo está preparando para disparar.

Israel ha estado solicitando mayor ayuda militar norteamericana desde que la invasión de Irak a Kuwait desató la crisis del Golfo en agosto. Los pedidos han cobrado carácter más apremiante tras las dos últimas noches, durante las cuales andanadas de cohetes iraquíes han hecho impacto en la zona de Tel Aviv.

Los cohetes iraquíes llevan cargas explosivas convencionales, pero el temor de Israel ha sido que el presidente iraquí Saddam Hussein cumpla la amenaza de disparar armas químicas contra el estado judío.

El ejército israelí dijo creer que los cohetes que cayeron ayer en Tel Aviv eran del tipo Al Hussein, versión modificada por los iraquíes del Scud B vendido por la Unión Soviética a Irak. Los cohetes que cayeron esta madrugada en Israel fueron descritos como "cohetes de largo alcance" procedentes del Irak Occidental.

Un vocero militar se negó a precisar cuantas baterías de co-

hetes Patriot pero dijo que las dos baterías sido emplazadas de cooperación Estados Unidos.

Las baterías entregadas duran una semana de enero, en idioma inglés. Pero el resto de las dotaciones de israelíes a quienes se les está dando un curso de entrenamiento para las baterías de cohetes Patriot.

El Post dijo que tiene 16 cohetes.

Los funcionarios canos dijeron que el cohete no fue disparado desde una batería. Cada cohete mide 17 metros de largo y pesa más de 4 toneladas.

El vocero, que no se identificó por las reglas del ejército, dijo que se está precisando cuántos cohetes norteamericanos llegaron con los cohetes.

Nguyen Ernesto te llamamos por dos nombres de valor e inteligencia y como ellos eres: fuerte, valiente, talentoso.

Tus cortos pero lúcidos 14 años de fragante primavera ya te habrán hecho todo un hombrecito de grandes alcances.

Lector inteligente y acucioso investigador en los estudios, sobresaliente en los deportes, admirable en todo, siempre el mejor.

Tus padres, tus hermanos, tu familia, tu patria, seguro, perdieron mucho con tu ausencia.

Adiós, vida de mi vida, pedazo de mi corazón, descansá y sé feliz junto a Juan Luis y a tu abuelita corazón.

Ahora ellos te tienen allí, a nosotros, aquí, nos queda tu recuerdo, que nunca morirá.

Tus padres

Las familias Bohórquez, López y des López, invitan a sus parientes y personas piadosas a la misa recordando los 8 días del fallecimiento de los que en vida fueron:

† NGUYEN ERNESTO BOHORQUEZ LOPEZ  
JUAN LUIS BENAVIDES LOPEZ  
(Q.E.P.D.)

Mandarán a oficiar en la capilla del colegio San Calixto el día 21 de enero a las 12:00 m. Su asistencia a este acto religioso comprometerá la eterna paz de las familias dolientes.

La Paz, enero de 1991

AGRADECIMIENTO E INVITACION  
Las familias Benavides López y Bohórquez López agradecen profundamente al Excmo. Sr. presidente de la República Lic. Jaime Paz Zamora, Sr. vicepresidente de la República Dr. Luis Ossio Sanjinés, Sr. Oscar Eid Franco, al presidente de la Democracia Cristiana Lic. Jorge Agreda, Mutual La Primera, Mutual La Paz, Instituto Educativo Los Pinos, Asociación de Padres de Familia del Instituto Educativo Los Pinos, copropietarios de Los Pinos, fundación Pro Centro de Estudios de Dams Voluntarias, Servicio de Cirugía Plástica del Cuadro de Clínicas, Alianza de Médicos de Bolivia, Asociación de Externos de Bélgica, amigos y personas piadosas por los sentimientos de solidaridad con la trágica pérdida de nuestros hijos que en vida fueron:

† JEAN LUIS BENAVIDES LOPEZ  
NGUYEN ERNESTO BOHORQUEZ LOPEZ  
(Q. D. D. G.)

E invitan a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento mandarán a oficiar en la capilla privada del Colegio San Calixto, el día mañana lunes 21 de enero a las 12 m.

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE AGRONOMIA

#### CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA U OPOSICION PARA LA PROVISION DE CARGOS DOCENTES

El Honorable Consejo Facultativo por Resolución N° 03/91 y de acuerdo a los reglamentos en vigencia, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia u Oposición en la categoría de Docente Contratado para optar los siguientes cargos:

- 1.- Un Docente Investigador en el campo agropecuario a Tiempo Completo, con residencia en la Estación Experimental de Belén.
- 2.- Un Docente Investigador en el campo agropecuario a Tiempo Completo con residencia en Viacha.

#### REQUISITOS:

- a) Solicitud escrita al señor Decano de la Facultad.
- b) Fotocopia legalizada del Título Académico y/o en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura o grado superior.
- c) Curriculum Vitae documento (fotocopias)
- d) Programa y Plan de Trabajo referido a la Formación y Capacitación Educativa de técnicos medios en agropecuaria.
- e) Entrevista personal.

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría de Decanato, hasta horas 17:00 del día 31 de enero de 1991 (Ex Asilo San Ramón) calle Héroes del Acre N° 1850.

La Paz, 14 de enero de 1991.

### AGRADECIMIENTO

La familia del que en vida fue: Ing. JORGE ZAMBRANA ZENTENO, desea muy de veras manifestar su profundo agradecimiento al Directorio, Cuerpo Técnico y Planta de Empleados de la MUTUAL LA PRIMERA por el profundo y sincero apoyo prestado durante todo el tiempo de su enfermedad, así como en el traslado de sus restos mortales a su última morada.

La Paz, enero 1991

### INVITACION RELIGIOSA

Hortensia Vda. de Verástegui, esposa; Lilly Verástegui (ausente), Moisés Verástegui (ausente), hijos; Ana Negrete (ausente), hija política; nietos, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue:



Dn. MOISES VERASTEGUI SANJINES  
† (Q.E.P.D.)

Invitan a sus amistades, en especial a los residentes de Ilabaya y demás personas piadosas, asistir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día miércoles 23 del presente a las 11:30 a.m. en la Iglesia de San Agustín (lado Acañada). Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, enero de 1990

### BANCO DE FINANCIAMIENTO INDUSTRIAL S.A. CONVOCATORIA A JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Conformidad con el Art. 20 de los Estatutos del Banco y 289 del Código de Comercio se convoca a los señores accionistas del Banco de Financiamiento Industrial S.A. a la Junta Extraordinaria que se celebrará en sus oficinas de la ciudad de Oruro el día jueves 31 de enero de 1991 a las 5:00 del día siguiente orden del día:

1.- Consideración del acta de la anterior Junta Extraordinaria.  
2.- Aprobación de la transferencia de acciones.  
3.- Aprobación de la transferencia de acciones.  
4.- Cierre de la junta.  
Oruro, 20 de enero de 1991  
EL DIRECTORIO

Ataque multinacional bardeó ciudades iraquíes

COPIA. 19 (EFE).- El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas iraquíes informó hoy de un ataque multinacional encabezado por EE.UU. que bombardeó ciudades iraquíes de Karbala...

Desde el inicio de la guerra

La aviación aliada ha efectuado 4.000 misiones contra Irak

RIAD, 19 (EFE).- La aviación aliada continúa bombardeando sin descanso objetivos estratégicos en Irak, después de que el Pentágono adoptase un tono de realismo ante la marcha de la guerra...

La aviación aliada ha llevado a cabo más de 4.000 misiones contra objetivos militares de Irak desde el inicio de la guerra en el Golfo y ha derribado diez aparatos iraquíes en combates aéreos.

El general estadounidense Robert Johnston informó en una rueda de prensa celebrada hoy en Riad que la aviación de EE.UU. perdió un sexto aparato en el tercer día de la guerra, lo que eleva a diez el número de aviones aliados derribados por los iraquíes desde el pasado jueves.

Fuerzas estadounidenses atacaron en la noche del viernes posiciones antiaéreas instaladas por los iraquíes en plataformas petrolíferas del golfo, donde capturaron a sus doce primeros prisioneros de guerra.

Los soldados iraquíes serán trasladados a un campo de prisioneros bajo supervisión de las autoridades de Arabia Saudita.

El Pentágono informó en una nota de que una fragata estadounidense, apoyada por helicópteros de la misma nacionalidad y una patrullera kuwaití, combatió y neutralizó a fuerzas iraquíes que operaban en nueve plataformas petrolíferas en aguas del golfo Pérsico.

Johnston explicó que Irak continuaba respondiendo a los bombardeos de la aviación aliada con artillería antiaérea y misiles tierra-aire disparados con el arma apoyada sobre el hombro.

La aviación aliada ha derribado hasta el momento diez aparatos iraquíes en combates aéreos, explicó Johnston, quien añadió que la marina de EE.UU. ha lanzado 150 misiles de crucero "Tomahawk" desde el inicio de las hostilidades, 50 de ellos en el tercer día de la guerra.

Hacia el momento, Estados Unidos ha perdido dos bombar-

deros "A6E Intruder", un "F-18 Hornet", un "F-15E Eagle", un "OV-10" y un "F-4G Phantom"; Italia un "Tornado" y Kuwait un "A-4 Skyhawk".

Los aviones aliados continúan buscando lanzaderas de misiles iraquíes "SCUD", similares a los lanzados por Irak contra Israel y la ciudad saudí de Dahrán.

La tendencia muestra que ellos (los iraquíes) han pasado de lanzar ocho (el segundo día de la guerra) a tres y estamos atacando los objetivos de SCUD con gran energía", dijo Johnston.

A pesar de los bombardeos masivos de la aviación aliada, el Pentágono reconoció que el presidente iraquí, Saddam Hussein, continúa manteniendo íntegro el grueso de su Ejército.

El general Thomas Kelly, director de operaciones de la junta de Estado Mayor norteamericana, admitió que la mayor parte de las fuerzas iraquíes continúan intactas.

Las nuevas informaciones suministradas por el Pentágono confirman así que las primeras impresiones sobre los daños causados a Irak eran demasiado optimistas.

Sólo 50 de 700 aviones iraquíes, han sido destruidos

LONDRES, 19 (REUTERS).- Los ataques aéreos aliados no han podido destruir más de 50 de los cerca de 700 aviones de Irak, debido a que Bagdad no emplea un gran número de aparatos como defensa antiaérea, dijeron hoy fuentes militares británicas.

Agregaron que la prioridad de los ataques aliados era encontrar y destruir las plataformas de lanzamiento de misiles que emplea Irak para atacar a Israel.

Se cree que los aviones de combate de Irak están dispersos por todo el territorio y protegidos por refugios de cemento en unas 40 bases aéreas, dijo una de las fuentes, que pidió no ser identificada.

Los comandantes aliados creen que si Irak hubiese empleado sus aviones para contraatacar a las naves que bombardeaban a Bagdad se hubiese podido derribar un gran número de aparatos, explicó.

Las fuentes dijeron que no fueron usados ninguno de los aviones ofensivos de Irak y que sólo se lanzaron contra los vuelos aliados algunos cazas defensivos.

Voceros de las fuerzas aliadas señalaron que 10 aviones iraquíes fueron derribados y que otros pueden haber sido destruidos mediante ataques a bases aéreas.

Las fuentes agregaron que los aliados mantienen la superioridad aérea sobre Irak y que tiene la posibilidad de realizar operaciones sobre territorio iraquí sin mayores dificultades.

Según general norteamericano EE.UU. tiene unidades anfibas en el Golfo listas para atacar

DAHRAN (ARABIA SAUDI), 19 (EFE).- Más de 40 soldados iraquíes murieron en dos ataques aéreos estadounidenses dentro de Kuwait, y hoy fueron capturados doce en una plataforma petrolera kuwaití, en los primeros incidentes previos a la gran ofensiva terrestre aliada.

Unidades acorazadas estadounidenses y británicas avanzaron sus posiciones en la zona oriental del desierto arábigo y formaron grupos de batalla, aunque fuentes militares dijeron que faltan aún algunos días para llevarse a cabo la ofensiva aliada para liberar Kuwait.

El general Norman Schwarzkopf, comandante de las Fuerzas Armadas estadounidenses en Arabia Saudita indicó el pasado viernes en rueda de prensa que unidades anfibas norteamericanas se encuentran ya en el Golfo Pérsico preparadas para el asalto.

Actualmente, ya hay en la zona ocho buques anfíbios, encabezados por el "USS Nassau", con un total de 10.000 hombres, a los que se unirán en los próximos días los efectivos de otros dieciocho barcos anfíbios que zarparon la semana pasada de la costa oeste de Estados Unidos.

Las tropas siguen manteniendo posiciones defensivas en el desierto, aún cuando algunas unidades se han visto involucradas en incidentes aislados con tropas iraquíes, mientras continúan los bombardeos para debilitar sus defensas.

Como resultado de las refriegas, unos 40 soldados iraquíes murieron el pasado viernes en dos sangrientos ataques estadounidenses con aviones A-10 y helicópteros "Cobra".

Los cazas bombardearon varias posiciones de artillería iraquíes, de las que destruyeron una y derribaron seis baterías antiaéreas dentro de Kuwait, en la frontera saudí, y ocasionaron al menos 30 muertos y "daños significativos" en el ataque más mortífero del que se tienen noticias desde el inicio de las hostilidades.

En otra acción diferente, helicópteros "Cobra" estadounidenses destruyeron dos posiciones de mortero iraquíes con misiles, bombas y fuego de ametralladoras, que ocasionaron la muerte a otros diez soldados iraquíes, según fuentes militares.

Estos ataques produjeron la respuesta del fuego de artillería iraquí contra un apocionamiento avanzado de infantes de Marina de EE.UU., que causó heridas leves a tres soldados el pasado jueves.



Golfo Bahrain, 19.- Un piloto británico se baja de la cabina de un bombardero "Jaguar" el 19 de enero después de regresar de una misión contra blancos de Irak y Kuwait. (Telefoto REUTERS)

Clima, un escollo para la operación

El clima, un escollo para la operación, se manifiesta en el desierto.

En Arabia Saudita, 19.- Transcurridos tres días de la campaña, el mayor escollo al que se enfrentan las fuerzas aliadas en la operación tormentosa en el desierto es, irónicamente, el estado del tiempo, caracterizado por copiosas lluvias, entre otros aspectos.

La precisión demostrada por las nubes norteamericanas de avance, ha estado provocando expresiones de entusiasmo y alentando esperanzas entre los enemigos de Irak en la región del Golfo Pérsico, pero al esfuerzo organizado por Estados Unidos para liberar a Kuwait no le han servido de nada.

Las condiciones climáticas han sido uno de los principales escollos inconvenientes, desde el inicio de la guerra, cuando la zona del desierto arábigo no ha experimentado ninguna de las tormentas de arena de la época de invierno, pero las espesas nubes sobre el Golfo de Irak y de Kuwait impiden que muchas de las misiones aéreas previstas desearan ser llevadas a cabo.

Las demoras han frenado el avance de la campaña aérea, ya que para las fuerzas aliadas sus esfuerzos para derrotar al ejército iraquí empleado en Kuwait, se ven obstaculizados por las copiosas lluvias que han impedido que se lleve a cabo el ataque de los días previos al que dejaron embarrados y dañados varios vitales puntos de tránsito en el desierto saudita.

PRESENCIA 68 Agencias en toda la república. Cajas Fuertes. Cualquier tamaño, compra desde \$557. Cajas de Seguridad Personal.

ORGANISMO INTERNACIONAL. En el marco del Contrato de Préstamo No. 840-SF-BO del Banco Interamericano de Desarrollo tendrá a su cargo la calificación de un Consultor Nacional que cumpla los siguientes requisitos: Poseer una licenciatura, preferiblemente una maestría, en una ciencia ambiental como Biología, Ecología, Forestación, Ingeniería Ambiental, Agronomía. Experiencia mínima de seis años en aspectos ambientales de la construcción de carreteras. Estar dispuesto a trasladarse a las zonas de proyectos carreteros. Los profesionales interesados deberán enviar una nota manifestando su interés por optar el cargo, acompañada de su Curriculum Vitae, a la Casilla de Correo No. 9202 La Paz, Bolivia. El plazo para la presentación de antecedentes vence el día jueves 31 de enero de 1991.

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL. EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES. REMATE DE VEHICULOS. La EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (ENTEL), en cumplimiento a la Resolución de Directorio N° 87/90 de fecha 2 de octubre de 1990, convoca al REMATE PUBLICO de 19 vehículos y 3 motocicletas de acuerdo a instrucciones de la Contraloría General de la República impartidas mediante Nota C-1.3/89/90. Los vehículos en desuso, para su remate se consignán en el siguiente detalle: [Table with columns: ITEM, DESCRIPCION, MARCA, AÑO, PLACA, SERIE MOTOR, SERIE CHASIS, Bs. VALOR ASIGNADO]

- Anticréticos, Compra de automóviles, Instrumentos de trabajo, Maquinaria, Artículos del Hogar, Materiales de construcción, Compra de oficinas, Terrenos, Ampliaciones, Equipos profesionales, Viajes

Estas son sólo algunas de las soluciones que le puede brindar el... BANCO DE LA PAZ

FORMULA 3070. Lo esperamos! CONTACTO

### Juan Pablo II prepara mensajes para detener la guerra en el Golfo

**Ciudad del Vaticano, 19 (EFE).** El Papa Juan Pablo II prepara nuevos mensajes de paz para intentar frenar la guerra en el Golfo Pérsico, reveló hoy el Patriarca de Babilonia de los caldeos, el católico Raffael Bidawid.

El patriarca Bidawid fue recibido hoy en audiencia por el Papa Wojtyla, junto con Amik Assadounian, arzobispo ortodoxo armenio, y el Metropolitano de la Iglesia asiria (cristiana, pero no ortodoxa ni católica) o, Ghriwarghis Silwa.

**CONVOCATORIA**  
Con anterioridad, Juan Pablo II convocó a los cardenales en pleno el 5 de noviembre de 1979, el 25 del mismo mes de 1982 y el 21 también de 1985, para tratar diversas cuestiones de la vida de la Iglesia, entre ellas la reforma de la Curia romana.

Uno de los objetivos de esta reunión plenaria extraordinaria es el estudio de los problemas relacionados con "las amenazas contra la vida", que incluyen el aborto, la eutanasia, el control de natalidad o la esterilización, y con un tratamiento destacando la guerra.

El Papa Wojtyla podría asesorarse por los cardenales para ultimar la encíclica, actualmente en preparación avanzada, sobre las cuestiones morales de nuestro tiempo.

En cuanto al asunto de las sectas, en la audiencia de ayer a los obispos argentinos, el Papa volvió a tratar del avance de los grupos religiosos que ejercen un proselitismo beligerante contra la Iglesia, y que basan su éxito en ciertos puntos débiles de la vida católica actual.

En varias ocasiones, Juan Pablo II ha advertido a los obispos latinoamericanos que las sectas avanzan por los flancos débiles de la pastoral católica: una masa de creyentes con poca o ninguna formación teológica y bíblica, y comunidades parroquiales donde la vida de fe languidece y se muestra incapaz de ofrecer la vivacidad y actividad de las sectas.

### Protesta soviética contra seis años de "Perestroika"

**MOSCU, 19 (AP).** Los tradicionalistas soviéticos salieron hoy a las calles para protestar contra seis años de "perestroika" y culparon de los males del país al sionismo, la pornografía, la música "rock", los hombres de negocio y Boris Yeltsin.

A unos pocos metros del lugar, en el parque Gorki, se reunieron varias decenas de estudiantes árabes que portaban una imagen en color del dirigente iraquí Saddam Hussein con una niña en su regazo y coreaban su nombre.

Una oradora de los tradicionalistas, Tatiana Jabarova, dijo que al atacar a Irak, los Estados Unidos imponían su voluntad al mundo y que la debilitada Unión Soviética no podía impedirlo.

"Desearíamos darnos una segunda lección", dijo Jabarova, representante de yedinstvo, un grupo que respalda a los oradores rusos en las repúblicas no rusas.

"Los rusos y árabes no han combatido nunca. Tenemos un enemigo común: el sionismo", decía una pancarta desplegada por la multitud.

La Unión Soviética ha respaldado las causas árabes durante largo tiempo, y fue el principal abastecedor de armas de Irak. Pero el presidente Mijaíl Gorbachov ha dispuesto una política exterior más equilibrada y ha respaldado la coalición internacional contra Saddam.

Los reformistas reconocen que la población se ha decepcionado con los cambios debido a los problemas económicos del país, pero han señalado para mañana una concentración por la capital para exigir la renuncia de Gorbachov debido al ataque militar ordenado la semana pasada contra el centro de radio y televisión de Vilna en la República Báltica de Lituania.

A pesar de los temores de los reformistas, pareció que había poco entusiasmo entre los tradicionalistas que se concentraron hoy en las calles de Moscú y sus discursos apenas lograron arrancar aplausos.

Un orador, Boris Gunko, dijo que los negociantes se apropiaban de la Unión Soviética a expensas de los ciudadanos comunes, que sólo tienen a su disposición la inflación y los estantes vacíos de las tiendas.

"Ponen la propiedad social en manos privadas", declaró Gunko. "Van a comprar todas las casas con su dinero robado".

La mayor parte de las viviendas del país han pertenecido durante décadas al Estado, pero ahora hay planes de venderlas a ciudadanos privados.

Asistentes a la concentración dijeron ante preguntas de la prensa que no tenían idea de quien era Gunko, y este declaró identificarse ante un periodista, pero otros organizadores lo identificaron como presidente del Frente Obrero Unido, una organización tradicionalista.



**Buscaminas**  
Soldados británicos del Regimiento de Ingenieros Blindados pasan cerca de un aparato para limpiar el terreno de minas "Aardvark", en el desierto de Arabia Saudita. La máquina numerosas cadenas, las que golpean el terreno y actúan enterradas en la arena (Arabia Saudita 19 Telefoto Reuters).

### Guerrilla guatemalteca condiciona reanudación de diálogo para la paz

**GUATEMALA, 19 (EFE).** La guerrilla guatemalteca pidió hoy al gobierno de Jorge Serrano, "la desmilitarización del Estado y el desmantelamiento de las fuerzas represivas", como condición para reanudar el diálogo, mientras se registran en Guatemala una serie de actos terroristas.

En declaraciones que publica hoy el vespertino "Siglo XXI", el comandante guerrillero Rolando Morán señala que la insurgencia persistirá en sus demandas para que el diálogo, que comenzó el año pasado, prosiga con el Gobierno y el Ejército, para buscar una solución política al conflicto armado interno.

Morán, comandante del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), también pide al Gobierno, formado el pasado día 14, que convoque a una Asamblea constituyente, como acordó establecer las normas del funcionamiento de la democracia.

"El problema de darle a la guerra una solución política mediante el diálogo y la negociación no se limita simplemente a la declaración retórica, sino a la voluntad de cumplir las condiciones indispensables para garantizar la paz", dijo Morán.

### A través de acuerdo comercial La URSS asegura la supervivencia de Cuba

**LA HABANA.** La Unión Soviética entregará a Cuba diez toneladas de petróleo en 1991 y continuará vendiéndolo a precios por debajo de los precios internacionales, como el grano, que son vitales para la supervivencia económica del régimen de Fidel Castro.

El embajador soviético en Cuba, Yuri Petrov, dijo a conocer durante una reunión que mantuvo con periodistas extranjeros el contenido del reciente convenio comercial cubano-soviético para el año 1991 firmado el 29 de diciembre en Moscú por los ministros de Comercio de ambos países.

El acuerdo establece un recorte de las ayudas tradicionales y nuevas formas de cálculo y pago del Comercio exterior de ambos países. Petrov explicó que las nuevas condiciones generales del comercio convertible como base de todas las operaciones comerciales, también aplicadas a Cuba aunque con determinadas ventas durante un período de tres meses.

Según informaron a EFE varias fuentes soviéticas, la URSS acordó a Cuba ocho millones de toneladas de crudo y dos millones de toneladas de petróleo, mientras que por cada tonelada de azúcar Cuba recibirá 3,8 toneladas de petróleo.

Según informaron a EFE varias fuentes que tuvieron acceso a los acuerdos, la URSS pagará la tonelada de azúcar a un precio aproximado de 20 dólares (superior al del mercado mundial) mientras que el precio del petróleo soviético para los cubanos será de aproximadamente 20 dólares.

En este sentido, Yuri Petrov señaló que como consecuencia de la guerra este acuerdo concreto podría ser revisado.

En cuanto a los granos, el diplomático señaló que este año se incrementarán las entregas de cereales, harina y otros hasta la cifra de 1,5 millones de toneladas.

El protocolo de intercambio comercial cubano-soviético contempla grandes bloques de productos.

En primer lugar, las mercancías más importantes, como el petróleo, el níquel y el azúcar, que están sujetos a un "intercambio comercial" que es responsabilidad de ambos Gobiernos y donde predomina la voluntad política que los intereses comerciales.

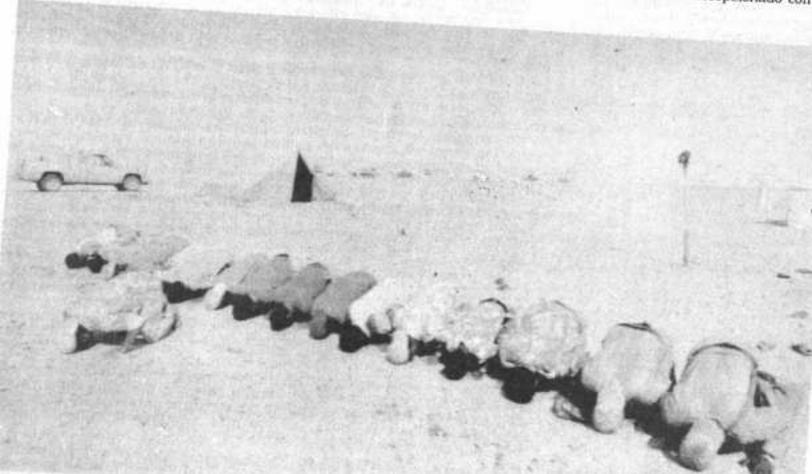
Un segundo grupo es el constituido por el resto de los artículos de intercambio, como la maquinaria, cuyos precios y formas de intercambio se convierten ahora directamente las empresas cubanas y soviéticas en acuerdos comerciales específicos para cada operación.

Los acuerdos comerciales se establecen un período de tres meses, hasta marzo, en el que todavía continuarán vigentes las fórmulas tradicionales y fijando precios artificiales para determinados productos que después se ajustarán a los precios de mercado.

Según los citados fuentes, 1991 es un año de transición durante el cual se deberán analizar las ventajas y los inconvenientes de las nuevas formas comerciales y establecer las formas definitivas que regirán el intercambio comercial.

Entre las novedades más sobresalientes están el compromiso cubano de asumir el 10 por ciento de los costes del transporte total de mercancías, una reducción de 50 millones de dólares, ya que antes esta carga la asumía enteramente la URSS, cifrada en unos 15.500 millones de rublos, en dólares.

La parte soviética subraya en los acuerdos que el cumplimiento de los compromisos comerciales y la llegada en tiempo y hora de los suministros dependerá de la evolución de la situación interna de la URSS que, en caso de empeorar, podría significar incumplimientos significativos para la isla, informaron las fuentes.



**Oraciones**  
Soldados kuwaitíes elevan sus plegarias de la tarde en un campo de la armada del norte de Arabia Saudita. (Telefoto Reuters).

### El Papa convoca a Colegio Cardenalicio para analizar agresividad por parte de las sectas

**FOR MIGUEL ANGEL AGEA**  
**Ciudad del Vaticano, 19 (EFE).** Por cuarta vez en su pontificado, Juan Pablo II ha convocado a la totalidad del colegio cardenalicio para una reunión plenaria, que tendrá lugar en el Vaticano, del 2 al 6 del próximo mes de abril.

Según declaró a EFE el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Valls, la reunión plenaria tratará de diversos temas relevantes para la Iglesia hoy, en particular "la Iglesia frente a las amenazas de la vida", y más en concreto el problema de la agresividad por parte de las sectas.

Navarro Valls precisó que el encuentro fue decidido el 28 de diciembre por lo que no guarda relación con la actual guerra en el golfo Pérsico.

Obstante, el Papa puede tratar con el consejo de cardenales los temas éticos que esta guerra ha puesto de actualidad y las consecuencias que tiene, no sólo para la convivencia civil sino también religiosa.

En esta reunión plenaria "extraordinaria" participarán los 142 cardenales, incluidos los que tienen más de 80 años, que no pueden partir en conclave.

El colegio cardenalicio se reúne en pleno, aparte de cuando lo convoca el Papa, en caso de conclave, para elegir nuevo obispo de Roma -más raramente- para participar en un concilio ecuménico, o para elegir al papa.

El número de cardenales de Curia, y sólo los cardenales de Curia, es menor número, y sólo los cardenales de Curia, se reúnen en pleno o en conclave, o bien cuando el papa informa en consistorio del nombramiento de nuevos purpurados.

Parte de ello, existe un consejo formado sólo por cardenales, para asesorar al papa y a la Curia sobre las finanzas del Vaticano y la Sede.

### Colombia Artistas instan a liberar a periodistas secuestrados

**BOGOTÁ, 19 (EFE).** Los pintores colombianos Fernando Botero y Alejandro Obregón, y el dibujante Rafael Puyana, pidieron hoy al grupo de narco traficantes "Los Extraditables" que liberen a cinco periodistas secuestrados desde el año pasado en Colombia.

Botero, Obregón y Puyana enviaron un mensaje al brazo armado del "Ejército Revolucionario" que se atribuyó el secuestro de nueve periodistas colombianos entre julio y noviembre de 1990, de los cuales cuatro ya fueron liberados.

"Creemos representar una parte positiva de nuestra patria. De la Colombia a la que todos amamos y nos llena de orgullo haber nacido en ella. Por estas razones nos dirigimos a quienes tienen en su poder a periodistas, expresando el mensaje de las tres personalidades."

Manifiestaron que los secuestrados y sus familias "han pagado una cuota muy grande de amargura y dolor y el gesto de liberar a estos representantes de la prensa sería una contribución muy importante para la tranquilidad nacional."

"Los Extraditables" mantienen en su poder a Diann Turbay (hija del ex presidente Julio César Turbay), Francisco Santos (jefe de redacción e hijo

de la familia propietaria del matutino bogotano "El Tiempo"), el camarógrafo Richard Becerra, Maruja Pachón, directora de la compañía estatal FOCINE, y su asistente de prensa, Beatriz de Guerrero.

También está secuestrada desde el 19 de septiembre Marina Montoya de Pérez, hermana del ex secretario de la Presidencia de la República y actual embajador en Canadá, Germán Montoya.

Los tres artistas señalaron que "las conciencias de los secuestradores no pueden continuar inmanes al clamor nacional. Escúchenlo y que la libertad de los citados periodistas sea la respuesta", añadieron.

Tras anunciar su interés en acogerse a las medidas presidenciales de rebaja de penas y no extradición a los narco traficantes arrepentidos, "Los Extraditables" dejaron en libertad el 26 de noviembre a Juan Vitta, el 11 de diciembre al alemán Hero Buss, el 13 de diciembre al alemán Leóvan y el 17 al camarógrafo Orlando Acevedo.

Los cuatro liberados aseguraron que el grupo secuestrador, como demostración de "buena voluntad", dejaron en libertad a los otros periodistas para que pasaran la pasada navidad juntos con sus familias, pero hasta ahora no ha sucedido.

### Gorbachov anunció porque sus mensajes no fueron escuchados

**MOSCU, 19 (EFE).** Nikolai Petrakov, asesor económico del presidente de la URSS, Mijaíl Gorbachov, anunció a su cargo porque sus consejos no fueron escuchados, según declaró en una entrevista hoy por el diario "Komsomolskaya Pravda", que critica las contradicciones en la dirección de la URSS.

Petrakov fue uno de los 30 firmantes de un editorial esta semana en el diario progresista "Pravda" de Moscú, en el que intelectuales muy conocidos de la "perestroika" y la "glasnost" criticaron duramente la agresión contra Lituania y una ruptura con Gorbachov por haber dado la represión militar en esa república.

Gorbachov afirmó que a pesar de la dificultad de pasar a la economía de mercado, esto no se hace. Nuestra situación es mala porque estamos construyendo el mercaderismo construyendo, lo estamos destruyendo.

La crítica de Petrakov fue aceptada hace dos días por el asesor presidencial.

El periodista señaló que la concepción de la economía centralizada a la de mercancías en 1987, en el pleno del Comité Central del Partido Comunista de la URSS (PCUS) de ese año, y desde esa fecha hasta enero de este año, ha sido un error por el cual la moneda en circulación, lo que de hecho es el sistema monetario.

### Parlamento de Lituania no fue tomado por Comité de Salvación Nacional

**MOSCU, 19 (EFE).** El Sóviet Supremo de Letonia desmintió hoy que el Comité de Salvación Nacional (CSN) hubiese asumido todo el poder en la república disueltos el Parlamento democráticamente elegido y el gobierno, tal como informó la agencia Tass y el principal noticiero de la televisión soviética "Vremia".

El parlamento trabajó normalmente bajo la presidencia de Anatolij Gorbunov y el Consejo de Ministros bajo Ivars Godmanis, dijo a EFE por teléfono Inesa Biznae, funcionaria del centro de prensa del Sóviet Supremo.

El comunicado ha creado una gran tensión en Riga, capital de Letonia, debido a que un comité similar en Lituania fue el que llamó al Ejército soviético en su ayuda, y al tomar el edificio de la televisión el domingo pasado, murieron 14 personas y 164 resultaron heridas.

El CSN, un organismo fantasma cuyos integrantes actúan en

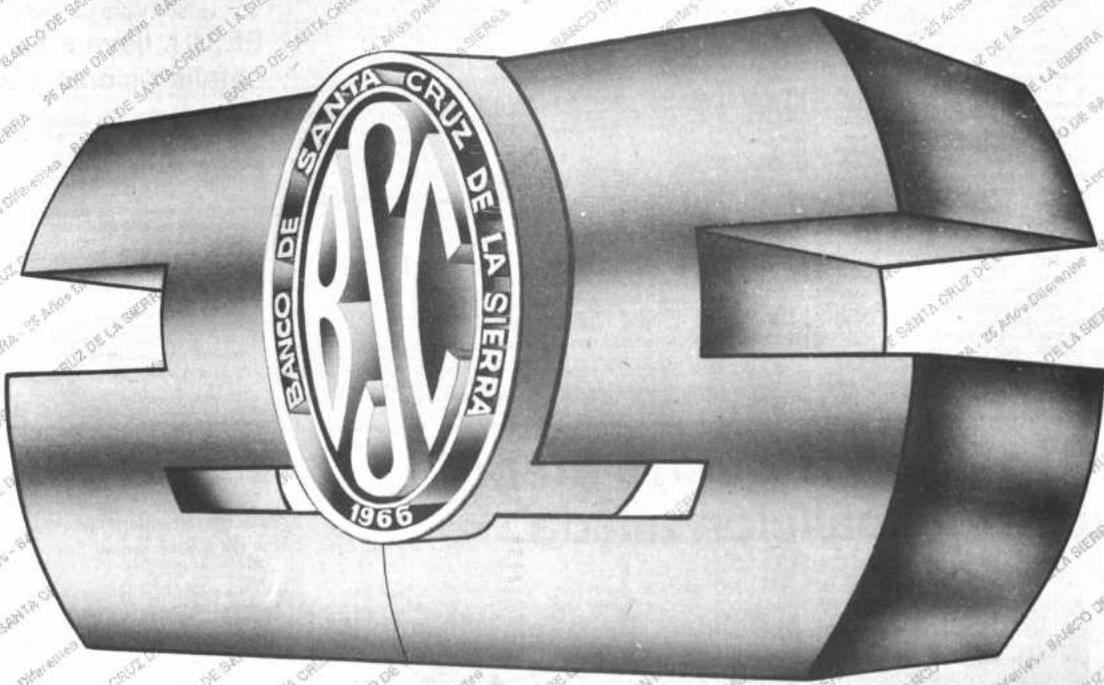


**Crisis en el Golfo**  
El presidente de Irán, Hashemi Rafsanjani (derecha) cuando se reunió con el subdirector del Comando Revolucionario Iraquí, Izzat Ibrahim (izquierda) hace varios días en esta capital para tratar la crisis del Golfo Pérsico (Teherán, Telefoto Reuters).



**Crisis en el Golfo**  
El presidente de Irán, Hashemi Rafsanjani (derecha) cuando se reunió con el subdirector del Comando Revolucionario Iraquí, Izzat Ibrahim (izquierda) hace varios días en esta capital para tratar la crisis del Golfo Pérsico (Teherán, Telefoto Reuters).

# LIDERAZGO Y DESARROLLO



## 25 Años diferentes

En 1966, al momento de su fundación, el Banco de Santa Cruz de la Sierra definió como propósitos prioritarios la protección de los intereses de sus clientes y la administración del crédito como un instrumento de apoyo al desarrollo, enmarcando sus actividades dentro de una política de ofrecer servicios diferenciados e innovadores de alta calidad.

Esta filosofía básica posibilitó, en muy poco tiempo, que la institución se transforme en el mayor Banco Privado Bancario en términos de Patrimonio, Depósitos del Público y Préstamos, aportando significativamente al crecimiento de los diferentes sectores económicos del país.

En 1991, 25 años después del inicio de actividades, el Banco de Santa Cruz de la Sierra reafirma que esos principios originales continuarán guiando su trabajo futuro, buscando así coadyuvar con la labor fecunda de todos los bolivianos que buscan un mañana mejor.



## BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

25 Años Diferentes

Santa Cruz : C. Junín 154 - Telef.: (03) 33-9911 - La Paz : Av. Camacho 1448 Telef.: (02) 370481 - Cochabamba : C. 25 de Mayo S. 0265 Telef.: (042) 29930  
Sucre : C. San Alberto 102 Telef.: (064) 25300 - Oruro : C. Bolívar 460/480 Telef.: (052) 44236 - Montero : C. Warnes 112 Telef.: (092) 20616  
Portachuelo : C. Warnes 26 Telef.: (0924) 2177 - Camiri : C. Tre. Cnl. Sánchez 39 Telef.: (0952) 2219

Según toxicólogo belga  
Arsenal de armas  
químicas podría  
envenenar a todo  
el Oriente Medio

**BRUSELAS, 19 (REUTER).** Irak posee un arsenal de armas químicas suficientemente grande como para envenenar a todo el Medio Oriente, y está a la espera de un ataque de infantería para utilizarlo, según dijo un eminente toxicólogo belga.

"Saddam Hussein posee la capacidad de gasear a todo el Medio Oriente", dijo Aubin Heybricx, profesor de la universidad belga de Gante, en una entrevista con Reuter.

"El posee centenares de toneladas de productos químicos y proyectiles importados antes de la guerra, y sus stocks han aumentado a pesar del embargo", dijo.

Heynrichx atendió a soldados y civiles iraníes atacados con armas químicas durante la guerra de ocho años de Irak con Irán, y previno que las armas químicas pueden tener efectos desastrosos sobre la moral de la coalición aliada.

"Hay gente que se adjudica la victoria porque no han visto ninguna arma química, pero las verá una vez que comience la guerra del desierto, contra la infantería", expresó.

"El disparará proyectiles con armas químicas con sus tanques y artillería. Está a la espera. Las tropas corren un peligro enorme", advirtió.

Heynrichx manifestó que las máscaras antigás proveen cierta protección contra ataques químicos, pero son incómodas de usar por períodos largos.

También expresó dudas en cuanto a la efectividad de los filtros disponibles. "Los medios con que cuentan a su disposición los occidentales son inadecuados", precisó.

Heynrichx contribuyó a acondicionar hospitales en los estados del Golfo para la posibilidad de una guerra química, luego de la invasión del 2 de agosto de Irak a Kuwait.

El profesor declaró que estos hospitales desplegarán un considerable esfuerzo en prepararse para una ofensiva química, pero que su eficacia no es más que relativa. "Las cosas no andan bien en Occidente, donde la mayoría de los médicos y las enfermeras jamás trataron víctimas de guerra", dijo.

Heynrichx señaló que los soldados serán atendidos primero, las víctimas no combatientes también constituirán un problema. Recordó que durante la guerra mundial, 400.000 soldados y 1.3 millón de civiles fueron gaseados en Bélgica.

Irak posee armas químicas de gran potencia, que experimentaron pocos cambios desde su invención por primera vez en los principios de siglo.

Heynrichx indicó que Irak ha creado recetas mucho más sofisticadas que las de la guerra relativa. "Las cosas no andan bien en Occidente, donde la mayoría de los médicos y las enfermeras jamás trataron víctimas de guerra", dijo.

Las mezclas, disparadas en aviones, mataron al 60 por ciento de la población cuando fueron usadas contra civiles kurdistas en Halabja, en el norte de Irak, en 1988, dijo Heynrichx. También previno que Irak podría recurrir a armas bacteriológicas para desatar plagas de enfermedades tales como tifus y cólera.

Irak también posee armas químicas que pueden contaminar el río Jordán, cuyas aguas se usan en todo Israel", precisó.

Se convierte a un conflicto

**PARÍS, 19 (EFE).** Irán no intenta a Israel que no obtenga una ventaja en la preparación del golfo y exguerra a otros países israhelíes, informó la agencia de noticias AP.

La reunión, que tuvo lugar durante la reunión del Consejo de Seguridad Nacional y el líder espiritual iraní, el ayatolá Jomeini, en la que participó el presidente iraní, Akbar Rafsanjani, y altas autoridades de mando militar iraní.

La reunión, que tuvo lugar durante la reunión del Consejo de Seguridad Nacional y el líder espiritual iraní, el ayatolá Jomeini, en la que participó el presidente iraní, Akbar Rafsanjani, y altas autoridades de mando militar iraní.

Según militares del Pentágono

## Líder iraquí mantiene íntegro a su ejército tras ataques

**WASHINGTON, 19 (EFE).** El presidente iraquí, Saddam Hussein, mantiene íntegro el grueso de su Ejército tras los masivos bombardeos lanzados por la fuerza multinacional, según reconocieron militares del Pentágono.

A pesar de la destrucción de algunos centros de comunicaciones, bases de misiles fijos y móviles, y otras instalaciones militares, la mayor parte del Ejército iraquí continúa allí y habrá que sacarlos", afirmó el general Thomas Kelly, director de operaciones de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

Las nuevas informaciones suministradas por el Pentágono confirman que las primeras impresiones sobre los daños causados a Irak eran demasiado optimistas y hasta el presidente, George Bush, prepara al país para una guerra larga que no será "fácil ni barata".

La impresión entre analistas militares norteamericanos es que Saddam Hussein está rehuyendo deliberadamente el combate para aguantar lo más posible y prolongar la guerra.

"Saddam Hussein no tiene nada que ganar con la paz y está decidido a llevar la guerra a sus últimas consecuencias", afirmó un diplomático europeo tras asistir en el Departamento de Estado a una reunión informativa sobre la marcha de la guerra.

Las limitadas pérdidas en la aviación iraquí son un signo más de esta táctica de Hussein, que ha anunciado a su país que se librar

rá "la madre de todas las batallas".

Otro militar norteamericano, el almirante John McConnell, anunció que a pesar de los bombardeos masivos contra Irak la aviación de Hussein sólo ha perdido once aparatos, mientras que el resto de los 700 aviones pudieron huir a bases situadas en el norte del país.

Estados Unidos ha perdido cuatro aviones, Gran Bretaña dos y Kuwait e Italia uno cada país.

El almirante McConnell reconoció que la aviación iraquí no está diezmada, aunque aseguró que el objetivo de los bombardeos aliados no era tanto la destrucción de la aviación como de los centros de comunicaciones y de las baterías de misiles.

Este último objetivo ha sido la principal misión de los bombardeos aliados que tratan, sobre todo, de evitar que Irak lance nuevos misiles SCUD hacia Israel, con el fin de provocar la entrada en la guerra de este país.

En las últimas misiones de la aviación aliada norteamericana y británica se han destruido, al parecer, once rampas móviles de lanzamiento de misiles, pero se calcula que Irak cuenta todavía con al menos 30 lanzadores de los cohetes SCUD.

Según informaciones suministradas por el Pentágono a un grupo de congresistas, el grueso de los 545.000 soldados iraquíes y los 4.000 carros de combate siguen intactos, a pesar de que los daños han sido cuantiosos en los sistemas antiáereos, de comuni-

caciones e instalaciones de armas químicas.

El bombardeo previsto contra unidades de la Guardia Republicana, la fuerza de élite de Irak, no pudo llevarse a cabo en las últimas horas porque el mal tiempo y las nubes impidieron que 40 aviones norteamericanos cumplieran con su objetivo.

Acorazados norteamericanos continuaron lanzando decenas de misiles "Tomahawk" contra selectivos objetivos iraquíes, mientras que se asegura que el bombardeo aliado proseguirá sin pausa.

Hasta el momento se han disparado más de 200 misiles "Tomahawk" y se han efectuado más de dos mil misiones aéreas.

En la tercera jornada de la guerra se percibe, de esta forma, según el periódico "The Washington Post", una mezcla de éxito y de frustración porque el alcance defensivo de las fuerzas terrestres y blindadas de Saddam Hussein.

Este hecho supone que, quizá, los bombardeos no serán suficientes para lograr la rendición de Hussein y habrá que recurrir tarde o temprano a la invasión por tierra y mar, lo que causaría enormes pérdidas a los dos ejércitos, tal como opinan expertos norteamericanos en defensa.

Pérdidas que, según los mismos analistas, Hussein trataría de provocar como única forma de ganar la guerra y conseguir que la opinión pública norteamericana y mundial presionase para acabar con el conflicto.

## Argelia pide guerra árabe contra coalición aliada



**ARGEL, 19 (AP).** El periódico del partido gobernante de Argelia pidió hoy a los estados árabes que se unan a Irak en la guerra y rompan sus relaciones con los miembros de la coalición multinacional que lucha por liberar Kuwait.

El diario Al-Chaab, órgano del Frente de Liberación Nacional (FLN), dijo que los estados árabes deberían "poner su potencial político, militar y económico al servicio del presidente Saddam Hussein" de Irak.

El pedido se produjo un día después que 100.000 argelinos, dirigidos por líderes musulmanes fundamentalistas, realizaron una marcha en la que exigieron al gobierno que estableciera campos de entrenamiento militar en dos días.

"Si no es así, al tercer día Argelia se va a transformar en un inmenso campo de entrenamiento", dijo Ali Bel-Hadj, segundo en comando del opositor Frente de Salvación Islámica.

Bel-Hadj criticó al presidente Chadli Bendjedid por colocarse en una posición centrista de cara al conflicto y por lanzar una iniciativa de paz en el último minuto.

Argelia ordenó ayer a todos los corresponsales extranjeros que se vayan del país, excepto aquellos que están acreditados permanentemente en la nación norteafricana. El ministerio del Interior citó "provocación, manipulación y desinformación" como razones de la medida.

## Siria continuará en coalición si Israel contraataca

**MADRID, 19 (Redacción Central de EFE).** Siria no se retirará de la coalición árabe si Israel responde a las ofensivas iraquíes de que ha sido objeto, informó una fuente oficial siria precisamente cuando el mundo teme que el Gobierno israelí decida contraatacar.

La condena internacional por el segundo ataque contra Israel desde que comenzó la guerra del Golfo es general, a lo que se une la petición de que Israel no responda militarmente a los ataques iraquíes que han causado indirectamente treinta heridos, según el portavoz de las Fuerzas Armadas israelíes, coronel Najman Shai.

Poco después de que la aviación iraquí lanzara hacia las 05.20 gmt de hoy tres misiles cargados con armamento convencional contra Israel, el presidente estadounidense, George Bush, telefoneó al primer ministro israelí, Isaac Shamir, para expresarle su preocupación y reiterarle que las fuerzas aliadas continúan intentando destruir las rampas de lanzamiento de los SCUD iraquíes.

El Kremlin también expresó su condena por este segundo ataque iraquí contra Israel y pidió que este país no responda militarmente, para evitar agravar así la situación, a la vez que dejó la puerta abierta para que la URSS presente alguna iniciativa de paz, si llega la ocasión.

El jefe del Estado Mayor del Ejército francés, general Maurice Schmitt, informó hoy de que Irak posee todavía una treintena de lanzaderas de misiles SCUD, que podrían ser enviados "sobre Israel o sobre Arabia Saudí", aunque afirmó que no constituyen "una amenaza considerable", dada su imprecisión.

En cuanto a la eventual intervención de Turquía, este país atacará por tierra a Irak y abrirá un segundo frente si el presidente iraquí, Saddam Hussein, considera "casus belli" que los bombarderos estadounidenses despeguen de territorio turco.

Sobre este asunto, la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) consideró hoy que el ataque efectuado contra Irak por aviones estadounidenses con base en Turquía no involucra a la Alianza Atlántica en la guerra.

En tanto el Ministerio británico de Defensa dio hoy por muertos a los cuatro tripulantes de dos aviones "Tornado", que desaparecieron el jueves en el ataque aliado contra objetivos iraquíes, el primer ministro del Reino Unido, John Major, advirtió de la posibilidad de que la guerra tenga una duración "considerable", dada la naturaleza especial del conflicto.

Por su parte, el mando militar de EE.UU. en Riad informó de que sus tropas hicieron prisioneros a doce soldados iraquíes durante una operación contra nueve plataformas petroleras kuwaitíes.



## Con videos y propaganda radiofónica EE.UU. lleva a cabo en Irak una batalla psicológica anti Saddam

**NEW YORK, 19 (EFE).** Estados Unidos lleva a cabo una campaña psicológica, por medios militares encubiertos y espionaje, para socavar la confianza de las tropas y ciudadanías iraquíes y engañar a sus líderes sobre los planes castrenses norteamericanos, se informó hoy.

Según el diario "The New York Times", la guerra psicológica, propaganda radiofónica en Irak contra el Gobierno, diseminación de videos y cintas magnetofónicas sobre el poderío estadounidense y la "corrupción" del régimen del presidente Saddam Hussein, e introducción de miles de aparatos de radio para poder captar emisiones de EE.UU.

La campaña de la Agencia Central de Información (CIA) Ejército estadounidense está autorizada por tres órdenes emitidas por el presidente norteamericano, George Bush, en agosto y diciembre últimos, de las que fueron informados líderes del Gobierno del pasado, agrega el rotativo.

La puesta en marcha de la guerra psicológica quedó en el pasado miércoles, cuando aviones de la coalición aliada soltaron un millón de folletos sobre Kuwait, en los que se insinuaba la infantería iraquí desplegada en el emirato a desertar o rendirse.

Al día siguiente, un ministro del Gobierno kuwaití en el suestivo que cientos de soldados iraquíes habían respondido llamamiento, mientras que la prensa egipcia dijo que 50 combatientes iraquíes y sus tripulaciones habían entrado a Arabia Saudí para entregarse a fuerzas egipcias.

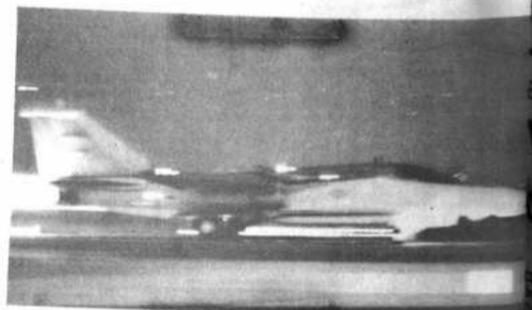
Los saudíes negaron luego el informe, que pudo haber sido el plan de desinformación y propaganda.

Una de las autorizaciones de Bush permite a la CIA llevar a cabo campañas de propaganda y engaño, otra posibilita trabajos de Operaciones Especiales del Ejército para suministrar respaldar a la resistencia kuwaití y la tercera da a los secretos de EE.UU. permiso para "desestabilizar" al Gobierno de Saddam Hussein.

Además, según el periódico, la CIA ha tomado el control del aparato de espionaje de Kuwait y recibe información de agentes del emirato, invadido por Irak el pasado 2 de agosto.

Escépticos de la guerra psicológica dicen que la campaña no dará más éxito en socavar la moral de los iraquíes que los programas de "Betty Bagdad", destinados por Irak a las tropas estadounidenses desplegadas en Arabia Saudí.

No obstante, el senador estadounidense Sam Nunn consideró que la moral de las fuerzas iraquíes determinará la duración del conflicto, que, si se produce un hundimiento psicológico de los iraquíes, el conflicto puede acabar más rápidamente.



## Perdió 31 soldados y derribó 143 aviones Irak informa por primera vez sobre sus bajas

Irak dijo que en los bombardeos aéreos de hoy por la coalición multinacional que encabeza Estados Unidos murieron 31 soldados iraquíes y otros 51 fueron heridos. Es la primera vez que Irak cuenta de bajas en sus filas desde que comenzó la guerra en el Golfo Pérsico.

Irak dijo también que sus ataques con misiles contra las maniobras militares en represalia por los ataques.

El anuncio de las bajas iraquíes, contenido en un comunicado militar, fue difundido por la radio iraquí. Agrega que 70 personas, soldados muertos en varias zonas hoy.

La radio dijo que las bajas civiles ocurrieron en los ataques contra Bagdad y otras ciudades.

Irak inició un segundo ataque de misiles contra Israel a la vez que a atacar los intereses de países occidentales.

La radio, captada en Chipre, informó que "decenas de aviones (aliados) están cayendo diariamente". Las fuerzas militares informaron en un comunicado que 142 aviones de la coalición han sido derribados desde el comienzo de la guerra. Los aliados sostienen que han perdido nueve aparatos.

## COLEGIO LA SALLE

### INSCRIPCIONES GESTION 1991

Los alumnos del colegio LA SALLE tomarán en cuenta el siguiente PLAN DE INSCRIPCIONES:  
28 de enero (jueves), se inscriben los alumnos de los siguientes cursos: Primeros A y B de Básico, Intermedio y Medio y Kinder A y B.  
29 de enero (viernes), los cursos Segundos A y B de Básico, Intern. y Medio.  
30 de enero (sábado), Terceros A y B de Básico, Intermedio y Medio.  
31 de enero (domingo), Cuartos y Quintos Básico y Cuarto Medio.  
Desde el 4 de febrero el Colegio LA SALLE pondrá a disposición las plazas que no hayan sido llenadas por los ALUMNOS ANTIQUOS.

La Dirección

apoyo internacional

# Este año serán fortalecidos los programas de salud en Chuquisaca

UNICEF contribuirán a mejorar los servicios con 44 millones de dólares

**ENE. 19 (PRESENCIA).** - Será el año del fortalecimiento de los programas de salud cuya cobertura será ampliada principalmente en el área donde la mortalidad infantil en algunos casos, a 200, niños nacidos vivos.

permitirán los objetivos de la cobertura en progreso.

Durante los próximos cuatro años, los programas preventivos de las enfermedades más comunes, alcanzarán a las comunidades campesinas dispersas en el extenso territorio chuquisaqueño y del sur boliviano. Proyectos específicos que protejan el denominado binomio madre niño, serán potenciados con la ayuda de ambos organismos internacionales, exultó el representante de la Secretaría de Salud.

Previamente, sin embargo, el Congreso debe aprobar los términos de la asistencia financiera, vislumbrada como la única salida para preservar los recursos humanos de la región.

La ayuda externa debería beneficiar de igual modo a los funcionarios sanitarios que permanentemente ingresan en huelga de hambre o reducen su jornada por los miserables salarios que perciben, de hasta 60 Bs., añadió uno de los dirigentes sindicales que solicitó el anonimato.

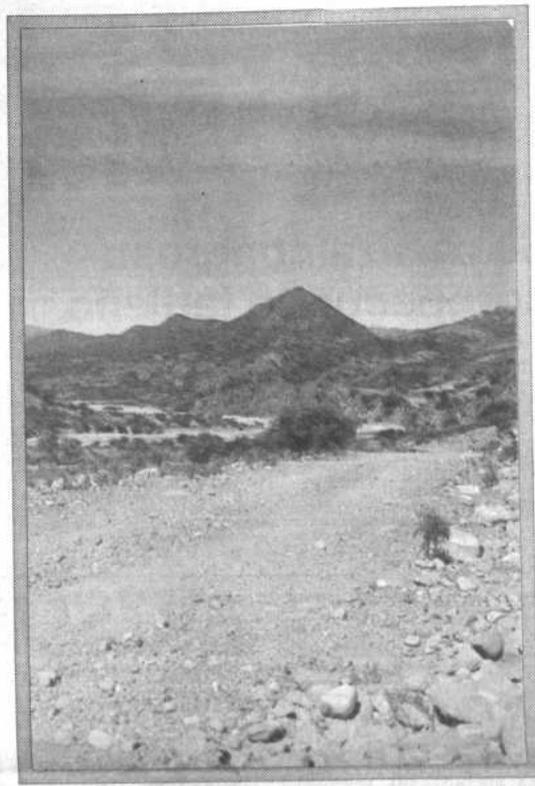


Foto Sinto Valdez C.

### Falta de caminos

Numerosos pueblos de nuestro país requieren urgentemente carreteras a través de las cuales puedan comunicarse con las capitales provinciales y ciudades. Chuquisaca, según informes técnicos del Servicio Nacional de Caminos, es uno de los departamentos más desintegrados. Hay regiones con un importante potencial agrícola que no pueden comercializar sus productos debido a la falta de caminos. La foto fue tomada en San Pedro, una comunidad campesina a más de 230 Kms. de Sucre.

financiamiento otorgado por para el mejoramiento del sector salud al a los tres distritos del Altiplano: Tarija, Potosí y Isaca, anotaron las autoridades de la Unidad Sanitaria de Isaca.

director de la repartición es Guillermo Quinteros, anunció parte del apoyo financiero de las Naciones Unidas a la infancia, estará destinado a la provisión de vehículos que

## veinte familias afectadas por desbordamientos de río Beni

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** - Veinte familias del barrio Benítez, orillas del río Beni, tuvieron que abandonar sus viviendas por la subida de las aguas, en últimos días.

se trasladen a vivir en lugares más seguros.

El barrio Beni-Mamoré se expandió cuando el río Beni volvió a su cauce normal y se formó una especie de "playa", en donde la gente fue construyendo viviendas.

"Desde hace unos 6 años no ocurría una inundación de esta magnitud", afirmó el gerente.

Hasta el momento, no se tiene novedades de las márgenes de los ríos Beni y Madre de Dios y ya se hacen aportes para cualquier eventualidad.

## Vicariato media en conflicto por movimiento cívico beniano

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - El vicariato apostólico beniano inició aquí una mediación para solucionar la división movimiento cívico departamental, logrando la formación de una comisión que revisará los estatutos del Comité Cívico del Beni.

Anteriormente, el obispo había criticado a los dos sectores que se enfrentaron y dividieron en el Congreso de San Joaquín señalando el error de pensar en intereses sectarios antes que en los generales del pueblo beniano y que se debate entre innumerables problemas.

Como primera decisión, indica el periódico, se estableció la necesidad de modificar los estatutos de la entidad cívica para ello, se conformó una comisión redactora mixta.

Monseñor Eguiguren destacó su impresión por "la predisposición encontrada en dialogar y con-

certar criterios que favorezcan los intereses de todos los benianos, dejando de lado pequeñas rencillas que a nada llevan".

Añadió que, la modificación de los estatutos "abre los caminos de la unidad, pues esto permitirá la convocatoria a un congreso extraordinario", como lo había planeado el sector disidente de San Joaquín, aunque ampliado para elegir a nuevos dirigentes.

El obispo auxiliar dijo, finalmente, que la comisión redactora ya comenzó a trabajar, pero no precisó el plazo que se le hubiese dado para concluir.

## Oruro Zona Franca recibirá apoyo internacional

**ORURO, 19 (PRESENCIA).** - El presidente del Comité Impulsor de la Zona Franca Comercial Industrial Oruro, ingeniero Jorge Inchauste, confirmó que la ZOFRO recibirá importante cooperación económica y técnica a través de USAID y Carana Corporation según últimos acuerdos logrados con representantes de ambas organizaciones.

Dijo que la zona franca recibirá apoyo financiero y técnico en la presente gestión, en base a los convenios logrados a través del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, en una reunión con representantes de USAID y Carana Corporation, en presencia de personaleros de la embajada de los Estados Unidos y el ministro Guido Céspedes.

El apoyo consistirá fundamentalmente en el orden técnico financiero, dijo Inchauste, señalando que está dirigido a fortalecer el diseño de la infraestructura básica tanto como la promoción y venta de servicios, en términos nacionales e internacionales, atrayendo al mismo tiempo inversiones extranjeras.

## LAB programó vuelos especiales

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - El Lloyd Aéreo Boliviano programó vuelos especiales a fin de atender la demanda de pasajes al interior y exterior del país, principalmente en su ruta a los Estados Unidos, señala hoy un comunicado de Relaciones Públicas del LAB.

En la actual temporada alta se programaron vuelos especiales durante todos los días y hasta fines, según el mismo informe. Otro de los factores para decidir por los vuelos especiales es la llegada al país y las ciudades troncales de turistas y visitantes eventuales por las fiestas de fin de año, quienes solicitaron pasajes de retorno a sus lugares de origen o residencia.

# La Paz

## El Alto se declara en estado de emergencia

El Alto se declaró ayer en emergencia debido al incumplimiento del Gobierno a sus compromisos con esa ciudad. De las aproximadamente 47 solicitudes -firmas un documento municipal- presentadas a diferentes ministerios, poder judicial y Parlamento, ninguno llegó a concretarse.

En el informe oficial de la Alcaldía de El Alto se pide al Comité Pro La Paz, entre otras instituciones, a coadyuvar al gobierno municipal de aquella ciudad a exigir y conseguir "lo que por justicia corresponde a los bolivianos asentados en este grón patrio".

Recuerda que después de que el pueblo altoño consiguió firmar un convenio con el Supremo Gobierno, después de varios días de huelga y movilización, no se llegó a hacer realidad ninguno de los puntos.

La Alcaldía de El Alto se refiere también a los adeudos que tendría con esa ciudad la Municipalidad de La Paz, y responsabiliza al Alcalde Ronald Mac Lean, de negar toda posibilidad de conciliación y pide al Vicario de El Alto, Mons. Jesús Juárez, que actúe como mediador en este problema, y "de esta manera se pueda dar solución a estos mínimos requerimientos que cristiana y humanamente nos corresponden".

Afirman las autoridades en su documento que mediante cuatro conciliaciones de cuentas, se demostró que la Alcaldía padece adeuda a su similar de El Alto más de seis millones de dólares. En el mismo documento se declara enemigo de aquella ciudad al jefe de la Comuna de La Paz.

Entre los puntos que reclaman cumplimiento, figuran la autorización para la adquisición e importación de maquinaria liviana y pesada; el matadero municipal; la subrogación por parte del Estado de adeudos municipales; agua potable por 10 millones de dólares; alcantarillado por 17 millones de dólares; gas domiciliario, COTAL; construcción de tres hospitales y sesenta postas sanitarias, y mercados campesinos.



Migración campesina. En las ciudades de La Paz y el Alto se pueden ver a muchos campesinos del Norte de Potosí, quienes viven en una completa indigencia. Otros como en la foto, optaron vender algunas golosinas.

## Presidente Comité Pro La Paz Horario continuo ayuda a un mejor rendimiento en el trabajo

Lo más conveniente para la población paceña sería implantar el horario continuo. La gente que come de manera frugal a la hora de almuerzo, rinde mejor en su trabajo. Empero, previamente a tomar cualquier medida, se debe realizar campañas de educación a través de los medios de comunicación, para que la población tome conciencia de los beneficios que ese sistema le acarrearía.

La afirmación corresponde al presidente del Comité Pro La Paz, Alfredo Franco, quien señaló que está comprobado, científicamente, que cuando una persona come menos al mediodía, puede trabajar de manera eficiente por muchas más horas. En cambio, si se realiza una comida opípara, todo el organismo se concentra en la digestión y la persona tiende a adormilarse. Insistió en que se necesita la ejecución de una campaña sistemática, de manera que los trabajadores se den cuenta que con el horario continuo podrían ahorrar en el transporte y tendrían tiempo para atender sus cuestiones privadas.

Sin embargo, agregó, el mayor problema consistiría en derribar una costumbre muy arraigada dentro de la población: el almuerzo. Manifestó que cuando él estaba a cargo del Ministerio de Trabajo y se implantó el horario continuo, comprobó que no sólo los trabajadores destinaban el mismo tiempo de antes, es decir dos horas, para realizar su refrigerio del mediodía, sino también los mismos ministros y jefes. Otro de los problemas, dijo, era que las oficinas despedían un fuerte olor a comida, hecho que tornaba desagradable permanecer en las instalaciones.

Será bastante difícil cambiar la costumbre del almuerzo, añadió, pero puede ser que la población haya sufrido una transformación en mentalidad en estos últimos años. "Creo, indicó, que definitivamente se puede cambiar la mentalidad a ese respecto."

Consultado sobre si el horario continuo ocasionaría conflictos sociales y familiares, debido a que fomentaría el "viernes de soltero diario", respondió negativamente.

Puede que un día el trabajador prefiera ir de parranda, pero a la larga se daría cuenta que su salario no le alcanza para vivir de cantina en cantina, aclaró.

Explicó que el horario de trabajo debería ser diferente en cada región del país. Dijo que es absurdo que en poblaciones como Tarija, el horario sea igual que en La Paz. Incluso, agregó, en otros países se cambia el horario de trabajo según las estaciones del año. Cuando es invierno, la población empieza a trabajar más tarde que cuando es verano, manifestó.

Sobre el tema, señaló que para implantar el horario continuo de trabajo, primero se debe realizar una política de educación y cambio de mentalidad, y no proceder por imposición. Los estudios realizados por la Dirección de Tráfico y Vialidad, de la Alcaldía de La Paz, establecen que la población que vive en zonas alejadas del centro de la ciudad, emplea cuatro horas y quince minutos en cuatro viajes diarios hacia sus centros de trabajo; y que la residente en zonas cercanas al centro, invierte una hora y 25 minutos.

## Encuentro católico analizará problemas de narcotráfico

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** - Bajo la organización de la Oficina Nacional de Pastoral de la Conferencia Episcopal boliviana y el Consejo Latinoamericano de Iglesias se realizará el "Encuentro ecuménico social, cocaína y narcotráfico", donde hoy las coordinadoras son: Daisy Clavijo y Norah Lería.

Uno de los intereses más importantes de la reunión es desarrollar una conciencia a nivel internacional para cambios sustanciales en el tratamiento de los problemas que afectan a la sociedad mundial, dando recomendaciones a los Obispos y pastores de la Iglesia Católica.

Los enfoques serán dados por personalidades que han vivido la realidad de los problemas y han hecho estudios profundos sobre estas materias a fin de que la interpretación sea profunda y de gran utilidad.

Existente el compromiso de los católicos, dijeron las coordinadoras, de trabajar por consolidar cambios espirituales en favor de la defensa de los pobres.

La inauguración del Encuentro se realizará el día 21 con las palabras centrales a cargo del presidente de la Confederación Latino-

americana de Iglesias, Monseñor Federico Pagura.

Recordaron los anteriores encuentros realizados en Cuenca, Ecuador en noviembre de 1986, reafirmado el papel de la Iglesia en la reflexión y la oración sobre las angustias, desafíos y esperanzas para los más necesitados.

En Colombia se aprobó desarrollar una pastoral de solidaridad, hasta lograr la aproximación de la Iglesia con los pueblos pobres y con poco desarrollo. Oportunidad en la que se aceptó

la invitación de los productores de la hoja de coca del Chapare para realizar en esta ciudad el mencionado encuentro.



Chabamba

China respaldará proyectos de soya, arroz y hortalizas

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** La República Popular China interesada en apoyar proyectos nacionales agrícolas soya, arroz y hortalizas dijo el embajador del país asiático, Rumao, en su corta estadía en Cochabamba.

Ante donaciones y préstamos y no reembolsables cooperará técnica y económicamente a los diferentes proyectos en los rubros agrícolas. Rumao en el país.

A través de un préstamo sin intereses se apoya a cuatro proyectos agrícolas del sur y norte de Cochabamba, en base a un convenio firmado entre los gobiernos de

ambos países en 1986.

El proyecto del té en la región de Caranavi, La Paz, es uno de los más importantes y adelantados que se tienen actualmente y que merecen el mayor apoyo de la China.

Otro apoyo en el sector agrícola se refiere a la producción de soya y maní en Villa Montes, Tarija. Sector ideal para la producción de estos dos artículos, que tienen a aumentar la producción para el mercado nacional y la exportación.

El diplomático Rumao dijo que ha quedado demostrado que Villa Montes es la zona conveniente para realizar cultivos de mucho

éxito de la soya, que es el producto de mejor aceptación en el exterior.

La producción de la soya con ayuda china, permitirá cubrir los requerimientos de materia prima de la fábrica de aceite comestible, instalada en la misma zona.

Otro proyecto importante que está siendo respaldado por el país asiático es el de arroz y hortalizas en el departamento del Beni, luego de haberse hecho estudios y trabajos experimentales para una producción masiva de estos dos productos. Expertos chinos vienen trabajando con profesionales bolivianos a fin de encontrar un nivel óptimo de producción.

CORDECO apoya desarrollo alternativo

**COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA).** La Corporación de Desarrollo de Cochabamba apoyará a proyectos de desarrollo alternativo que se propongan en la región de Chapare, productora de coca.

Se dará énfasis a la explotación de recursos renovables de la

región del trópico, señaló el presidente de CORDECO, Federico Diez de Medina, porque sabemos que es la única forma para transformar la economía de la región, agregó.

Sugirió que los planes, programas y proyectos en esta materia deben contar con la participación

de todos los organismos regionales, principalmente sectores agrícolas establecidos en la región y sectores de influencia.

Recomendó el ingeniero Diez de Medina que los programas de desarrollo alternativo, se orienten en función del productor y hacia los elementos de mayor impacto económico regional y permanente.

Trabajadores apoyan elección de prefectos

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** La clase laboral se pronunció a través de su máxima organización sindical, Central Obrera Departamental, por apoyar la iniciativa de los Comités Cívicos del país de exigir a los gobernantes convocar a elecciones prefecturales simultáneamente a las elecciones municipales en diciembre del presente año.

"La elección de los prefectos tiene que hacerse utilizando el voto popular", dijo el dirigente de la COD, Ediberto Arispe, aclarando que significa un apoyo total a los Comités Cívicos que han planteado oficialmente esta decisión como resultado del último congreso

nacional que tuvieron en Sucre.

Al sector laboral se han sumado en el mismo sentido de apoyo los campesinos, las juntas vecinales y los universitarios afirmó el dirigente sindical.

Los gobiernos departamentales tienen que estar "conformados por gente idónea y responsable" señaló el dirigente de las Juntas Vecinales, José Guzmán.

Los "Comités Cívicos tienen todo nuestro respaldo en la constitución de los gobiernos departamentales mediante el voto universal y popular" remarco el dirigente de los trabajadores campesinos de Cochabamba, Eleuterio Romero.

Actividades educativas se iniciarán en febrero

**COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).** El director distrital de Educación Urbana, profesor Carlos Canedo confirmó hoy que las labores educativas en la ciudad y las provincias se iniciarán de acuerdo al calendario establecido por el Ministerio de Educación.

Las mismas están previstas para el 18 de febrero tanto en el sector fiscal como en el particular.

Informó Canedo que desde el

Ministerio de Educación se dará a conocer el costo de la matrícula escolar para el ciclo básico, una vez que se conoce que el costo es de 12 bolivianos, sin aclarar si acompaña o no esta suma el texto escolar.

Santa Cruz

Fue creada carrera de Ciencias Religiosas

**SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).** Las Misioneras de la Doctrina Cristiana han puesto acultrina la carrera de Ciencias Religiosas en funcionamiento la carrera de Teología y Ciencias Religiosas como una dependencia más de la Universidad Católica Boliviana.

La nueva carrera abrirá inscripciones este 21 de enero, en horario de 19.00 a 21.00 horas, para todos aquellos interesados en seguir la carrera, a nivel de técnico medio, técnico superior o licenciatura.

Las clases propiamente dichas comenzarán el 18 de febrero, de lunes a viernes, en horario de 18.30 a 22.30.

Para el efecto, las Misioneras de la Doctrina Cristiana han levantado un edificio, especialmente construido en el barrio Victoria y que será inaugurado próximamente, por el rector de la Universidad Católica, Antonio Boza.

La nueva carrera de Teología y Ciencias Religiosas estará dirigida a jóvenes y adultos, principalmente laicos, pero también a catequistas, agentes de pastoral, religiosos y religiosas y futuros sacerdotes.

Con dos años de estudio, la facultad entregará un título de técnico medio en ciencias religiosas.

**INSTITUTO AMERICANO**  
Obra Educativa de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia  
SECCION COMERCIO

PARA LA GESTION 1991  
Precise las Carreras de:  
BACHILLERATO COMERCIAL  
SECRETARIADO ADMINISTRATIVO  
SECRETARIADO BILINGÜE

Tiempo de estudio:  
TRES AÑOS

Requisitos:  
PRIMERO MEDIO VENCIDO (LIBRETA DE CALIFICACIONES)  
CERTIFICADO DE NACIMIENTO  
CERTIFICADO DE BUENA CONDUCTA

PRESENTAR DOCUMENTOS HASTA EL 31-1-91 EN DIRECCION GENERAL

ULTIMAS PLAZAS  
MÁS INFORMACION: Teléfonos: 340690-351660

**COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ**

**CONVOCATORIA**

El Colegio Departamental de Arquitectos de La Paz, invita a los arquitectos interesados a presentarse al concurso de méritos para optar el cargo de GERENTE ADMINISTRATIVO. Los interesados podrán recoger las bases y la información pertinente de la Secretaría del Colegio Departamental, edificio Avenida 5º piso, a partir del día lunes 21 de enero de 1991.

El plazo para la presentación de documentos será hasta el día 4 de febrero de 1991 a horas 18:00 p.m. impostergablemente.

EL DIRECTORIO

**AFS PROGRAMAS INTERCULTURALES BOLIVIA**

AFS PROGRAMAS INTERCULTURALES, requiere los servicios de un/a Coordinador/a de Programas a tiempo completo.

**Requisitos:**

- Edad máxima 35 años.
- Experiencia mínima de trabajo: 2 años.
- Dominio oral y escrito del idioma inglés.
- Habilidad en creación y elaboración de manuales para los programas de envío y recepción de estudiantes.
- Manejo de Programas en computación.
- Dominio en dactilografía.
- Preferentemente exparticipante de AFS.

Enviar carta de presentación en inglés, pretensiones salariales, fotografía reciente en tamaño pasaporte y curriculum vitae a casilla 5884 - La Paz.

**CONTADOR**

Se precisa Contador para trabajo full-time. Ofertas Casilla 4658 - La Paz - Indicar pretenciones.

Se necesita anticiclónico casa Sopocachi doy 25.000.- dólares.

Referencias Teléfono 321567

**CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -**

Calle Pedro Salazar N° 631 Saporachi La Paz - Bolivia  
T 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

AUDIOPONOS  
12 MESES PLAZO

**CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -**

Calle Pedro Salazar N° 631 Saporachi La Paz - Bolivia  
T 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS  
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA  
Diagnóstico y Tratamiento de:  
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICION DE AUDIFONOS

LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00 \*EMERGENCIAS: 24 HRS. 321636 - 306222

Dr. Juan Luis Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo  
Dr. Luis Edwin Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo  
Dr. Marco A. Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo

**CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPLANTES**

**Dr. René León Guzmán**  
ESPECIALIZADO EN FRANCIA

Implantes dentales parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija porcelana Odontología General. Quirófano - Rayos X.

Edif. San Pablo (El Prado) piso 12, Of. 1207  
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom.: 351915  
Horario de Atención 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00

FAVOR RESERVAR HORA

**Atención**

Se necesita minibuses para línea prestigiosa, diferentes marcas y modelos. Inscripciones gratuitas.

Rel. Nuevos Horizontes (Alto La Paz) N° 268 Plan 50.

**AL SR. JUAN PRADO o sus familiares:**

Ponerse en contacto con el Sr. Federico G. Ranz en Santa Cruz, llamando a los Telfs. 333499 - 334524

**AVISO**

Se comunica a la opinión pública el extra de la factura N° 1487 A de la Empresa Cruz de Televisión (CANAL 10) por dólares 500.00 (DOLARES MIL QUINIENTOS), razón por la cual esta factura queda anulada e invalida para uso de cualquier índole.

La Paz, enero 18 de 1991  
LA EMPRESA

**ANULACION FACTURA**

Por extravío queda nula la FACTURA N° 000038 de fecha 09-12-90 de la Empresa PEPEZ COMPANC por \$us. 18.372.41 emitida a nombre de YPFB.

**VENDEDORES**

Importante Empresa importadora de material médico y equipos hospitalarios requiere contratar para la ciudad de La Paz dos vendedores con experiencia en el área.

Enviar Curriculum Vitae completo a casilla N° 1957 Santa Cruz.

Guía Profesional

**MEDICOS**

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TE. ADA**  
MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venereas. Problemas sexuales, Urología infantil.  
Consultorio: Edif. Cine Monje Campero, Primer piso  
Telf. 326703. Domicilio Telf. 785617

Consultas 18 a 20 horas

**NEUROCOMP LTDA**

- Exámenes Neurológicos por computadora
- Tomografía Axial

computarizada de cerebro para el diagnóstico de enfermedades del Sistema Nervioso, Orbitas, Otorrinolaringología y Oncología.

Av. Busch 1808 MIRAFLORES (entre Carrasco y Diaz Romero) Tels.: 3706115  
Emergencias 321636 - 320844 - 327582  
La Paz - Bolivia

**DETECCION PRECOZ DE CANCER GINECOLOGICO**

**Bs 100.00**

Incluye radiografía especializada de ambas mamas (Mamografía) y Test Papanicolaou del cuello de la matriz.

Edif. Alameda 2º Piso, Bloque A Of. 4  
**Dr. Jorge del Río P.**  
CANCEROLOGO ESPECIALISTA  
Favor reservar hora al Tel. 377128, Buscapersona 387611

**Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO**  
PEDIATRA NEONATOLOGO

Atiende: RECEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializado ARGENTINA - Consultorio: Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Cl. 11 - Lunes a viernes 11 a 12:30 - 15 a 18 Hs.

Cons. 366657 - 322248 Dom. 363464  
URGENCIAS Buscapersonas 387654

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261  
Busch Móvil: 321636 - 320844 - 327223-34

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIURGIA: Dr. Edgar Arroyo Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO  
Dr. Hernan Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA  
Lucinda Nota Virhuez

Policonsultorio La Paz - 6 de Agosto

**CENTRO MEDICO "SOPOCACHI"**

**Dr. G. Jorge Ugarteche Lens, M.P.H.**  
MEDICINA INTEGRAL

MOUNT SINAI MEDICAL CENTER MIAMI  
GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY WASHINGTON

Sánchez Lima 2226 Esq. Fernando Guachalla  
Reservar Hora: Tel. 324852 - 329657

**LABORATORIOS**

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**

Laboratorio de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. Jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122. Casilla 2665.

Beni

## Continuará investigación sobre defraudaciones en CORDEBENI

TRINIDAD. 19 (PRESENCIA).- La Fiscalía del Distrito anunció que solicitará a la Contraloría Departamental la realización de una auditoría en la Corporación de Desarrollo Regional, sobre las irregularidades encontradas por una comisión interna, a raíz de una denuncia presentada por el Comité Cívico del Beni, que busca "que se haga justicia".

El fiscal Bergman Cuéllar dijo que había recibido la documentación por intermedio del Sindicato de Transporte Pesado "Mojos", inicial denunciante de las irregularidades, pero advirtió que la denuncia del Comité Cívico con el mismo informe de la comisión interna sólo contiene conclusiones preliminares que requieren precisas responsabilidades.

Cuéllar dijo que, por eso, es invariable que el organismo llama-

do por ley para establecer las responsabilidades es la Contraloría Departamental, entidad a la que un dirigente del Comité Cívico dijo que se había evitado "porque no era la vía".

Justificó la auditoría porque la "plena prueba es indispensable para determinar el daño efectivo inferido a la institución y, en su caso, requerir la apertura de la causa penal respectiva". Además, según el fiscal, la ley SAFCO obliga a la recuperación del patrimonio estatal y a perseguir a quienes hayan incurrido en conductas tipificadas como delito, en forma individual.

En este sentido, la petición que haría el Ministerio Público podría ser coincidente con la anun-

ciada auditoría que debe efectuar la Contraloría General de la República, en aplicación de la ley SAFCO, a partir de febrero, por la gestión 1990, en que se cometieron las irregularidades denunciadas.

Según los informes, los principales ejecutivos de CORDEBENI deben ser procesados por malos manejos administrativos que pudieron haber causado daño económico a la institución. Se cita la transgresión a normas legales e impositivas en la suscripción y ejecución de contratos y servicio de transporte, así como la venta irregular de semovientes de la Cabaña de Bovinos Beni (CABO-BE) de Reyes.

## IMPORTANTE EMPRE

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN (A) OPERADOR DE COMPUTADORA, QUE REUNA LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- AMPLIO CONOCIMIENTO EN COMPUTACION
- CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD
- EXPERIENCIA EN MANEJO DE COMPUTADORA MICRO
- APPLE
- EXPERIENCIA MINIMA DE DOS AÑOS

LOS INTERESADOS (as) ENVIAR CURRÍCULUM VITAE, FOTOGRAFIA RECIENTE Y PRETENSIONES SALARIALES A C/...

8704.



## COBOCE Ltda INFORMA

La Cooperativa Boliviana de Cemento Industrias y COBOCE Ltda., informa:

Que en cumplimiento a Resolución emanada de la Asamblea General de Socios, llevada a cabo en fecha 8 de febrero de 1990, se está procediendo a la cancelación de los compromisos pendientes por las gestiones 1988-1989, pago que se inició en septiembre de 1990 y que concluirá indefectiblemente en febrero de 1991.

Distinguido socio: insinuamos apersonarse a realizar el cobro, en nuestras oficinas ubicadas en las GALERIAS CENTRALES, 2da. Planta oficina del FONDO SOCIAL.

REQUISITOS:

CERTIFICADOS DE APORTACION  
RUC  
CARNET DE IDENTIDAD

Cochabamba, enero de 1991

FONDO SOCIAL

## COLEGIO ALEMAN "MARISCAL BRAUN" INSCRIPCIONES GESTION 1991

Se comunica a los Sres. Padres de Familia que las inscripciones para la gestión escolar 1991 se realizarán a partir del día lunes 21 de enero en el horario de 8:30 a 13:00 horas en el nuevo local de Achumani, Av. O. Torrico N° 100, Telf. 793112.

LA DIRECCION

La Paz, 19 de enero de 1991

**pnud/osp**

### LICITACION PUBLICA OSP/BOL/399/431

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO

Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de la  
EMPRESA NACIONAL DE  
TELECOMUNICACIONES - ENTEL

### INVITA

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la:  
ADQUISICION DE INSTRUMENTOS DE  
MEDICION PARA EL PROYECTO  
DOMSAT - BOLIVIA

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 18 de enero de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
Telfs. 356069-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14  
Fax 25590

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellania  
Calle San Alberto No. 413  
Telex No. 2688

PNUD/OSP TARIJA  
Federación de Empresarios  
Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección antes indicada, hasta las 12:00 horas del día 18 de febrero de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 50.-

**pnud/osp**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del  
MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS  
Y AGROPECUARIOS

### INVITA

A los interesados en presentar ofertas  
para las siguientes licitaciones:

OSP/BOL/368/441	Adquisición, instalación y puesta en servicio de equipos de computación	Fecha y hora de Entrega	Fecha y Hora de Apertura	Valor del Pliego Bs.
OSP/BOL/368/441	Adquisición, instalación y puesta en servicio de equipos de computación	1/3/91 12:00	1/3/91 15:00	100.-
OSP/BOL/368/442	Adquisición de vehículos y fotocopiadoras	22/2/91 12:00	22/2/91 15:00	100.-

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 18 de enero de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
Telfs. 356069-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14

PNUD/OSP SUCRE  
Caserón de la Capellania  
Telex No. 2688

PNUD/OSP TARIJA  
Federación de Empresarios  
Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 01-07655-9 del PNUD/OSP en el Banco del Estado.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta la fecha y hora correspondiente a cada licitación; y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el día y hora indicados.

### Se vendieron 9.000 Tns. minerales de Karachipampa

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- En las últimas horas, se informó, PRESENCIA que hay el propósito de vender a las 9.000 toneladas de concentrado de plomo y zinc almacenadas desde hace algún tiempo en el complejo metalúrgico de Karachipampa, a siete kilómetros de aquí.

Los minerales fueron adquiridos aproximadamente en cuantías, por un valor de aproximadamente siete millones de dólares, a través de la venta de la materia prima que haga posible la provisión necesaria para que funcione el complejo metalúrgico de Karachipampa. Desde entonces a la fecha no se ha acumulado una mayor cantidad de estos concentrados, debido a las contradicciones y dilaciones que se vienen prestando desde el anterior gobierno en torno al futuro de Karachipampa. El anuncio de la probable venta de esas 9.000 toneladas de concentrados de plomo-plata ha comenzado a crear malestar e incertidumbre en esta ciudad, donde todavía se espera el funcionamiento de tan costosa y controvertida planta metalúrgica que tiene una inversión de cerca de 200 millones de dólares.

### Entidades potosinas exigirán reactivar Línea Aérea Imperial

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- El Comité Cívico Potosinista, la Federación Departamental de Profesionales y otras organizaciones exigirán que, en el tiempo más breve posible, se adopten decisiones en torno al futuro de Línea Aérea Imperial, LAI.

Dicha empresa de transporte aéreo, tuvo desde su misma creación, altibajos, puesto que en algunas temporadas cumplía con la función para la que fue creada y en otras se paralizaba totalmente. En la actualidad, la paralización de LAI ya dura de más de un año y se habla de un déficit de aproximadamente cinco millones de dólares, en tanto que sus dos aviones Metro II corren el riesgo de sufrir deterioros. Por estos y otros antecedentes, las principales instituciones locales encabezadas por el Comité Cívico Potosinista, la federación de profesionales y otras, han anunciado que se exigirá a los ejecutivos de CORDEPO, especialmente, que asuman decisiones sobre el futuro de Línea Aérea Imperial.

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS



**ADVERTENCIA AL PUBLICO**

Se hace saber al público del país en general que, la firma "FINANCE CONSULTING CORP. C/O REINHARD P. TISCHLER", presuntamente domiciliada en Tte. Héctor Vera N° 2617, Casilla Correo 1874, Asunción - Paraguay, que ha venido efectuando publicaciones de prensa en el país destinadas a recibir depósitos de recursos nacionales ofertando rendimientos garantizados, no es una entidad financiera legalmente constituida en la República del Paraguay ni tampoco en Bolivia; encontrándose actualmente en proceso de clausura, según informe escrito proporcionado a esta institución por la Superintendencia de Bancos de la República del Paraguay.

La Paz, 11 de enero de 1991

### Rogativas y oraciones en Potosí a favor de la paz

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- Se han dado en esta ciudad las denominadas "rogativas" y oraciones comunitarias por la paz mundial, a fin de evitar que se agudice el conflicto bélico del Golfo Pérsico. La iniciativa fue tomada inicialmente por el párroco y las organizaciones religiosas de la zona de Pallaviri, San Isidro y otras de tipo popular. Las "rogativas" consisten en la oración y procesión de feligreses. En el momento, los participantes recorrerán las calles de ese barrio orando por el fin de la guerra y la paz en el mundo. Según se ha podido advertir, ese acto de fe despertó una gran esperanza para que retorne la paz en el Oriente, ha encarnado más que todo en las familias humildes, que son las que reciben los impactos económicos en todas las situaciones de crisis.

### Se otorga interés en Potosí para la facultad de Arquitectura

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- La visita a la ciudad de docentes y estudiantes de la facultad de arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés ha servido, entre otros aspectos, para interesar a las autoridades locales correspondientes sobre la creación de una carrera de arquitectura en la ciudad potosina. Una delegación cumple una intensa actividad fue invitada por la Cooperativa de Hogares Automáticos Potosí, COTAP, para la realización del proyecto arquitectónico de una vivienda colonial de su edificio ubicado en la Casa Nacional de Moneda y la catedral. Tanto docentes como estudiantes de la universidad parecían coincidir en que "una ciudad tan importante, de las características de Potosí debería contar con una carrera de arquitectura". Llegar a la ciudad de Potosí es encontrarse con toda una apasionante historia arquitectónica de singulares características y, este hecho, es motivo de permanente interés y estudio para profesionales tanto nacionales como extranjeros. Todo lo que significa esta riqueza monumental; sostuvo el jefe de la carrera de arquitectura de la Universidad Mayor de San Andrés, Roberto Mantilla.

### Se sancionarán a choferes que no ceñirse a tarifas

POTOSI, 19 (PRESENCIA).- Se aplicarán sanciones a los transportistas que no estén dando cumplimiento a las tarifas oficiales establecidas por la Alcaldía Municipal, informó el alcalde Gonzalo Calderón Ríos. Dicha advertencia surge ante las denuncias de muchos usuarios en sentido de que algunos transportistas continúan cobrando los precios de servicio urbano de pasajeros a precios exorbitantes. De acuerdo a la reciente reunión entre autoridades municipales y dirigentes del transporte local, se resolvió de común acuerdo establecer el pasaje del servicio de autobuses en 40 centavos y taxis un boliviano 50 centavos. Hasta poco antes de la creciente alza del precio de los carburantes, se cobraba tarifas más altas anteriormente, pero ahora es 50 centavos el servicio de microbuses y un boliviano 50 centavos los taxis. Como ya se dijo, eso fue producto de charlas y acuerdos entre autoridades comunales y representantes de los choferes propietarios.

# Una promesa de American Airlines.

Todos los que trabajamos en American Airlines asumimos el compromiso de lograr un mismo objetivo: hacer que usted desee volar con nosotros una y otra vez. Para lograrlo, simplemente le brindamos los más modernos aviones, el personal más profesional y el mejor servicio posible tanto en tierra como en el aire.

## ANTES DE QUE USTED ABORDE

Aún antes de que aborde uno de nuestros 3 vuelos directos a Miami, usted tendrá a su disposición el sistema de reservas más avanzado del mundo. Que lo ayudará a designar su asiento con anticipación y le permitirá realizar reservas en hoteles y alquilar automóviles.

De esta manera haremos todo lo que esté a nuestro alcance para que sus check-ins sean lo más rápidos y sencillos posible.

## COCINA PREMIADA

Usted puede esperar que nuestra cocina esté siempre un escalón por sobre la de otras líneas aéreas, desde el caviar y el champagne hasta nuestros exquisitos postres. Y esta no es sólo nuestra

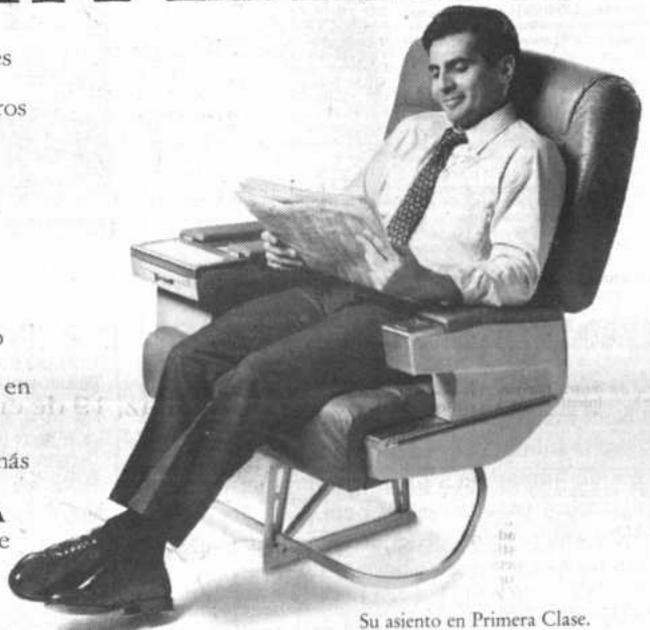


opinión. La revista *Business Traveller* nos ha otorgado este año el premio a las mejores comidas y vinos servidos entre todas las líneas aéreas del mundo.

## EL LUJO BIEN APLICADO

En nuestra Primera Clase, usted podrá relajarse en confortables asientos de cuero, pero hasta nuestros asientos de Clase Turista han sido especialmente diseñados para brindarle el máximo confort.

Además, usted podrá experimentar el cordial y eficiente servicio que hemos estado brindándoles a millones de pasajeros en todo el mundo.



Su asiento en Primera Clase.

## RAPIDAS CONEXIONES

Si su viaje se extiende más allá de Miami, lo hemos hecho lo más fácil posible. Porque desde allí tenemos cientos de vuelos diarios con rápidas y convenientes conexiones a más de 270 ciudades en América del Norte, el Caribe, Europa y Asia/Pacífico.

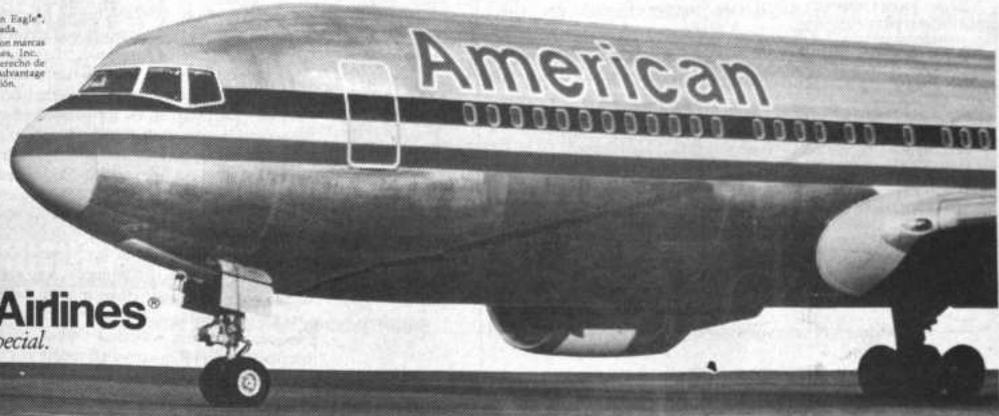
## NUESTRO PROGRAMA AADVANTAGE

Finalmente, le ofrecemos el primero, el más grande y el más innovador programa de premios por millaje de la industria aérea: Nuestro Programa AAdvantage. Con él, usted puede ganar muchos premios, incluyendo pasajes gratis a fabulosos lugares alrededor del mundo.

Pruebe volar con nosotros la próxima vez que viaje a Miami. Y vea cómo cumplimos nuestras promesas. Para realizar sus reservas comuníquese con su Agente de Viajes o llamar a American Airlines al 351360 - 351361 - 351362 - 355388 y 372008.



\*Incluye los vuelos de American Eagle, nuestra línea aérea regional asociada. AAdvantage y American Eagle son marcas registradas de American Airlines, Inc. American Airlines se reserva el derecho de dar por concluido el Programa AAdvantage avanzando con seis meses de antelación.



**American Airlines**  
Todo es especial.

### GANADOR LEXICOGRAMA

En sorteo del lexicograma N° 842 ha sido ganador el señor Julio B. Campos Gorriti con C.I. 72888 domiciliado en Av. Umusla N° 765.

El mencionado Sr. debe personarse por nuestro Departamento de Circulación a cobrar su premio de Bs. 50,00.

## Oruro

## Juez de Sustancias Controladas No existen nuevos procesos por delitos de narcotráfico

ORURO, 19 (PRESENCIA).- Hasta la fecha no existe ningún proceso por el delito de narcotráfico y otros esbeldos en la Ley 1.008, dijo hoy a PRESENCIA el juez de Sustancias Controladas, doctor Angel Irueta Perez, al hacer conocer un informe del trabajo cumplido en los primeros 20 días de la gestión 1991.

Explicó que durante la gestión 1990, se tramitaron 15 procesos de los cuales 12 concluyeron con sentencia, habiéndose dictaminado la privación de libertad de 10 a 25 años, para los imputados según sanción establecida por ley, siendo el delito más común, el tráfico de precursores con destino a la fabricación de cocaína.

Afirmó, asimismo, que se inves-

tigan otros hechos y antecedentes para establecer y dar con los autores de la internación de droga a Chile y la Argentina, que presuntamente se dá a nivel de los comerciantes, quienes llevan cocaína, para luego "blanquearla" con la internación de productos sustitutos a nuestro país que inclusive tienen precios por debajo de los que rigen en Chile.

Descartó la posibilidad de la existencia de "peces gordos" del narcotráfico en Oruro, pero aseguró que existen varias personas que manejan grandes sumas de dinero en Cochabamba y Santa Cruz, provenientes de esta ilícita actividad, siendo competencia de Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico la investigación de estas fortunas.

## Aduana obtuvo importantes recaudaciones en 1990

ORURO, 18 (PRESENCIA).- La administración distrital de Aduanas, obtuvo importantes ingresos por la exportación de productos tradicionales y no tradicionales en la gestión de 1990, favoreciendo a las corporaciones de desarrollo de Oruro y Potosí y el Fondo de Exploración Minera.

Las exportaciones tradicionales alcanzaron a 915.520,97 dólares, americanos, preferentemente minerales, de cuyo valor el Tesoro General de la Nación recibió 605.472,25 dólares y los restantes \$us 310.119,41, por concepto de regalías que se distribuyeron entre CORDEOR, CORDEPO y el fondo de Exploración Minera.

Durante la pasada gestión se tramitaron 700 pólizas de exportación, correspondiendo 632 a los productos tradicionales que representa el 90,29% del total de exportaciones, mientras que sólo 68 pólizas sirvieron para los productos no tradicionales, lo que signifi-

fica un 9,71%.

Por las exportaciones tradicionales se recaudó \$us 120.031.233,11 y por las no tradicionales 2.559.633,22 dólares americanos, no habiéndose exportado a nivel de la región ningún otro producto.

### IMPORTACIONES

Con relación a las importaciones en la misma gestión, se recaudó 15.597.143 bolivianos, a lo que se suma lo obtenido en las sub-administraciones de Pisiga Bolívar por un valor de Bs 5.934.769 y en Tambo Quemado Bs 2.990.472, además de 8.244.173,89 por gravámenes de importaciones liberadas, totalizando la suma de 23.822.384 bolivianos.

El total de las recaudaciones obtenidas en la gestión 1990 asciende a 32.066.557 bolivianos, monto que cubrió el cupo estimado por la Dirección General de Aduanas, según se supo.

## AGRONOMO ZOOTECNISTA

Necesitamos un profesional con experiencia mínima de 5 años, para hacerse cargo de importante proyecto de desarrollo agrícola y ganadero en el Beni.

Los interesados deberán enviar su Currículum Vitae y referencias a:

CASILLA Nº 1305  
SANTA CRUZ.

## INVITACION PUBLICA Nº 001/91

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI INVITA PUBLICAMENTE A LAS CASAS COMERCIALES O IMPORTADORAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE:

- 700 PIEZAS DE TUBERIA P.V.C. ALTA PRESION - Ø2" Pza. 6 m.
- 600 PIEZAS DE TUBERIA P.V.C. ALTA PRESION - Ø 1 1/2" Pza. 6 m.
- 1.000 PIEZAS DE TUBERIA P.V.C. ALTA PRESION Ø 1" 6 m. Pza.
- 150 PIEZAS DE TEE P.V.C. ALTA PRESION Ø 1 1/2"
- 200 PIEZAS DE TEE P.V.C. ALTA PRESION Ø 1"
- 150 PIEZAS DE CODO P.V.C. ALTA PRESION Ø 1 1/2"
- 200 PIEZAS DE CODO P.V.C. ALTA PRESION Ø 1"
- 800 PIEZAS REDUCCIONES P.V.C. ALTA PRESION Ø 1 1/2-1"

TODAS LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTAR BOLETA FINANCIERA O POLIZA DE SEGURO, POR EL 1% POR EL VALOR DE SU OFERTA EN \$US COMO GARANTIA DE SERIEDAD DE LA OFERTA CON VALIDEZ DE 60 DIAS A LA ORDEN DE CORDEPO.

EL PROVEEDOR DEBERA GARANTIZAR CARACTERISTICAS ALTA PRESION.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

Ciudad de LA PAZ  
SECRETARIA CORDEPO Edificio ALBORADA  
Segundo Piso Telf. Nº 365988

Ciudad de POTOSI  
SECRETARIA LEGAL CORDEPO  
Calle La Paz Esq. Omiste Telf. Nº 27428

LAS OFERTAS DEBERAN PRESENTARSE SOBRE CUBREOBJETOS Y LACRADO EN UNA DE LAS DIRECCIONES ANTES MENCIONADAS HASTA EL DIA 4 DE FEBRERO DEL AÑO EN CURSO A LAS 18:00 pm. EN CASO DE NO PRESENTARSE POR LO MENOS DOS PROPUESTAS CORDEPO SE RESERVA EL DERECHO DE DECLARAR DESIERTA LA PRESENTE INVITACION

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, enero de 1991

## Para inscripciones escolares exigen carnet de vacunación

ORURO, 19 (PRESENCIA).- Por determinación de la Unidad Sanitaria, todos los alumnos de los diferentes ciclos y niveles, en los establecimientos fiscales y privados de la ciudad y provincias, deben presentar obligatoriamente su carnet de inmunización, dijo hoy el doctor Gustavo Vega, director de la Institución.

Señaló a PRESENCIA, que este requisito es indispensable, para alcanzar un control total de la población escolar, en prevención a futuros brotes epidémicos, como los que se presentaron la pasada gestión cuando se denunciaron varios casos de faringitis estreptocócica y sarampión.

La medida es preventiva y se controlará en coordinación con la Dirección Distrital de Educación, en base a un instructivo emitido por el profesor César Canelas, director departamental de Educación, atendiendo la solicitud y resolución emitida por la Unidad Sanitaria, indicó.

El director de Unidad Sanitaria Vega Davila, explicó que dispuso el trabajo de brigadas de vacunadores, que se harán presentes en todos los establecimientos educativos, para vacunar a los estudiantes que no recibieron la dosis, a fin de que estos puedan cumplir con el requisito exigido.

Agregó que para la presente gestión se tienen previstas tres campañas de vacunación masivas, pero que existe personal que trabaja para atender los requerimientos de la población en cualquier momento. El trabajo que ejecutará Unidad Sanitaria, será eficaz y óptimo, para lograr una real cobertura en las campañas previstas, acotó.

### POSTA SANITARIA

Por otra parte dió a conocer detalles del acto de entrega oficial de una posta sanitaria construida en la población fronteriza de Pisiga Bolívar, realizado hoy dentro del programa de acción cívica, denominado Plan Soberanía, diseñado y ejecutado por el Ministerio del Interior Migración y Justicia.

La Unidad Sanitaria, respondiendo los requerimientos del Ministerio del Interior, realizó el proyecto y luego ejecutó los trabajos con la mano de obra de los comunarios, para brindar una efectiva atención a los pobladores de la región, sostuvo.

Añadió que hasta febrero de este año se aprobará un ítem para designar al médico de Pisiga Bolívar, para completar el trabajo que realiza a la fecha un sanitario que fue recientemente designado en ese puesto.

## Investigan presunta masiva de la cárcel

Túnel fue descubierto por casualidad.

ORURO, 19 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, doctor Walter Soto Luna, instruyó, una prolija investigación para dar con los autores de la cárcel pública, de esta ciudad que debía producirse presumiblemente los días feriados de carnaval, a través de un túnel que construían personas no identificadas y que fue descubierto por casualidad.

El hecho fue conocido ayer, cuando casualmente funcionarios policiales destacados en la penitenciaría local, descubrieron que personas aún no identificadas realizaron un forado (túnel subterráneo), que conectaba el embovedado del río de Copagira que baja desde San José con dirección al patio principal del penal de San Pedro, situado en el sector Norte de la ciudad.

El descubrimiento del túnel quedó en evidencia, después del paso de un automotor de alto tonelaje, que dejó abierto un enorme boquete en el terreno de arena, mostrando el túnel, situación que motivó una primera investigación para establecer posteriormente que se trataba de la construcción de una galería subterránea.

El trabajo -según informe de las autoridades- se realizaba con

exactitud y de acuerdo con el plan de la penitenciaría, dijo el prefecto Soto Luna, quien dijo que los autores de la fuga masiva, bajaron por lo menos para lograr ese avance. La altura del túnel es de unos metros y el ancho de suficiente espacio para una persona.

Este sería el segundo escape masivo, en el mes de noviembre, cuando se produjo la explosión de dinamita que fue en la pared del sector muro para permitir la fuga de los presos, este día la fecha no fue aclarada. En inspección realizada Soto Luna, explicó características y antecedentes preliminares conocidos, resultado que los autores están estrechamente ligados con actividades del tipo de matados liberados a los condenados años de prisión.

No se descarta que la fuga masiva, fue planificada por "pus" (ladrones de minas) recibieron similares con el tráfico y comercialización de minerales, dijo el prefecto Soto Luna.



EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

E.N.D.E.

INVITACION Nº COT-03-0058

Contratación de Seguro de Todo Riesgo Automotores y Responsabilidad Civil - Equipos de Radio Móviles.

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba; calle Colombia Nº 0-0655; en La Paz Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso, previo pago de Bs. 30.-

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 18 de febrero de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, enero de 1991

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## COMUNICADO

### FERIA DE "ALASITA" 1991 Asignación de Puestos de exhibición y venta.

La Municipalidad de La Paz comunica a los artesanos que desean participar en la FERIA "ALASITA" 1991, que la ASIGNACION DE PUESTOS DE EXHIBICION Y VENTA, se realizará a partir del LUNES 21 del presente mes en las oficinas del Centro Comercial Pura-Pura (Ex-Fábrica SAID).

De acuerdo con la Resolución Municipal 0018/91 de fecha 11 de enero de este año donde se convoca a la Feria Artesanal, "Los puestos de exhibición y ventas en la Feria de "Alasitas" 1991, se asignarán a solicitud verbal de las personas interesadas, en forma individual y presentación de la Cédula de Identidad personal, en las Oficinas del Centro Comercial "Pura-Pura" S.A. (ex-Fábrica Said), previo pago del derecho respectivo, que en ningún caso serán superiores a los derechos pagados en ocasión de la Feria de "Alasitas" 1990, debidamente aprobado en 4 categorías por la H. Alcaldía Municipal, reconociéndose para la adjudicación y derecho de ocupación del área correspondiente, la prioridad en la presentación de la solicitud verbal, para la inscripción en el Registro de Expositores".

La Paz, enero 20 de 1991

## PRESENCIA

## médico

Informaciones y notas eminentemente médicas. Publicación mensual.

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA COMUNICADO

Se comunica a los ejecutivos de instituciones estatales y subvencionadas de las unidades de auditoría interna que en cumplimiento de los Arts. 15º y 42º inciso b) de la Ley Nº 1178 de 20/07/90, la emisión de informes de auditoría interna debe sujetarse a lo siguiente:

1. Los exámenes de auditoría deben practicarse de acuerdo a las normas de auditoría generalmente aceptadas y normas de auditoría interna.
  2. Los informes que sugieran cargos con aplicación de Art. 77º de la Ley del Sistema de Control Fiscal deben cumplir los siguientes requisitos:
    - a) Identificar a los responsabilizados.
    - b) Establecer suma líquida y exigible en moneda nacional y su equivalente en dólares estadounidenses.
    - c) Adjuntar pronunciamiento legal sobre la aplicación del artículo citado.
    - d) Adjuntar evidencia de haber puesto en conocimiento el contenido del informe a las personas responsabilizadas con cargos.
    - e) Adjuntar copia de los documentos sustentatorios de los cargos.
  3. Los informes de auditoría interna deben ser remitidos a Contraloría General de la República en La Paz o en el interior, en original y en copias inmediatamente después de concluidos.
- El incumplimiento a las instrucciones anteriores dará lugar a que se apliquen sanciones establecidas en Arts. 29º y 30º de la Ley de la Administración y Control Gubernamentales.

La Paz, enero 18, 1991.

## CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Requiere auditores financieros principiantes que tengan interés en desarrollarse profesionalmente en Auditoría Gubernamental y participar en la aplicación del Sistema de Control Externo Posterior, establecido por la Ley 1178 de Administración y Control Gubernamentales.

### REQUISITOS:

1. Tener Título de Auditor Financiero o haberlo obtenido y aprobado por lo menos los exámenes de grado de dos (2) ciclos.
2. No ser mayor de 28 años.

Enviar solicitud al Cajón Postal 432 La Paz hasta el 31 de enero de 1991, anexando:

1. Curriculum Vitae con fotografía reciente.
2. Fotocopia del Título en Provisión Nacional o del Certificado de Aprobación de por lo menos dos ciclos de los exámenes de grado, debidamente legalizados.

No se considerarán las solicitudes que no cumplan los requisitos señalados. El proceso de selección incluirá la participación del postulante en un curso de una semana de duración a tiempo completo.

**Chuquisaca**

**Chuquisaca aumentará número de estudiantes en 1991**

**18 (PRESENCIA).** Si el crecimiento vegetativo en el sector educativo departamental es como en el año anterior, unos 2.000 estudiantes en los próximos meses ingresarán a las aulas durante el presente semestre. Lo anunció el Director Distrital de Educación Urbana, René...

periodo 89. Los índices de deserción fueron mínimos según revelan las estadísticas provisionales que maneja la Dirección Distrital de Educación de Chuquisaca. Del mismo modo, el porcentaje de reprobados no sobrepasó el 15 por ciento, aun cuando el Ministerio del ramo concedió una opción más a los reprobados en una materia. Gracias a esa concesión, aproximadamente unos 1.500 bachilleres fueron arrojados de la enseñanza media y habilitados para las universidades del sistema boliviano.

**CALENDARIO**

El calendario regionalizado que será propuesto a las autoridades nacionales prevé la iniciación de actividades escolares el 18 de febrero y la culminación el 30 de noviembre, con un periodo de receso comprendido entre el 1 y 19 de julio.

Con relación al precio de las pensiones en los establecimientos privados, Pasquier indicó que para la autorización de las mismas se evaluará el presupuesto que presenten los directores, quedando prohibida la cancelación en moneda extranjera.

**NORMALIDAD**

El Secretario Ejecutivo de la Federación Sindical de Maestros Urbanos de Chuquisaca, Jorge Brito, garantizó la normalidad de las labores educativas, dejando en manos de la Central Obrera Boliviana la negociación del incremento salarial que, de acuerdo a la última conferencia de dirigentes sindicales del magisterio, debería ser entre el 35 y 45 por ciento, para nivelar el costo de vida de uno de los sectores más empobrecidos.

A su retorno de La Paz, Brito anunció, por otra parte, la apertura de los primeros cursos de la Escuela Nacional de Maestros.

**Comisión directiva de Universidad Andina definirá proyecto**

**19 (PRESENCIA).** La Comisión Directiva de la Universidad Andina "Simón Bolívar" en La Paz, a partir de esta semana, las estrategias para dar cumplimiento al último mandato del Pacto Andino, en relación a la captación y desarrollo de la ciencia y tecnología sub regional, sostiene hoy un periodo de sesiones del Parlamento Andino, que se reúne en Lima en 14 de febrero.

Se analizará la marcha y las proyecciones de los programas de monitoreo que el Centro de Formación sub regional está llevando con el apoyo de la comunidad internacional, como el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Uno de ellos, referido a las ciencias sociales y económicas, ingresó en su etapa operativa inicial a partir de fines de 1989 con la pretensión de transferir los conocimientos más actualizados que se asimilan en los centros de pensamiento y universidades más importantes del planeta, sobre diversos tópicos relacionados con la materia, como el desarme, el nar-

co tráfico, la inflación, desarrollo, comercio e integración. Las comunidades europeas apoyarán en otro proyecto de monitoreo que podría arrancar en los próximos meses, al que se considera el más ambicioso por el monto del financiamiento que alcanza a seis millones de dólares.

El informe de la Universidad Andina confía en el objetivo central de los programas: la captación de los últimos adelantos en los centros de excelencia sobre biotecnología y materiales nuevos, energías alternativas e informática, que serán aplicados a las universidades del área, alrededor de 200, según una de las primeras constataciones.

**FANCESA recordó XXXI aniversario de fundación**

**SUCRE, 19 (PRESENCIA).** El trigésimo primer aniversario de su puesta en marcha y el trigésimo segundo de su creación, encontraron a la Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA), la mayor del rubro en el país, sin autoridades titulares: Presidente del Directorio, gerente general, gerente técnico y gerente administrativo. La salutación que aparece hoy en los medios escritos locales está suscrita, no obstante, por los ejecutivos interinos: viejos y leales trabajadores de la empresa que ha obtenido en las postrimerías de la pasada gestión el status de Sociedad Anónima.

De propiedad de tres instituciones públicas descentralizadas: Universidad, Alcaldía y Corporación Regional de Desarrollo, FANCESA estaba perdiendo gruesas sumas de dinero por sus depósitos en moneda extranjera en la banca estatal al acatar lo dispuesto por el D.S. 21060.

El sectarismo político en las tres instituciones públicas socias de FANCESA fue transmitido a la principal industria departamental bajo cuyo amparo ha surgido una nueva clase que controla los destinos de FANCESA: el de los transportistas.

El Movimiento Bolivia Libre, que controla el gobierno comunal presumía el copamiento de FANCESA mientras contó con el voto incondicional de uno de sus municipios: el rector Jorge Zamora Hernández, quien cambió de posición política para evitarse un pro-

ceso coactivo seguido por la Central Obrera Departamental.

Hace medio año que FANCESA carece de presidente titular del Directorio y de directivos titulares que puedan imprimir en la empresa una dinámica diferente a la de los últimos años: de indecisión y prebendalismo, según señaló un informe de la Organización de Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

Durante 1990, un grupo de legisladores del departamento llevó hasta los estrados judiciales un proceso penal contra los principales ejecutivos, y dirigentes sindicales acusándolos de prebendalismo. "Al haberse superado los distintos problemas que amenazaron nuestra estabilidad empresarial, FANCESA volvió a la senda del progreso logrado con trabajo, aportando desde hace 31 años al desarrollo regional y nacional con el producto noble de la construcción", afirman los directivos interinos.

Añaden que la reciente promulgación del D.S. 22.686 de 22 de diciembre de 1990, "gracias al apoyo de instituciones y autoridades departamentales, ha ratificado el status de Sociedad Anónima que permitirá a la Empresa llevar adelante planes y programas para modernizarla técnica y administrativamente, respondiendo así a las aspiraciones de nuestras instituciones propietarias, como del pueblo chuquisaqueño".

**Santa Cruz**

**Sin aclaración caso de muerte y heridos por UMOFAR**

**SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).** Ángel Aguilar, un campesino de Villa Tunari, herido al parecer accidentalmente por efectivos de UMOFAR en el Chapare hace tres meses, y que estaba abandonado en el hospital de esta ciudad, se encuentra actualmente prestando declaraciones en narcóticos, informa hoy un diario local.

El campesino recibió heridas de bala en el rostro. Otras personas resultaron heridas e inclusive murió uno de los compañeros de Aguilar, cuando "los leopardos" dispararon sin advertencia alguna contra el vehículo en que viajaban, anota la información. Se desconoce qué pasó con los otros UMOFAR con el cadáver del campesino muerto.

Aguilar fue trasladado a esta ciudad e internado en el Hospital "San Juan de Dios" a principios de noviembre "y prácticamente abandonado allí, pese a que UMOFAR fue causante de los heridos y que hicieron los de UMOFAR con el cadáver del campesino muerto. Cuando el hospital San Juan de Dios pidió a "los leopardos" el pago de algunas facturas, el campesino fue conducido a narcóticos "para someterlo a investigaciones", señala el informe y agrega que no se dijo si se investigará quiénes fueron los efectivos que hicieron los disparos.

**Extraña supresión de subsecretaría**

**SANTA CRUZ, 19 (PRESENCIA).** El gobierno le está haciendo un flaco favor al movimiento ecologista nacional al haber suprimido la subsecretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente, declaró aquí Saúl Ardaya, de la Asociación Ecológica del Oriente (ASEO).

Indicó que, precisamente cuando el gobierno pone en marcha la pauta ecológica y se hace necesaria una mayor coordinación para la protección de la fauna y flora, principalmente los bosques sometidos a explotación forestal, se trata ahora de limitar esa labor.

**PRESENCIA**  
CENTRAL TELEFONICA  
3 7 2 3 4 4

**INVITACION PUBLICA**

EL FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE YPFB invita a Empresas Consultoras y/o Profesionales independientes con experiencia en Seguridad Social a recoger el Pliego de Especificaciones para la Auditoría de sus Estados Financieros y Balance General por la gestión de 1990, de sus oficinas del Edificio "Camiri", primer piso, calle Comercio N° 972, los días 21 al 25 de enero de 1991.

**MEDINCORP REQUERIMOS PERSONAL EJECUTIVO DE NIVEL**

Nuestro cliente, una empresa líder en comunicación, nos ha encargado la selección de un equipo de profesionales para ser entrenado en la venta de su producto a ejecutivos de alto nivel. Los candidatos, hombres o mujeres, serán seleccionados entre profesionales con experiencia y preferiblemente con estudios de mercadotecnia y publicidad. Además de tener una excelente presencia, buena dicción y una edad comprendida entre los 30 a 40 años. Los cargos son para personas decididas a cumplir objetivos y a formar sus beneficios a base de esfuerzo, ya que la empresa calculará sus ingresos en base a comisiones. Las personas que acepten el reto deben dirigir sus solicitudes acompañadas de una fotografía reciente, dirigida a: MEDINCORP Casilla 4168 Correo Central La Paz. Se guardará estricta reserva.



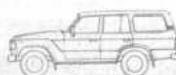
**INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS N° 1/91 INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la provisión de MANO DE OBRA con destino a la atención de la Cafetería y distribución de alimentos al personal de la Refinería "Gualberto Villarroel" de Cochabamba. Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados de la oficina de Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722, a partir del día 18 de enero en curso, en el horario de 14:30 a 16:00 previo pago de Bs 50.- en Caja Comercial. Las propuestas deberán entregarse en la oficina antes mencionada, hasta Hs. 15:30 del día 1° de febrero 1991. Cochabamba, enero 17 de 1991 RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.



**DECLARACION DE LA FUL-UMSA EN RECHAZO A LA INTERVENCION MILITAR CONTRA EL GOLFO**

La Federación Universitaria Local de la Universidad Mayor de San Andrés, manifiesta su más firme rechazo y condena la intervención militar multinacional encabezada por Estados Unidos contra Irak; ratificando su solidaridad con el pueblo iraquí en su lucha por la liberación nacional y su integridad territorial. Esta es otra muestra, por parte del imperialismo, del despliegue de una política arbitraria y prepotente que transgrede las más elementales normas de las relaciones internacionales. Es al mismo tiempo, una agresión a todos los pueblos que luchan por su soberanía nacional, tal como ocurrió antes en Granada y Panamá. Estados Unidos no busca la paz, sino la defensa de sus intereses imperialistas en la explotación del petróleo que se encuentra en Kuwait, la última 19na. provincia de Irak. Por todo ello, la FUL-UMSA convoca y exhorta a las organizaciones e instituciones democráticas a condenar este atropello. También convocamos a la comunidad internacional, a la Organización de las Naciones Unidas, a la Organización de Estados Americanos (OEA), al Parlamento Andino y a las diferentes embajadas a exigir al gobierno de Bush y a las fuerzas multinacionales la no intervención en los asuntos internos del Golfo.



Justo para usted y la SEGURIDAD de su VEHICULO

**ESTACIONAMIENTOS**

En pleno centro de la ciudad (Calle Bueno casi esquina EL PRADO)

**Resérvelo..!**

**PRECIOS Y PLANES CONVENIENTES**

- \* Al contado: descuento del 5%
- \* Paga su cuota inicial y reserva su espacio
- \* Cómodo plan de cuotas mensuales
- \* 2 ascensores para conductores y riguroso control de entrada y salida

El Edificio de ESTACIONAMIENTOS que concluye MUTUAL LA PAZ, será el más moderno y funcional de la capital.



**ENTREGA EN AGOSTO PROXIMO**

**MUTUAL LA PAZ: Oficina principal: Av. Camacho 1336, casi esquina Colon**

**ATENCION EN HORARIO CONTINUO**



INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

**Informes y reservas:**

Avda. Camacho 1485 - casi esq. Bueno  
Edif. La Urbana - 3er. Piso  
Tels: 323148 - 363346 - 370896

Excelentes ventajas para los socios de las categorías Grande, Mediana, pequeña e individual.  
Favor solicitar informes

# PROGRAMACION ACADEMICA 1991

## PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS

**OBJETIVO**

Ofrecer al participante los conocimientos teóricos y habilidades que combinados con su experiencia, permitan su actualización y especialización en las técnicas administrativas de la gestión financiera.

**AUDIENCIA**

Profesionales y Ejecutivos a nivel superior, que actúan en el área de Finanzas, Gerentes financieros, Contadores, Auditores y toda persona interesada en el campo.

<b>MODULO I</b>	Gerencia Empresarial	28 - I - al 4 - II
<b>MODULO II</b>	Contabilidad Gerencial	18 - II - al 1 - III
<b>MODULO III</b>	Contabilidad de Costos para la toma de decisiones	6 - III al 26 - III
<b>MODULO IV</b>	Administración Financiera	1 - IV al 19 - IV
<b>MODULO V</b>	Preparación y Control de Presupuestos	29 - IV al 17 - V
<b>MODULO VI</b>	Política y Estrategia Financiera	27 - V al 14 - VI

**DURACION:** 150 Hs./Aula (6 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 28 de Enero 1991  
**HORARIO:** 07:30 a 09:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE MARKETING

**OBJETIVO**

Ofrecer al participante los conocimientos teóricos y habilidades que combinados con su experiencia, permitan su actualización y especialización en las técnicas gerenciales del Marketing

**AUDIENCIA**

Profesionales y Ejecutivos que actúan en el área de Marketing, Gerentes de Marketing, Gerentes de Ventas y toda persona interesada en este campo.

<b>MODULO I</b>	Gerencia Empresarial	18 - II - al 25 - II
<b>MODULO II</b>	Fundamentos del Marketing	26 - II - al 18 - III
<b>MODULO III</b>	Investigación de Mercados	25 - III al 8 - IV
<b>MODULO IV</b>	Estrategias de Marketing	15 - IV al 7 - V
<b>MODULO V</b>	Publicidad y Promoción	13 - V al 30 - V
<b>MODULO VI</b>	La Gerencia de Ventas	10 - VI al 27 - VI

**DURACION:** 150 Hs./Aula (6 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 18 de Febrero  
**HORARIO:** 19:00 a 21:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA DE ESPECIALIZACION CURSO DE OPERADORES EN COMERCIO EXTERIOR

**OBJETIVO**

Ofrecer al participante los conocimientos técnicos operativos suficientes y fundamentos teóricos necesarios para conducir, ejecutar y administrar las operaciones de exportación de una empresa

**AUDIENCIA**

Socios de la Cámara Nacional de Exportadores, bachilleres interesados en incursionar en empresas exportadoras y toda persona interesada en este campo.

<b>MODULO I</b>	- Introducción a la Comercialización Internacional	1 - IV al 19 - IV
<b>MODULO II</b>	- Elementos Operativos en la exportación	29 - IV al 20 - V
<b>MODULO III</b>	- Transporte, Seguros y léxico del comercio internacional	27 - V al 14 - VI
<b>MODULO IV</b>	- Términos del Comercio Internacional Costo y Precio de Exportación	24 - VI al 12 - VII
<b>MODULO V</b>	- Financiamiento y Crédito en las exportaciones	22 - VII al 12 - VIII
<b>MODULO VI</b>	- Investigación e Introducción a los mercados externos	19 - VIII al 6 - IX
<b>MODULO VII</b>	- La comercialización internacional y su marco jurídico - admtivo.	16 - IX al 4 - X

**DURACION:** 210 Hs./Aula (7 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 1 de Abril  
**HORARIO:** 19:00 a 21:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA DE ESPECIALIZACION EN SECRETARIADO GERENCIAL

**OBJETIVO**

Ofrecer al participante los conocimientos y la actualización suficientes que, combinados con su experiencia, permitan un mejor desempeño de sus funciones.

**AUDIENCIA**

Secretarías ejecutivas, comerciales, secretarías en general, auxiliares de oficina y toda persona interesada en el campo secretarial.

<b>MODULO I</b>	Habilidades administrativas	4 - III al 15 - III
<b>MODULO II</b>	Contabilidad y administración de Caja Chica	1 - IV al 12 - IV
<b>MODULO III</b>	Relaciones Humanas y Comunicación	6 - V al 17 - V
<b>MODULO IV</b>	Elaboración, manejo y flujo de correspondencia	3 - VI al 14 - VI
<b>MODULO V</b>	Documentos bancarios	12 - VIII al 23 - VIII
<b>MODULO VI</b>	Toma de decisiones a nivel secretarial	2 - IX al 13 - IX

**DURACION:** 120 Hs./Aula (6 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 4 de Marzo  
**HORARIO:** 19:00 a 21:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA PARA EL PERSONAL DE VENTAS

**OBJETIVO**

Dar a los participantes los conocimientos fundamentales tanto teóricos como prácticos, que le permitan un desempeño profesional en el área de ventas.

**AUDIENCIA**

El curso está dirigido a toda persona interesada en incursionar en ventas, vendedores de empresas comerciales, industriales y de servicios de servicios de proyectarse como vendedores profesionales.

<b>MODULO I</b>	Introducción a la función de ventas	4 - III al 16 - III
<b>MODULO II</b>	La técnica de venta	1 - IV al 12 - IV
<b>MODULO III</b>	Creatividad en la función de ventas	6 - V al 17 - V
<b>MODULO IV</b>	Psicología del consumidor	1 - VII al 12 - VII
<b>MODULO V</b>	Ventas al detalle: trato al cliente	12 - VIII al 23 - VIII
<b>MODULO VI</b>	Clinica de ventas	2 - IX al 13 - IX

**DURACION:** 120 Hs./Aula (6 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 4 de Marzo  
**HORARIO:** 07:30 a 09:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA PARA EL DESARROLLO DE LA PEQUEÑA EMPRESA

**OBJETIVO**

Lograr que los participantes tengan los conocimientos básicos sobre la administración de su empresa o negocio, de manera de poder elaborar sus propios balances, calcular sus costos, manejar efectivamente sus empresas y obtener más ventas mediante la aplicación de herramientas modernas de mercadeo.

**AUDIENCIA**

El programa está dirigido a personas interesadas en el eficiente manejo de una pequeña empresa o negocio, profesionales independientes, propietarios de empresas pequeñas y toda persona que desea establecer su propia empresa.

<b>MODULO I</b>	Principios de contabilidad
<b>MODULO II</b>	Costos y análisis financiero
<b>MODULO III</b>	Principios de administración
<b>MODULO IV</b>	Mercadeo y Ventas
<b>MODULO V</b>	Proyectos de inversión

**DURACION:** 100 Hs./Aula (5 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 4 de Marzo  
**HORARIO:** 07:30 a 09:00 Lunes a Viernes

## PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA EMPRESARIAL

**OBJETIVO**

Otorgar a los participantes los conceptos y técnicas administrativas, así como la capacidad de análisis sobre los factores ambientales que rodean la empresa, de manera de prepararlos para asumir efectivamente las funciones de alta dirección empresarial que conciernen el planeamiento a largo plazo.

**AUDIENCIA**

El programa está dirigido al personal ejecutivo de las empresas, que tengan la responsabilidad de la toma de decisiones gerenciales, así como el diseño de las políticas y estrategias de largo alcance.

<b>MODULO I</b>	Introducción a la gerencia empresarial	8 - IV al 19 - IV
<b>MODULO II</b>	El entorno Político - Económico y la empresa	29 - IV - al 13 V
<b>MODULO III</b>	Control gerencial	20 - V al 7 - VI
<b>MODULO IV</b>	La gerencia de marketing	17 - VI al 5 - VII
<b>MODULO V</b>	La gerencia financiera	15 - VII al 2 - VIII
<b>MODULO VI</b>	Estrategia competitiva	12 - VIII al 23 - VIII

**DURACION:** 150 Hs./Aula (6 Módulos)  
**FECHA DE INICIO:** Lunes 8 de Abril  
**HORARIO:** 19:00 a 21:00 Lunes a Viernes

## OTRAS ACTIVIDADES A DESARROLLARSE EN 1991

**OTROS PROGRAMAS EN DESARROLLO**

- GERENCIA DE RECURSOS HUMANOS
- PROGRAMA DE ESPECIALIZACION EN SEGUROS
- PROGRAMA DE ESPECIALIZACION: AGENTES ADUANEROS

**OTROS CURSOS**

- ADMINISTRACION POR OBJETIVOS (APO)
- LIDERAZGO EFECTIVO
- RELACIONES HUMANAS EN LA ORGANIZACION
- ANALISIS E INTERPRETACION DE ESTADOS FINANCIEROS
- MARKETING DE EXPORTACION
- CIRCULOS DE CALIDAD
- TALLER DE NEGOCIACION

**IN HOUSE TRAININGS**

- Estos cursos están orientados a las necesidades específicas de las empresas y son ofrecidos en exclusiva mediante una programación adecuada y diseñada según los requerimientos de cada institución. Pueden ser dirigidos al personal gerencial, mandos medios, operativo y de apoyo en todas las áreas administrativas.

**SERVICIOS ADICIONALES**

- IDEA cuenta con infraestructura de un auditorio, aulas, salón de reuniones y equipo audiovisual al servicio del público para la organización de inauguraciones, clausuras, congresos y reuniones.

Estudio del Concejo Municipal

# Contradicciones en la política respecto al alcohol

(ANF).- La existencia de políticas implícitas que permiten una franca promoción del consumo de bebidas alcohólicas contradicen los esfuerzos y gastos de servicios de salud, asistencia, seguridad social y policía para cambiar los problemas originados por el alcohol, señala el estudio sobre el control de consumo, expendio y propaganda de bebidas alcohólicas realizado por la comisión de salud del Concejo Municipal de La Paz.

Ante la amplia diversidad de trastornos médicos y sociales resultante del consumo de bebidas alcohólicas, de la eficacia limitada y el elevado costo del tratamiento y la escasa asistencia actual de la mayor parte de estos problemas se recomienda que la alcaldía "debe dar una clara prioridad a la prevención del alcoholismo o del excesivo consumo de bebidas alcohólicas".

El presidente de la referida comisión, Concejal Jaime Reyes Mérida explicó que los financiamientos municipales y las nuevas inversiones que se logren deben apoyar principalmente a los programas en actual desarrollo, dando énfasis a mejorar el conocimiento técnico-científico del problema.

Muchas autoridades piensan que con la promoción de las bebidas alcohólicas y el consumo de estas inversiones que se logren deben apoyar principalmente a los programas en actual desarrollo, dando énfasis a mejorar el conocimiento técnico-científico del problema.

Demostó que debe desarrollarse un instrumento gubernamental para proceder simultáneamente a una revisión de sus políticas con respecto a la publicidad de estas bebidas a fin de hacerlas coherentes con los esfuerzos educativos para reducir la demanda.

## EL GOBIERNO

El estudio de Reyes Mérida, recomienda que "el Ministerio de Planeamiento en coordinación con el Ministerio de Salud y la Alcaldía tome nuevas iniciativas para establecer criterios nacionales aplicables a esta información y disponer su ordenamiento."

Se ha observado que en algunas ciudades de mayor crecimiento (La Paz, Santa Cruz, Cochabamba) y algunas regiones donde están ocurriendo cambios sociales y económicos acelerados, existe un peligro particular de que aumente exageradamente la disponibilidad de alcohol y, en consecuencia, la magnitud de los problemas consiguientes.

## ORIGEN

El estudio categorizó el origen

Problema	Soltero Casado o Divorciado Viudo						Total	No	%		
	Origen del concubino separado										
Econom.	2	14.3	37	46.8	5	23.8	2	22.2	46	37.9	
Familia.	4	28.6	17	21.5	4	19.0	3	33.3	28	22.7	
Pasión.	4	28.6	11	13.9	11	52.4	3	33.3	29	23.8	
Imp. Fis.			1	1.3					1	2.16	
Otros	4	28.6	11	13.9	1	4.8	1	11.1	17	13.9	
Sin Resp.			2	2.5					2	3	
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>100</b>	<b>79</b>	<b>100</b>	<b>21</b>	<b>100</b>	<b>9</b>	<b>100</b>	<b>3</b>	<b>122</b>	<b>100</b>

del problema en cinco grupos: en los solteros, el 57 por ciento de los casos tiene origen pasional o de familia, el problema económico sólo se manifiesta en un 14 por ciento de los casos.

En los casados o concubinos el 47 por ciento es de origen económico, esto está relacionado con el insuficiente ingreso que muchos hogares tienen, situación que provoca crisis porque el dinero no alcanza para cubrir las necesidades básicas y ante esta situación difícil de subsanar por muchas personas los hace abstraerse de la realidad sumergiéndose en el alcohol, pasa al segundo lugar el problema familiar (22%) y en un tercer lugar (14%) se encuentran los problemas pasionales.

En cambio en los divorciados o separados el 52 por ciento de los casos tiene origen pasional. En los viudos no puede observarse la preponderancia de algunos de los problemas.

El siguiente es cuadro de desecho de rehabilitarse por edad y sexo de los bebedores estudiados.

...ndice de criminalidad en el  
...de La Paz aumentó en un  
...a nivel de la delincien-  
...debe a la falta de  
...de trabajo, incremento de  
...de explosión de coe-  
...migratorias internas y  
...as. El problema para la po-  
...que mientras eso sucede,  
...ce el número de sus efecti-

...afirmación corresponde al  
...ndante de Criminológica,  
...n López, quien señaló que  
...a es aumento de la delin-  
...a, cuando egresan nuevos  
...policiales se tiene que  
...e baja a los más antiguos.  
...sa razón, dijo, en La Paz hay  
...sica por cada ocho mil per-

...ció que del 1º al 18 de este  
...se presentaron 540 denun-  
...la Policía Departamen-  
...el promedio de ellas  
...a entre las 35 a 50, pero  
...o que muchas no llegan a  
...retarse, debido a que el de-  
...ante deja el caso a un lado.

...más de ello, agregó, se ten-  
...que añadir los delitos efec-  
...a nivel de "cuellos blan-  
...Es decir, aquellos perpetr-  
...por ejecutivos, gente del go-  
...y de influencia, que no lle-  
...a evidenciarse por falta de  
...ancias.

...a así que, prosiguió, durante  
...o pasado la Policía Departamen-  
...tal registró 7.465 casos que  
...ron a ser investigados, vale  
...que no solamente quedaron  
...a instancia de la denuncia.  
...ellos, 3.765 fueron esclareci-

...pez explicó que 2.445 corres-  
...dieron a delitos por estafa,  
...a asesinatos, homicidios y  
...ros; 2.773 a robos, 1.437 a  
...as contra las personas (Inju-  
...a, calumnias, violaciones) y  
...casos a delitos de rapto y vio-  
...a a menores.

...bas al hecho comprobado de  
...cundo aumenta la población  
...a el número de delitos en  
...nmatado de la gran ciudad  
...man conductas antisociales,  
...nables en pequeñas y me-  
...nas poblaciones-, la población  
...estranjera peruana, argentina y  
...blanca, así enseñando a la po-  
...blación una serie de com-  
...portamientos antisociales, subra-

...Nosotros desde un comienzo,  
...terramos que en el caso del se-  
...uestra al industrial Jorge Lons-  
...le las cabecillas no eran nacio-  
...ales", dijo. Igualmente, en otro  
...o de crímenes, es notoria la  
...ano extranjera, añadió. Relató  
...casos conocidos como "el  
...ento del tío", en que la pobla-  
...n nacional es estafada por ex-  
...jeras. Normalmente, éstos  
...ntumban a vender a precios  
...os objetos sin ningún valor o  
...gan mediante todo tipo de  
...ria.

...n lo que respecta a las migra-  
...nes campesinas a La Paz, se-  
...ó que muchas mujeres y hom-  
...es del campo llegan a la ciudad  
...a mejorar su situación econó-  
...a empero, cuando arriban a  
...se dan cuenta que no hay  
...ajo y se dedican al pillaje o  
...men conductas antisociales.

...ALTA DE EFECTIVOS  
...os datos señalan que en uno  
...los barrios más socorridos,  
...Pedro, existen ocho parejas  
...efectivos por zona, mientras  
...hay otros lugares en que la  
...ridad es casi inexistente.

...r su parte, el nuevo Coman-  
...departamental, Luis Prieto,  
...que la carrera policial es ca-  
...vez menos atrayente para los  
...enes. La nueva generación  
...sidera que la carrera policial  
...demasiado sacrificada, para  
...bajos ingresos que se perci-  
...a. Además, agregó, las mismas  
...ales televisivas muestran có-  
...en realidad, el policía es bur-  
...o: el delincuente sale de la  
...el porque paga dinero.

...adició que el patrullaje es cada  
...más difícil, debido también a  
...alta de medios. "No es que la  
...cia quiera fortalecerse, sino  
...plemente quiere modernizar-  
...manifestó.

...ajo que faltan equipos de co-  
...nicación y medios de trans-  
...e. "Si en el caso del secuestro  
...ndustrial Lonsdale, nosotros  
...esemos contado con un heli-  
...ero, es seguro que hubiéramos  
...capturado a los secuestrados  
...el mismo día", finalizó.

**SEPARACION  
DE COLORES**

Entregamos en 24 horas  
Editorial "LUX" 329102



**Avenida del Poeta**  
Técnicos y obreros de la Municipalidad realizan trabajos de reparación en la avenida del Poeta. Fruto de las torrenciales lluvias que cayeron en La Paz a comienzos de año dicha avenida sufrió serios destrozos.

# Centro Cívico 20 de Octubre Control de llamadas telefónicas por COTEL alenta a la privacidad

El Centro Cívico y Municipal 20 de Octubre puso de manifiesto su oposición al control de número de llamadas y el tiempo de su duración. La medida, puesta en vigencia desde diciembre por COTEL, se constituye para ese centro cívico en "un atentado a la privacidad".

"Si COTEL se viene ocupando de la inusual y extraña tarea de controlar las llamadas telefónicas de los socios o usuarios en lugar de volcar sus esfuerzos a prestar un mejor servicio, es lógico suponer que también puede controlarse y percatarse de sus conversaciones", indica esa organización.

Esta presunción, agrega, no puede ser desvirtuada con el argumento de que por tener sistema automático o computarizado, el control se limita a registrar exclusivamente el número de llamadas y su duración.

Es más, prosiguió, si bien es posible que el propósito de COTEL no es el de vigilar las conversaciones privadas, "esta posibilidad se halla latente y puede como una espada de Damocles sobre los accionistas, quienes inevitablemente tienen que sentirse cohibidos de comunicarse y expresarse libremente, creándose en ellos un sentimiento de inseguridad y desconfianza".

El documento, firmado por Rigoberto Paredes, presidente de dicha institución, señala que el sis-

tema de control de llamada es también una especie de globo de ensayo, para luego pretender otro incremento de tarifas.

Este hecho provocará, a no dudarlo, "la justa indignación y repulsa de la población, por cuanto significará una carga adicional sobre sus espaldas", añade. Manifiesta, finalmente, que el Comité Cívico Cultural 20 de Octubre no tolerará la consumación de ese sistema y que, si fuese necesario, recurrirá a los medios de defensa que franquean la Constitución Política del Estado y las leyes de la República.

Cabe recordar que los ejecutivos de COTEL señalaron, en anterior ocasión, que el control de número y tiempo de duración de las llamadas telefónicas pretende la toma de conciencia de la población para el uso racional del teléfono. El hecho de que muchas personas, especialmente niños y jóvenes, se dicten sus tareas escolares por teléfono o dejan descolgado el auricular, ocasiona el congestionamiento, dijeron esos ejecutivos.

Indicaron, además, que si bien pretenden cambiar la política tarifaria de COTEL con ese nuevo sistema "es decir el que usa más debe pagar más y a la inversa", esa modificación sólo se efectuará con el consentimiento de los socios, a través de una convocatoria a asamblea general.

# Alcalde de El Alto promete medidas en favor de los niños trabajadores

Los niños trabajadores de El Alto estarán libres de pago de cualquier patente y podrán asentarse en los lugares que ellos vean conveniente, afirmó el alcalde de esa ciudad, Mario Aparicio. Añadió que las políticas que se diseñen en El Alto estarán dirigidas primordialmente hacia la niñez de la zona.

En el acto que se realizó para la entrega del libro sobre la situación de El Alto, encabezada por la organización no gubernamental ENDA-Bolivia (Programa de Desarrollo del Medio Ambiente), el alcalde señaló que los estudios no sólo sirven para lamentarse, sino para encastrar programas y tomar medidas adecuadas.

Con esa inquietud, la Alcaldía de El Alto dirigirá sus acciones primordialmente a la niñez, dijo y anunció que se construirá la "Ciudad del Niño", entre otros obras. "Daremos mejores medios

de salud, educación, recreación y trabajo a los niños alleños. No queremos ni un solo niño drogado, triste, ni que esté en las calles", agregó.

Entre las medidas a implantarse, indicó que estará permitido que los niños justibrabos cobren por su trabajo. Además, se ordenará a los diferentes sindicatos de transportistas elevar los sueldos a los menores voceadores, mientras se realice un minucioso estudio al respecto.

En la primera etapa deberá pagarse un sueldo de Bs 7 al día -hasta ahora la tarifa estaba en Bs 5- y después se realizarán los reajustes respectivos.

Explicó que se dispondrá que diferentes grupos utilicen el Teatro Municipal los días lunes, para presentar diferentes "shows" y programas, y que los fondos recaudados servirán a los menores.

**ASOCIACION BOLIVIANA DE INGENIERIA SANITARIA (ABIS)**

Se comunica a los asociados que la elección de la nueva directiva de ABIS - Filial La Paz, para el periodo 1991-1992 se llevará a cabo de acuerdo al siguiente rol:

- Inscripción de candidaturas hasta Hs. 19 del día 25/1/91.
- Presentación de programas de trabajo en la asamblea general del día 25/1/91, a horas 19:00.

Las elecciones se llevarán a cabo el día viernes 1 de febrero del año en curso, desde Hs. 08:30 hasta las 19:30. El mismo día será posesionada la directiva electa.

Todos los eventos se realizarán en la sede de la Asociación, ubicada en el Edificio Conavi piso 10.

Comité electoral  
La Paz, enero 19 de 1991

**CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA**

Requiere auditores financieros con experiencia mínima de dos (2) años en Auditoría Externa o Interna y que tengan interés en desarrollarse profesionalmente en Auditoría Gubernamental y en participar en la aplicación del Sistema de Control Externo Posterior establecido por la Ley 1178 de Administración y Control Gubernamentales.

- Los postulantes deberán ser profesionales bolivianos titulados en Auditoría o Contaduría Pública en el país o en el exterior, no mayores de 35 años de edad, imaginativos, analíticos, con criterio e iniciativa profesional.
- Las responsabilidades incluirán la ejecución de programas de trabajo de Auditoría Externa, previa la capacitación y el adiestramiento correspondiente.
- Se ofrecen excelentes oportunidades de progreso y desarrollo profesional y remuneración acorde con las responsabilidades.

Invitamos a los interesados a enviar sus antecedentes relacionados con la experiencia solicitada al Cajón Postal 432 La Paz, hasta el 31 de enero de 1991, anexando fotografía reciente, fotocopia legalizada del Título en Provisión Nacional y manifestando la pretensión remunerativa.

El proceso de selección incluirá la participación del postulante en un curso de una semana de duración a tiempo completo.

**MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

**COMUNICADO**

**AUTORIZACION PARA LAS FIESTAS DE CARNAVAL 1991**

En cumplimiento del numeral 13 del Art. 9º de la Ley Orgánica de Municipalidades y los Items 09.01, 09.03 y 09.05 de la Ordenanza Municipal de Patentes e Impuestos, se hace conocer a los Concesionarios, Administradores, Empresarios de Locales de Bailes (diurnos y nocturnos) que patrocinen y organicen bailes en las FIESTAS DE CARNAVAL, que están obligados a recabar la correspondiente AUTORIZACION MUNICIPAL en las oficinas de la División de Impuestos Varios, previo cumplimiento de los siguientes requisitos:

1. Memorándum de autorización emitido por el Departamento de Espectáculos de la Oficialía Mayor de Cultura.
2. Pago de la Licencia o Autorización Municipal.
3. Presentación del Formulario de Intervención de Entradas.
4. Letra de Cambio en calidad de garantía por el pago de Tributos sobre los espectáculos a realiza rse.
5. Contrato de Orquesta, Banda, Conjuntos y Servicio de Amplificación.
6. Pago de Patente de Funcionamiento hasta la gestión 1990 inclusive, del Local donde se efectuarán los bailes.
7. Solvencia Tributaria Municipal.

Las personas que no recaben la respectiva autorización municipal, no podrán organizar eventos públicos, y en caso de contravención, sus locales y establecimientos serán CLAUSURADOS de acuerdo con la Ordenanza Municipal de Patentes e Impuestos en vigencia.

Estos trámites se deberán efectuar hasta el día JUEVES 7 DE FEBRERO del presente año a Horas 17:00 IMPOSTERGABLEMENTE.

La Paz, enero 14 de 1991

Tras cinco años de trámites Diputados considerarán la Ley de Cine la próxima semana

(ANF).- Tras cinco años de trámite legislativo, la ley de cine, reclamada por diferentes organizaciones culturales del país, será elevada al plenario de la cámara de diputados la próxima semana para ser analizada y aprobada en los siguientes meses.

El presidente de la comisión económica de los diputados, Tito Hoz de Vila, presentó el proyecto final de la ley y anunció la apertura de debates sobre ese tema para los próximos días, luego que el plenario de la cámara baja lije día y hora para considerarlo.

Rodeado de la comisión parlamentaria que fue nombrada para impulsar la ley de cine, Tito Hoz de Vila recordó que el proyecto fue presentado por los entonces diputados, Fernando Cajías y Samuel Gallardo en septiembre de 1985.

Un año después el proyecto de ley fue repuesto con algunas modificaciones introducidas por sus autores pero tampoco prosperó su tratamiento en la cámara de diputados.

En marzo de 1988 la entonces comisión de educación presentó un proyecto de ley sustitutivo, elevando a rango de ley del decreto 15604 de junio de 1978 que norma la actividad del cine.

Tuvieron que pasar varias gestiones legislativas hasta que la comisión económica se propusiera aprobar el proyecto y elevar informe al pleno de la cámara de diputados.

La ley de cine fomenta esa actividad que ha prestigiado al país en el exterior y es demandada por artistas y cineastas de todo el país. Los parlamentarios se comprometieron a aprobar la legislación antes de agosto.

Consultas internas en partidos políticos para reanudar diálogo

Los partidos políticos con representación parlamentaria, iniciaron ayer consultas internas para reanudar el diálogo político la próxima semana. La virtual salida de la crisis institucional fue anunciada por el jefe del Comité Político del Acuerdo Patriótico (COPAP), Hugo Banzer, quien dijo que el frente oficialista aceptará la propuesta opositora, de elegir por dos tercios del total de congresales, a los vocales de la Corte Nacional Electoral.

Sin embargo, se dijo en círculos políticos bien informados, que se han presentado "matices" sobre los tres problemas planteados en el diálogo. Se espera que las conversaciones de alto nivel se reanuden a principios o mediados de la próxima semana.

Dirigentes de Conciencia de Patria, informaron que con la reunión entre Carlos Palenque, jefe "condepista" y Hugo Banzer, fue suficiente para conocer el criterio del oficialismo que abre grandes posibilidades de encontrar solución al juicio de responsabilidades contra los magistrados de la Corte Suprema, la conformación de la Corte Electoral y la descentralización.

Contrariamente, el MNR, CONDEPA y MBL, plantearon que esta elección se realice por dos tercios del total de los componentes del Parlamento.

En cuanto al juicio de responsabilidades, se ha coincidido (aunque existen leves diferencias entre ambos bandos) en que se siga el camino jurídico contra los magistrados acusados de prevaricato.

Uno de los temas en los que se lograron importantes avances a nivel de comisiones interpartidarias en el Legislativo, es la Ley de Descentralización Administrativa, sobre cuya necesidad se han puesto de acuerdo los políticos, con sus propias observaciones de detalle.

No se descartó que el diálogo político podría reanudarse a nivel de jefes de partidos, y que de ese encuentro salga un acuerdo escrito para encarar los temas planteados en la denominada crisis institucional.

En cuanto al juicio de responsabilidades, se ha coincidido (aunque existen leves diferencias entre ambos bandos) en que se siga el camino jurídico contra los magistrados acusados de prevaricato.

Uno de los temas en los que se lograron importantes avances a nivel de comisiones interpartidarias en el Legislativo, es la Ley de Descentralización Administrativa, sobre cuya necesidad se han puesto de acuerdo los políticos, con sus propias observaciones de detalle.

No se descartó que el diálogo político podría reanudarse a nivel de jefes de partidos, y que de ese encuentro salga un acuerdo escrito para encarar los temas planteados en la denominada crisis institucional.

Ampliado nacional campesino rechazó acuerdo político-sindical

Los trabajadores campesinos de Bolivia, decidieron rechazar el pacto político-sindical conformado entre la COB y los partidos políticos de oposición con representación parlamentaria.

La determinación fue adoptada por más de 50 dirigentes de todo el país que asistieron a la reunión ampliada de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia. La reunión que se realizó en la Casa Social del Maestro, concluyó el pasado viernes alrededor de la media noche e instruyó al comité ejecutivo la elaboración de un documento político sindical que plantee las demandas del sector.

El dirigente, José Manuel Pinto, informó que el rechazo fue unánime. Afirmó que "el Movimiento Nacionalista Revolucionario no tiene intención de defender los intereses de los trabajadores, menos de los del agro", y alertó sobre la finalidad del pacto, "que sólo servirá para que la Central Obrera sea utilizada como un instrumento político para respaldar la campaña electoral de los autores del modelo neoliberal".

Pinto informó que el ampliado ha instruido a sus organizaciones iniciar la discusión de los problemas políticos, sociales, salariales, e incremento del precio de los hidrocarburos y la privatización de las empresas productivas.

Este análisis, dijo, permitirá fijar posiciones en el sector para que posteriormente sean elevadas a la Confederación, de modo que se constituyan en la base de la elaboración del documento político de los campesinos.

Según el dirigente Pinto, "los trabajadores del agro no creemos que los partidos políticos de izquierda, derecha o kataristas, puedan reclamar por nuestras demandas. Esto, agregó, sólo se logrará con la unidad de las naciones aymaras, quechuas, tupiguaraní y guaraní".

Recomendación parlamentaria Gobierno debe prevenir efectos de la guerra del Golfo

(ANF).- Parlamentarios de todas las bancadas aron al gobierno tomar todas las previsiones posibles que el impacto de la guerra del Golfo Pérsico perjudique la recuperación económica del país.

Diputados y senadores condenaron la guerra y las consecuencias no solo afectará a las naciones que en el conflicto bélico sino que alcanzará a las naciones que luchan por superar la pobreza y el atraso que la guerra.

"El poder ejecutivo tiene que tomar medidas para el impacto de la guerra en la economía nacional", dijo el senador, Gonzalo Valda, también para el vicepresidente, Jorge Landívar Roca, la guerra del Golfo dejará grandes pérdidas materiales y en vidas humanas.

Entre las consecuencias más próximas para Bolivia, se mencionó la posibilidad de una notable caída de precios y no tradicionales como efecto de los grandes incrementos en las tasas de interés y por consiguiente un aumento en el volumen de la deuda externa.

El diputado por Santa Cruz, Carlos Dabdoub, pronosticó que solo podrían verse afectadas las exportaciones, las importaciones por la elevación de precios. Dijo que hay el peligro de un alza inmediata de precios en los combustibles en el país, la disparada de los precios del petróleo y efectos en las economías industrializadas cuyos costos se transfieren a los países en vías de desarrollo.

Hay también quienes estiman que las cosas en el Golfo no volverán a ser las mismas como antes de la guerra. Un posible triunfo de las fuerzas aliadas dará como resultado la permanencia indefinida de los militares estadounidenses en la región árabe, lo que pondría la paz siempre en peligro.

Lo único que podemos esperar es que se intensifiquen las acciones de paz y que se eviten los casos de víctimas y daños materiales", dijeron los parlamentarios al condenar la guerra en el Golfo que estalló tras el ataque de las fuerzas aliadas el jueves en la madrugada.

PRESENCIA CENTRAL TELEFONICA 3 7 2 3 4

BECA CIUDAD DE MEXICO Y OBRAS COMPLETAS DE REYES



El Excmo. Embajador de México, Don Enrique Fernández Zapata visitó el despacho de Educación y Cultura para entregar el proyecto BECAS CIUDAD DE MEXICO que favorecerá a Artistas Plásticos Bolivianos. En la misma oportunidad y en compañía del ministro Jorge Fuentes fue donación de las obras completas de Don Alfonso Reyes en 21 tomos, publicados por el Fondo de Cultura Económica. El Ministro de Educación agradeció el gentil obsequio y dispuso que esta donación sea destinada a una de las bibliotecas grandes del país.

SEDE PROPIA PARA ABAP Y ENCUENTRO DE ARTISTAS PLASTICOS DE AMERICA LATINA



En un acto realizado en el Despacho del Ministerio de Educación y Cultura se entregó al Directorio de la Asociación de Artistas Plásticos, representado por su Presidente, Gustavo Lara, la resolución por la cual, el M.E.C. dota a la ABAP de dos ambientes en el edificio ampliado y remodelado de la Escuela Superior de Bellas Artes, "Hernando Siles" de La Paz, para que le sirva de sede. En el mismo acto, el Ministro Baptista entregó un cheque proveniente de UNESCO por la cantidad de \$us 20.000.- Este dinero servirá para financiar el Primer Encuentro de Artistas Plásticos de América Latina y el Caribe que tendrá lugar en La Paz, del 22 al 27 de abril próximo. Se espera que asistan unos 30 pintores del exterior y 50 de Bolivia. Los artistas contribuirán con una obra personal con miras a la formación de una Pinacoteca de Arte Contemporáneo del Continente que quedará en nuestro país.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

SOBRE LA EDUCACION NORMAL

RESOLUCION MINISTERIAL N° 64

La Paz, Enero 16 de 1991

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que una de las razones del alto costo de la educación de nuestro país y de la imposibilidad del Estado de pagar sueldos dignos al magisterio es el excesivo número de profesores graduados en las Normales... Que, asimismo, en las recientes Reuniones del Convenio "Andrés Bello" y de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Ciencia y la Cultura... Que en los últimos años, como consecuencia de una falta de política definida en torno a la situación de las Normales, se ha llegado a una situación tal que, en 1991, la relación maestro-alumno alcanzó a extremos que no se dan en ninguna otra parte del mundo... Que, por otra parte, existiendo saturación de personal docente de las especialidades del Ciclo Medio que ha dado lugar a que muchos maestros tengan que improvisarse en la enseñanza de otras asignaturas o trabajar en el ciclo básico, no se requiere abrir matrícula para el nivel Medio... Que es necesario, al propio tiempo mejorar la calidad profesional del docente boliviano, pues ésta es otra de las causas del nivel deficiente de la educación de niños y jóvenes, lo que hace poco atractiva la escuela y aumenta la deserción escolar en todos los ciclos, situación que ha sido planteando, en consecuencia, que los futuros profesionales tengan un nivel universitario, y que el sistema sea integrado, es decir, igual para las conveniencia de formar un "maestro único", descartando de tal modo la existencia de una educación de primera clase y otra de segunda.

De conformidad a las atribuciones reconocidas por el artículo 99 de la Constitución Política del Estado, el artículo 190, incisos 1 y 10 del Código de Educación Boliviana y el Capítulo Segundo del Decreto Supremo N° 22407 de 11 de enero de 1990.

RESUELVE PRIMERO.- Dispónese la unificación de la Educación Normal con el objeto de formar al maestro único que requiere el sistema educativo nacional. SEGUNDO.- Plantear para la discusión en el temario del próximo Congreso Pedagógico la conveniencia de crear la Universidad Pedagógica Nacional o mantener el actual sistema de Normales, reformado al nivel de las exigencias de calidad que requiera el sistema educativo del país. TERCERO.- Para el año lectivo de 1991, se dispone lo siguiente: 1) Abrir matrícula para la formación de maestros del ciclo básico en las escuelas Normales "Franz Tamayo" y "Eduardo Abaroa" de Potosí, "Simón Bolívar" y "Huarizata" de La Paz, "René Barrientos" y "Ángel Mendoza Justiniano" de Oruro, "Ismael Montes" de Cochabamba, "Franz Tamayo" y "Mariscal Sucre" de Chuquisaca, "Juan Misael Saracho" de Tarija, "Rafael Chávez" y "Enrique Finot" de Santa Cruz, Riberalta y Trinidad del departamento del Beni. 2) Las Escuelas Normales de Chayanta, Caizo, D. Sacaca, Paracaya, Cororo y Charagua serán Centros de Educación Técnica Agropecuaria para esta conversión. En el local de la Escuela Normal de "Santiago de Huata" funcionará el Instituto Superior de Formación de Maestros de Educación Intercultural y Bilingüe que tendrá carácter integracionista para el Área Andina. Los alumnos regulares de las Escuelas Normales mencionadas en el anterior inciso podrán continuar sus estudios en las Normales en funcionamiento durante la gestión de 1991, brindándoseles el beneficio de internado y comedor hasta la finalización de sus estudios y graduación. La convocatoria a la recepción de exámenes de ingreso y posterior inscripción de los postulantes a la carrera de educación básica en las escuelas Normales autorizadas se publicará en los medios de la prensa nacional en la segunda quincena de enero del año en curso. A partir de la presente gestión, las Escuelas Normales "Mariscal Sucre" de Chuquisaca, "Simón Bolívar" de La Paz, "Enrique Finot" de Santa Cruz, cumplirán además las siguientes funciones: planificar e implementar la capacitación del personal docente en servicio; e investigar la actual no es satisfactoria, pues los alumnos en el primer caso carecen de talleres apropiados, y en el segundo, de áreas deportivas y prácticas de sus asignaturas de especialidad, pasan a funcionar como carreras especializadas de la Escuela Normal Superior "Simón Bolívar". El funcionamiento de las Escuelas Normales con apertura de matrícula estará supeditado a la relación mínima de veinte alumnos admitidos por curso, debiendo tener todas las Normales, sin excepción alguna, un mínimo de doscientos alumnos.

ARTO.- El personal docente que no fuera requerido en la Educación Normal, será reubicado en los diferentes niveles, modalidades y ciclos de la educación, dichos maestros serán capacitados en el "currículum" y la Metodología Multigrado y Bilingüe-Intercultural para formar a su vez a los docentes en servicio en las áreas de expansión de los proyectos del Ministerio de Educación y Cultura. ARTO.- La profesionalización de maestros interinos se realizará a través de la educación a distancia por el ISEER de Tarija, debiendo los docentes que a la fecha realizan acciones de profesionalización docente, continuar con esta función hasta el egreso de sus actuales cursos, comuníquese y cúmplase.

Handwritten signatures and official stamps of the Ministry of Education and Culture.



**ONCE AÑOS**  
 ENTRE QUIENES  
 CONOCEN EL ÉXITO.



H  
 ★★★★★  
 Plaza Hotel

CINCO ESTRELLAS AL SERVICIO DE UNA... USTED

TIPO DE CAMBIO (en bolívianos)	
EE.UU.-dólar venta	3.4400
EE.UU.-dólar compra	3.4300
Inglaterra-libra	6.8250
Alemania-marco	2.2750
Japón-yen	0.0259
Chile-peso	0.0097
Argentina-austral	0.0006
Brasil-cruzeiro	0.0176
Perú-Nuevo sol	6.3519

MINERALES		
Estaño	2,55	\$US LF
Oro	380,00	\$US OT
Plata	4,04	\$US LF
Plomo	0,26	\$US LF
Antimonio	1,640	\$US TMF
Bismuto	2,80	\$US LF
Wolfram	37,00	\$US ULF
Zinc	0,53	\$US LF

AGROPECUARIO (toneladas)	
Cacao (mar)	100,00
Café (mar)	100,00
Azúcar (mar)	100,00
Soja (abr)	100,00
Trigo (may)	100,00
Cebada (may)	100,00
Patata (abr)	100,00

### Banco Popular 2.000 establecimientos afiliados al sistema de tarjetas de VISA

Los usuarios de las tarjetas de crédito VISA pueden acudir, en el país, a más de 2 mil establecimientos comerciales. Este sistema de compra a crédito, es muy beneficioso para personas e instituciones, no sólo porque le permite disponer de una liquidez constante, sino también por la seguridad que ofrece a pérdidas de dinero.

Estos criterios fueron expresados por Rafael Cedrón Morales, gerente de Tarjetas de Crédito del Banco Popular, quien indicó que en el país existen por lo menos unos 15 mil tarjetahabientes (personas naturales y jurídicas que tienen una tarjeta de crédito) del sistema VISA.

Cedrón explicó que una tarjeta de crédito es un medio de pago, reconocido tanto en el país como a nivel internacional. Se basa en tres pilares: El banco emisor, el portador y el establecimiento comercial afiliado.

Luego, informó que la tarjeta VISA que es administrada por el Banco Popular, permite al usuario adquirir servicios o productos, en dos modalidades: La primera, llamada a crédito, por la que tiene hasta seis meses para pagar por el consumo; y la segunda denominada débito, por la que se hace efectivo el pago total a fin de mes.

Para ingresar al sistema VISA, interesado debe demostrar que tiene ingresos económicos mensuales superiores a los 600 bolívianos y presentar un garante, función a los ingresos, se fija el tope del crédito al que puede acceder.

Por otra parte, recordó que la comercial afiliada se beneficia de un público cautivo, que todos los poseedores de la tarjeta de crédito. Al mismo tiempo hace sus ventas al contado, que el banco le hace efectivo hoy entre las 24 y 72 horas siguientes a la compra.

Respecto a los costos, Cedrón indicó que el poseedor de la tarjeta debe pagar por una de uso (sólo en el país), 30 dólares; y 45 dólares si es VISA internacional. Aclaró que no se paga cuota de inscripción, ni se debe cancelar 3,50 bolívios, cada mes, por costos de emisión de su estado de cuenta.

El tarjetahabiente hizo retiro en efectivo del banco, cobra 1,5% del monto de retiro.

### Ministro de Industria

## "Visitaremos Sucre y Potosí para conocer sus problemas"

Sucre y Potosí recibirán mañana la visita de Guido Céspedes, ministro de Industria, Comercio y Turismo, y de Arturo Parrado, presidente de los pequeños industriales. Este viaje obedece al interés de conocer directamente las características particulares y necesidades de cada región, convocando a que las entidades regionales participen en la búsqueda de soluciones.

Céspedes, al referirse a Potosí, señaló que entre los planes figura uno en particular, relacionado con la instalación de una pequeña planta encargada de lavar la quinua. Explicó que ese proceso consiste en extraer la saporina o sustancia que provoca el sabor amargo en la quinua.

Además, dijo, la intención es posibilitar la elaboración de derivados basados en la quinua, destinados a la alimentación de los bolivianos.

Para la Federación Boliviana de la Pequeña, Micro Industria y Artesanía Productiva (FEBOP), el viaje es en parte el inicio del proyecto a la creación de empresas agroindustriales. Lo que se pretende es organizar asociaciones de empresarios entre los campesinos, dotándoles luego de la asistencia necesaria.

En tal sentido, en FEBOP se explicó que la intención es crear entre la gente del agro una conciencia empresarial, que los motivará a administrar mejor los recursos que poseen. Además, se quiere corregir las experiencias del pasado, cuando los estudios y definición de programas para el campo eran hechos por técnicos "desde fuera", sin considerar el aporte del directo involucrado.

### PROGRAMA

El trabajo que se pretende emprender, en coordinación con el

Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), está dirigido a la agricultura no tradicional y que sólo la pequeña empresa puede desarrollar. Esto porque se trata de variedad de productos que requieren de industrialización en pequeña escala y de tecnología no muy sofisticada, por ejemplo, en el caso de la saporina, se piensa procesarla, pues sirve como espumante para la industria de jabones y otros usos, "es un excelente rompedor de la tensión superficial", afirmó un personero del IICA.

Mencionó también una variedad de productos que se pueden explotar, como los derivados del maracuyá, que el Japón requiere en grandes cantidades, o todo tipo de colorantes (cúrcuma, cochinilla, etc.), así como aceites esenciales que se extraen de las cáscaras de cítricos.

## El consumidor boliviano tiene que ser más exigente

Por Mabel Franco

El consumidor boliviano en general es poco exigente. Esto provoca una serie de deformaciones en el mercado, que van en su contra en el momento de adquirir bienes o servicios.

Las razones son muchas. Por un lado, los escasos recursos de las personas las hace preferir bienes por su bajo precio, antes que por la calidad. Esto se comprueba por la preferencia de adquirir productos en "la calle", antes que en un negocio que le garantiza higiene, calidad y servicios de post-venta.

Por esa misma razón, los productores que tienen la oportunidad de exportar hacen una distinción entre el bien "de exportación" y el de consumo local. Sea en cuanto a calidad del propio producto o por su presentación, lo cierto es que se beneficia al consumidor extranjero. De allí que calidad se haya convertido en sinónimo de "exportación".

Por supuesto que esta forma de proceder no es un capricho del productor. Así como el mercado local no le exige demasiado, ni el consumidor está dispuesto a ad-

quirir productos muy caros; el internacional le pone una serie de normas muy estrictas, que le obligan a ofrecer un producto óptimo al mejor precio.

La falta de incentivo local para el productor, que por muchos años ha trabajado bajo el criterio del mínimo esfuerzo, provocó la preferencia por lo importado. "Todo lo extranjero es mejor", suelen afirmar los compradores que teniendo posibilidades económicas, buscan los casimires ingleses, zapatos italianos, perfumes franceses, cerveza alemana, etc.

Por supuesto que las decepciones son muchas. No todo lo importado es lo mejor, justamente por la falta de exigencia del consumidor local. Un contrabandista encuentra el mejor mercado en el país, trayendo productos de muy baja calidad. Incluso los importadores legales traen los desechos de otros países, sin importar lo que pase con el usuario.

El caso típico es el de los medi-

camentos o de alimentos en conserva, cuya fecha venció hace tiempo. O de vehículos de diversas marcas, que no garantizan la dotación de repuestos y asistencia mecánica.

¿Qué hace el gobierno para brindar ciertas garantías al consumidor, cuando se declara una economía de libre mercado, donde se importa cualquier producto?

Las autoridades del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo dicen que los propios mecanismos de la libre oferta y demanda superarán esas irregularidades, una vez que el usuario sea más exigente con lo que compra.

Sin embargo, no se asume la propia responsabilidad para exigir esa calidad, como en el resto de los países del mundo. En Estados Unidos, según explicó Shelton, Jefe de Comercio de la Embajada de los Estados Unidos, existen departamentos estatales de certificación de calidad.

## Embajador boliviano Argentina cumple los pagos por venta de gas

(ANF).- El embajador boliviano en la Argentina, Agustín Saavedra Weise, informó que ese país cumple puntualmente con los pagos por concepto de venta de gas, habiendo cancelado desde el 6 de agosto de 1989 a la fecha, aproximadamente 200 millones de dólares.

Dijo que ello da la pauta de que el gobierno argentino cumple con sus compromisos lo que permite que el país cuente con ese flujo de divisas que son muy importantes para generar el desarrollo nacional.

El diplomático boliviano se entrevistó con el Presidente de la República, para presentar un amplio informe en torno a las labores que cumple en la capital argentina. Consultado su criterio en relación a las perspectivas de la venta de gas a la Argentina, el emba-

jador Saavedra indicó que ya se está trabajando en el campo de integración económica que fue firmado por los países Paz Zamora y Menéndez Argentina de Saitta.

El protocolo de integración energética está referido a la creación de una empresa binacional y la modificación del contrato de venta de gas del año 2002.

El diplomático manifestó un convencido de que la integración sudamericana puede lograrse utilizando la cuestión energética y que en este marco los cursos naturales de Bolivia muy importantes para la integración conjunta y racional.

Negó por otra parte que Argentina esté pagando el gas boliviano por el gas argentino que dicho precio está por libre juego de las fuerzas de mercado.

PARACION  
COLORES  
DAMOS EN 24 Hrs.  
LUX. Tel. 329102

mejor comida china en La Paz  
elegante y sofisticado  
Un rincón del oriente  
música ambiental y romántica  
deliciosa comida oriental  
atendemos  
reuniones sociales  
también tenemos  
comida para llevar

RESERVACIONES: 323725 - 361668

**Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa**  
LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:  
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, rodillas, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas).  
Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Úlcera varicosas y váricas iniciales, Psoriasis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress.  
Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos  
Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas  
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

峨嵋大飯店

ATENDEMOS DE LUNES A DOMINGO de Hs. 12:00 a 15:00 y de 18:00 a 23:00

Calle Cordero 257 entre 6 de Agosto y Av. Arce (San Jorge)

Para su comodidad disponemos de sombrillas y SERVICIO DE SEGURIDAD para su movilidad

aportantes FONVI

# casapropia

sumario

- terreno
- agua potable
- alcantarillado
- luz eléctrica
- viviendas de: 2 y 3 dormitorios.

a 20 años plazo

URBANIZACION: BELLA VISTA VILLA ADELA

OFICINA CENTRAL: av. 6 de marzo n° 333 tel. 811080

ENTREGA INMEDIATA

CIUDAD DE EL ALTO

MUTUAL DEL PUEBLO

AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

## LA CUESTION

## PALESTINA

La situación de los palestinos es uno de los grandes problemas contemporáneos. Despojados de la mitad de su territorio, al crearse el estado de Israel en 1947, perdieron la otra mitad en 1967, luego de que Israel saliera victorioso de la Guerra de los Seis Días, librada contra varios estados árabes (Egipto, Siria y Jordania). Hombres y mujeres sin tierra, los palestinos no han cesado de recordar al mundo su condición de parias. Algunos de ellos han usado métodos violentos para hacerse oír y sus acciones terroristas han estremecido al mundo occidental. Otros han optado por la vía del reclamo legal sin ningún resultado.

A partir de 1967, el tema ha sido analizado en diversos foros, hasta convertirse en una de las preocupaciones centrales de la Organización de Naciones Unidas, que en estas dos últimas décadas emitió numerosas resoluciones con miras a lograr una solución favorable del conflicto, vale decir, el reconocimiento de los derechos del pueblo palestino a su identidad y territorio. Israel acató sólo algunas de ellas pero ignoró las relativas a la devolución de territorios.

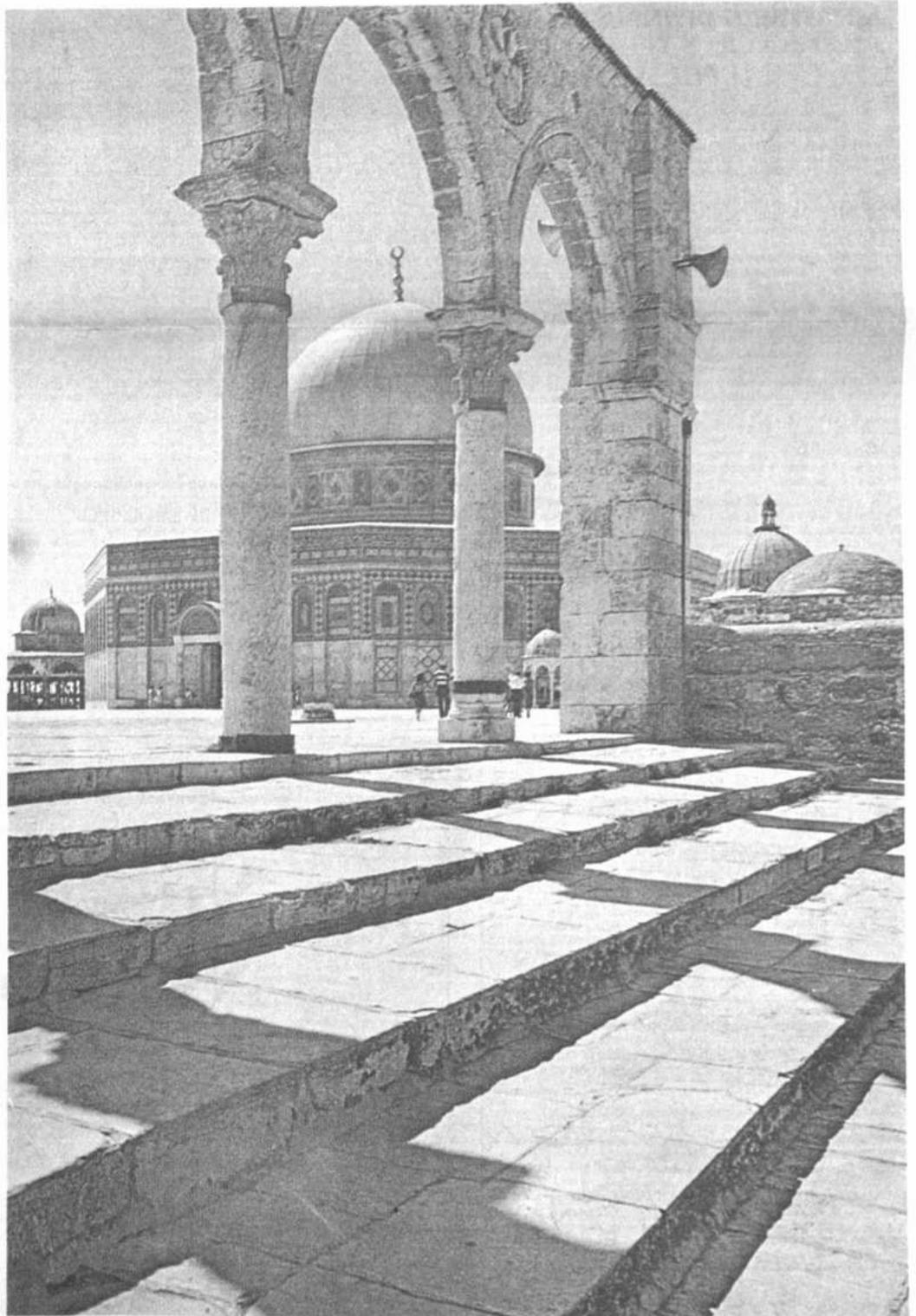
El caso palestino, que se inscribe en la línea adoptada por Bolivia en los foros internacionales en defensa del principio jurídico internacional de que "la victoria no da derechos", es el telón de fondo de la conflictiva situación que hoy vive el Medio Oriente.

Muchos estados árabes se resisten a aceptar la presencia de Israel en la zona y no es casual que Saddam Hussein usara el tema palestino como una manera de significar a sus vecinos frente a las naciones de Occidente.

Antes de la Guerra que hoy se libra en el Golfo Pérsico, Hussein condicionó su retiro de Kuwait a la realización de una Conferencia para tratar los problemas del Medio Oriente, postura que fue rechazada por Estados Unidos -que tiene en Israel a uno de sus mejores aliados- por considerar que no había relación entre la invasión a Kuwait y el tema palestino.

El Papa Juan Pablo II en un reciente mensaje hizo también un llamado para que las Naciones Unidas convoquen a una conferencia que se ocupa de la situación que vive el Medio Oriente.

En esta entrega de Reportajes se procura ofrecer -en base a publicaciones de la ONU- un amplio panorama de la situación del pueblo palestino. ¿Quiénes son los palestinos, que hacen, por qué su problema resuena tanto en el mundo durante tantos años?



# Comienzo del problema: El Mandato Británico en Palestina

El principio de la libre determinación de los pueblos, destacado especialmente por el Presidente Woodrow Wilson, hizo su aparición en la posguerra y en el contexto del porvenir de los territorios de los Imperios Otomano y Austro-húngaro. Sin embargo, el colonialismo era todavía parte del sistema internacional y las potencias victoriosas tenían sus propios planes para las colonias que habían conquistado. La Sociedad de las Naciones, un órgano sui generis, concilió estas contradicciones en el sistema de mandatos. En virtud del mismo, ciertos territorios serían colocados bajo la "tutela... de naciones más adelantadas" como una "misión sagrada de civilización". En lo tocante a los territorios más avanzados, el pacto de la Sociedad disponía lo siguiente:

"su existencia como naciones independientes puede ser reconocida provisionalmente a condición de que la ayuda y los consejos de un mandatario guíen su administración, hasta el momento en que sean capaces de dirigirse por sí mismas. Para la elección de mandatario se tendrán en cuenta, en primer término, los deseos de dichas comunidades."

Estos eran denominados mandatos de la clase "A". Los menos avanzados, es decir, los mandatos "B" y "C", podían estar sometidos a la administración del mandato en una medida que iba mucho más allá de "la ayuda y los consejos".

Los antiguos territorios árabes del Imperio Otomano colocados bajo este sistema fueron considerados como mandatos de la Clase "A" y obtuvieron la independencia al cabo de diversos períodos. Los territorios de Siria y el Líbano fueron sometidos al mandato de Francia; el Líbano alcanzó la independencia en noviembre de 1943 y Siria en enero de 1944. El mandato sobre Palestina, que incluía a Transjordania, fue otorgado a Gran Bretaña. En virtud de las cláusulas de este mandato y con la aprobación de la sociedad de las Naciones, Transjordania fue administrada separadamente a partir de septiembre de 1922, fecha en que entró oficialmente en vigor el mandato sobre Palestina, y obtuvo la independencia como reino de Jordania en marzo de 1946.

Durante la Conferencia de la Paz, celebrada en París en 1919, Feisal, hijo del Jefe Husain, pidió la independencia de todos los territorios árabes con inclusión de Palestina, aun cuando se logró persuadirlo de que diese algunas seguridades ambiguas en lo tocante a permitir la inmigración judía en Palestina. La Organización Sionista presentó un memorando en el que pedía la creación de condiciones que "permitan estable-

cer allí el hogar nacional judío y que garanticen, en última instancia, la creación de una mancomunidad (Commonwealth) autónoma".

Con todo, el Presidente Wilson continuó haciendo hincapié en la importancia fundamental del "consentimiento de los gobernados" y propuso que una Comisión interaliada determinase la opinión de la población autóctona. Posteriormente, Gran Bretaña y Francia declinaron tomar parte en aquella, y la "Comisión King-Crane" quedó integrada por dos estadounidenses. La comisión propuso, entre otras cosas, que Palestina fuese incluida en el mandato sobre Siria, y recomendó "la profunda modificación del extremo programa sionista para Palestina de ilimitada inmigración judía, con miras a que Palestina se convierta finalmente en un Estado claramente judío...". La Comisión señaló que, dado que "la población no judía de Palestina - casi nueve décimas partes del total - está firmemente en contra del programa sionista en su totalidad", su aplicación "sería una grave violación del principio (de la libre determinación) y de los derechos del pueblo, aunque se mantuvieran las formas de la ley". La Comisión previno que podrían ocurrir grandes casos de violencia si se ejecutaban los planes sionistas, lo cual sería "una grave injusticia, dado que difícilmente podría considerarse seriamente la pretensión inicial, a menudo formulada por los representantes sionistas, de que tienen un "derecho" a Palestina, basado en la ocupación de hace 2000 años".

propuesto violar la letra".

La primera vez que se insistió en un anterior acerca de la liquidación de Palestina insistió en que quedase bajo el control de la potencia que fue aceptada por los franceses formalizado en la Conferencia de San Remo, celebrada en abril de 1920, cuando se declaró oficialmente la independencia árabe, a cambio de la cual tendrían libertad de acción en Siria.

Bajo la constante presión de la Organización Sionista, el preámbulo del mandato sobre Siria y el preámbulo de la Declaración Balfour a las disposiciones de la Declaración de San Remo, se agregaron las siguientes disposiciones:

a) La Potencia Mandataria (Gran Bretaña) ejercerá sus poderes de legislación en Palestina.

b) La Potencia Mandataria asumirá la responsabilidad de "el establecimiento de instituciones autónomas para la protección de los derechos civiles y religiosos de los habitantes de Palestina, independientemente de raza o religión".

c) La Organización Sionista será reconocida como el organismo autorizado para colaborar con el gobierno británico en la realización de un hogar nacional judío (artículo 4).

d) Se aprobará un "estatuto" para el hogar judío y el "estatuto" de "derecho" de los judíos en Palestina.

El término "árabe" en el mandato no se refiere a una sola vez en el texto, sino en el que se dispone de un país donde constituirían el 90% de la población. En cambio, en la Declaración de Balfour, se refería a ellos en un sentido más amplio, utilizados en la Declaración de Balfour, a saber, "los judíos de Palestina".

Estos elementos del mandato como que pronto se describen "doble obligación" de la potencia mandataria para con la Organización Sionista y los árabes por primera vez importante de política de la Potencia Mandataria, hecha el 11 de febrero de 1922 y denominada "Declaración de Churchill", parece haber sido una política que no se hayan



## MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO COMUNICADO

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo a través de la Dirección General de Normas y Tecnología, viene elaborando Normas Bolivianas sobre Materiales de Construcción. En cumplimiento a procedimientos oficiales de elaboración de Normas Técnicas, somete a Consulta Pública los siguientes Anteproyectos de Normas:

- AP. 1º 2.3-001 Áridos para morteros y hormigones - Definiciones.
- AP. 1º 2.3-002 Morteros y hormigones - Extracción y preparación de muestras de áridos para la fabricación de hormigones.
- AP. 1º 2.3-003 Áridos para morteros y hormigones - Requisitos.
- AP. 1º 2.3-004 Áridos para morteros y hormigones - Análisis granulométrico.
- AP. 1º 2.3-005 Áridos para morteros y hormigones - Granulometría.
- AP. 1º 2.3-006 Áridos para morteros y hormigones - Determinación del peso unitario.
- AP. 1º 2.3-007 Morteros y hormigones - Determinación aproximada de la materia orgánica en arenas que se emplean en la fabricación de morteros y hormigones.
- AP. 1º 2.3-008 Morteros y hormigones, Determinación del coeficiente de forma del árido grueso empleado en la fabricación de hormigones.
- AP. 1º 2.3-009 Morteros y hormigones - Determinación de partículas blandas en áridos gruesos para hormigones.
- AP. 1º 2.3-010 Morteros y hormigones - Determinación de partículas finas en áridos utilizados en fabricación de hormigones.

Los interesados pueden recoger en oficinas de la D.G.N.T. (Av. Camacho N° 1488) un ejemplar de dichos documentos para que antes del 18 de febrero de 1991 hagan llegar sus observaciones.

La Paz, 18 de enero de 1991

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGIA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE COMPETENCIA

La Carrera de Sociología de la Facultad de Ciencias Sociales, convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, para dar a asignaturas de acuerdo al siguiente detalle:

SO 100	Sociología Sistemática I	32 Hs. / mes
SO 109	Sociología Comparada I	32 Hs. /mes
SO 102	Sociología Sistemática III	32 Hs. /mes
SO 250	Antropología Amazónica y de los Llanos Centrales	32 Hs. /mes
SO 213	Sociología Latinoamericana	32 Hs. /mes
SO 292	Desarrollo del Capitalismo III	32 Hs. /mes
SO 135	Historia del Pensamiento Social Boliviano II	32 Hs. /mes
SO 230	Teorías y Modelos de Desarrollo Social	32 Hs. /mes
SO 294	Planificación Económico-Social	32 Hs. /mes
SO 312	Problemática Urbana Boliviana	32 Hs. /mes
SO 332	Problemática Ideológica Boliviana	32 Hs. /mes
SO 322	Problemática Política Boliviana	32 Hs. /mes

Los postulantes deberán presentar una solicitud al Decano de la Facultad, hasta el día lunes 25 de febrero del año en curso, acompañando la siguiente documentación:

Curriculum Vitae

Fotocopia legalizada de diploma académico y del título profesional en su provisión nacional.

Publicaciones: libros, ensayos, folletos, artículos, etc. que tengan relación con el área o materia a la que postula.

Certificados o documentos que acrediten la actividad profesional (conferencias, cursillos, foros, seminarios, cursos etc.)

Precedentes de la docencia universitaria y no universitaria.

Plan de trabajo de la materia a la que postula indicando: objetivos, metodología de la enseñanza - aprendizaje, evaluación, programa, bibliografía general y específica, cronograma. A su vez un plan de investigación e interacción social, relacionado con la materia.

Los postulantes extranjeros deberán acreditar su residencia legal en el país.

Para mayores informaciones en Secretaría de la carrera de Sociología (Caja de Correo Monoblock Central)

La Paz, 18 de enero de 1991

Lic. Roberto Cuevas Ruzmirez  
DECANO a.i.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Personal de la Universidad Mayor de San Andrés, invita a todas las personas interesadas en participar del concurso de méritos y examen de competencia para optar el cargo de:

CONVOCATORIA	CARGO	DESTINO
INTER-EXTER. 01/91	SECRETARIA EJECUTIVA	FAC. FARMACIA Y BIOQUIMICA

REFERENCIAS: Tercer piso del edificio HOY, Departamento de Personal Administrativo. A partir de la fecha hasta el día miércoles 23 de enero a horas 17:00 p.m.

La Paz, 18 de enero de 1991.

## Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda. CORTE DE SERVICIO TELEFONICO EN LA ZONA DE BELLA VISTA OBRAJES

COTEL, comunica que debido a un corte que sufrió nuestro telefónico de gran capacidad y que alimenta el área de la ZONA BELLA VISTA -OBRAJES, han sido afectados los socios y usuarios que se encuentran en las siguientes calles:

- A. TEJADA
- G. GAMARRA
- A. OTERO
- ANDRES BRAVO
- AV. SANJINEZ
- AV. VASQUEZ P.

Y ADYACENTES A LAS INDICADAS CALLES

Estando nuestro personal en proceso de reparación, el servicio será habilitado el día 20 del presente mes en horas de la tarde.

Agradecemos su comprensión.

La Paz, 20 de enero de 1991  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

# La Nueva Familia NCR System 3000

- Amplio rango de poder de procesamiento. Desde equipos de escritorio y grandes servidores hasta modelos futuros de procesamiento paralelo masivo, ofreciendo compatibilidad total a nivel código objeto.
- Sistemas operativos UNIX V Ver 4.0 SCO UNIX Ver 3.2 MS - OS/2 y MS - DOS, que otorgan el margen más amplio de opciones estándar en la industria.
- Inigualable rango de performance: 4 a 320 MIPS liberados. Más de 100.000 MIPS anunciados para 1992.
- Soporte para los requerimientos computacionales de uno a cientos de usuarios, interactuando en ambiente cooperativo a través de redes LAN y WAN estándares.
- Diseñados para conectarse a sistemas actuales, permitiendo preservar la inversión anterior, mientras se migra a ambientes flexibles y de arquitectura abierta.

## NCR

Computación Cooperativa Abierta  
La Estrategia para Administrar Cambios

alpha SYSTEMS

LA PAZ: Avenida Matucal Santa Cruz 1364 Edificio "La Primera" 2º Piso Teléfono: 354141 - 354154 - 353938

COCHABAMBA: Calle Los Angeles Teléfono 20255

SANTA CRUZ: Manlio 148 Teléfono 3-53710 - 3-541027

# El Mandato Británico, y la partición de Palestina y la violencia

"Si nuestras ilusiones respecto del sionismo han de terminar en el humo de las pistolas de los asesinos y nuestros afanes por un futuro han de dar origen a un nuevo grupo de pistoleros dignos de la Alemania nazi, muchos como yo tendrán que recapacitar"

WINSTON CHURCHILL

rebeldía de Palestina prela terminación del Mandato 1937 una Comisión Real investigó a fondo las causas de la perturbación en Palestina y llegó a las siguientes conclusiones:

En esencia, después de estudiar el curso de acontecimientos en Palestina tenemos dudas respecto a sus profundas... a saber: el deseo de los árabes de la independencia nacional

odio y el temor que les ins- el establecimiento del hodo nacional judío.

En sí las mismas causas dadas que dieron lugar a los años de 1920, 1921, 1929 y 1936, y siempre habían es- indisolublemente vincula- tres sí...

... fueron las únicas causas dadas...

Comisión Real comentó conflicto no era, en esta un conflicto interracial que de una vieja antipatía instin- de los árabes hacia los Hubo poco o ningún roce... que la lucha en Palestina lo "judío". La Comisión señaló el judaísmo y su ritual esta- en recuerdos hispa- Palestina, y que en esta habían vivido algunos. También señaló las contri- que los recientes inm- habían aportado al des- del país, pero expresó la respuesta árabe de este argumento:

"Dichos dicen que nuestra si- la mejorada; ustedes di- que misa no está enrique- por los extranjeros que en- en ella. Pero ésta es mi ca- y ni yo invite a los extranjeros de entrar ni les pidi que la quedaran, y no me importa el pobre o desnuda puerda eson tal que yo sea el único que... en ella."

... cuando defendía el es- británico por conciliar la de obligación" en virtud del dato, la Comisión hizo el sí- te comentario:

Alentar la inmigración judía a esperanza de que pudiera ir en definitiva a la crea- de una mayoría judía y el es- tamiento de un Estado judío, consentimiento o por lo me-

nos la afluencia de los árabes era una cosa. Otra, muy distinta, era contemplar, aunque fuera en forma remota, la conversión obligatoria de Palestina en un Estado judío contra la voluntad de los árabes. Eso violaría claramente el espíritu y la intención del Sistema de Mandatos. Significaría que se había negado la libre determinación nacional cuando los árabes eran una mayoría. Significaría que se había negado a los árabes la oportunidad de sostenerse por sí mismos; que, en realidad, después de un intervalo de conflicto habían sido traspasados de la soberanía turca a la soberanía judía.

No obstante, la Comisión llegaba a la conclusión siguiente: "La situación en Palestina ha llegado a un estancamiento. Dadas las circunstancias actuales en Palestina, no podemos acceder a la reclamación árabe de gobierno propio y, al mismo tiempo, garantizar el establecimiento del hogar nacional judío". La solución propuesta por la Comisión, de una manera salomónica, era la partición de Palestina, que parece "ofrecer, por lo menos, una oportunidad de paz definitiva. No podemos ver ninguna oportunidad en ningún otro plan". Se daría por terminado el Mandato de Palestina y habría en ella dos Estados independientes: uno árabe palestino y el otro judío, con un enclave en Jerusalén bajo un mandato de la Sociedad de las Naciones (mapa en el anexo).

A partir de ese momento, los acontecimientos se desarrollaron rápidamente. La recomendación de partición fue aceptada por el Gobierno británico en un Libro Blanco publicado en julio de 1937. La Organización Sionista, que aceptaba el principio del establecimiento de un Estado judío, rechazó la partición de Palestina alegando que ella infringía la Declaración Balfour y el Mandato.

Los árabes palestinos, por su parte, se negaron a reconciliarse con el Gobierno británico en un Estado judío en tierra palestina. Ellos también rechazaron la partición, y fue así que la violencia, que había amainado durante las investigaciones de la Comisión, volvió a recrudecer, comenzando con el asesinato de un Comisionado de Distrito británico.

Las negociaciones celebradas

La guerra árabe-israelí de 1967 provocó otro éxodo, esta vez desde los territorios ocupados hacia las tierras vecinas y hacia nuevos campos de refugiados. En la foto, palestinos pasando de la Ribera Occidental a Jordania por el destruido puente Ailenny.



en Londres no lograron superar el obstáculo y, en mayo de 1939, se publicó el "Libro Blanco MacDonal" en el que se anunciaba que el Gobierno británico había resuelto rescindir la decisión relativa a la partición. Luego de afirmar que la Declaración Balfour "no podía haber tenido por finalidad que Palestina se convirtiese en un Estado judío contra la voluntad de la población árabe del país", en el Libro Blanco se declaraba que Palestina se independizaría en 1949 como un Estado unificado en el que tanto los judíos como los palestinos compartirían el gobierno. Durante el período de transición, el Gobierno Mandatario controlaría estrictamente la inmigración y las transferencias de tierra.

Hacia el comienzo de la Segunda Guerra Mundial, la rebeldía y el movimiento nacionalista árabe palestino habían sido firmemente reprimidos, pero los sionistas se percataron del viraje de la política británica en Palestina alejándose de la meta de un Estado judío en la región y, en consecuencia, trataron de obtener apoyo político en los Estados Unidos. Durante la guerra, en momentos en que estaba en su apogeo la repugnancia mundial ante la persecución de los judíos europeos por los nazis, en mayor de 1942 la Organización Sionista dio a conocer en Nueva York un documento que llegó a ser conocido como el "Programa Biltmore", en el que ex-

plícitamente se pedía el establecimiento de un Estado judío. Al mismo tiempo, los sionistas comenzaron a prepararse para la confrontación armada con la política declarada por los británicos relativa a una Palestina unificada que sería gobernada tanto por los árabes como por los judíos.

Dado que las nuevas restricciones impuestas a la inmigración creaban obstáculos para la entrada de refugiados judíos procedentes de Europa, se recurrió en mayor medida a la inmigración ilegal aumentando así la tirantez y la hostilidad entre las tres partes. La situación fue dramatizada por la tentativa de las autoridades de deportar un gran número de inmigrantes ilegales en el buque S.S. Patria, que según un informe oficial, "fue echado a pique en el amarradero, de resultados del sabotaje efectuado por simpatizantes de los judíos que se encontraban en tierra, y se perdieron 252 vidas".

A medida que la guerra se acercaba a su fin, el ferrocarrismo fue aumentando. Algunos pasajes tomados de un documento oficial dan una idea del nuevo recrudecimiento de la violencia: "La tregua en la actividad terrorista no se mantuvo durante todo los años de la guerra... En 1942 un grupo reducido de extremistas sionistas, dirigidos por Abraham Stern, adquirió noto-

riedad tras varios asesinatos... por motivos políticos... En agosto de 1944, el Alto Comisionado se salvó por poco de morir en una emboscada en las afueras de Jerusalén. Tres meses más tarde... El Ministro de Estado Británico en el Oriente Medio... fue asesinado en El Cairo por dos miembros del grupo Stern... El 22 de julio de 1946, la campaña dirigida por las organizaciones terroristas llegó a un nuevo punto culminante con una explosión que destruyó un ala del Hotel King David de Jerusalén, donde se encontraban situadas las oficinas de la Secretaría de Gobierno así como parte de los cuarteles militares, y mató a 86 funcionarios públicos, árabes, judíos y británicos, y a otras cinco personas.

El terrorismo llegó a cobrar tal magnitud que Sir Winston Churchill, uno de los defensores del sionismo, declaró en el Parlamen-

to: "Si nuestras ilusiones respecto del sionismo han de terminar en el humo de las pistolas de los asesinos y nuestros afanes por su futuro han de dar origen a un nuevo grupo de pistoleros dignos de la Alemania Nazi, muchos como yo tendrán que recapacitar".

Para la fecha en que terminó la guerra, los Estados Unidos estaban directamente interesados en la cuestión de Palestina, y se nombró un Comité Angloamericano de investigación, encargado de estudiar el asunto y presentar una nueva serie de recomendaciones. Entre otras medidas inmediatas, el Comité recomendó que se eliminaran las restricciones impuestas por el Gobierno mandatario en 1939 sobre la inmigración y las transferencias de tierras y que se permitiera inmediatamente la entrada de otros 100.000 inmigrantes, propuesta que fue apoyada públicamente por el Presidente de los Estados Unidos. Otra de las recomendaciones principales consistía en que el Mandato continuara en vigor hasta que pudiera hacerse el traspaso de Palestina al nuevo Sistema de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas que, en efecto, reemplazaría al Sistema de Mandatos de la Sociedad de las Naciones. El Gobierno británico consideró que estas propuestas eran impracticables, y se realizaron nuevas negociaciones que condujeron a la propuesta de establecer en Palestina dos provincias autónomas que continuarían bajo la soberanía británica, pero el problema siguió sin resolverse.

También los Gobiernos árabes estaban asumiendo un papel activo respecto de la cuestión de Palestina, y lograron que los Estados Unidos les dieran seguridades de que se les consultaría acerca de toda fórmula cuya aplicación en Palestina se estuviese considerando. En los primeros días de 1945 se celebró en Londres otra Conferencia, durante la cual las propuestas al Gobierno británico fueron consideradas inaceptables por las dos partes.

Se había llegado así a un estancamiento total, y el 18 de febrero de 1947 Gran Bretaña, al cabo de 30 años de gobierno en Palestina, anunció su renuncia. "El Gobierno de Su Majestad... se ha visto enfrentado con un conflicto de principios irreconciliable. En Palestina hay aproximadamente 1.200.000 árabes y 600.000 judíos. Para los judíos la cuestión de principio fundamental es la creación de un Estado judío solo. Para los árabes la cuestión de principio fundamental es oponerse hasta el fin al establecimiento de la soberanía judía en cualquier parte de Palestina... En estas circunstancias, hemos decidido que no podemos

aceptar el plan propuesto por los árabes o por los judíos y que tampoco podemos imponer una solución propia. Por ello, hemos llegado a la conclusión de que el único camino que podemos seguir es el de someter el problema al juicio de las Naciones Unidas..."

## VII. LA PARTICIÓN DE PALESTINA

En contraste con los años que precedieron a la Segunda Guerra Mundial, cuando el Gobierno Mandatario debió encarar la rebeldía de los palestinos, después de la guerra de las Autoridades Mandatarias Británicas se encontraron ante una escalación de la violencia, desencadenada principalmente por el movimiento sionista con el fin de que se pusiera fin al Mandato y se estableciera un nuevo Estado que abarcara la totalidad de Palestina.

Aunque los árabes palestinos se encontraban política y militarmente exhaustos a consecuencia de su frustrada rebeldía, seguían combatiendo por su huida independiente. Por lo tanto, cuando en febrero de 1947 las Naciones Unidas, que apenas tenían dos años de existencia, iniciaron el examen de la cuestión de Palestina, la región estaba sumida en violencia.

Ante esta crisis, Gran Bretaña solicitó un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas para que considerase cuestiones relativas al futuro gobierno de Palestina. Cuando la Asamblea se reunió en ese primer período extraordinario de sesiones, las delegaciones árabes solicitaron sin éxito, que aquella considerara la terminación del Mandato de Palestina y la declaración de su independencia. La Asamblea inició el examen de la solicitud británica y, luego de algún forcejeo político, acordó escuchar tanto a los representantes de la Agencia Judía como a los del Alto Comité Árabe de Palestina.

Se decidió que la Asamblea, en su primer período extraordinario de sesiones, nombrase una Comisión Especial de las Naciones Unidas para Palestina. La cuestión de si el mandato de ésta le permitía, al igual que el Comité Angloamericano, vincular la cuestión de los judíos europeos con la cuestión de Palestina, fue tema de polémicas. Después de haber sido inicialmente librado al criterio de dicha Comisión Especial la vinculación de esas cuestiones, no obstante la insistencia de muchas delegaciones en que la angustiosa situación de los judíos europeos debía ser un tema de preocupación mundial y no una faceta de la cuestión de Palestina. Este punto tiene importantes consecuencias para la cuestión de Palestina si se recuerda que, incluso después de la guerra, ningún país estaba interesado en aceptar gran número de judíos europeos no obstante la persecución que habían sufrido. Las delegaciones árabes, apoyadas por otras, hicieron un nuevo esfuerzo por lograr que en el Mandato de la Comisión Especial se incluyera una referencia a la independencia de Palestina, pero una vez más esa propuesta fue rechazada.

La Comisión Especial visitó Palestina, donde pudo observar directamente la violenta confrontación que prevalecía en la región. Luego escuchó la tesis judía y árabe, aunque el propio Alto Comité Árabe, exasperado por la vinculación de la cuestión de Palestina con la cuestión de los judíos europeos, se negó a comparecer ante la Comisión Especial. Esta se trasladó entonces a Euro-

(Pasa a la pág. 4)

# Mandato Británico en...

(del frente)

... tentativa de establecer un arreglo entre ambas, pero, tal lo ratificaron las palabras de Churchill varios años más tarde, dicha declaración de política por finalidad "aclarar el establecimiento de instituciones autónomas en Palestina estar subordinado a la propia obligación suprema de crear un hogar nacional judío".

## CONSTRUCCIÓN DE UN HOGAR NACIONAL

... elementos necesarios para construir el hogar nacional judío en las tierras y gentes: tierras y gentes; tierras y gentes en Palestina y gentes del extranjero mediante un programa de inmigración en ambas medidas eran dirigidos por la Organización Sionista, la "Agencia Judía".

... de estas políticas, las repercusiones de estas políticas sobre los árabes palestinos no tenían importancia. De hecho, su meta fue virtualmente paupar alto, y el lema difundido al extranjero para estimular la acción era: "El hogar nacional judío en su totalidad para una Comisión King-Crane ha hablado que: repetidas oportunidades, de las conversaciones de la Comisión con los representantes de la población árabe se hizo patente que los sionistas aspiraban a despojar al presente por completo a los árabes mediante diversas formas de inmigración en gran escala comenzado poco después de la Declaración Balfour, largo

tiempo antes de que el mandato hubiese entrado oficialmente en vigencia a fines de 1922. La población de Palestina, que en 1922 había sido estimada oficialmente en 750.000 habitantes, fue aumentada entre 1920 y 1929 por unos 100.000 inmigrantes procedente en su mayoría de Europa, con lo que la proporción de la población judía aumentó del 10% al 17%.

Patrocinadas por la Agencia Judía, varias organizaciones financiadas por el Fondo Nacional Judío iniciaron programas sistemáticos de adquisición de tierras para los colonos. Una gran parte de estas tierras fueron adquiridas de propietarios que no las habitaban, y otra mayor aún de pequeños propietarios; en ambos casos, ello tuvo por resultado el desplazamiento de campesinos árabes palestinos. Entre 1920 y 1929 se duplicó la extensión de las tierras de propiedad judía, con lo que la proporción aumentó del 2 1/2 % al 5% de la superficie total de Palestina.

Los inmigrantes judíos, a los que se les otorgaba el capital de la Agencia Judía, llevaron consigo oficios y entusiasmo que aplicaron a desarrollar la tierra que adquirían. Esta tierra estaba sometida a restricciones de carácter racial, ya que a los judíos les estaba prohibido emplear mano de obra árabe, o vender a compradores árabes, aunque ello violaba las cláusulas del mandato que disponían que la inmigración no debía perjudicar los derechos ni la situación de los palestinos autóctonos.

Durante el decenio de 1930 apareció un nuevo tipo de inmigrante, que no era aráido por el programa sionista sino que buscaba refugio del terrorismo nazi en Europa. Si bien muchos judíos europeos huyeron hacia Inglate-



Chaim Weizmann hace uso de la palabra ante la Asamblea General en su segundo período ordinario de sesiones, en su calidad de ex presidente del Organismo Judío para Palestina. El Comité Árabe se opuso decididamente al Organismo Judío que pedía la creación de un Estado judío y la inmigración sin restricciones.

... y los Estados Unidos, también hubo un número considerable que optó por Palestina y, desde 1930 hasta 1939, entraron en ella más de 230.000 inmigrantes judíos (dado que la llegada de los refugiados no iba vinculada a la adquisición de tierras, las tenencias de éstas aumentaron en un margen relativamente pequeño). En 1939 la población ascendía a 1.500.000 habitantes, de los cuales más de 445.000 eran judíos, es decir, casi el 30% del total.

## LA RESISTENCIA PALESTINA

Para los árabes palestinos, la construcción del "hogar nacional judío" significaba la colonización de sus tierras por extranjeros, en violación de su derecho natural a vivir en sus tierras ancestrales y de lo que ellos habían considerado como promesas de independencia. Dado que al comenzar el Mandato no tenían ninguna organización política oficial, expresaron su resentimiento con una serie de violentas protestas y, a partir de entonces, la violencia pa-

só a ser virtualmente endémica en Palestina.

Los primeros disturbios tuvieron lugar en 1920, y la comisión investigadora los atribuyó a la decepción de "los árabes ante el incumplimiento de las promesas de independencia que, según ellos creían, se les habían hecho...". La creencia de los árabes de que la Declaración Balfour suponía la negación de su derecho a la libre determinación. En 1921 se produjeron nuevos casos de violencia y la "Comisión Haycraft" llegó a las siguientes conclusiones:

La causa fundamental de las revueltas de Jafía y de los posteriores actos de violencia, fue el sentimiento de descontento y hostilidad de los árabes para con los judíos, debido a causas políticas y económicas y relacionado con la inmigración judía, y con su concepción de la política sionista, tal como la habían expuesto algunos judíos.

En 1929 estalló una grave rebelión, y la "Comisión Shaw" expuso las siguientes conclusiones:

... el pueblo árabe de Palestina está hoy unido en su aspiración de tener un gobierno representativo. Esta unidad de propósitos puede debilitarse, pero es probable que cualquier problema importante que entrase intereses raciales la haga revivir en toda su fuerza. A nuestro juicio, el resentimiento del pueblo árabe de Palestina, nacido de su desengaño frente al continuo fracaso de sus esfuerzos por obtener algún grado de autonomía... era una causa contribuyente al reciente estallido y un factor que no se puede pasar por alto al considerar las medidas que deben adoptarse para evitar otros levantamientos."

Luego intervino la "Comisión Hope-Simpson" (en 1930) para investigar las cuestiones de la inmigración y el traspaso de tierras, y llegó a la conclusión de que la inmigración en masa estaba aumentando el desempleo y de que ya no quedaban tierras disponibles para recibir más inmigrantes. En el "Libro Blanco de Passfield" (publicado en una fecha posterior de ese mismo año), el Gobierno británico anunció sus intenciones de restringir la inmigración y los traspasos de tierras, pero esta política fue invertida casi inmediatamente por la Carta de MacDonal, la fecha 13 de febrero de 1931) procedente del Primer Ministro británico.

En 1933 volvió a estallar la violencia, y la "Comisión Peel" hizo las siguientes observaciones: "Todo lo que los líderes árabes habían experimentado en 1929, volvieron a sentirlo, pero en forma mucho más enconada... cuanto mayor fuera el número de inmigrantes judíos, tanto más grandes serían los obstáculos para lograr su independencia nacional. Y en ese momento parecía amenazador por primera vez un desatino peor que la privación de su libertad o la continuación del Gobierno por el mandato... Esa pregunta abrió la intolerable perspecti-

va de un Estado judío: de árabes palestinos gobernados por judíos. En consecuencia, no cabía sorprenderse al comprobar que... el viejo antagonismo se encontraba cada vez más, hasta estallar nuevamente en una conflagración."

Finalmente, estalló una rebelión en plena escala que se prolongó desde 1936 hasta 1939. Luego de comenzar con una serie de huelgas, pronto causó la paralización total de Palestina. Los árabes palestinos recurrieron a las armas y comenzaron los ataques contra los británicos y los judíos, tanto en el campo como en las ciudades. Hubo actos de sabotaje contra caminos, ferrocarriles, líneas telefónicas y eléctricas, oleoductos y otros bienes de los Gobiernos palestinos. Fueron cerradas mediante una alambrada de púas denominada "Línea Teggart".

También influyeron en la situación algunos actos de las autoridades mandatarias que los árabes palestinos consideraron como provocaciones... en primer lugar, la Agencia Judía fue autorizada a traer al país varios miles de nuevos inmigrantes. Luego, el gobierno mandató que se creara un 20.000 judíos en la policía auxiliar contra los rebeldes. Los propios judíos, que hasta entonces habían venido aplicando la doctrina de Havlaga, o sea moderación, respondieron con violencia y entraron en acción la Haganah y otros grupos pequeños y más extremistas tales como el Irgun y la pandilla Stern. Además, "escuadrones nocturnos especiales" armados por las autoridades británicas operaron contra los árabes. Los grupos sionistas continuaron estableciendo nuevos asentamientos, aumentando así la provocación.

Finalmente, el Gobierno mandatario desterró a los dirigentes árabes palestinos y llevó a Palestina poderosas fuerzas militares para poner fin a la rebelión.

# INTIFADA: Producto de la frustración y la desesperación

Es el movimiento permanente de los palestinos contra los sufrimientos causados por ocupación israelí

A principios de diciembre de 1987, a raíz de un incidente ocurrido en Gaza, los palestinos de la Ribera Occidental y Gaza se alzaron contra la ocupación israelí en espontánea protesta. Los palestinos continuaron su Intifada ("levantamiento") durante todo 1988 y 1989, concentrando una atención sin precedentes a nivel internacional en sus aspiraciones nacionales y en su oposición inequívoca a la ocupación.

El Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino, el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan a los derechos humanos de la población de los territorios ocupados y el OOPS siguieron de cerca la tensa situación en los territorios ocupados. En sus informes se describen las dificultades de la vida diaria debidas a la imposición de toques de queda, la clausura de escuelas

y universidades, la falta de servicios e instalaciones médicas adecuadas, la demolición de casas, las restricciones a la circulación y los asaltos a casas y hospitales perpetrados por las fuerzas militares de Israel.

El Comité Especial ha informado sobre la utilización desproporcionada e injustificada de la fuerza por parte de las autoridades israelíes en las calles y en las cárceles. Entrevistó a personas que fueron víctimas de juicios falsos y torturas en las cárceles, que sufrieron los efectos letales de los gases lacrimógenos, recibieron heridas de bala y fueron sometidos a la medida de quebrantamiento de huesos implantada para hacer frente a los jóvenes que lanzaban piedras.

Durante 1989, el Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino informó que la represión de la Intifada

por parte de Israel era cada vez más dura. Se mataba a los palestinos a tiros, con gases lacrimógenos, con golpizas y otras actividades violentas. Millares de personas resultaban heridas en las manifestaciones. Otras eran sometidas a detención administrativa por períodos prolongados y se demolían o cerraban las casas.

Refiriéndose a la Intifada, el Sr. Pérez de Cuéllar dijo en su Memoria anual a la Asamblea General en septiembre de 1989 que "pese a los llamamientos de la comunidad internacional, subsisten las violaciones generalizadas de los derechos humanos" y añadió que para que se pusiera "fin a los enfrentamientos, que habían pasado a ser casi cotidianos en todos los territorios ocupados, era pre



terror:

"Como resultado del conflicto existente en Palestina, casi todos los habitantes árabes han huido o han sido expulsados de la zona ocupada por los judíos... El éxodo de los árabes palestinos se produjo como resultado del párrafo sembrado por la lucha desarrollada en sus respectivas localidades, por los rumores relativos a actos de terrorismo, reales o supuestos, o bien como resultado de la expulsión..."

Un caso particularmente terrible del terrorismo contra los civiles tuvo lugar en Deir Yassin, una aldea árabe palestina cerca de Jerusalén, que había tratado de mantenerse apartada de la lucha. La aldea fue atacada por bandas sionistas y resultaron muertos unos 250 hombres, mujeres y niños. Esto causó represalias en forma de un ataque contra un convoy judío que dejó un saldo de 77 muertos. La matanza de Deir Yassin se convirtió en el símbolo de las tácticas terroristas, y escritores sionistas citan cosas en que ello causó la huida en masa de árabes palestinos de otras ciudades y aldeas.

Hacia abril de 1948, las autoridades mandatarias prácticamente se habían desvinculado del mantenimiento del orden público, la evacuación y había comenzado la violencia había aumentado bruscamente. A la vez que se acercaba la fecha del retiro británico y cobraba impulso la lucha en Palestina, en las Naciones Unidas se desplegaban intensos esfuerzos para encontrar un medio de detener el desahucio hacia la guerra. Las resoluciones del Consejo de Seguridad exhortando a poner fin a las hostilidades fueron desestimadas por ambas partes. Una propuesta de los Estados Unidos tendente a que se colocara a Palestina bajo la administración fiduciaria temporal de las Naciones Unidas tropezó con la re-

suelta oposición de los dirigentes sionistas, recelosos de que ello pudiera obstruir su avance hacia la condición de Estado. La propuesta relativa a la administración fiduciaria fue rechazada y, el 15 de mayo de 1948, la partida de las últimas fuerzas británicas se anuló formalmente la terminación del Mandato al cabo de 30 años de gobierno en Palestina.

Un día antes, el 14 de mayo de 1948, Israel se proclamó Estado independiente. En su Declaración recordó que:

"... el primer Congreso Sionista... proclamó el derecho del pueblo judío al renacimiento nacional en su propio país (el cual) fue reconocido en la Declaración Balfour... y reafirmado en el Mandato..." (Haciendo referencia a la resolución sobre la partición);

la Asamblea General pidió a los habitantes de Eretz Israel que adoptaran las medidas necesarias por su parte para la aplicación de esa resolución." La violencia por ambas partes cobró mayor intensidad. Tropas regulares de los Estados árabes y limítrofes entraron en las zonas adjudicadas al "Estado árabe" en Palestina. Esa fue la primera guerra árabe-israelí, el terminar la cual, a fines de mayo de 1948, cuando entró en vigor la cesación del fuego dispuesta por el Consejo de Seguridad, las fuerzas israelíes controlaban la mayor parte del territorio de Palestina, incluso Jerusalén occidental (mapa en el anexo II). Parte del territorio restante de lo que debió haber sido el "Estado árabe" en Palestina fue ocupado por Egipto. El resto (incluso Jerusalén oriental) fue ocupado por Jordania, que a la razón no era miembro de las Naciones Unidas.

## PALESTINA Y LAS NACIONES UNIDAS: 1948-1967

A partir de entonces, la cuestión de Palestina quedó inextricablemente bajo la responsabilidad de las Naciones Unidas, que se habían hecho cargo de los compromisos internacionales para con el pueblo palestino, los cuales no habían sido garantizados por el Mandato ni por la resolución relativa a la partición. Las Naciones Unidas, todavía en su infancia, respondieron de la mejor manera que les fue posible.

Cualesquiera esperanzas de que el Consejo de Seguridad lograra hacer cumplir las disposiciones de la resolución de partición se veían gravemente obstaculizadas por el hecho conocido más allá de las fronteras que se habían asignado, por la ocupación efectuada por Egipto y Jordania, y por el estado de guerra entre ambas partes. Como primera medida, la Asamblea General envió a Palestina al Conde Bernadotte en calidad de Mediator de las Naciones Unidas para "procurar un arreglo pacífico de la situación futura de Palestina. Bernadotte logró establecer una tregua, pero no pudo organizar negociaciones que los Estados árabes, la partición de Palestina, rechazaron la realización de contactos directos con Israel. Bernadotte propuso un plan en virtud del cual se harían considerables ajustes territoriales en el plan de partición original, pero ambas partes rechazaron sus propuestas. La misión quedó terminada en septiembre de 1948 a consecuencia del asesinato de Bernadotte por individuos que vestían uniformes del ejército israelí y que, según se creía, pertenecían al grupo Stern. El Consejo de Seguridad pidió una investigación a fondo, pero Israel hizo caso omiso de ese pedido.

Mediante las "conversaciones de Rhodas", el Mediator Interino, Dr. Ralph Bunche, logró negociar a principios de 1949 firmes acuerdos de tregua entre Israel y los Estados árabes, los cuales, en vista de que Israel estaba consolidando su posición en el territorio bajo su control, mostraron mayor inclinación a colaborar con las Naciones Unidas en los esfuerzos que éstas desplegaban. En dichos

acuerdos se trataba la situación militar, y se especificaba que ellos no prejuzgaban de la posición política de las diversas partes respecto de la cuestión de Palestina. Por consiguiente, no daban a Israel ningún título legal respecto de los territorios ocupados, más allá de los especificados en la resolución de partición, ni tampoco daban a los Estados árabes vecinos derecho legal alguno respecto del territorio que ocupaban dentro de Palestina.

El 11 de diciembre de 1948 la Asamblea General aprobó su segunda resolución de importancia sobre Palestina, fundada en las recomendaciones de Bernadotte. En virtud de la resolución 194 (III):

a) Se establecía una Comisión de Conciliación para Palestina (CCP) para continuar las funciones del Mediator;

b) Se pedía la desmilitarización e internacionalización de Jerusalén;

c) Se resolvía que "... debe permitirse a los refugiados que deseen regresar a sus hogares y vivir en paz con sus vecinos que lo hagan así lo antes posible, y pagarse indemnizaciones a los que decidían no regresar."

La CCP trató de resolver las tres cuestiones principales, a saber: las referentes al territorio, a los refugiados y a la condición jurídica de Jerusalén. Mediante conversaciones separadas con las dos partes, que tuvieron lugar en Lausana, en mayo de 1949 la CCP logró la concertación de dos protocolos separados, cada uno de ellos firmado por una de las partes, en los que éstas convenían en usar los límites de la resolución de partición como base para las conversaciones. En tanto que los árabes insistían en que la primera medida debía consistir en el regreso de los refugiados, Israel insistía en que se diese máxima prioridad a las cuestiones territoriales. La CCP informó que el territorio ocupado en 1948, más la Faja de Gaza, y dejar la Ribera Occidental) bajo ocupación por Jordania "sin que ello implique que se plantee la cuestión del futuro régimen de esa región".

En consecuencia, las negociaciones de la CCP terminaron sin que ese nuevo esfuerzo de las Naciones Unidas por resolver el problema de Palestina fuese coronado por una solución definitiva.

El 29 de noviembre de 1948, al cumplirse el primer aniversario de la resolución de partición, Israel solicitó su ingreso en las Naciones Unidas. La solicitud no obtuvo el número necesario de votos en el Consejo de Seguridad, y varios miembros criticaron a Israel por no dar cumplimiento a las resoluciones de las Naciones Unidas. Luego de presentar su segunda solicitud, Israel fue admitido como Miembro de las Naciones Unidas existía una relación especial, ya que Israel era el único Estado que había logrado llegar a la condición de tal y adquirido territorio a consecuencia de medidas adoptadas por las Naciones Unidas. Según las palabras del representante de Israel, éste era el único Estado del mundo nacido de la voluntad de la comunidad internacional.

Durante el debate sobre su admisión, el representante israelí dio seguridades de que Israel observaría los principios de la Carta de las Naciones Unidas y cumpliría sus resoluciones, sin invocar razones de jurisdicción interna. Durante el debate se destacó particularmente la importancia de las resoluciones 181 (II) y 194 (III). En una ocasión anterior, el representante israelí había expuesto su opinión con respecto a la resolución de partición.

En lo que respecta a la condición de las resoluciones de la Asamblea en el derecho internacional, se había admitido que cualesquiera de ellas que efectuaran la soberanía nacional de los Miembros de las Naciones Unidas eran tan sólo recomendaciones y no eran obligatorias. No obstante, la resolución sobre Palestina era esencialmente diferente porque concernía al porvenir de un territorio sometido a un fideicomiso internacional. Unicamente las Naciones Unidas en su con-

junto tenían la competencia para determinar el futuro y, por lo tanto, su deber era "obligatorio".

Por consiguiente, la resolución de la Asamblea al admitir a Israel como Miembro de las Naciones Unidas se hacía referencia a esas seguridades y a los principios fundamentales siguientes:

"Tomando nota de la resolución del Estado de Israel que "acepta sin reservas las condiciones consignadas en la Carta de las Naciones Unidas, y mete a cumplir dichas condiciones a partir del día en que se convierte en Miembro de las Naciones Unidas";

"Recordando sus resoluciones del 29 de noviembre de 1947 y del 11 de diciembre de 1948, y tomando nota de las explicaciones y aclaraciones dadas por el representante israelí ante la Comisión Política respecto a la ejecución de esas resoluciones.

"La Asamblea General...

"Decide admitir a Israel como Miembro de las Naciones Unidas; y

Por lo tanto, parece que la admisión de Israel como Miembro de las Naciones Unidas, como mínimo, implica una vinculación con su cumplimiento de las resoluciones de la Asamblea General (III). Además, puesto que las seguridades israelíes acerca de ellas habían sido dadas en una fecha en que los Estados miembros de las Naciones Unidas no aceptaban ninguna de esas resoluciones, se podría argumentar que la aceptación de esas mismas resoluciones por Israel no dependía de que fueran aceptadas en ese momento por los Estados árabes.

Que todo, Israel hizo esas sus leyes a los territorios ocupados en 1948, lo cual se efectuó efectivamente la anexión de todo de esos territorios, incluida la Ribera Occidental, que en 1950 había sido declarada parte de Israel. En la ley israelí no había ninguna declaración que sugiriese que, en el caso del arreglo definitivo de la cuestión de Palestina y de la condición jurídica de Jerusalén, medidas tuvieran carácter provisional.

En 1950, Jordania, que era un Miembro de las Naciones Unidas, puso oficialmente bajo su jurisdicción la Ribera Occidental, lo que provocó la desaprobarción de otros Estados árabes, pero la legislación específica que se adoptó era tomada "sin perjuicio del arreglo definitivo de la cuestión de Palestina dentro de la esfera de las aspiraciones nacionales, la cooperación interarabes y la justicia internacional". Jordania pasó a ser Miembro de las Naciones Unidas en 1955.

Desde 1950 hasta 1956, la cuestión de los derechos de los árabes palestinos fue tratada como un "problema de refugiados" que debía resolverse primeramente por conducto del OOPS y el mecanismo de Obras Públicas y Corro de las Naciones Unidas (Palestina). Por cierto que, a principios de 1967, más de la mitad de los árabes palestinos que vivían en zonas situadas bajo el control de Israel o bajo ocupación por otros Estados árabes, se encontraban en calidad de refugiados en la Ribera Occidental, Gaza o en países árabes vecinos.

En el Oriente Medio, la cuestión de Palestina fue cobrando cada vez mayor magnitud hasta convertirse en el conflicto árabe-israelí, de ámbito más amplio y más amplia, es decir, la guerra de 1967. En 1956, no tenía ningún vínculo directo con la cuestión de Palestina. En cambio, la guerra de 1967 hizo que se recordara que la cuestión de Palestina seguía existiendo la médula de la cuestión en el Oriente Medio.

## Creación de Israel, e incumplimiento a mandatos de la ONU

No resultaron equivocadas las deducciones de los analistas del caso palestino en cuanto se refiere a las graves situaciones que podrían derivar a raíz de los pasos que se daban para alcanzar una solución que era rechazada por la nación árabe, pues, entonces que la partición se debatía en las Naciones Unidas, en la propia Palestina, la violencia iba en aumento.

Como protesta contra la propuesta de partición, el Alto Comisionado Árabe hizo un llamamiento a una huelga general que, junto con el creciente desafío de la engañosa autoridad del mandatario por las fuerzas paramilitares sionistas contribuyeron a intensificar la tirantez y la lucha. En circunstancia en que iba perdiendo rápidamente el control de la situación, Gran Bretaña anunció la completaría su retiro y ponía fin a su mandato el 15 de agosto de 1948, varios meses antes de la fecha prevista en la resolución de las Naciones Unidas. No se dispusieron de fuerzas suficientes para mantener el orden, el plan de partición se previó en las Naciones Unidas controlando la transición por conducto de una Comisión de las Naciones Unidas sobre Palestina asistida por una milicia armada especial, pero ello no pudo ponerse en práctica en una situación en que la seguridad empeoraba rápidamente.

Las operaciones de los sionistas pasaron entonces a la ofensiva.

## Fin del Mandato Británico...

(Continúa de la pág. 3)

Para investigar las condiciones reinantes en los campamentos de refugiados en Alemania y Francia, donde se comprobó que la gran mayoría deseaba emigrar a Palestina, deseo que debía en parte a varios factores entre ellos "la propaganda de la propia opinión". El hecho que respecta a la cuestión fundamental de la libre determinación, la Comisión Especial de las Naciones Unidas...

cuando al principio de la terminación, aunque a finales de la Primera Guerra Mundial reconoció internacionalmente y aplicado a otros territorios, al instituirse los Mandatos, no fue aplicado a Palestina, la intención evidente de crear la fundación en esta Nación. El Nacional Judío. En el Hogar Nacional Judío y el OOPS se oponen a la aplicación de la resolución.

Comisión Especial de las Naciones Unidas para Palestina en un acuerdo unánime en la pronta terminación del Mandato y a la Independencia de Palestina. En la inteligencia de las Naciones Unidas superveniente transición. También se las Naciones Unidas que en el problema de los jueces "como asunto de urgencia para el alivio de una situación y problema que...

un Estado árabe independiente, más un enclave árabe (Jafía) en el Estado Judío y, por último, Jerusalén y sus alrededores formando un corpus separatum régimen internacional (mapa en el anexo II). Ambos Estados independientes y Jerusalén se combinarían en una "unión económica". El Estado Judío, que comprendería el 56% del territorio de Palestina (más aún de lo propuesto por la Comisión Real, pese a que la población judía era aproximadamente un tercio de total) tendría aproximadamente un millón de habitantes, de los que aproximadamente la mitad serían judíos y la mitad árabes. El Estado árabe tendría una población de 735.000 habitantes, de los cuales 10.000 serían judíos. Jerusalén tendría unos 200.000 habitantes, divididos más o menos igualmente entre las dos comunidades.

El debate sobre el informe de la Comisión Especial de las Naciones Unidas para Palestina fue intenso y prolongado; la Asamblea General se constituyó primeramente en Comisión Ad Hoc encargada de estudiar la cuestión de Palestina, y luego en sesión plenaria. La cuestión de la competencia jurídica de la Asamblea General para efectuar la partición de Palestina se convirtió en un punto de particular controversia. Una moción tendiente a remitir a la Corte Internacional de Justicia la cuestión de la compatibilidad del plan de partición con la Carta de las Naciones Unidas quedó rechazada por un voto. La Comisión Ad Hoc rechazó el informe de la minoría y aprobó el informe de la mayoría de la Comisión Especial de las Naciones Unidas para Palestina por 25 votos contra 13 y 17 abstenciones.

Dado que la resolución relativa a la partición requería una mayoría de dos tercios para que la Asamblea General la aprobase requirió importancia crítica. Se realizaron intensivas negociaciones y transacciones, en medio de alegatos relativos a que los países más débiles eran sometidos a

fuertes presiones por los más poderosos. Por lo menos tres países que en la Comisión se habían opuesto a la propuesta de partición cambiaron de actitud y pasaron a apoyarla, tal como lo hicieron otros países habían declarado su intención de abstenerse. Por 33 votos contra 13 y 10 abstenciones (entre las que figuró el Reino Unido), la Asamblea General de las Naciones Unidas por su resolución 181 (II) de 29 de noviembre de 1947, aprobó la partición de Palestina. En la resolución se pedía al Consejo de Seguridad que ejecutase el plan de partición y, además, se instaba a los habitantes de Palestina a que adoptaran medidas para poner en práctica el Plan (mapa en el anexo II).

La resolución de partición contenía salvaguardias detalladas para asegurar los derechos de las minorías, inclusive: libertad de conciencia y de culto, prohibición de la discriminación por motivos de raza o religión, prohibición de la expropiación de tierras de las minorías, libertad de movimiento, etc. En la resolución también se salvaguardaban los "derechos existentes" de las distintas religiones y se garantizaba el libre acceso a los Lugares Sagrados. Además, en la resolución se disponía que esas salvaguardias, entre otras, equivaldrían a disposiciones constitucionales por las que eran "reconocidas como leyes fundamentales del Estado".

Al igual que en el caso de la propuesta de partición presentada por la Comisión Real, los árabes palestinos rechazaron el plan de partición preparado en las Naciones Unidas, en tanto que el cumplimiento de su objetivo, lo aceptó. Los países árabes, que en las Naciones Unidas habían insistido en la tesis árabe palestina y votado contra la propuesta, declararon que no se considerarían obligados por ella. Todas las esperanzas de que el plan de partición, obsecuado por las salvaguardias, llevase finalmente la paz a Palestina, iban a resultar ilusorias.



# Los palestinos, los israelíes y los mandatos de la ONU

La guerra árabe-israelí, de junio de 1967, causó el segundo gran éxodo árabe-palestino, cuando Israel amplió su ocupación al resto del territorio de Palestina que había estado, hasta entonces, bajo mandato de Egipto y Jordania.

Antes de la guerra de 1967, de un total calculado de 2,7 millones de árabes palestinos, unos 300.000 vivían en territorio en poder de Israel, 1 millón en la Ribera Occidental y 400.000 en la Faja de Gaza. Durante la guerra, casi casi medio millón abandonaron sus hogares dejando 1,2 millones bajo control israelí. De este número, los que se encontraban en la Ribera Occidental y en la Faja de Gaza quedaron sometidos a la ocupación militar israelí. El resto, o sea 1,5 millones de palestinos, eran entonces refugiados expulsados de sus hogares, muchos de ellos por segunda vez, ya que también habían tenido que huir a causa de la guerra de 1948. Esos refugiados, a menudo mal acogidos, se encontraban en países extranjeros, con sus propias tierras bajo control israelí.

Las primeras medidas de las Naciones Unidas consistieron en lograr una cesación del fuego y restablecer una paz precaria. Luego, en su resolución 237 (1967), el Consejo de Seguridad instó a Israel a que diera facilidades para el regreso de los habitantes que se habían convertido en refugiados en junio de 1967, y a que aplicase el Convenio de Ginebra de 1949 en los territorios ocupados. Israel no dio cumplimiento a esos pedidos.

Después, el Consejo de Seguridad aprobó la resolución 242 (1967), en la que figuraban los siguientes principios:

a) "La inadmisibilidad de la adquisición de territorios por medio de la guerra..."  
b) "Retiro de las fuerzas armadas israelíes de los territorios que cupieron durante el reciente conflicto."  
c) "Terminación de todas las situaciones de beligerancia o alegaciones de su existencia, y respeto al reconocimiento de la soberanía, integridad territorial e independencia política de todos los Estados de la zona y de su derecho a vivir en paz dentro de fronteras seguras y reconocidas y libres de

amenazas o actos de fuerza."  
d) "... una solución justa del problema de los refugiados".

Israel se ha negado a efectuar el retiro sin un previo tratado de paz general que abarque todas las condiciones de la resolución 242, y el **statu quo** de la ocupación israelí de la Ribera Occidental y la Faja de Gaza ha continuado desde entonces. Israel no ha acatado la disposición relativa al retiro, y ha rechazado las resoluciones de las Naciones Unidas en las que se insta a la observancia de los Convenios de Ginebra de 1949 en los territorios ocupados.

La guerra de 1967 parece haber sido un catalizador y un punto crítico en la lucha de los árabes palestinos por sus derechos. La Organización de Liberación de Palestina, constituida por primera vez en 1964, aprobó en 1968 un nuevo Estatuto en el que, entre otras cosas, comprometió a todos los palestinos a luchar por sus derechos, ya que, durante medio siglo, la comunidad internacional no había podido garantizarles su derecho natural, así como prometido, a formar un Estado independiente.

En dicho Estatuto se calificaba a Israel de Estado ilegal y se rechazaban "todas las soluciones que sean sustitutos de la liberación total de Palestina". Esto ha conducido a la negativa de Israel a tener trato alguno con la OLP. Grupos palestinos bajo la protección general de la OLP han ido recurriendo cada vez más a la "violencia", a fin de enfocar la atención mundial en la angustiosa situación de los palestinos y en su determinación de recuperar sus derechos.

Poco después tuvo lugar el reconocimiento internacional de la justicia de la causa palestina y de su posición central en la cuestión del Oriente Medio. En 1969, la Asamblea General reconoció en una resolución "que el problema de los refugiados árabes palestinos tiene su origen en que se les niegan derechos inalienables que poseen" y reafirmó esos derechos. En la resolución se señalaba a la atención del Consejo de Seguridad la situación creada por la negativa de Israel a aplicar resoluciones de la Asamblea General en las que se disponía la adopción de medidas por el Consejo de Seguridad, el cual continuaba aplicando el enfoque adoptado en su

resolución 242 (1967). En 1970 la Asamblea declaró "que el pleno respeto de los derechos inalienables del pueblo de Palestina es un elemento indispensable para el establecimiento de una paz justa y duradera en el Oriente Medio". En 1971 y 1972 se aprobaron resoluciones análogas.

La guerra que estalló en el Oriente Medio en octubre de 1973 no tuvo ninguna repercusión directa e inmediata sobre la Cuestión de Palestina, pero, un año más tarde, una Conferencia de Estados árabes celebrada en Rabat aprobó la resolución en la que reconocía a la OLP como la única representante legítima del pueblo palestino. El apoyo de Jordania a esta resolución llevaba implícita la renuncia de dicho país a toda reivindicación respecto del territorio palestino.

En septiembre de 1974, el tema "La Cuestión de Palestina" se volvió a incluir en el programa de la Asamblea General por primera vez desde 1952 y la OLP fue invitada a participar en los trabajos de la Asamblea en calidad de Observador, condición que posteriormente fue hecha extensiva a todos los demás órganos de las Naciones Unidas.

En ese mismo año, la Asamblea reconoció plena y oficialmente los derechos inalienables del pueblo palestino, que fueron descritos como:

"El derecho a la libre determinación sin injerencia del exterior;  
"El derecho a la independencia y a la soberanía nacionales;  
"... el inalienable derecho de los palestinos a regresar a sus hogares..."

"La Asamblea reconoció además: "... que el pueblo palestino es una de las partes principales en el establecimiento de una paz justa y duradera en el Oriente Medio; ... el derecho del pueblo palestino a recuperar sus derechos por todos los medios de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas..."

Ese reconocimiento fue seguido de un discurso que pronunció en la Asamblea el Presidente de la OLP, Sr. Yasser Arafat, quien recordó al auditorio que otros pueblos que habían luchado por la



A partir de mediados del decenio de 1970, la lucha entre diversas facciones y milicias dentro del Líbano y las actividades militares de Israel han provocado numerosas víctimas entre los libaneses y los palestinos, que suman más de 350.000, en dicho país. En la foto se puede apreciar lo que quedó del campamento de refugiados de Shatila en Beirut después de semanas de violentas luchas durante el invierno de 1987.

libertad habían sido calificados de "terroristas". El orador exhortó a que se realizaran los derechos del pueblo palestino a la libre determinación y a la soberanía nacional en Palestina, y concluyó:

"Hoy he traído una rama de olivo y un fusil de combatiente por la libertad. No permitan que la rama de olivo caiga de mi mano".

No obstante, Israel insiste en que el establecimiento de un Estado palestino tendría por uno de sus principales objetivos la destrucción del Estado de Israel y, por consiguiente, constituiría una inadmisiblemente amenaza a su seguridad. Por lo tanto, continúa negándose a dar cumplimiento a las numerosas resoluciones de la Asamblea General.

También se han ocupado de la cuestión de Palestina otros órganos de las Naciones Unidas. Las violaciones de derechos humanos cometidas por Israel han venido siendo investigadas desde 1969 por un Comité Especial cuyo informe ha conducido a numerosas resoluciones de la Asamblea General en las que se condena a Israel por:

- a) Sus anexiones de territorio,
- b) El establecimiento de asentamientos israelíes,
- c) La deportación y expulsión de palestinos,

d) La denegación de su derecho a retornar,

e) Las expropiaciones de bienes y la destrucción de casas,

f) Las detenciones en masa y el maltrato de civiles,

g) Las trabas a la libertad de culto y las prácticas religiosas, así como a los derechos y libertades familiares,

h) El maltrato y la tortura de personas detenidas.

También la Comisión de Derechos Humanos deploró las "persistentes violaciones del derecho internacional y de los convenios internacionales pertinentes en los territorios árabes ocupados y en especial las graves violaciones del Convenio de Ginebra... que se consideran crímenes de guerra y una afrenta a la humanidad, así como la persistencia de Israel en desafiar las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y la continuación de su política de violación de los derechos humanos...". Israel ha rechazado todas esas resoluciones.

Además, la Comisión de Derechos Humanos ha declarado "nulas y sin efecto" las medidas tomadas por Israel para modificar el carácter o el régimen jurídico de los territorios ocupados, y ha instado a que se rescindieran esas medidas. Israel también ha rechazado esas resoluciones.

Por lo tanto, en las resoluciones Unidas ya ha sido:

a) La justicia de la causa del pueblo palestino por los derechos a la libre determinación y a la soberanía;

b) La posición o cuestión de Palestina en la Conferencia de Oriente Medio;

c) El carácter de la OLP.

En 1975, la Asamblea creó el Comité para el estudio de los derechos inalienables del pueblo palestino, al que le fue encomendada la preparación de un informe destinado a que el pueblo palestino pudiera ejercer sus derechos inalienables. A partir de las recomendaciones de dicho Comité han venido siendo adoptadas con regularidad por la Asamblea General, la cual ha pedido al Consejo de Seguridad que adoptara medidas. En 1976, una resolución del Consejo de Seguridad recomendó al Consejo de Seguridad que se aplicara el Convenio de Ginebra de 1949 en los territorios ocupados. Israel no dio cumplimiento a esos pedidos.

Mientras tanto, Israel ha continuado consolidando su control de los territorios ocupados, principalmente mediante el establecimiento de su propia y la expansión de los asentamientos de colonos en la Ribera Occidental y haciendo caso omiso de las resoluciones de las Naciones Unidas y la Comisión de Derechos Humanos, así como de la cuestión de los derechos de los palestinos.



**MERCEDES - BENZ**

Su Mercedes - Benz 230 E y 300 E

Lo espera!!

La línea exclusiva de Mercedes Benz es reconocida internacionalmente. Cuando usted vea un Mercedes Benz seguro que usted verá en él... Personalidades del mundo diplomático, Ejecutivos de organismos internacionales y personalidades de alto nivel que reconocen en Mercedes Benz al automóvil de mayor jerarquía... Representante de técnica, estilo y lujo inconfundible.

Ahora a su alcance para entrega inmediata en Aduana y/o Almacén.



**MBOGEL S.A.**

La Paz: Cuba Nº 1406 esq. Brasil Telfs: 354460 - 327503

Santa Cruz: Kilometro 3 1/2 Carretera al Norte Telfs: 341114 - 334409



Crown Agents

# Crown Agents

REPUBLICA DE BOLIVIA



MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA  
BOLIVIA

COMPLEJO INDUSTRIAL DE LOS RECURSOS  
EVAPORITICOS DEL SALAR DE UYUNI

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
C.A. REF.: B-573

Crown Agents, como Agente de Compras debidamente autorizado por el Gobierno Boliviano, en representación y por cuenta del Ministerio de Minería y Metalurgia y del Complejo Industrial de los Recursos Evaporíticos del Salar de Uyuni (CIRESU), tiene el agrado de invitar a las empresas nacionales o extranjeras interesadas en presentar propuestas para la constitución de una Sociedad de Economía Mixta o la suscripción de un Contrato de Riesgo Compartido (Joint Venture) para el

**APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS MINERALES  
YACENTES EN EL SALAR DE UYUNI**

Los interesados en presentar propuestas, podrán adquirir los Términos de Referencia a partir del lunes 21 de enero de 1991 en las oficinas de Crown Agents, previo pago no reembolsable de U.S. \$500 (Quinientos 00/100 dólares americanos) o su equivalente en moneda nacional. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, hasta las 11:00 del día 19 de abril de 1991, y fijándose el acto de su apertura pública a horas 15:00 del mismo día y en el mismo lugar.

La Paz, 17 de enero de 1991

Av. 20 de Octubre Nº 2615  
Casilla 1138  
Fax: 372766  
Telf.: 390696

# La condición jurídica de la nación palestina



...una paz justa y duradera en el Oriente Medio sólo podía establecerse mediante la solución de la cuestión de Palestina -causa fundamental del conflicto en la región...

(Los Países no Alienados)

"Una paz justa y duradera sólo puede lograrse sobre la base del reconocimiento del legítimo derecho nacional del pueblo palestino... a la libre determinación y a la creación de un Estado independiente en su territorio nacional".

(La Organización de la Unidad Africana)

"...reconocimiento del hecho de que, en el establecimiento de una paz justa y duradera, tendrán que tenerse en cuenta los legítimos derechos de los palestinos, incluso su derecho a una tierra patria..."

(La Comunidad Económica Europea)

"La parte del problema del Oriente Medio que se refiere a los palestinos ha sido objeto de creciente atención en los esfuerzos para lograr una paz justa y duradera en esa región... Desearía subrayar una vez más la importancia fundamental de abordar la cuestión palestina como un elemento indispensable para resolver la controversia del Oriente Medio".

(El Secretario General de las Naciones Unidas)

El Profesor Arnold Toynbee, que antes de ser reconocido como

un eminente historiador mundial se había ocupado directamente del Mandato sobre Palestina en el Ministerio de Relaciones Exteriores Británico, resume la esencia del problema de Palestina de la manera siguiente:

"A lo largo de esos 30 años, Gran Bretaña (admitió) a Palestina, año tras año, una cuota de inmigrantes judíos que variaba según la fuerza de las presiones respectivas de los árabes y los judíos en cada época. Estos inmigrantes no hubieran podido venir sin la protección británica. Si Palestina hubiera permanecido bajo el régimen turco otomano, o si se hubiese convertido en un Estado árabe independiente en 1918, nunca se habría admitido a Palestina a los inmigrantes judíos en número suficientemente grande para que pudiesen dominar a los árabes palestinos en el propio país del pueblo árabe. La razón de que hoy día exista el Estado Israel y de que 1.500.000 árabes palestinos sean refugiados es que, durante 30 años, el poder militar británico obligó a los árabes palestinos a aceptar la inmigración judía hasta que los inmigrantes fueran lo suficientemente numerosos y se hallaran lo suficientemente bien armados para poder defenderse por sí mismos con tanques y aviones propios. La tragedia de Palestina no es solamente una tragedia local. Es una tragedia para el mundo entero, porque es una injusticia que constituye una amenaza a la paz mundial".

Las Naciones Unidas procuran prevenir esta amenaza a la paz mundial, y han reconocido que ello sólo será posible si, entre otras cosas, se realizan los derechos inalienables del pueblo palestino.

el decenio 1967-1977, durante el cual tuvieron lugar dos importantes conflictos en el Oriente Medio, se había venido considerando como un "problema de los Países no Alienados" fue reconocida por lo en realidad, es decir, como un asunto en la que entran los fundamentales derechos naturales e inalienables del palestino, y como la cuestión constituye el núcleo del problema del Oriente Medio.

...evidente que el derecho del palestino a la libre determinación y la independencia son principios fundamentales de todo que posea sus propias tradiciones y cultura características, y que en su propia patria, y en el principio, reconocido en la Carta de las Naciones Unidas, ha aportado el poder necesario para que los pueblos que se enfrentan a la colonización o a la subyugación forzada realicen su derecho natural a la libertad. En lo tocante al palestino, esos derechos reconocidos hace más de 60 años, en compromisos contraídos por las Potencias Aliadas durante la Primera Guerra Mundial. Esos derechos también fueron objeto de reconocimiento internacional en el Pacto de la Sociedad de las Naciones, pero el trato sobre Palestina en sí incompatible con el espíritu del Pacto. Sin prestar atención a los deseos de la mayoría palestina, Gran Bretaña, en el Mandato, fomentó la creación de un Estado judío, lo cual, en los 20 años, condujo a la formación de una comunidad esencialmente autóctona representada una décima parte de los palestinos - en una proporción predominantemente invariable cuyo número ascendió a un tercio de la población. Las persecuciones de los judíos europeos por los nazis se convirtieron en un elemento integrante de esta transición, lo cual significó esencialmente que la población autóctona de Palestina fue obligada a abandonar los crímenes cometidos por los nazis en Europa. En el curso de este proceso, la cordialidad y la tolerancia religiosa que existió durante siglos entre los cristianos y musulmanes, fueron destruidas y fueron remplazadas por la animosidad racial y la tiranía de carácter religioso.

Inmediatamente antes de la Segunda Guerra Mundial, en la Declaración de Balfour de 1917, la Comisión Mandataria reconoció que no podía conciliar las cláusulas contradictorias del Mandato, decidió poner fin al mismo y puso que Palestina pasara a un país unificado e independiente con salvaguardias para los derechos de las minorías. La guerra y la oposición sionista impidieron la aplicación de esta política.

La resolución de las Naciones Unidas acerca de la partición no vivió el problema. En ella se indicaba más de la mitad del territorio de Palestina a un tercio de la población que, en su mayoría, estaba integrada por inmigrantes de la guerra de 1948 contra la expansión de este territorio hasta abarcar las tres cuartas partes de Palestina. Cuando Israel realizó su expansión territorial hasta más allá de las fronteras fijadas en la resolución de partición, otros países insistieron a esa expansión, cuestión de principio, durante los años 50, a partir de 1967, se haber habido aquiescencia internacional con respecto al hecho consumado de aquella expansión inicial. No obstante, la comunidad internacional no ha dado lugar a dudas de que con respecto a la ocupación israelí de territorio desde junio de 1967 es ilegítima, viola resoluciones de las Naciones Unidas y, por consiguiente, es ilícita.

El problema de la realización de los derechos naturales y fundamentales del pueblo palestino merece una crítica dimensión internacional porque constituye el núcleo de la controversia en el Oriente Medio y plantea una amenaza a la paz y la seguridad internacionales. El Presidente del Comité para el Ejercicio de los Derechos Inalienables del Pueblo Palestino ha declarado:

...nadie discute ya el derecho de existir, pero Israel, a su vez, debe reconocer los legítimos derechos de sus vecinos".

...sus vecinos más cercanos de los palestinos: en la Franja Occidental y en Gaza y en los territorios limítrofes. Ellos, también, constituyen un factor crítico en el establecimiento de toda paz en la justicia y, por lo tanto, internacionalmente, lo demuestran las citas que vienen a continuación:

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS PREVENCIÓN AL PÚBLICO

Se advierte al público en general y, en especial, al de la ciudad de La Paz, que la firma denominada "COMERCIAL THOR", situada en calle Santa Cruz N° 168, se halla ofertando al público por medios televisivos, inversiones aparentemente lucrativas y efectuando operaciones de captación de recursos al margen de la ley y sin ninguna autorización legal ni el control de la SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, por lo que dichas actividades infringen los Decretos Supremos N° 14434 de 22 de marzo de 1977 y 22203 de 26 de mayo de 1989.

En consecuencia, cualquier perjuicio o daño económico contra los usuarios, será de riesgo y responsabilidad exclusiva de los mismos y de la mencionada entidad ofertante y sus representantes.

La Paz, 18 de enero de 1991

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD TÉCNICA CARRERA QUÍMICA INDUSTRIAL

### CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMENES DE COMPETENCIA PARA LA PROVISIÓN DE CARGOS DOCENTES

- 1.- QMC-200 QUÍMICA ORGÁNICA I 32 Hs/mes
- 2.- QMC-201 LABORATORIO DE QUÍMICA ORGÁNICA I 32 Hs/mes
- 3.- QMC-303 QUÍMICA ANALÍTICA APLICADA INORGÁNICA 32 Hs/mes
- 4.- QMI-281 PROCESOS TÉRMICOS 32 Hs/mes
- 5.- QMA-280 BROMATOLOGÍA 32 Hs/mes
- 6.- QMA-272 OPERACIONES EN LA INDUSTRIA ALIMENTICIA 32 Hs/mes

#### REQUISITOS:

- a) Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad.
- b) Fotocopia legalizada del Título Académico en Provisión Nacional (Imprescindible).
- c) Currículum Vitae documentalmente avalado.
- d) Programa y Plan de trabajo de la (s) que postula.

#### CRONOGRAMA DE ADMISIÓN:

Presentación de documentos en el Decanato de la Facultad Técnica hasta Hs. 18:00 p.m. del día 26 del presente según cronograma de cada Carrera, sobre un tema general de la materia sorteada, con 48 horas de anticipación.

#### INFORMACIONES:

Vicedecanato de la Facultad Técnica, Avenida Arce N° 2250, ex Shopping Center, Primer Piso. Teléfono 359598.

La Paz, enero 18, 1991

#### VICEDECANATO

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD TÉCNICA - VICEDECANATO La Paz - Bolivia

Mata parásitos internos y externos del ganado con una sola inyección.



# Ivomec

COMSA S.A. COCHABAMBA FON0 24228 25325  
LA PAZ FON0 390474 355748  
SANTA CRUZ FON0 333440 339755

## MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA CAJA NACIONAL DE SALUD UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS COMISION REGIONAL DE INTEGRACION DOCENTE ASISTENCIAL DE LA PAZ

### SEGUNDA CONVOCATORIA A RESIDENCIA MEDICA GESTION 1991

En el marco del Convenio de Integración docente - asistencial, la Comisión Regional respectiva de La Paz (C.R.I.D.A. - La Paz) - convoca a Examen de Admisión y Concurso de Méritos a los profesionales médicos que deseen optar a plazas de Residencia Médica para la gestión académica de 1991, en los siguientes servicios hospitalarios acreditados al Sistema Nacional de Residencia Médica.

SERVICIOS HOSPITALARIOS Y ESPECIALIDADES	CATEGORIA INSTITUCIONAL	CATEGORIA PATROCINADO
1.- Hospital Obrero No. 1 (C.N.S.)		
1.1. Urología	1	1
1.2. Cirugía Pediátrica	1	1
1.3. Radiología	1	1
1.4. Patología Clínica	1	1
1.5. Cirugía General	1	1
1.6. Neurología	1	1
1.7. Medicina Familiar	3	3
2.- Hospital de Síncora		
2.1. Cirugía general	1	1
2.2. Medicina Interna	3	3
2.3. Dermatología	2	2
2.4. Neurología	2	1
2.5. Psiquiatría	1	1
2.6. Anestesiología	1	1
3.- Instituto Nacional del Tórax		
3.1. Cardiología	1	1
3.2. Neumología	2	2

- 1.- REQUISITOS BÁSICOS
- 1.1. Título Académico de Médico Cirujano (original o fotocopia debidamente legalizada por el titular).
  - 1.2. Título de Médico-Cirujano en Provisión Nacional (original, fotocopia legalizada o constancia que se halla en trámite y rubricada por autoridad universitaria competente).
  - 1.3. Certificado de nacimiento (original que acredite edad mínima de 35 años).
  - 1.4. Fotocopia legalizada de carnet de identidad.
  - 1.5. Certificado de salud expedido en diciembre de 1990.
  - 1.6. De acuerdo a Instrucción.
  - 1.7. Curriculum vitae ordenado y firmado (debe incluir certificados de notas universitarias).
  - 1.8. Formulario de solicitud de admisión al Sistema Nacional de Residencia Médica, debidamente llenado (dos ejemplares y dos fotografías de 4x4 cm).
- 2.- REQUISITOS ESPECÍFICOS COMPLEMENTARIOS
- 2.1. Los postulantes a plazas de Residencia patrocinada deben adjuntar, además de los requisitos básicos, los siguientes documentos:
    - 2.1.1. Carta de patrocinio de la Institución de Salud a la que corresponde el postularse (compromiso de dedicación en comisión con goce de haberes).
    - 2.1.2. Certificado de la Jefatura de Personal de la Institución en la que trabaja, avisando que el postulante es funcionario de la institución patrocinante con más de dos años de antigüedad.
    - 2.1.3. Carta de compromiso entre el postulante y la institución en la que trabaja, por la cual, al término de su Residencia seguirá prestando sus servicios en la especialidad asignada.
    - 2.1.4. El postulante que sea admitido deberá ser declarado en comisión y sostenido por la institución patrocinante, conforme a leyes vigentes, durante el período de sus formaciones (tres años homologados por el Ministerio de Trabajo).
  - 2.2. Para postular a las siguientes especialidades médicas: Dermatología, Neurología, Cardiología y Neumología, debe cumplirse el siguiente pre-requisito: Reconocimiento de obligación para realizar dentro de su plan de formación, el Primer Año de Residencia en Medicina Interna, antes de los años correspondientes a la especialidad original.
  - 2.3. Para postular a las siguientes especialidades: Neurología, Cirugía Pediátrica, Traumatología y Urología, se exige el mismo reconocimiento obligado para realizar el Primer Año de Residencia en Cirugía General previo al cumplimiento de los años correspondientes a la especialidad original.
- 3.- INFORMACIÓN ADICIONAL
- 3.1. Los postulantes adquieren la obligación de prestar Servicios en el área rural por espacio de un año calendario con el sueldo de un tiempo completo de especialidad. La Unidad General tiene el derecho de aceptar o no el cumplimiento de esta obligación de acuerdo a sus necesidades. Priorizando la elección por los becarios y luego los voluntarios.
  - 3.2. Las plazas de Medicina Familiar tendrán como centro de formación a la Caja Nacional de Salud en Cochabamba.
  - 3.4. Los formularios de solicitud e instructivo para la presentación de expedientes podrán allegarse en las oficinas del Colegio Médico, Especialidad de La Paz (Bolívar No. 1266).
  - 3.4. Los expedientes deben entregarse en sobre manila (cerrado), con el rubro que señale: nombre del postulante, número de carnet de identidad, especialidad elegida y centro hospitalario al cual postula el candidato y el tipo de plaza (institucional o patrocinado).
  - 3.5. Para cumplir el instructivo de la Comisión Nacional de Residencia del C.N.I.D.A., la recepción de expedientes se hará en la Coordinación Regional de (Secretaría del Instituto Nacional de Oftalmología, Complejo Hospitalario de Miraflores hasta las 12:00 a.m. del día sábado 9 de febrero de 1991).
  - 3.6. Se fija como día y lugar de concertación de los postulantes para el Examen de admisión, el día 13 de febrero de 1991 a las 8:00 en el Instituto de Gastroenterología Boliviano-Japonés de La Paz (Complejo Hospitalario de Miraflores).
- La Paz, enero de 1991

(Firma) Dr. Guido Monasterios PRESIDENTE DEL C.R.I.D.A. - LA PAZ (Firma) Dr. Gustavo Leguía L. DECANO DE LA FACULTAD DE MEDICINA (Firma) Dr. Fernando Javier Jarama GERENTE DE SERV. DE SALUD C.N.S.



# Declaración Balfour

...esencia que tuvo la primera mundial, especialmente Turquía, con la derrota que marcó una nueva etapa en la historia de Palestina y su población, que en aquella época era, preponderantemente...

...entonces, los súbditos del Imperio Otomano en la independencia. Gran parte buscaba apoyo contra los turcos, y el resultado fue la colaboración anglo-otomana...

...discusiones con los Aliados respecto del porvenir de los territorios árabes otomanos. Palestina constituía un tema particularmente delicado a causa de su importancia espiritual y estratégica. En un convenio secreto anunciado en 1916 se preveía el establecimiento de un "Estado independiente" o de una "Federación de Estados Árabes" por una "Administración Internacional" para Palestina que se decidiría en consulta con los demás Aliados y con el consentimiento de la Meca.



...ción espiritual del Jerusalén de La Meca, en su calidad de Guardián de las más sagradas ciudades del Islam, le permitía como representante de ambas aún cuando no todos estaban bajo su autoridad. La rebelión árabe contra los otomanos fue dirigida por el sionista que el Gobierno británico aseguraba. Gran Bretaña dispuso a reconocer y apoyar todas las regiones dentro de los límites que parecían incluir a Palestina, la cual, según afirmaban los británicos contra las protestas del Jefe, estaba excluida de una referencia ambivalente durante el curso de un intercambio de cartas. La diferencia de opinión acerca de la acción respecto a condición de Palestina iba a contribuir al "Problema de Palestina", y sólo fue en 1939 que el Gobierno británico admitió que en 1917 "no había libertad para disponer de Palestina".

...ción de la condición de Palestina en el orden internacional posterior a la primera guerra mundial se torna importante por las razones que en el Convenio de San Remo se proponía su independencia y los árabes pedían su independencia, la Conferencia Sionista Mundial recibiendo aliento con respecto a su meta, declarada en el Congreso celebrado en Palestina en 1907 bajo la presiden-

...cia de Theodor Herzl, de "crear para el pueblo judío un hogar en Palestina amparado por el derecho público."

Una característica importante de la Declaración fue que el destino de Palestina era decidido, sin referencia alguna a los deseos de sus habitantes, por un Gobierno que, a la sazón, no ejercía soberanía alguna sobre Palestina. Dice un autor:

"Sin embargo, el hecho más importante e indiscutible es que la Declaración en sí misma era jurídicamente inválida. En efecto, Gran Bretaña no ejercía la soberanía sobre Palestina, no tenía derechos de propiedad y carecía de autoridad para disponer la tierra. La Declaración era meramente una expresión de las intenciones británicas y nada más que eso."

La Declaración no recibió el apoyo unánime de los judíos. Los miembros de muchas comunidades judías no sionistas se consideraban patrióticos ciudadanos de sus propios países, y el concepto de un "hogar nacional judío" creaba graves conflictos de lealtad. Esta opinión estaba personificada en Sir Edward Montagu, que a la sazón era el único judío miembro del Gabinete británico, quien denunció energicamente la Declaración Balfour y sus motivos. El propio Dr. Chiam Weizmann, presidente de la Organización Sionista, que encabezaba personalmente la campaña sionista en pro de un Estado de Palestina, hubo de exponer sus

recelos una década más tarde, en momentos en que el programa sionista parecía perder impulso: "La Declaración Balfour de 1917 se construyó en el aire... cada día y cada hora de estos últimos 10 años, he pensado al abrir los diarios: ¿de dónde vendrá el próximo golpe? Temblaba ante la perspectiva de que el Gobierno británico me llamara y me preguntara: '¿dignos, qué es la Organización Sionista? ¿Dónde están sus sionistas?'... Sabían que los judíos estaban en contra nuestra; sólo éramos un pequeño grupo aislado de judíos con un pasado extranjero".

Cabía esperar que cuando llegase a los dirigentes árabes la noticia de la Declaración Balfour, que al principio se había mantenido confidencial, cundiera entre ellos la consternación. A fin de mitigar esta reacción, se les dieron nuevas seguridades, incluso en una Declaración anglofrancesa del 7 de noviembre de 1931, según la cual el objetivo anglofrancés era "la emancipación completa y definitiva de los pueblos (árabes) ... y el establecimiento de gobiernos y administraciones nacionales que derivaran su autoridad de la iniciativa y la elección libre de las poblaciones autóctonas".

No obstante, la historia posterior iba a demostrar la poca importancia que se daba a los deseos de las poblaciones autóctonas.

# Trabajo de los niños palestinos

El tema de la contratación de trabajadores menores de edad palestinos por las empresas israelíes en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza ha sido abordado en una serie de publicaciones israelíes y no israelíes. El material publicado en Israel contiene distintas evaluaciones acerca de las condiciones de trabajo de estos trabajadores. Se ha afirmado que los trabajadores menores de edad reciben un salario inferior al normal, son objeto de malos tratos por parte de sus empleadores y desarrollan su trabajo en condiciones difíciles 34/. Por ejemplo, se ha afirmado en Maariv, que hay menores de edad que trabajan hasta un máximo de 13 horas al día 35/. No obstante, en el estudio titulado *A Thirteen Year Survey (1967-1980)*, el coordinador de las operaciones del Gobierno de Israel en los territorios suestuvo que la situación de los trabajadores árabes en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza había experimentado una mejora 36/.

La población activa sólo representaba en 1978 el 34% de la población en edad de trabajar y el 19% de la población total. La misión puso de relieve que la baja tasa de participación en la actividad económica se explicaba básicamente por la elevada proporción de jóvenes en la población 39/.

La misión consideró también que el trabajo de los jóvenes era uno de los peligros particulares del empleo de los árabes al margen del sistema administrativo oficial. La misión fue informada de que las autoridades israelíes habían tomado por norma no conceder ningún permiso de trabajo en Israel a los jóvenes de menos de 17 años de edad y, a juicio de la misión, esta norma se estaba aparentemente siguiendo. De todos modos, diferentes medios revelaron a la misión que los casos de empleo de jóvenes de edad muy inferior a la indicada, en condiciones irregulares, no eran raros, especialmente en el sector de la agricultura o de las pequeñas unidades de producción. La misión indicó, además, que la información inherente a las diligencias judiciales efectuadas en 1978, mostraba que gran parte de las infracciones observadas se referían al empleo de menores. La misión citaba datos que se habían obtenido como consecuencia de una acción contra el empleo irregular llevada a término por las autoridades en septiembre-octubre de 1978 y que revelaba que el 20% aproximadamente de los trabajadores de los territorios ocupados hallados en situación irregular en Israel eran menores. Dada la importancia que se concedía a la protección y al desarrollo de los jóvenes, la misión recomendó encarecidamente que los inspectores del trabajo tomaran las medidas adecuadas y que se definieran y aplicaran sanciones apropiadas.

Tras una primera visita efectuada en abril de 1978 37/, una misión designada por el Director General de la OIT encabezada por el Sr. N. Valticos, Subdirector General y consejero de normas internacionales del trabajo, estuvo, entre otros países, en Israel y en los territorios árabes ocupados en Palestina del 25 de febrero a 10 de marzo de 1979 38/.

La misión, como se indicaba en el informe del Director General de la OIT, duró dos semanas, durante las cuales sus integrantes mantuvieron numerosas entrevistas y se desplazaron tanto por Israel como por los territorios árabes ocupados a fin de proseguir y de intensificar el examen de la situación de los trabajadores árabes que trabajaban en dichos territorios o bien en Israel.

La misión llegó a la conclusión de que, además de las grandes cuestiones jurídicas y políticas que suscitaba, el estado de ocupación planteaba también, en el ámbito de las relaciones de trabajo que la misión debía especialmente investigar problemas de índole psicológico y moral de los que no podía ni debía hacerse abstracción.

La población activa se cifraba en 225.400 personas en 1978, de las cuales 134.300 correspondían a la Ribera Occidental y 81.100 a Gaza y al Sinaí septentrional. Es particularmente llamativo el bajo nivel de la tasa de actividad: la

- NOTAS**
- 34/ Maariv, 13 de julio de 1979.
  - 35/ Ibid., 11 de agosto de 1978.
  - 36/ Israel: Ministerio de Defensa, op. cit., pág. 6.
  - 37/ Véase, Organización Internacional del Trabajo, Suplemento a la Memoria del Director General, Conferencia Internacional del Trabajo, 64ª reunión, 1978, apéndice, págs. 25 a 33.
  - 38/ Ibid., 65ª reunión, 1979, apéndice, pág. 23.
  - 39/ Ibid.

**COLEGIO PARTICULAR "JUNIN" BASICO-INTERMEDIO-MEDIO INSCRIPCIONES 1991**

**REQUISITOS:**  
Libreta de calificaciones del curso anterior.  
Fotocopia del Certificado de Nacimiento.  
No es necesaria la Matrícula del Ministerio de Educación porque será adquirida por el colegio.  
En Miraflores, calle Litoral 1223 (Casi esquina Juan de Vargas).  
Horario: Mañanas y tardes.

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL  
SEMINARIO  
"PRIVATIZACION Y SEGURIDAD SOCIAL"  
(21 al 23 de enero de 1991)**

\*\*\*

**COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL  
ACADEMIA NACIONAL DE POLICIAS  
LA PAZ - BOLIVIA**

**RELACION DE POSTULANTES ACEPTADOS GESTION 1991**

4	40	81	114	172	224	284	333	401	458	522	606	649	690	739	786
11	42	82	124	178	252	288	342	403	465	531	616	650	696	741	787
13	44	87	125	187	254	296	363	405	468	532	617	655	697	744	792
14	47	94	127	193	258	297	367	409	469	535	619	658	698	750	794
15	49	95	131	202	261	298	375	411	470	536	620	666	709	751	800
18	51	96	132	203	262	301	376	415	473	540	622	668	711	752	--
19	54	97	144	204	263	303	378	416	485	567	627	669	709	756	--
22	56	98	146	205	264	305	386	429	489	569	629	670	710	762	--
23	58	100	147	209	265	311	388	432	492	572	630	671	712	765	--
24	60	102	148	211	267	312	390	433	495	574	634	672	715	767	--
28	65	107	153	213	269	316	394	434	496	578	635	677	716	768	--
31	66	108	158	215	270	323	396	435	499	583	640	678	723	777	--
32	72	109	159	218	271	326	397	436	501	586	641	680	731	782	--
34	78	112	169	219	272	327	398	441	504	590	644	684	735	784	--
36	80	113	170	221	279	329	399	449	511	591	648	687	736	785	--

Nota: Los postulantes aceptados deben presentarse el día sábado 26 de los corrientes a Hs. 08:00 de acuerdo a instrucciones establecidas en el Reglamento de Admisiones.

RELACIONES PUBLICAS  
Teléfono: Academia Nacional de Policías - Comando - La Paz - Bolivia.

El Instituto Boliviano de Seguridad Social, con el patrocinio del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, auspicia y organiza el referido Seminario que contará con la participación de expertos internacionales de reconocida experiencia en el campo de la Seguridad Social y su relación con la Privatización.

El Seminario se llevará a cabo en el Salón "Illimani" del La Paz - Hotel, del 21 al 23 del presente mes, en el horario de 8:30 a 12:30 y de 14:30 a 18:30.

**TEMARIO:**  
Las disertaciones y debates del Seminario abarcarán los siguientes temas principales:  
- El Estado frente a las gestiones Pública o Privada de la Seguridad Social.  
- El Empresario Privado y sus aspiraciones en relación al Financiamiento, Cálculo y Otorgamiento de Prestaciones y Administración de Regímenes en Dinero y Especie de Seguridad Social.  
- Las Organizaciones Laborales de Trabajadores Activos y Jubilados y su pensamiento en relación a los sistemas de gestión Público o Privado de los Regímenes a corto y largo plazo, en Dinero y Especie, de la Seguridad Social.

**OBJETIVO:**  
Las conclusiones del Seminario estarán dirigidas a la orientación de los Poderes Públicos sobre las políticas de mantener la Gestión Pública no lucrativa de la Seguridad Social a Empresas o Instituciones del Sector Privado Patronal o Laboral del país o encomendarles a esas organizaciones la gestión total del Sistema de Seguridad Social en libre competencia dentro del ejercicio de la Economía Social de Mercado.

**PARTICIPANTES:**  
El Seminario será realizado con la participación de delegados y representantes de organizaciones de cúpula del país, como son:  
- Comisiones de Salud y Política Social de las Cámaras de Senadores y Diputados.  
- Ministerio de Previsión Social y Salud Pública  
- Ministerio de Planeamiento y Coordinación.  
- Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral  
- Ministerio de Finanzas  
- Ministerio de Relaciones Exteriores  
- Confederación de Empresarios Privados de Bolivia  
- Central Obrera Boliviana  
- Organizaciones nacionales de Jubilados y Rentistas.

**EXPOSITORES**  
Las exposiciones que definirán teóricamente los temas y expongan las experiencias de Sistemas de Seguridad Social Públicos y Privados, estarán a cargo de expertos de reconocida trayectoria profesional. Entre ellos, se contará con las disertaciones que serán presentadas por los siguientes delegados:  
- Lic. Alfredo Comte Grand, Consultor de la OIT para América Latina.  
- Dr. Jorge Castellanos, experto de la Organización Panamericana de la Salud.  
- Dr. René Merino, personero de ISAPRE-Chile.  
- Dr. Julio Bustamante S., Delegado de A.F.S. Chile.  
- Dr. Francisco Serqueira, Delegado de A.F.S. Chile.  
- Dr. Jorge Mora, Consultor de la Organización Panamericana de la Salud.  
- Técnicos del Instituto Boliviano de Seguridad Social.  
- Delegados de Instituciones y Organizaciones que planteen expectativas de las entidades a las que representan.

La Paz, enero de 1991.

RELACIONES PUBLICAS IBSS



# Denuncias de malos tratos y abusos

Desde que Israel ocupó la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, las autoridades militares israelíes han ido dictando una amplia serie de normas en constante aumento. Ello ha provocado una resistencia considerable por parte de los habitantes árabes, incluidos los niños, que ha adoptado la forma de manifestaciones, lanzamiento de piedras a los vehículos israelíes, huelgas y distribución de panfletos, así como la colocación de bombas en sectores públicos. Se ha afirmado en muchos casos que las personas detenidas en esos incidentes, ya fueran adultos o niños, habían sido objeto de torturas a fin de obtener de ellos confesiones y que, además, los detenidos habían recibido a menudo malos tratos 40/.

Por ejemplo, el "Insight Team" del *Sunday Times* de Londres informaba en su edición del 19 de junio de 1977 que los servicios de seguridad e inteligencia de Israel maltrataban a los árabes detenidos. En el informe no se especificaba si las personas que habían sido supuestamente torturadas eran niños o adultos, aunque ha habido denuncias de malos tratos a niños. Por ejemplo, en el curso de su testimonio ante el Comité Especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan a los derechos humanos de la población de los territorios ocupados, el Sr. Fahd Qawasimi, alcalde de Al-Khail (Hebrón), se refirió a "la práctica común de la detención y encarcelamiento de menores y a los malos tratos a que se los sometía durante su detención... Declaró que estas detenciones eran m. y comunes ... Se re-

firió a casos en que había tenido que intervenir en su carácter de alcalde para conseguir la excarcelación de los jóvenes detenidos" 41/.

Israel ha rechazado sistemáticamente esas acusaciones, alegando que no se aplicaban torturas en dichos territorios, que esas denuncias se basaban en fuentes poco fidedignas y que el sistema judicial de Israel estaba dotado de los controles y salvaguardias necesarios para reducir al mínimo los actos delictivos cometidos contra los presos 42/.

El Presidente interino del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino envió una carta el 19 de noviembre de 1980 al Secretario General de las Naciones Unidas que se refería al tema de las relaciones entre las autoridades israelíes y los jóvenes en esos territorios. En la carta se dice que "en los informes procedentes de la región se hace referencia a las heridas sufridas por 11 estudiantes de la Universidad Beix Zeit al ser inhumanamente atacados por las fuerzas militares israelíes que abrieron fuego en el recinto universitario durante una manifes-

tación estudiantil de la Universidad de la Ribera Occidental, que se celebró durante la Semana de Palestina de las autoridades israelíes, la particularmente cierta que, se utilizaron munición como cuestión de hecho que podrían haber sido balas de caucho" 43/.

## NOTAS

40/ *National Geographic*, 1977; Delegación de la O.N.U., op. cit. pág. 10.

41/ Informe especial encargado de investigar las prácticas israelíes que afectan a los derechos humanos de la población de los territorios ocupados (1/34/631), p. 10.

42/ "U.S. left of torture", *The New York Times*, 3 de agosto de 1977.

43/ Carta de la O.N.U. de noviembre de 1980. Secretario General por el Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino (A/35/60).

PRESENCIA

5<sup>a</sup> pá

"El mundo del cine" La PRESENCIA TODOS LOS DÍAS

# AHORRA SI A MIAMI GRATIS

## ESTOS SON LOS GANADORES SORTEO 15 ENERO 1991

### AHORRISTAS PREMIADOS CON PASAJES A MIAMI

#### PREMIADOS SORTEO 15 DE ENERO

PASAJE LA PAZ - MIAMI - LA PAZ  
620-006149 CANO, MARIA ALCIRA FLORES DE  
640-006420 MITA CORONADO, FERNANDO  
660-003525 SULLCA LEON, LORENZO  
660-005196 MERCADO, JORGE

COCHABAMBA  
SUCRE  
TARIJA  
TARIJA

### AHORRISTAS PREMIADOS CON Bs 50.-

#### BONO DE 50 BOLIVIANOS

604-000033 GUZMAN, TOMASA FLORES VDA. DE  
610-002781 TIMBERLAKE MONTENEGRO, ASDRUBAL  
620-001244 CHACON HUANCA, ANA MARIA DE  
640-000442 CRISTINA MOSTAJO COSIO  
640-007354 SANABRIA ROJAS, WALTER  
640-008148 CASA FRANCA SANTOS, CARLOS  
660-006214 COLODRO VELASCO, RAMON  
840-360466 DIAZ BAPTISTA, WILBER

LA PAZ  
SANTA CRUZ  
COCHABAMBA  
SUCRE  
SUCRE  
SUCRE  
TARIJA  
SUCRE

Abriendo una Libreta de Ahorro, en Moneda Nacional o Moneda Extranjera en el **Banco Popular**, no solo gana seguridad y eficiencia, sino también la oportunidad de viajar GRATIS A MIAMI en alas de **AeroPerú** en uno de los sorteos mensuales entre todos los ahorristas...

AHORRA SÍ, GANE COMO ELLOS!

# Banco Popular

CADA CLIENTE UN AMIGO

# Acer

## ...líder en tecnología 386



## La 1100/33, la PC más rápida

La Paz: Gabriel Gozalves 221,  
Tels: 340962 - 363365

Cochabamba, Tel: 23053  
Santa Cruz, Tel: 346106.

Sucre, Tel: 32217  
Oruro, Tel: 53991

SEER Ltda.

Coassin S.R.L.

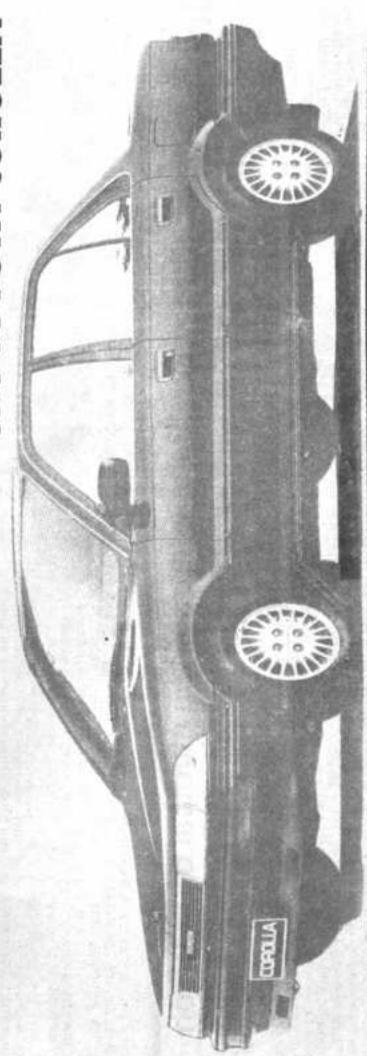
Acer

# ALA VISTA DE TODOS *En vivo!!*

**ENERO 26**  
sábado

...Y EN DIRECTO

Horas 15:00 en **CANAL 4**  
**SORTIAMOS**  
este **TOYOTA COROLLA**



...y otros valiosos premios

- Máquina de lavar de la excepcional calidad suiza **PASSAP Duomatic**  
Aguinaldo de **HANSA 11 de**
- La motocicleta de los campeones **JAWA 350**  
Aguinaldo de **SKOBOL S.A.**
- Juego de comedor estilo europeo de 7 piezas  
Aguinaldo de **CASA & JARDIN**
- Dos pasajes aéreos La Paz - Lima - La Paz  
Aguinaldo de **AEROPERU**
- Dos relojes de pared y un reloj pulsera de varón  
**SEIKO**  
Aguinaldo de **IMPRESA IMPRIMIDORA DE FINECION**
- 1 iluminador automático, 5 películas Polaroid, 1 linterna frontal, 1 cuchillo de deponte, 1 botto **KODAK térmico**  
Aguinaldo de **CASA KAVLIN**
- Dos cocinas a gas con horno  
Dos televisores a color  
Aguinaldo de **ATB Red Nacional**
- Cuatro ollas a presión  
Aguinaldo de **VELLOS IMBA**
- Diez libretas de ahorro  
Aguinaldo de **BANCO NACIONAL DE BOLIVIA**
- Zapatillas y buzos deportivos  
**POWER**  
Aguinaldo de **MANACO**
- Un colchón de espuma 2 plazas  
Aguinaldo de **KORIGOMA**
- Dos lotes de libros  
Aguinaldo de **LOS AMIGOS DEL LIBRO**
- Un lote de libros  
Aguinaldo de **LIBRERIA LIBRERIA ZEGADA**
- 1 sarten eléctrico, 1 olla eléctrica, 2 licuadoras, 1 tostadora, 3 planchas eléctricas, 1 caldera eléctrica, 1 aspiradora de cilindro.  
Aguinaldo de **COBEE BP Co.**
- Cuotas iniciales para dos líneas telefónicas de la **Tma. AMPLIACION**  
Aguinaldo de **COTEL**
- Cinco pares de calzados de cuero para niños  
Aguinaldo de **EL MAL DE OLLAZO/MARATHON**
- Un refrigerador  
Aguinaldo de **IS & MAR**
- 2 boligrafos de lujo **INOXCROM**  
Aguinaldo de **LIBRERIA LA JUVENTUD**
- Paquetes de cigarrillos **DERBY**  
Aguinaldo de **COMPANIA INDUSTRIAL DE TABACOS S.A.**

PRESENCIA

# deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 20 de enero de 1991  
RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Hoy comienzan las semifinales

## Bolívar-The Strongest en el superclásico

Se espera un lleno completo en el estadio Siles.



En Santa Cruz

### Oriente recibe la visita de San José

### Casa del Tigre se terminará en 90 días

La Academia Platense de Bolívar que hoy jugará un partido oficial frente al 'Tigre', de Achumani.



El Tigre El plantel de The Strongest jugará hoy con su "garrá" y fuerza; tiene al frente un rival de cuidado. El coloso ha concretado gran triunfo.

# Franulic campeón pa

Sergio del Castillo se consagró en TM



Armin Franulic en la meta

Armin Franulic se reencontró, no solo con una clara victoria en la Vuelta al Lago, sino que logró el halago de ser campeón por sexto 1990.

El cinco veces campeón, tuvo una actuación impecable: Ganó de punta a punta todos los "primes" de velocidad y en la etapa quinta-Río Seco, estableció el nuevo récord.

Franulic, se dio ayer el gusto de sumarle un nuevo lauro y comenzó con pie derecho la temporada 91.

Su copiloto mecánico Jaime Villazante, dijo que "este triunfo expresó su alegría y del porfiriano campeón nacional".

Segundo se ubicó "Paravict" y tercero, "Abilio" Cuentas, en su mejor actuación.

**TURISMO MEJORADO**  
Sergio del Castillo, más conocido como "Ancic", batió en la categoría turismo mejorado y ganó de punta a punta.

Desde un comienzo, apretó fuerte el acelerador y sus hinchas vibraron de emoción en las curvas.

Segundo finalizó, Ali Eid Ali, con un coche modesto demostro a todos sus compañeros que tiene pasta de campeón.

**LA CARRERA**  
Franulic comenzó bien, empujando un tiempo de 47'41"08/100. Segundo, Paravict con 52'19'11/100.

En turismo mejorado: Del Castillo completo 53'06'47/100.  
2. Ali Eid Ali con 55'03'94/100.  
3. Fernando Diaz del Perú, con 56'57'33/100.

**SEGUNDO PRIME:**  
Sobocabaña, Iquiza: Franulic amplió su ventaja sobre "Paravict" con un tiempo de 1h, 06'29'09/100.  
Segundo, Paravict con 1h10'11'79/100.  
3. Jesús Almona con 1h10'43'39/100.  
Turismo mejorado: 1. Del Castillo, con 1h, 12'28'54/100.

**LOS ABANDONOS**  
Los penúltimos abandonos de Viktor de los Hies, Yerro Garatulle le quitaron brillo a la prueba. En realidad, los dos adelantados se quedaron en el camino por desperfectos mecánicos.

**VUELCO**  
Antes de llegar a Tahuanaçu, Viktor Almona Jr. entró muy fuerte a una curva y volcó, quedando en mal estado.

**EXPERIENCIA**  
La Vuelta al Lago fue una gran experiencia. La intención fue buena. Lo único que deben abolirse son los "primes" cortos. Existieron desajustes aunque no de consideración el evento logró el éxito que querían los organizadores.

**Bien Pablito Cuentas**  
Fue su mejor carrera a nivel departamental. Tuvo como copiloto a su hijo Severo y aprendió fuerte el acelerador. En la clasificación general, finalizó tercero, sacando un puesto a Jesús Almona.

El Pablito Cuentas como lo llaman sus amigos, que este año subió a PRESENCIA DEPORTIVA. Con una mejor máquina y dedicándose más tiempo a preparar su auto, podría lograr meritorios puestos.

**PRESENCIA**  
CENTRAL TELEFONICA  
3 7 2 3 4 4



La española Arantxa Sánchez Vicario, fotógrafa contratada a su rival Lori McNeil, de Estados Unidos, en el mano a mano del certamen de tenis "Abierto de Australia". (Fotografía Reuters).

## Ben Johnson concluyó segundo en 50 metros

**LOS ANGELES, (EE.UU.) 19**  
El velocista canadiense Ben Johnson, en un proceso de vuelta a la competición después de haber estado fuera de las pistas por sanción, fue derrotado por segunda vez consecutiva en los 50 metros, en esta ocasión por el estadounidense Ashton Caslon en la reunión de Los Angeles.

Johnson, que volvió a realizar una mala salida, cortó siempre detrás de Caslon, que marcó un tiempo de 5,69. Johnson mejoró su marca personal de 5,74 en la pasada edición en Hamilton, 5,77, lo que le bastó para, al menos, batir Dessai Williams (5,75).

Tras la prueba, Johnson culpó al ancho de las calles, 7,62 centímetros.

**Resultados:**  
50 metros lisos:  
1. Ashton Caslon (USA) 5,69  
2. Ben Johnson (CAN) 5,74  
3. Frank Fredericks (NAM) 5,75

**50 metros vallas:**  
1. Tony Doss (USA) 6,43  
2. Andrew Fisher (AUS) 6,57  
3. Barnt Diamond (USA) 6,59

**MIAMI, 19 (AP).** El medio-campista inglés Alan Ainsworth anunció ayer cuando sólo faltaban dos minutos para que terminara el maratón y condujo a los velocistas de Inglaterra a una victoria por 2-1 frente a los velocistas de Uruguay, en el partido de fútbol de la Copa Pelé.

Uruguay redujo la diferencia en el minuto final, cuando Hebert Revel anotó en un cabezazo de un pase de Albio Ramirez.

En el partido de Italia frente a Alemania, un gol de Roberto Pruzzo en el minuto 88 de juego dio a los italianos la victoria por 1-0 en el estadio Frank Worthington recibió un pase de Paul Weaver y logró intru-

## Inglaterra venció 2-1 a Uruguay en la Copa Pelé

El equipo venezolano Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

Las relaciones entre los representantes de Colombia y de Loretta de Táchira se tornaron muy tensas a medida que avanzó la carrera. Esta semana hubo algunas discusiones entre sus técnicos.

En el cierre de la etapa del día anterior el venezolano Giovanni Pabon levantó la mano en señal de reclamo por una supuesta falta de un representante de Colombia.

El equipo de Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

Las relaciones entre los representantes de Colombia y de Loretta de Táchira se tornaron muy tensas a medida que avanzó la carrera. Esta semana hubo algunas discusiones entre sus técnicos.

## Equipo venezolano se retiró de la "Vuelta al Táchira"

**SAN CRISTOBAL, VENEZUELA, 19 (AP).** El equipo venezolano Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

Las relaciones entre los representantes de Colombia y de Loretta de Táchira se tornaron muy tensas a medida que avanzó la carrera. Esta semana hubo algunas discusiones entre sus técnicos.

En el cierre de la etapa del día anterior el venezolano Giovanni Pabon levantó la mano en señal de reclamo por una supuesta falta de un representante de Colombia.

El equipo de Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

Las relaciones entre los representantes de Colombia y de Loretta de Táchira se tornaron muy tensas a medida que avanzó la carrera. Esta semana hubo algunas discusiones entre sus técnicos.

En el cierre de la etapa del día anterior el venezolano Giovanni Pabon levantó la mano en señal de reclamo por una supuesta falta de un representante de Colombia.

El equipo de Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

Las relaciones entre los representantes de Colombia y de Loretta de Táchira se tornaron muy tensas a medida que avanzó la carrera. Esta semana hubo algunas discusiones entre sus técnicos.

En el cierre de la etapa del día anterior el venezolano Giovanni Pabon levantó la mano en señal de reclamo por una supuesta falta de un representante de Colombia.

El equipo de Loretta del Táchira se retiró hoy de la ciudad del Táchira a raíz de un incidente de sus pediatras con ciclistas colombianos.

## España organizará mundial de maratón

**SAN SEBASTIAN (GUIPUZCOA, ESPAÑA, 19 (EFE)).** La localidad española de San Sebastián organiza la Copa Mundial de maratón de 1993 según se anunció hoy en el consejo de la Federación Internacional de Atletismo Amateur (IAAF), que este fin de semana se reúne en esta ciudad española.

Tras una exposición de diez minutos a cargo del alcalde de San Sebastián, Xabier Arburu, y el pase de un video de siete minutos de aspectos varios de la ciudad hispana y de la tradicional prueba de maratón en olímpico, la IAAF concedió a San Sebastián la organización mundialista.

Nueva Delhi y Atenas también presentaron su candidatura, pero no se llegó a votar.

Algunos miembros del Consejo de la IAAF que, a modo de aval por la organización, solicitaron una "litania" de un millón de dólares.

La Copa Mundial de maratón de 1993, la próxima edición tendrá lugar esta primavera en Londres, se disputará en el mes de abril, con casi total seguridad entre los días 18 y 25.

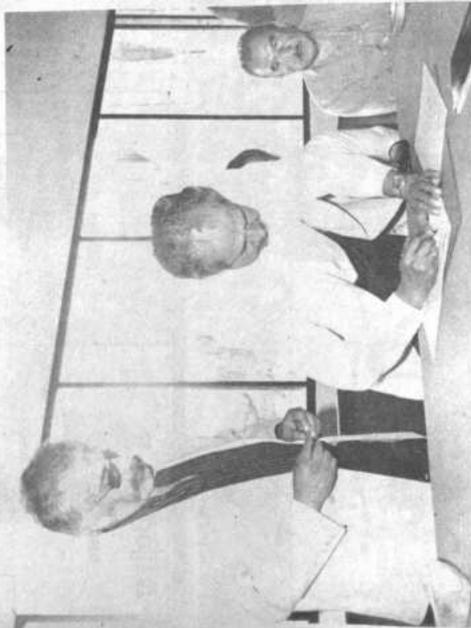
Los miembros del Consejo de la IAAF han elegido el recorrido de la prueba vasca, partiendo desde el mar y ya han calificado de apoyo para la carrera de élite.

Los miembros del Consejo de la IAAF se reunieron en la decisión de la IAAF el mes de San Sebastián por el atletismo en general, la construcción del estadio olímpico, y la capacidad hotelera de la ciudad y su calidad.

La representante Mary Jo Ferrández, tercera prebista, le ganó por 6-1, 6-1 a la japonesa Naoko Sawamatsu, quien cometió numerosos errores.

Luego de cinco días de ciclo molido y tiempo fresco, el tiempo se despejó y un sol ardiente brilló hoy aquí, lográndose a una temperatura de 30 grados centígrados y un ambiente agobiante, varios de los jugadores se vieron forzados a retirarse.

# Otro momento histórico



Las fotografías corresponden al momento de la suscripción de contrato entre el presidente del complejo Achumani, Rafael Mendoza y el gerente de la firma constructora CCI Hugo Estrada, para la conclusión de la casa del "Tigre".

## Por Edgar Espejo Requena

"Vivimos un momento histórico. Cuesta creer que los sueños se hagan realidad. Este será mi último discurso por que nuestro próximo encuentro será para batir patucos celebrando la inauguración de nuestra casa", destacó ayer en su discurso el presidente vitallio del club The Strongest Rafael Mendoza Casatellón, durante la inauguración de obras complementarias en el estadio de Achumani y la firma del contrato para concluir la casa del Tigre.

El encuentro de las principales autoridades de The Strongest, marco un nuevo hito en las aspiraciones de progreso que tiene el decano del fútbol paceño. Esos sentimientos coincidentes con la idea de abrir nuevos horizontes, denominados a Achumani "como una obra sin fin".

La Casa del Tigre iniciada en los últimos años de las décadas quedará con-



Antes del acto de la firma del convenio, visitó las instalaciones del estadio que lleva su nombre y comprobó el trabajo que realizaron los ingenieros Lara, Ponce de León y Salinas, por haber ejecutado importantes trabajos que dejaron a Mendoza feliz, porque encontró sus sustitutos con capacidad para garantizar el desarrollo y progreso del Complejo Achumani.

clusión dentro de 90 días, de acuerdo al contrato que se firmó ayer con la empresa constructora CCI. "El presente contrato, se constituye en el último para concluir una obra que resulta increíble por su dimensión", dijo Rafael Mendoza, momentos antes de estampear su firma.

## Honestidad

"En este momento histórico para la institución, quiero agradecer con la mayor sinceridad a todos los dirigentes por su apoyo y dedicación para la ejecución de una obra, que se constituye en un ejemplo digno del trabajo del mejor jugador boliviano", manifestó el receptor de reconocimiento por el apoyo que recibió de los profesionales presentes en el acto.

## Sacrificio

"Solo Dios sabe el sacrificio que costó hacer realidad la Casa del Tigre", destacó al lanzar un reto indirecto a los directores que se dedican a poner en du-

da el movimiento económico del Complejo Deportivo Achumani desde su inicio hace 14 años. "Tenemos total transparencia en la administración de los recursos y esa documentación está a disposición de todos los stronguistas", expresó.

Posteriormente destacó que la integridad moral de los miembros de su directorio, dio el principal aliciente para obtener créditos para hacer realidad una obra que está considerada como una de las más imponentes en la historia del deporte nacional.

## Agradecimiento

"Me corresponde reconocer con humildad a todos los directores. A los que pasaron a la eternidad por su ejemplo y a las generaciones jóvenes, por su decisión para continuar con el engrandecimiento de la institución", destacó.

Se destacan entre los principales el Gral. Hugo Suárez Guzmán y la fallecida Marina Ascárraga.

## Las elecciones se realizarán en febrero

El presidente del club The Strongest Hugo Rodríguez Zeballos informó que las elecciones para renovar el directorio, se efectuarán del 1º al 3 de febrero próximos.

Inicialmente dicho acto estaba programado para el próximo viernes, pero sufrió una modificación por la falta de inscripción de candidatos.

## Prada

El actual presidente del comité de fútbol Hugo Rodríguez Zeballos confirmó ayer a PRESIDENCIA DE LA ASOCIACIÓN DE FÚTBOL PROFESIONALES de esa institución, Cuentas y del mismo Roberto Ponce de León, quien hizo saber que por los compromisos que tiene con The Strongest, no podría disponer de tiempo para cumplir una tarea efectiva.



Visita de dirigentes al Complejo Achumani.

# ceño 1990

## Marginales desde el Lago

Un día agradable con bastante sol, fue el marco especial de la competencia departamental "Vuelta al Lago", corrida ayer en el Cerro de la Cruz y Copacabana alcanzó 295.400 Km.

Estricto control policial dispuso un numeroso contingente de efectivos de Tránsito, en el lugar de la meta. Afortunadamente no pasó nada anormal.

Eficiente trabajo desarrolló la comisión de cronometraje, a la cabeza de Julio Camacho. Los registros de la competencia por los integrantes de dicha comisión. Buen trabajo.

Una banda de música animó con ritmos nacionales la agitada jornada automovilística. La llegada de las máquinas, fue saludada con una diana especial en señal de victoria.

"Una ruta magnífica. Todo el trayecto fue acondicionado de tal forma que no hubo problema. Erán los conductores quienes eran los mejores participantes por parte de los pilotos, que participaron en la última prueba departamental de 1990.

A propósito, Armin Franulic y Sergio Del Castillo eran los más requeridos por la prensa deportiva. Ambos lograron ayer, los títulos departamentales del 90, en las categorías Especial y Turismo Mejorado, respectivamente.

"Envío un gran saludo a la gente del Beni y... especialmente a Ali Eid Ali, repetida constantemente en las historias. El piloto se mostró como siempre atento y gentil con los periodistas.

Por más de 9 horas se prolongó la prueba, organizada por la Asociación de Automovilismo Deportivo La Paz. La carrera se inició a las 7:30 horas y finalizó al promediar las 16:45. La fiesta "lucera" fue un éxito.

Ali Eid Ali no pudo ocultar su emoción por la decisión de la comisión técnica de modificar en media hora más la partida desde Copacabana.

Varios padres de familia con sus niños en brazos, aboraban a los pilotos consagrados, con el fin de solicitar "por favor una fotografía para nuestro recuerdo". Los otros movilizales acudían genítilmente al generoso pedido.

El piloto peruano Fernando Diaz, luego de arribar a Río Seco era motivo de numerosas felicitaciones de parte de los corredores bolivianos. "Aquí tengo muchos y buenos amigos. Es una tierra her-



Vuelta al Lago.- Fue todo un éxito



Sergio Del Castillo.- Campeón paceño de Turismo Mejorado.

## Clasificación oficial

### Categoría Especial

- 1º Armin Franulic con 1h 54'09"17/100
- 2º Armando Paravicini con 2h 02'30"00
- 3º Pablo Cuentas con 2h 27'09"76/100
- 4º Jesús Alamo con 2h 34'13"10/100

### Turismo Mejorado

- 1º Sergio Del Castillo con 2h 05'35"01/100
- 2º Eidi Ali con 2h 07'21"11/100
- 3º Ricardo Díaz con 2h 14'25"56/100
- 4º Rolando Castrillo con 2h 22'52"82/100
- 5º A. Tellería con 2h 41'42"04/100.



Pilotos.- Grupo de pilotos que participarán en la Vuelta al Lago.

## RANKING PACEÑO

### Categoría Especial

- 1.- Armin Franulic, campeón con 12.855 puntos
- 2.- Armando Paravicini 7.112 puntos
- 3.- Juan Morales con 6.822 puntos
- 4.- Monim Camacho con 5.781 puntos
- 5.- Roberto Nelkenbaum 5.519 puntos
- 6.- V. de los Heros. 4.571 puntos.

### Turismo Mejorado

- 1.- Sergio Del Castillo 14.487 puntos
- 2.- Ali Eid Ali, con 9.761 puntos
- 3.- Rolando Castrillo con 8.023 puntos
- 4.- Luis Aguilar con 4.747 puntos
- 5.- Gonzalo Jiménez con 3.635 puntos
- 6.- Guido Belarano con 2.884 puntos



TEL. : 321774 - 322982

Copa Libertadores

Equipos peruanos definen clasificación

LIMA, 19 (EFE).- El Alianza Atlético de Sulaima, ciudad del interior peruano, disputará la clasificación para la Copa Libertadores de América a los equipos de la capital Lima: Sporting Cristal y Universitario de Deportes.

El Alianza Atlético jugará su primer partido mañana con el Alianza Lima, el equipo más fuerte del interior de Perú, con noventa años de historia.

Los equipos Sulaima están dirigidos por el argentino Esteban y con el delantero también argentino Mario Benetton, cuya alineación no es segura por lesión.

Alianza Lima, que acaba de renovar por dos años más a su entrenador, el goleador brasileño Rosinaldo Lopes, parte como favorito en su confrontación con los del interior del país en su Deportes y el Sport Boys, que ya está clasificado para la Copa Libertadores.

COPA AMÉRICA

LIMA, 19 (EFE).- La Federación Peruana de Fútbol (FPF) designará la semana próxima una comisión para formar la selección nacional que actuará en la Copa América en Chile en junio próximo, dijo hoy el presidente de este organismo, José Granda.

Sudamericano Sub-17

Primera prueba de la selección colombiana en la Copa América

García dirigirá a la selección colombiana en la Copa América

BOGOTÁ, 19 (AP).- Luis García fue encargado de la dirección de la selección nacional de fútbol de Colombia en reemplazo de Hernán Darío Gómez.

El equipo disputará la Copa América a celebrarse en Chile a mediados de este año.

La federación colombiana de fútbol escogió a García de una lista que sometió a su consideración el seleccionador nacional Francisco Matute.

Matute, actual entrenador del equipo español Real Valladolid, dijo: "posible además de García a Diego Urbina y a Gabriel Ochoa Urbina".

La federación optó por García quien condujo a Millonarios de Bogotá a la obtención del título en 1980-81. García acaba de asumir la conducción del conjunto Guindío de Armenia.

La federación explicó que el reemplazo de Gómez obedeció a que "pese a sus reiterados pedidos para que presentara la nómina del equipo que debe jugar en Chile y Miami, no lo hizo".

Gómez había pedido plazo hasta el lunes venidero, pero la federación no se lo otorgó.

Cinco meses antes de que el asesor de Matute en la copa mundial de fútbol, no un partidario de jugar en México y Estados Unidos por tanto, los jugadores apenas llegan de un largo periodo de vacaciones, los seleccionados de México y Suiza y el equipo Boca Juniors. Los juegos amistosos están previstos para finales de este febrero.



The Strongest, decano del fútbol profesional boliviano, tiene en sus manos la oportunidad imperdible para retener el título nacional del fútbol profesional. Egiptentará esta tarde a Bolívar desde las 15:30 horas en el estadio Hernando Siles.

El superclásico se juega hoy En el estadio "Tahuichi" de Santa Cruz Oriente Petrolero recibe a San José

The Strongest y Bolívar exhibirán esta tarde ante sus hinchas sus máximas virtudes futbolísticas para recibir el Axel para pasar a la final del torneo José María Andrés. El primer encuentro de la fase semifinal se disputará desde las 15:30 horas en el estadio Hernando Siles, de Cochabamba.

La suerte determinará que los dos equipos con mayor popularidad en el fútbol boliviano se enfrenten para optar por un título boliviano en la final, que se jugará en el estadio Tahuichi de Santa Cruz, de Santa Cruz y San José, de Oruro, equipos que también jugarán en el estadio "Ramón Aguirre Coates".

En La Paz

Con el arbitraje del croata Pablo Perna y los jueces de línea, Pedro Sarmiento y Carlos Semler, se enfrentarán Bolívar y The Strongest, que llegan a esa instancia por haber ganado los partidos que antecedieron al compromiso.

The Strongest

La clasificación se recibió con sorpresa por parte de sus protagonistas y ayer realizaron su única práctica para enfrentar a su archirival en el fútbol boliviano. El entrenador Moisés Barack, a pesar de haber manifestado optimismo por salir al campo del compromiso, hizo saber que tiene dudas para delimitar su plantilla de once titulares.

Bolívar

El retorno del delantero peruano Jorge Hirano, para hacer pareja con Fernando Salinas, deja tran-

quilo al técnico Jorge Habegger, quien confía en la efectividad de ambos jugadores para marcar goles. El primero, se nombró en el defensor que buscó por su personalidad en los compromisos y el segundo, por su personalidad en la punta izquierda.

También la presencia de Boja, Sorja, López y Echeverry, en el medio campo permitirá a la academia contar con un grupo de figuras consagradas con capacidad de creación de un fútbol espectacular.

Los dirigentes anunciaron que 45 mil entradas se venderán en las boleterías del estadio Hernando Siles a partir de las 10:00 horas.

En Santa Cruz

Oriente Petrolero, primer equipo boliviano clasificado para enfrentar a River Plate y Boca Juniors, de Argentina, en la Copa Libertadores de América recibió a San José, de Oruro, en su reducido del estadio "Ramón Aguirre Coates", en su reducido del estadio.

Amando Altaga, árbitro de Cochabamba, tendrá bajo su responsabilidad la conducción de las acciones y recibirá la colaboración de los árbitros Javier Rosell.

Ambos equipos cumplieron destacados actuaciones en el campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano y tienen las mismas opciones para llegar a la final, donde estará en juego el título de la temporada 1990.

Oriente Petrolero, puede considerarse que tiene ventaja frente al equipo orureño, por sus antecedentes en la competencia. Fue el equipo que mantuvo mayor regularidad y mostró figuras con talento para jugar en los diferentes sectores.

San José, de Oruro, llegó por primera vez a una instancia espectacular en la historia del fútbol profesional boliviano y se encontrará con la misma opción, que los demás equipos que luchan hoy en la carrera por alcanzar el máximo galardón.



Bolívar pondrá a prueba toda su capacidad para salir airoso en su primer compromiso que corresponde a la semifinal del torneo "José María Andrés", cuya fase de definidores se iniciará hoy.

Nueva fecha del torneo italiano

MILAN, ITALIA, 19 (AP).- Las autoridades deportivas en Italia desestimaron las exhortaciones de algunos jugadores a que se suspendieran los partidos de la Liga del Fútbol Profesional Italiano debido a la guerra en la región del Collio Venetico.

Pero el Comité Olímpico Nacional Italiano (CONI) requirió que antes que comience cada partido de mañana se cumpla un minuto de silencio, para que los asistentes a los diferentes estadios reflexionen sobre la situación en el golfo.

Algunos futbolistas internacionales, como el holandés Ruud Geilth del Milan, y Giuseppe Bergomi y Walter Zenga del Internazionale, habían sugerido que se suspendieran los partidos de la Liga Italiana, tanto por razones de seguridad como de respeto.

El presidente del CONI, Arrigo Gattai, quien encabezará el principal organismo dirigente del deporte italiano, dijo que debido a la guerra en el Collio pueden separarse campeonatos internacionales de partidos en campeonatos nacionales.

Gattai indicó que la seguridad en los estadios italianos está garantizada por masivos efectivos antidisturbios, que inspeccionan y controlan a los aficionados antes que ingresen en las tribunas.

Nacional fabril de fútbol en Tarifa

TARIFA, 19 (PRESENCIA).- Oscar Zarría, el encargado de organizar el campeonato nacional de fútbol de Tarifa, dijo hoy que se iniciará el primer compromiso que corresponde a la semifinal del torneo "José María Andrés", cuya fase de definidores se iniciará hoy.

La ceremonia de inauguración de este campeonato nacional de fútbol se celebrará el día 20 de enero y tras la concentración de los 7 delegados participantes se escribirán nombres de representantes de diferentes fábricas ante a nivel local como delegado, para finalmente expresar las palabras de inauguración al ministro de Trabajo Dr. Oscar Zamora M.

Participan en este campeonato nacional de fútbol que se iniciará este domingo 20 y que se disputará en Tarifa, los representantes de las fábricas de los distritos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Potosí, Sucre y por supuesto el elemento anfitrión Tarifa.

La primera jornada se cumplirá este domingo en el Estadio IV Centenario.



Romer Roca, jugador de Oriente Petrolero, de Santa Cruz.



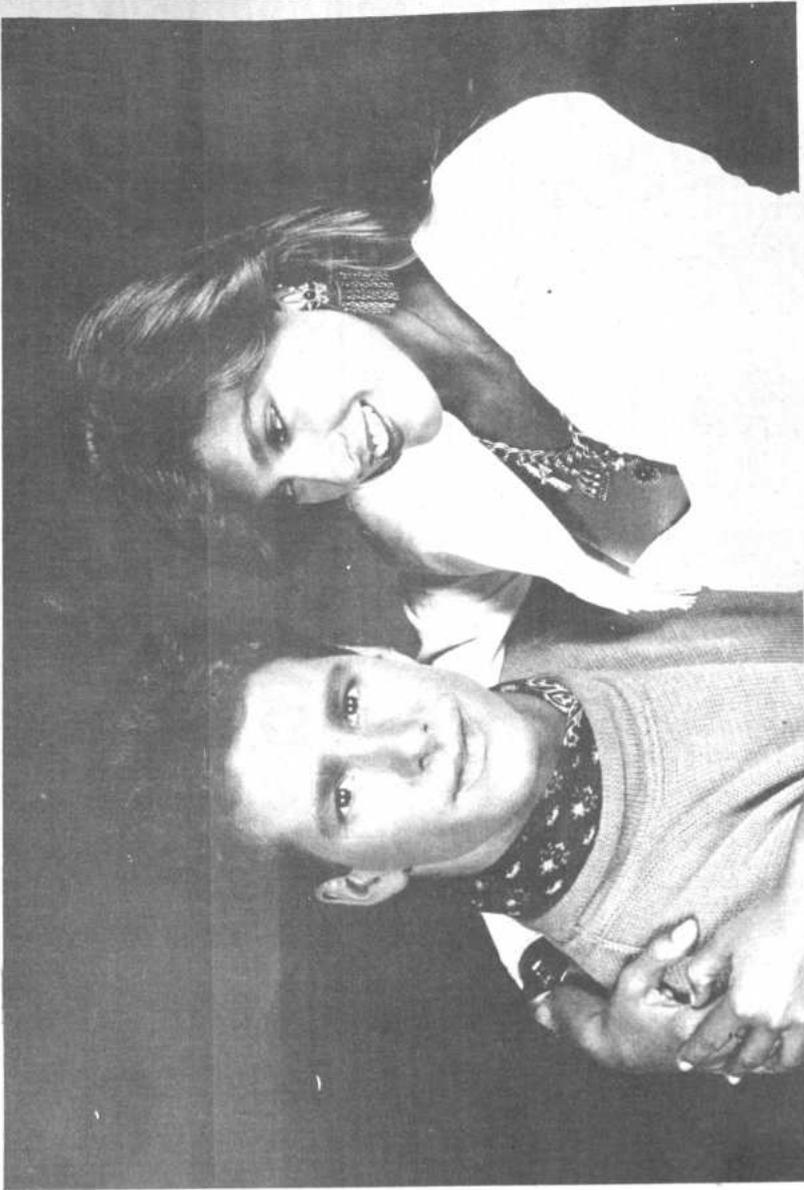
Los 15-30 Selección Juvenil Bolivia - Oruro.



Los 15-30 Selección Juvenil Bolivia - Oruro.

# La pared

Todo el espectáculo



▼ **La guerra en el Golfo Pérsico, ¿un espectáculo?**

▼ **Los canales y su actualidad televisiva**

▼ **Guión Boliviano en certamen internacional**

▼ **Génesis de las FM**

▼ **Las premoniciones**

FERNANDO CARRILLO (izq.) y Catherine Fulop (der), los protagonistas de la telenovela "Pasión por la telenovela" emitida diariamente por Canal 4. L. producción e venezolana, y se consagró como una de las más importantes y Centro Américas y EEUU.

## TABLA DE CALIFICACION

2 No se pierde mucho  
1 Obvídese

5 No vería es pecado  
4 Es bueno verla  
3 Vale la pena

Cine CALIFICADO	Rodrigo Ayala	Julio de la Vega	Nadya Gutiérrez	Fernando Rollano	Pedro Susz
Historia sin fin II	4	4	2	2	2
El mujeriego	2	2	-	2	-
Rocky V	1	3	2	2	1
Pasos calientes	1	3	-	-	-
Yavar Malcu	4	4	4	3	-
Mi pobre angelito	3	-	3	-	3
Un magnífico guardia-espaldas	-	3	2	-	2



LA GATA, telenovela que se encuentra a concluir. Va de lunes a viernes por Canal 11.

## Cine en su casa

del original) el drama se desarrolla, casi todo en un solo plano (o lo que se llama "take") con un extraordinario testimonio de Malcolm McDowell, y por ser un hermoso testimonio de un tipo de cine (y por que no, también de teatro) que marcó una etapa fundamental en la historia del cine.

Especialmente recomendable para los cinefilos y para los amantes del teatro.

### "La familia Robinson I"

Lunes 22:55

La familia Robinson está agotada, por el stress que le causa la gran ciudad. Llegó el día en que deciden abandonar la metrópoli, y realizar lo que ellos siempre quisieron en su vida: vivir en paz, nueva vida. Así, destruyeron su propia casa. Los padres y los dos hijos empiezan a tener un contacto maravilloso con la naturaleza.

### "La familia Robinson II"

Martes 22:55

Se trata de la continuación de la anterior película, donde los Robinson tienen realmente un contacto fabuloso con la naturaleza, pero, también con los peligros de la misma. El contacto con animales salvajes, es el primer problema con el que deben enfrentarse.

### "Rio de masacre"

Miércoles 22:55

Se trata de un clásico western, que refleja la lucha entre indios y blancos. La población blanca no respetaba ni las tradiciones, ni costumbres, ni viviendas de los indios, y éstos debían luchar contra todas las injusticias.

Sin embargo, los indios piden mantener el tratado de respeto entre ambos pueblos, para poder convivir en paz. Un film de buen nivel.

### "Escuela de animadoras"

Jueves 22:55

Se trata de un film de ambiente colegial, donde dos grupos de muchachas adolescentes, luchan por ser el mejor grupo de animadoras. Para ello, tendrán que enfrentarse en un concurso que convoca el propio colegio.

Tanto las más intrépidas como las más conservadoras, tendrán que enfrentarse en una competencia singular.

### "Semilla extraterrestre"

Miércoles 22:55

Mary Jordan es una joven que siente el contacto con los ovnis, mientras trabaja en un campo aborígen. Su hermana Lisa, que trabaja en espectáculos de Topless, percibe también que empieza a suceder algo con su vida.

### "Intriga en Malia"

Domingo 14:40

Canal 2

Ex-mecanografía con veleidades de escritora de historias policíacas, se va de vacaciones a la isla de Malia en busca de inspiración para su primer libro: la realidad se demostrará más rica y complicada de la fértil fantasía de la novela "Aglatha Christie".

Típica comedia de equivocaciones, llena de aventura, acción, intriga y humor en el marco de los bellos paisajes mediterráneos. Margot Kidder (Superman) y Robert Hays (... y dónde está el piloto?) son los simpáticos protagonistas de una película especialmente hecha para ver en familia.

### "Cuando tu amor se va"

Domingo 21:30

Canal 2

Una intensa historia de amor, un triángulo muy peligroso, una mujer en su plena madurez buscando su camino.

Drama de pequeñas cosas cotidianas y de grandes conflictos sentimentales ambientado en un pequeño pueblo de la somolloneta provincia noroccidental americana.

Gran oportunidad interpretativa para Valerie Perrine, una actriz en el pleno de sus posibilidades, dirigida con pulso firme por el joven director Jeff Elckner.

### "La edad de la inocencia"

Domingo 22:55

Canal 11

El film refleja la preocupación de todo humano que lucha por la paz, el por qué de la agresividad humana. La película se ubica en un momento entre ambas guerras mundiales. El Gran Mundo, personas jóvenes se preparan para un grupo de fiestas continuadas.

Mientras tanto, muchos de los feligreses que rezan por la paz, se preparan para la guerra.

El protagonista es el maestro Señor Durciana, es el que cuestiona esta duplicidad de actos en las misas como desde su posición de maestro de la escuela del lugar, él cuestiona a la guerra y a los cristianos que lo fomentan.

### "Recordando con Ira"

Lunes 22:50

Canal 2

Dos grandes del "re-cine" inglés: Malcolm McDowell (La naraja maldita) y Lindsay Anderson (John Osborne) y rabia de una generación (festivos al final de la parte fallido) en busca de un ideal, en el intento de una guerra mundial.

Respectando la estructura típicamente teatral con su vida.

Es entonces cuando surge un investigador de OVNIS, que buscará a los hermanas y encontrará una serie de cosas irregulares.

### "Amando a Walter"

Viernes 23:50

Canal 2

Stephen Frears ("Relaciones Peligrosas"), el mejor cineasta británico actual, en una de las obras esenciales de su filmografía. Walter es un delirante mental, sencillo y cariñoso, que al morir sus padres resulta internado en un hospital donde hablará por cerca a dos décadas. Allí conoce a June, una joven con una tendencia al suicidio. Entre ambos irá creciendo un amor y amistad que poco a poco se convertirá en amor. Su hijo más de ese triste suceso de hogar que es el asilo para alineados. Sensible y profunda, una lección de manejo de personajes al servicio de una historia apasionante.

### "Dos misioneros"

Sábado 14:35

Canal 2

La hilar pareja formada por Bud Spencer y Terence Hill en esta aventura caribañera. Allí ambos, esta vez en el desierto, citos sacerdotes, reparten su tiempo entre la evangelización y la puesta en regla de malandrines de toda calaña. Sus procedimientos distan mucho de ser ortodoxos, pero nadie puede negar que son eficientes. Franco Rossi lleva con soltura las riendas de un relato a todo ritmo y diversión.

### "India: la hija del Sol"

Sábado 21:50

Canal 2

Un jefe de la policía interpretado por Nino Lualaba (La Gata) llega a un lugar de la Amazonia brasileña a investigar de una serie de asesinatos. En su misión, entre ríos y selvas, participando de la vida salvaje, conoce y vive una trágica historia de amor con una joven y bella muchacha india interpretada por Gloria Pires.

Aventura y exotismo con la calidad a la cual nos ha acostumbrado la producción brasileña, muestra otra cara de un país además suficientemente conocido.

### "El centinela"

Sábado 22:30

Canal 11

Esta historia está basada en la experiencia inusual de una mujer, la pasión y el amor que alguna vez existió en su matrimonio, ahora destruido. Esta mujer llegó a sentirse desesperadamente sola. Existe una opinión común, que en el mundo de los fenómenos psíquicos, la seriedad de un fenómeno puede llegar a formar parte del enlace con lo sobrenatural.

"El poder de la juventud" es el nombre del programa radial que tiene por objetivo...

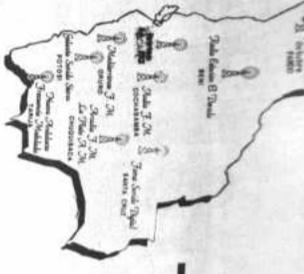
Estudios de "Protón" para finalmente conseguir el master en base al trabajo...

Génesis de la FM.

Por: Walter Mur Barjales

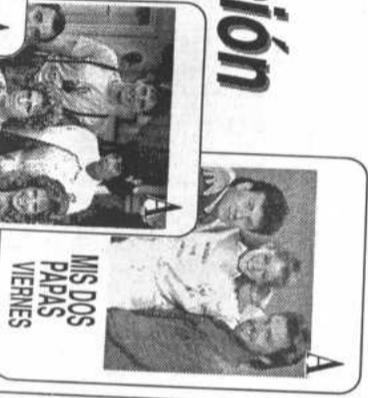
Las primeras emisiones de FM datan de mediados de la década del '70 y se consolidan alrededor de 1980...

Annuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

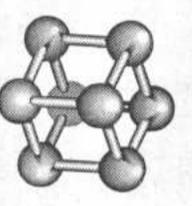


Las Fm que se integran semanalmente por medio del programa "El poder de la juventud"...

La combinación perfecta...



Como duele crecer (Growing Pains) LINES Y MICROLES Hrs. 20:00 el horario de las series familiares



ATB RED NACIONAL LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS...

Sinopsis

"Viaje a las estrellas"

En el capítulo de este domingo el capitán Jean Luc Picard...

"La huella del crimen"

El caso de las envenenadas de Valencia, es el título de este episodio...



"Alf", el simpático personaje que protagoniza la serie con su misgo "romano"...

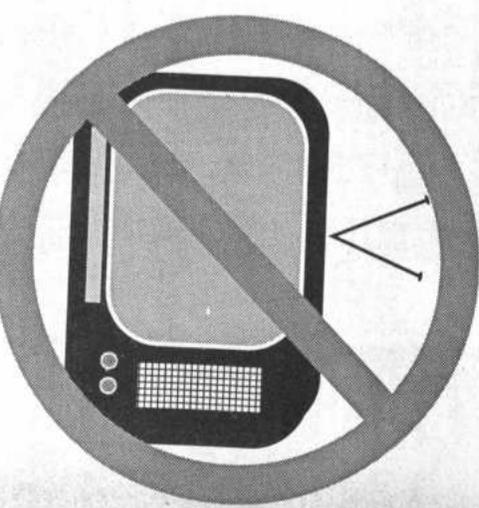
"Alf": Parado a la sombra del amor Domingo 20:30. Canal 9

Alf también estuvo una vez enamorado y fue capaz de escribir cartas románticas...

"Enlace" y la crisis del Golfo Pérsico

Además del cantante lema del Golfo Pérsico y la influencia de este conflicto...

ATB ESTA COMETIENDO UNA LOCURA, SUS CONSECUENCIAS SON IMPREVISIBLES. POR ELLO LE SUGERIMOS



NO ENCIENDA SU TELEVISOR ESTE MARTES A LAS 21:40

Confidencial



RICHARD CHAMBERLAIN, protagonista de la serie "Amor entre espinas", basada en el libro de Best-seller Norman Mac Collough.

## "Amor entre espinas", en el 2

Inaugura, Canal 2, el ciclo de "Grandes Obras de la Literatura", "Amor entre espinas". Basada en el famosísimo "Best-Seller" homónimo de Norman Mac Collough é interpretada por Richard Chamberlain (que a raíz de su interpretación en el papel protagonista de padre Ralph fue bautizado "el rey de las telenovelas"), esta miniserie marcó un fenómeno límite en la historia de la televisión.

Las razones de tan extraordinario suceso son en cierta medida comprensibles si consideramos que a la base de la miniserie está una novela que fue un "Best-Seller" en todo el mundo, que el reparto es de un lujo inusual (acompañan al ya mencionado Richard Chamberlain, grandes estrellas del cine como: Jean Simmons, Ken Howard, Piper Laurie, Christopher Plummer, Barbara Stanwick además de la bellísima Rachel Ward en un papel que la consagró internacionalmente), que la suntuosa realización abarca locaciones muy variadas (desde las fascinantes paisajes australianos hasta los fantásticos paisajes valencianos de los alrededores de Valencia), en las contradicciones internas del protagonista), etc., etc. Sin embargo, estas consideraciones no son suficientes para comprender un fenómeno único en su género que hace, por ejemplo, que la RAI - Televisión Italiana (una de las redes televisivas más importantes del mundo) sistemáticamente, cada año, reproponga la miniserie a sus televidentes, renovando un éxito aparentemente inoxidable.

Creemos que tal vez con esos fenómenos únicos que hacen comprender el por qué manteniendo la respectiva distancia) obras como "Lo que el viento se llevó" o "Casablanca" se han vuelto inmortales. Estamos hablando por supuesto de televisión, es decir, productos que generalmente se usan y se botan; es por eso que miniserías como "AMOR ENTRE ESPINAS" hay que, además de verlas y disfrutarlas, considerarlas y analizarlas como "algo diferente". Va a partir del lunes 21 en Canal 2, a horas 21:40.

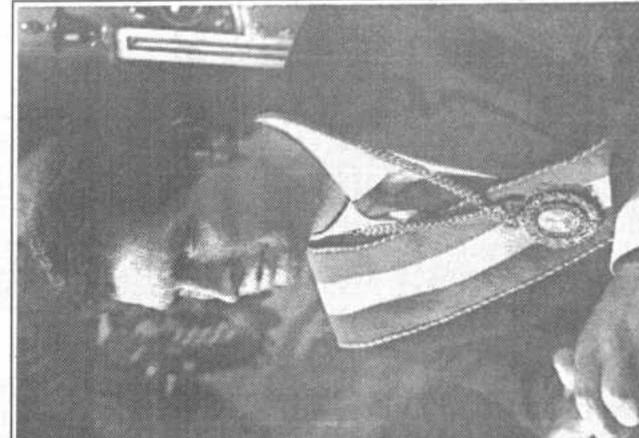


# Cine en TVU

Para el fin de semana Canal 13 Televisión Universitaria ha previsto dos largometrajes en Cine Latinoamericano se emitirá la película cubana UNA NOVA PARA DAVID del director Orlando Rojas (sábado a las 20:50). En Cine Arte se

ATB Y P.A.T. PRESENTAN

# DE CERCA



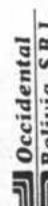
POR PRIMERA VEZ UN PRESIDENTE CONCEDE UNA ENTREVISTA DE "LARGO ALIENTO".

UN DIÁLOGO FUNDAMENTAL CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LIC. JAIME PAZ ZAMORA.

CONDUCE CARLOS MESA

MIERCOLES A HRS. 21:30

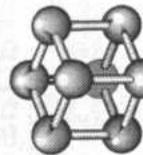
CON EL AUSPICIO DE



Banco Boliviano Americano



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS CANALES: 9 LA PAZ, 8 URUO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.



# Telenovelas y sociedad

Por: Julio César Paredes Ruiz

Hablar de medios de comunicación, hoy en día, parece estar modificado por las nuevas condiciones, culturales y espirituales, que van diluyéndose a través de los días como parte de una charla ciudadana sobre un importante sector, quisiérase o no de estas vidas.

Pero esa misma charla, muy a menudo, pasa a los archivos del olvido cuando no existe una pre-disposición o mínimo ánimo para plantear verdaderamente soluciones efectivas a los problemas de sus compañeros. En estos casos, cuando se habla de "Medios de Comunicación", confirma en quienes lo hacen, una actitud torzante y snobista que sobrevuela por cielos altos de conceptos y pensamientos, sin descender nunca al nido, donde el problema espera y crece. Y en base a la presente opinión, pretendemos observar críticamente a ciertas discusiones e intervenciones que se están haciendo en el campo de la televisión y en un segmento de acuerdo y lógico, además de urgente de las distintas programaciones efectuadas en cada canal local o de alcance nacional, enfocando nuestros objetivos, en las telenovelas y series de tanta popularidad en nuestro medio.

Declinamos en base a lo que presente opinión sobre los medios de comunicación, ceden por ciertas razones a la hora de la verdad, cuando se coloca en el tapete de luego el problema de formación e información de los televidentes, en especial los niños y los jóvenes.

Las telenovelas son pretisamente ese bagaje de elementos informativos y formativos que en gran mayoría de veces a una cierta naturalidad, destruyéndose en la niñez y juventud, tergiversando o bien, anulando cualquier proceso educativo. Es un resultado por un lado, de la falta de actualización, las telenovelas difundidas en un horario inadecuado, irresponsable e inconveniente, pasan a formar parte de un contra-proceso, que puede convertirse en la goma de borrar todo lo positivo que se puede depositar en una persona con creces y gastos. Lo esperanzado de sus argumentos, apuntan más que nada, a la captación de como de lugar, inclusive de potenciales espectadores, sin reparar en la edad o formación de éstos y con la permisibilidad que caracteriza a la televisión de penetrar en los hogares a cualquier hora y circunstancia, rompiendo las más de las veces la propia comunicación e intimidad del núcleo familiar.

Los contenidos novelísticos y de ciertas series, exponen las más diversas formas de amoralidad, problemas conjugales, matrimoniantes, violencia, actitudes diversas, temas de edad, además de para menores a veces inredables, contenidos en recetas, para lograr pretendidas soluciones "felices" a una intencionada larga duración de sus exposiciones. Y todo esto a través de nuestra rutina insistente y aciaga, deviene psicológicamente en un "escape" de la misma realidad, la cual se la pretende eludir con la valvula telenovelistica.

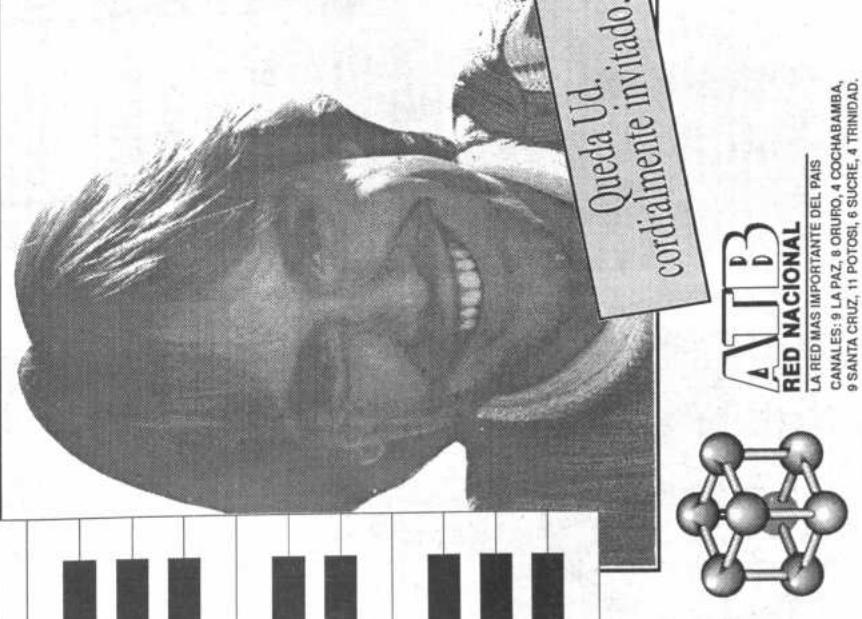
# "Confidencias" de la radio a la televisión

Pasaron ya cinco años desde que René Fosberg protagonizó la miniserie "Confidencias", se consolidó como uno de los programas más exitosos de su género. Su éxito en la televisión, como en el cine, se debe a que se basó en un guión que consistió en comentar noticias o informaciones medio en serio y medio en broma por la radio. Desde entonces, la estructura de "Confidencias", programa de humor político número uno en la televisión, se ha convertido en un modelo de éxito. Los protagonistas de las que son protagónicas del acontecer político y social. Por ese entonces, formaban parte del equipo Walter Vázquez, Jaime Viquez y Cristina Cornejo. Se acordó luego un elenco de telenovelas y la nueva firma fue llamado, confidencias invitadas.

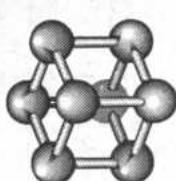
Por eso entonces, formaban parte del equipo Walter Vázquez, Jaime Viquez y Cristina Cornejo. Se acordó luego un elenco de telenovelas y la nueva firma fue llamado, confidencias invitadas.

Sábado Hrs. 21:30

# Richard Clayderman en concierto



Queda Ud. cordialmente invitado.



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS CANALES: 9 LA PAZ, 8 URUO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

**teletón**  
El camino más solidario para rehabilitar e integrar a las personas minusválidas.

**HERMOSA CASA EN LA ZONA SUR**  
Justamente aquella que Ud. está buscando u otra que como sus expectativas. Pref. Aviso Económico de PRESENCIA segunda sección



JORGE LONSDALE. Y la historia de su director del programa "Indígenas".

### "Indígenas": El secuestro de Lonsdale

En dos capítulos (dos semanas) IMAGENES, el programa de documental dramatizado, se presentará el secuestro de Lonsdale, en el que se hará conocido aspectos pasados, en el que de ese hecho en el que perdieron la vida el conocido industrial boliviano y otros cinco ciudadanos.

## importantes estrenos

### Facetas

Facetas es una revista de variedades que se presenta semanalmente a la opinión de la leyenda con una variedad gama de notas maturo, de las curiosidades, de la ciencia y tecnología, y algo que es inabarcable: las películas místicas.

Es un programa que en 60 minutos de duración responde a un esquema de 4 bloques dando se repare el material de un contenido interesante y sobretodo instructivo, contenido que pueda ser recibido por una masa televisiva nueva a la edad.

Esta nueva alternativa en la programación satelital es el resultado del trabajo de un equipo de Producción de la ciudad de Lima, BELLETRIN, donde se desearon los nombres de Henry Delgado, Ricardo Villarreal, y Roberto Sotomayor en la parte operativa, la conducción está a cargo de Monica Olmos C., una joven que el año pasado tuvo una excelente representación en el concurso certamen Internacional de Miss Turismo del Perú en su condición de Miss Turismo del Perú.

Para compartir la conducción de Facetas con quien dirige la revista, además la producción de cine y video Telecentro, Avaro García Mesa.

**ATB Deportes**  
La principal característica del nuevo programa deportivo de Canal 6, será la de contar con información local e internacional, en formatos que contarán con una unidad móvil a su disposición las 24 horas del día, siete días a la semana.

## "Más allá de los hechos", nuevamente en pantalla

**MÁS ALLÁ DE LOS HECHOS** esta nuevamente en sus pantallas a partir del martes 22 de enero, a las 22:10 horas y el repite todos los sábados a las 11:30, naturalmente por ATB-Red Nacional.

El programa semanal **MÁS ALLÁ DE LOS HECHOS** está dirigido por Roberto a la lucha que la Sociedad Civil lucha contra la penetración del narcotráfico, y las temibles consecuencias sociales, económicas y culturales que provoca.

En un programa del siguiente martes se realizará una entrevista con Miguel Ángel Villarejo, un conocido cantante boliviano y bailarín romántico, que ha salido a bailar románticos, estado comprometido con las bandas narcofanticas del Beni y del Chuapato, Miguel Ángel sobrevivió a un atentado contra su vida en 1986.

Hay Miguel Ángel es un hombre identificado, diríamos que hasta con pasión, con la realidad que hasta con más encaminadas a hacer de un narcofanticos y prevención del uso de drogas. Ha dirigido y organizado esta campaña de rehabilitación para adultos y en otros países del mundo para ayudar a que otros jóvenes se liberen de las garras del narcotráfico.

Miguel Ángel ha compuesto recientemente una canción dedicada a los héroes de la calle, que será difundida por **MÁS ALLÁ DE LOS HECHOS**.



WILDER CERVANTES, es el autor de una de las producciones nacionales más importantes hasta ahora "Los Pioneros". En la foto dos de sus personajes.

## Guion boliviano, seleccionado en certamen internacional

Con participación de 25 países de América, se efectuó recientemente el Tercer Taller de Creación de Imágenes Cristianas, que amablemente realizó el Instituto de Capacitación para el Desarrollo "Verbo Pleno de Video Latinoamericano", Verbo Pleno de Sao Paulo, Brasil; y, entre 6 finalistas, el guion del actor dramaturgo y guionista nacional Jorge Wilder Cervantes, titulada "Los Pioneros", Argentina, Colombia, Venezuela, Brasil.

Con tal motivo, el autor y guionista de la telenovela "Los Pioneros" y de otras producciones, tanto en Bolivia como en el extranjero, ha sido invitado a participar en el encuentro que se realizará en Sao Paulo durante el próximo mes de febrero, al que asistirán los otros cinco finalistas seleccionados, guionistas y productores.

La información nacional será cubierta por los que manejan el interior del país; con **ATB DEPORTE** para la cobertura de los hechos deportivos, más destacados gracias al sistema satélite, la información generada al exterior será cubierta por **ATB DEPORTE** al instante.

No sólo el fútbol hará noticia, deportes olímpicos como el golf, hipismo, natación y tiro deportivo serán cubiertos por **ATB DEPORTE**, tomando como primer desafío La Copa Libertadores de América y luego la Copa América.

Para esta empresa **ATB** con un equipo humano dirigido por Carlos Enrique Rivera, y un personal deportivo práctico que estuvo al frente del programa "Deporte Total" durante casi dos años.

Esta nueva propuesta televisiva en el ámbito deportivo saldrá al aire a partir de este lunes 21 en dos ediciones, meridiana a las 12:30 y nocturna a las 21:50.

**Mini-series basadas en obras literarias**  
Canal 2 TSB anuncia un ciclo de mini-series basadas todas ellas en obras de la literatura universal.  
El ciclo en cuestión ofrece varios motivos de interés. Es en primer lugar una importante oportunidad para aproximarse a un conjunto de textos que sus respectivos autores han escrito de manera muy interesante, a través de la historia del mundo entero. Pero es además la ocasión de colocar una vez más sobre el tapete la vieja e inagotable discusión de la vigencia de ciertos temas de la literatura, que se sabe, esta controversia tiene los años del cine y adquiere una intensidad dramática que la industria cinematográfica decide volver a bien alguna vez a algún best-seller o bien algún libro de los "best-sellers", considerados clásicos, de los que, al menos en el campo de la escritura, se le cuestionó al cine su capacidad de mantenerse fiel a la obra original.

## La guerra en el Golfo Pérsico, ¿un espectáculo?

Por Nadya Gutiérrez Aldayuz

Algo parecido a una sitcoms cohecho narrado a los pobladores del mundo entero el día miércoles a las 19:40, desde momento en el que EEUU decide, junto a las fuerzas aliadas, atacar a Irak.  
Esto a lo que se seguirán denominando "ellos", se vislumbran también en los diferentes medios de comunicación, primero mediante la intensidad, por televisión de agencias como CNN, EBCO o de cadenas como de televisión española; de los minutos que anuncian "sus servicios", las 24 horas del día, sin pasar ningún spot comercial.

El tiempo transcurrió, lo mismo que las perscrutivas, lo mismo que las actividades, EEUU había dado un plazo para que Irak proceda a desocupar Kuwait, el plazo se había vencido y Irak, Saddam Hussein sonríe triunfante y manifiesta su satisfacción de que la guerra ya tenía asegurado un ganador, y su jactancia, hasta que ya, al comenzar la noche del miércoles 16, se enfrentan términos formales, el enfrentamiento bélico, enfrentamiento bélico, habiéndose ya en su punto más alto de repulsión en otro, el de los reclamos de comunicación. Canales de comunicación que olvidados, nos enseñamos (después de haber estado en las disculpas), según esa en la blanda desesperada de la noticia principal. Informalistas y comentaristas con el cronómetro en la mano, presos a mantener frente a sus pantallas, conduciendo programas y recurriendo a poner imágenes de otros entran-

En ese lapso, se suceden dramáticos incidentes y, entre ellos, un enfrentamiento del tirano con el padre Pedro María. Cuna de la Buena Muerte, que pretende compartir la suerte de muchos compañeros, antes de rebelar el secreto de confesión que exige Kroll.

Al término del Encuentro en Brasil, Conferencia Ecológica de esta obra, por la cual ya se están haciendo los desfogos respectivos. Se está haciendo los desfogos respectivos. Se está haciendo los desfogos respectivos. Se está haciendo los desfogos respectivos.

Concluyendo: de acuerdo con que el mundo entero necesita estar informado, de acuerdo con que esa es la labor de los medios de comunicación, pero dichas tareas no excluyen el mínimo de respeto con el que se debe sufrir al "como se da el mensaje", respecto para los protagonistas del hecho, respecto para los que lo observamos.

Compluyendo: de acuerdo con que el mundo entero necesita estar informado, de acuerdo con que esa es la labor de los medios de comunicación, pero dichas tareas no excluyen el mínimo de respeto con el que se debe sufrir al "como se da el mensaje", respecto para los protagonistas del hecho, respecto para los que lo observamos.

## Las premoniciones

Por Rodrigo Ayala Bluske

"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

"La Narración Mecánica" es otra cosa, los merendigos estilizados y los asesinos filosóficos de "Blade Runner", fueron allí brutales, malos, malditos y asesinos brutales, como los que habitan la realidad. Pero la arquitectura tiene ya la tendencia y los colores, producto de la tremenda época tecnológica que se avecina. No que decir del sentido de la muerte.

En la televisión ocurre exactamente lo mismo, "Max Headroom" es sin duda la mejor serie futurista que hayamos podido ver por estos lares y no resulta raro que el ser más completo de dicho mundo, fuera una imagen televisiva creada artificialmente con el único objeto de humanizar a una realidad plagada de máquinas marginales.

No hay experimentos, tanto en "Metropolis" filmada por Fritz Lang en los años veinte, como en "El Vergador del Futuro" dirigida por Paul Verhoeven el pasado año, el futuro es símbolo de tecnología y esta a su vez, se encuentra indisolublemente ligada con la destrucción.

Aunque podría decir que "2001: Odisea del espacio" escapa a la norma, pero el caso es distinto, en dicho film Kubrick (su director) trata de realizar una reflexión acerca de los lazos que unen al hombre con el universo, y de todas maneras el único asesino de la película es una computadora.

Pero por supuesto, que todos estos son productores del siglo veinte, constituidos en un medio de siglo de la revolución industrial. En el siglo pasado, antes de que las imágenes tuvieran movimiento y en ciertos lugares se popularizaran soñaba con máquinas juguetonas que, al margen de uno o dos traslapes inocentes, serían portadores de bienaventura y dicha, así como, sin trataban.

En estos días más que nunca, podemos percibir el instinto, la fantasía como una manera de sublimar la realidad, podemos entender al televisor y observar kilómetros de distancia, como en "La guerra de las Galaxias", o en "Viaje a las Estrellas", "Centelleanes en el cielo". De lo que ocurre abajo, es mejor no hablar.



"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

"Blade Runner" no tiene una trama de suspense fuera de lo común, se trata de una historia policial clásica, como ha habido varias en los ya así cien años de la historia del cine, sin embargo hace poco fue seleccionada como una de las películas más significativas de la decada sobrecientada, pero su virido tradida en la creación de una atmósfera, en su combinación de colores fuertes y llamativos, colores bonitos diría un crítico desorientado y sin muchas luces, de una estructura arquitectónica majestuosa y de clara sofisticación en el tratamiento de la muerte.

# servicios

## Farmacias de turno

DOMINGO 20 DE ENERO

MADRID Calle Pucará N° 339 Tel. 3409-33  
LIBANO Calle Murillo N° 865 Tel. 3506-68  
LIMA Calle Yamacocha Esp. Ingrid N° 998  
Tel. 353-669  
LANDAETA Calle Landaeeta N° 31 Tel. 3749-40  
VENUS Cruce V. Copacabana y San Antonio  
N° 762 Tel. 3521-17  
NUEVA AYORA Calle Vicente Ochoa N° 840  
Tel. 3233-15  
SUMA KOLLA Av. Baptista N° 1051 Tel.  
371-120  
TUDELA C. Uyhuata N° 763 Av. Hueros Aires  
Tel. 378-315  
BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires N°  
1132 Puente Negro Tel. 343-321  
NUESTRA SEÑORA DEL PILAR Calle Max  
V. Ochoa N° 586 Tel. 373-747  
AUTO DE LA ALANZA C. Alto de la Alhambra  
Tel. 356-694  
LATINA C. Pedro Salazar N° 581 Tel. 350-620  
ASPIAZU C. Asimante Grano Esp. Boqueron  
Tel. 354-715  
IMPERIAL C. México N° 1411  
SAN GERARDO Av. Suavedra N° 2160 Tel.  
323-901



# Viajes

## Vuelos Nacionales

LOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 20 de enero de 1991

**SALIDAS**  
VLO 861 SANTA CRUZ Hs. 07:00  
VLO 861 SMO PAULO Hs. 07:00  
VLO 861 RIO DE JANEIRO Hs. 07:00  
VLO 861 MONTEVIDEO Hs. 07:00  
VLO 861 BUENOS AIRES Hs. 09:30  
VLO 866 COCHABAMBA Hs. 11:10  
VLO 867 COCHABAMBA Hs. 16:40  
VLO 817 SANTA CRUZ Hs. 20:30  
VLO 802 SANTA CRUZ Hs. 20:30  
VLO 902 CARACAS Hs. 20:30  
VLO 902 MIAMI Hs. 21:05  
VLO 817 COCHABAMBA Hs. 08:40  
VLO 901 MIAMI Hs. 08:40  
VLO 901 PANAMA Hs. 08:40  
VLO 901 SANTA CRUZ Hs. 08:40  
VLO 918 SANTA CRUZ Hs. 10:05  
VLO 918 COCHABAMBA Hs. 10:05  
VLO 917 LIMA Hs. 19:20  
VLO 864 COCHABAMBA Hs. 19:45  
VLO 864 SMO PAULO Hs. 19:45  
VLO 864 SANTA CRUZ Hs. 20:25  
VLO 866 RIO DE JANEIRO Hs. 20:25  
VLO 866 BUENOS AIRES Hs. 20:25  
VLO 866 MONTEVIDEO Hs. 20:25

## SALIDAS

A Oruro, todos los días, a Hs. 5:30, 6:00, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:30, 11:30, 16:00, 16:30, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.  
A Cochabamba, todos los días, a Hs. 8: 6, 8:45, 9:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.  
A Santa Cruz, todos los días, a Hs. 6:30, 20:00.  
A Sucre, todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00.  
A Potosí, todos los días, a Hs. 18:00 y 18:30.  
A Montero, todos los días, a Hs. 9:00, 20:15 y 20:30.  
A Villazón, todos los días, a Hs. 18:30.  
A Tarija, martes, jueves y sábado, a J y S.  
A Arica, martes y viernes a Hs. 5:30, 17:00.  
A Trapani, domingos y jueves a Hs. 9:30.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13  
LOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS

# El tiempo

## BOLETIN OFICIAL METEOROLOGICO

Temperaturas registradas para hoy

REGIONES	TEMPERATURAS REGISTRADAS		PRECIPITACION (mm)
	Max	Min	
Cobija	30,0	21,6	0,0
Ribambalza	31,7	21,6	22,0
Tumatabaque	25,8	21,6	22,0
S.I. de Velasco	27,8	22,0	21,0
Santa Cruz	28,0	20,6	20,0
Cochabamba	28,0	20,6	27,0
Sucre	26,8	11,4	2,0
Potosí	23,0	18,0	15,0
Charaña	18,5	18,6	18,0
Oruro	19,0	5,8	6,0
Puerto Suárez	19,0	4,1	4,0
Tarija	34,0	21,6	22,0
Yacubba	22,0	16,5	16,0
La Paz	23,0	15,5	15,0
Zona Central	17,0	6,5	4,0
El Alto	13,2	2,8	2,0

**EL TIEMPO PARA HOY** presentará bancos de niebla en llanuras bajas y en horas de la tarde cielo nuboso con chubascos débiles. En las zonas altas, las temperaturas serán moderadas y vientos débiles. En las zonas bajas, las temperaturas serán moderadas y vientos débiles. En las zonas altas, las temperaturas serán moderadas y vientos débiles. En las zonas bajas, las temperaturas serán moderadas y vientos débiles.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**  
MINIMA: 4,0°C a 5,0°C  
MAXIMA: 17,0°C a 18,0°C  
MINIMA: 2,0°C a 3,0°C  
MAXIMA: 12,5°C a 13,5°C

**CIUDAD: EL ALTO:**



Puerto Aruri en la provincia Yacuima - Beni.

## Telefonos de urgencia

PRESENCIA Tel. 372340-44;  
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION Tel. 356124;  
FONOS CENTRAL Tel. 353810-352510;  
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 329644;  
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACIA Y QUIMICA Tel. 328233;  
EL MUNICIPIO DE LA PAZ Tel. 371233;  
TELEFONO DEL REFIN. Tel. 371233;  
REFIN DE EMERGENCIA, Tels. 375206 y 371236  
TASA DE CAMBIOS Tel. 133 Informacion Tel. 101;  
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR Tel. 356700.  
INFORMES Tel. 350211;  
HOSPITAL DE CLINICAS, Materinidad Tel. 378472;  
TRANSITO Tel. 371224 y 371220;  
MATERIADIDAD Tel. 314414  
MATERNIDAD Tel. 320728;  
PENSIONADO Tel. 28233;  
RECLAMOS Tel. 354357; Co. Ltda. BOMBOSEROS Tel. 378468 - 378469 - 119;  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472;  
RADIO PATRULLA Tel. 110;  
AASANA (Aeropuerto Internacional) Lincea Bolivia, Tel. 311222;  
SAMAPA Tel. 311222;  
INFORMES Tel. 350211;  
Tel. 390021

# puertA Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Rios Castetú

La Paz, Bolivia, domingo 20 de enero de 1991

Muestra plástica en la Embajada de la Argentina

Conferencia en la Asociación de Periodistas

El Ekeko

Libros argentinos

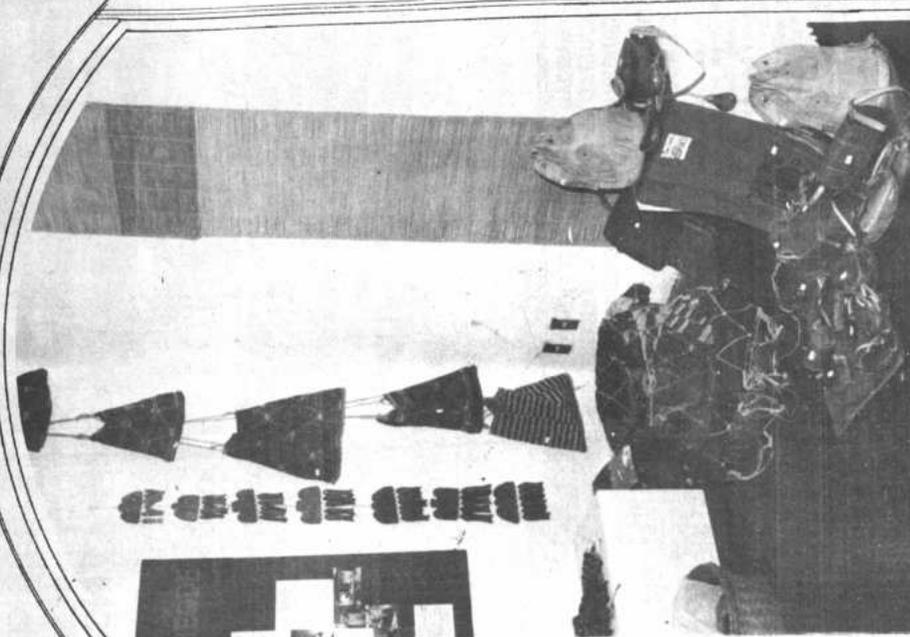
Cine: Sangre de cóndor

"Perramus" el arte que esconde como historieta

García Márquez y el cine latinoamericano

Libros argentinos traducidos al ruso

ARTESANIA AYOREA una muestra de la creación manual de los habitantes del oriente boliviano. Tratamiento del mimbre, combinación de colores en los tejidos. Ideas claras en el repujado en cuero. Artículos variados que son ornamento u objetos útiles en el hogar. Los ayoreos son una etnia que llegan al arte menor con clara muestra de mantener tradiciones y acercarse a un mundo actual.











# medica

Informaciones y notas  
especialmente medicas  
Publicación mensual

# PRESENCIA

# 5 pared

El mundo del espectáculo  
El cine y la Televisión  
TODOS LOS DOMINGOS

# PRESENCIA

21:30 Cine en video  
23:30 Sport Magazine  
01:00 Teleprensa 15  
03:00 Cierre de emisión

VIERNES 18 DE ENERO  
18:30 Videos hits  
19:00 Mundo animal  
19:00 Fútbol del 91  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93

canal 15

20:00 Judo Idoles en Argentina  
21:00 Papeles sucios  
23:00 Música clásica  
Cierre de emisión

DOMINGO 19 DE ENERO  
18:30 Video Música  
19:00 Nikky Casas  
Juzo en domingo

canal 15

hora	canal	programa	hora	canal	programa
18:30	canal 2	Buenos días país	18:30	canal 13	Carta de ajuste
19:00	canal 4	"Destino"	19:00	canal 13	Perspectiva 2
19:30	canal 6	"De mujeres"	19:30	canal 13	Deportivo 2
20:00	canal 7	TV Mujer	20:00	canal 13	Paraiso
21:00	canal 9	Simplemente... conversamos	21:00	canal 13	Alas el juez
22:00	canal 11	Pitufos	22:00	canal 13	Ministerio Cap. 4
22:30	canal 13	Musical Nacional	22:30	canal 13	El espía y la dama
23:00	canal 2	Deporte Total	23:00	canal 13	Galareporter
23:30	canal 4	Enlace meridiano	23:30	canal 13	Candy Candy
00:00	canal 6	Repete ATB	00:00	canal 13	El avispón verde
00:30	canal 7	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Carta de ajuste
01:00	canal 9	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Presentación RFP
01:30	canal 11	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Musical/Petete
02:00	canal 13	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Pro deport. Ira. ed
02:30	canal 2	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Not. RFP Itra. edición
03:00	canal 4	Enlace meridiano	00:30	canal 13	P.A.T. Itra. edición
03:30	canal 6	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Informe. meridiano
04:00	canal 7	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Repete ATB
04:30	canal 9	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Enlace meridiano
05:00	canal 11	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Enlace meridiano
05:30	canal 13	Enlace meridiano	00:30	canal 13	Enlace meridiano

hora	canal	programa	hora	canal	programa
18:30	canal 2	Buenos días país	18:30	canal 13	Carta de ajuste
19:00	canal 4	"Destino"	19:00	canal 13	Perspectiva 2
19:30	canal 6	"De mujeres"	19:30	canal 13	Deportivo 2
20:00	canal 7	TV Mujer	20:00	canal 13	Paraiso
21:00	canal 9	Simplemente... conversamos	21:00	canal 13	Alas el juez
22:00	canal 11	Pitufos	22:00	canal 13	Ministerio Cap. 1
22:30	canal 13	Musical Nacional	22:00	canal 13	Corazón a Corazón
23:00	canal 2	Deporte Total	23:00	canal 13	Galareporter
23:30	canal 4	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Lady Oscar
00:00	canal 6	Repete ATB	23:00	canal 13	Hatman
00:30	canal 7	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Carta de ajuste
01:00	canal 9	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Presentación RFP
01:30	canal 11	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Musical/Petete
02:00	canal 13	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Pro deportivo
02:30	canal 2	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
03:00	canal 4	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
03:30	canal 6	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
04:00	canal 7	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
04:30	canal 9	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
05:00	canal 11	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP
05:30	canal 13	Enlace meridiano	23:00	canal 13	Noticiero RFP

## TV GUIA VIERNES 25 DE ENERO

## TV GUIA DOMINGO 20 DE ENERO

## TV GUIA JUEVES 24 DE ENERO

## TV GUIA LUNES 21 DE ENERO

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
18:30	Buenos días país	"Destino"	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional
19:00	"Destino"	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7
19:30	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra
20:00	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte
21:00	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total
22:00	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano
22:30	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano
23:00	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
23:30	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
00:00	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
00:30	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
01:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
01:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
02:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
02:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
03:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
03:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
18:30	Buenos días país	"Destino"	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional
19:00	"Destino"	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7
19:30	"De mujeres"	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra
20:00	TV Mujer	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte
21:00	Simplemente... conversamos	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total
22:00	Pitufos	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano
22:30	Musical Nacional	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano
23:00	Deporte 7	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
23:30	Cinta negra	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
00:00	Más deporte	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
00:30	Deporte Total	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano
01:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
01:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
02:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
02:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
03:00	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				
03:30	Enlace meridiano	Enlace meridiano	Enlace meridiano				

JUEVES 17 DE ENERO  
18:30 Video musical  
19:00 Deportes diversos  
19:30 Visión astrológica  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93  
21:30 Milton Fredmann

LUNES 14 DE ENERO  
18:30 Video Hits  
19:00 Mundo animal  
19:30 Visión astrológica  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93  
21:30 TV - Mi vida en blanco

**Juvenil**  
de la juventud para la juventud  
Los días JUEVES

**PRESENCIA**  
**literaria**  
Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior  
TODOS LOS DOMINGOS

# BEATMAN y BETSEAS

FOR BUD FISHER



¡DOS SEMANAS DE HUEVOS! ¡DOS SEMANAS QUE LOS ESTAN EM-POLLANDO!



¡DENTRO DE UNAS SEMANAS TEN-DRÉ MUCHOS POLLITOS!

¡POLLITOS!



¡PIANTE TEBO QUE IRÉ A LA GRANJA A COMPRAR HUEVOS PARA REPONER LOS QUE VENDÍ!



¡AHÍ TIENEN! ¡PARA USTEDES SON IGUALES, Y ENÉAS NO NOTARÁ NINGUNA DIFERENCIA!

¡CACO!



TRES SEMANAS DESPUÉS

¡ESAS DOS GALINAS SON CARI-PEONAS DE PAZA Y LOS POLLITOS SON MUY ESPECIALES!



¡PATOS!

¡UN DÍA DES-PUÉS!

¡PAPA PAPA PAPA PAPA PAPA PAPA PAPA PAPA!

# RABANITOS

FOR SCHULZ



PERO NO SOY MUY BUENO PARA ESTAS COSAS

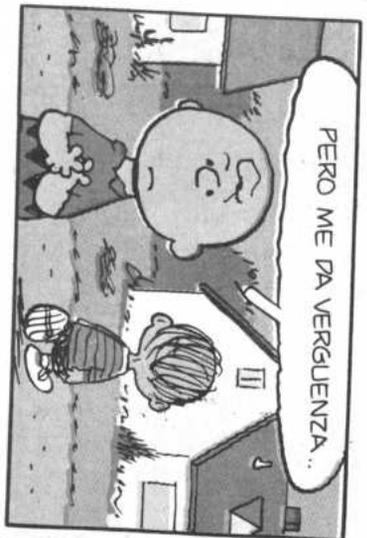
LA GENTE TIENE QUE SABER "ACERCA DE LA "GRAN CALABAZA"



ES UN GRAN SERVICIO CARLITOS..



IRÉ POR ESTE LADO DE LA CALLE Y TÚ VE POR EL OTRO...



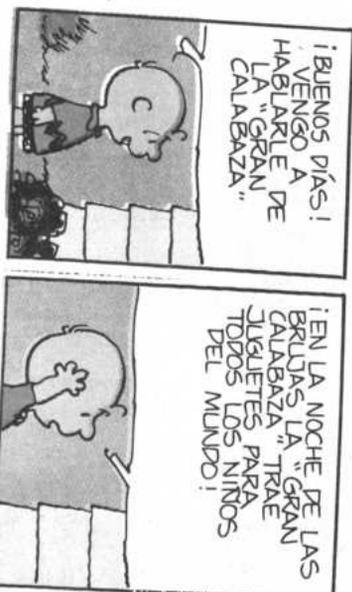
PERO ME DA VERGUENZA..



¡RING!

© 1990 United Feature Syndicate, Inc.

10-28



¡BUENOS DÍAS! VENGO A HABLARLE A LA "GRAN CALABAZA"

¡EN LA NOCHE DE LAS BRUJAS LA "GRAN CALABAZA" TRAE JUGUETES PARA TODOS LOS NIÑOS DEL MUNDO!

# OCTAVIO PAZ, EN LA RUTA DE LOS EXPLORADORES

Por  
RAUL  
RIVADENEIRA  
PRADA



Octavio Paz

ENSAYO TIENE EN EL EXICHO una larga tradición de buen cultivo. Destacar, entre sus más altos exponentes, a Justo Sierra, Antonio Soto, José Vasconcelos, Xavier Villaurrutia, Alfonso Reyes, Leopoldo A. de Juan, Daniel Cosío Villegas, Jesús Silva Herzog, Ramón Veytia, Alberto Zum Felde, Samuel Ramos y Octavio Paz.

En su abundante obra *El ensayo mexicano moderno*, José Luis Martínez (1) distingue cinco etapas por las que atraviesa este género y las resumimos aquí, de este modo:

1. **Primerías del porfiriato** (2) en que predomina el interés por las teorías estéticas.

A partir de 1910, retorno al espiritualismo filosófico bajo la inspiración de Bergson y Boutroux.

Impacto de la Revolución, aproximadamente de 1915 a 1929; etapa marcada por el propósito de conocer los orígenes nacionales, como vía para un "redescubrimiento" de México.

Década de 1930 a 1940, de ejercicio puro de la literatura, tras la etapa anterior signada por la violencia, tiempo de indagación sobre "lo mexicano".

De 1940 en adelante, cuando se ponen en boga las corrientes filosóficas del historicismo y el existencialismo. Momento de meditación en torno a México y "lo mexicano".

## OCTAVIO PAZ

Las exploraciones han seguido diversos derroteros, todas ellas en el mismo objeto: el ser nacional mexicano, el reconocimiento de la identidad, hurgando en raíces, tallos, ramas y hojas de un árbol de mitos y frustraciones, y abatido por una inmensa soledad.

En los años treinta, la revista *Taller Poético* cobijó a varios poetas alineados en las corrientes de izquierda. Uno de ellos, Octavio Paz, definió a ese movimiento literario-social con estas palabras:

"... nosotros, la actividad poética y la revolucionaria se confunden y eran lo mismo... para la mayoría del grupo, amor, poesía y revolución eran tres sinónimos ardientes". (3)

En 1934, Samuel Ramos publicaba su libro *Perfil del hombre y la cultura en México*, un examen de la realidad del pueblo mexicano, precisamente en el momento en que el mando de la nación el Gral. Lázaro Cárdenas, intérprete de la situación social que demandaba un nuevo rumbo de la política nacional.

En la senda de los exploradores de fines del siglo pasado y comienzos del presente han transitado pensadores y artistas con variados enfoques de la realidad mexicana: político, sociológico, económico, filosófico. La tradición ensayística se enriquece con los aportes de los novelistas. Por ejemplo, ¿no es la obra de Juan Rulfo una creación enraizada en lo universal-mexicano, a partir del conocimiento de claves míticas, entre ellas del hondo sentido de la vida?

Octavio Paz sigue la huella exploradora de Samuel Ramos, en busca de la identidad mexicana, aunque sin apoyarse, como éste, en los planteamientos de psicólogos y sin apelar a sistemas filosóficos. Ramos decía que el mexicano "es un hombre que huye de sí mismo para refugiarse en un mundo ficticio". (4) Recomendaba: "... es indispensable que el mexicano practique con honradez y valentía el consejo socrático de *conócete a ti mismo*".

Octavio Paz no le seduce la investigación histórica, sino el hallar conexiones resultantes de la confrontación de hechos de la realidad presente. Pretende colocar a los mexicanos ante sí mismos, como frente a un espejo donde puedan reconocerse y, después, saber qué camino, a dónde se dirigen.

Los buceos en la realidad actual no impiden que Octavio Paz, dividido por la Revolución y comience por adoptar una actitud

"revolucionaria" ante el propio lenguaje, al que trata de innovar, extrayendo de las palabras el zumo significante para el encuentro del mexicano consigo mismo.

## EL LABERINTO DE LA SOCIEDAD

El objeto de sus meditaciones parece sintetizarse en este verso de *Libertad bajo palabra*:

"La soledad de la conciencia y la conciencia de la soledad"

Asoma el drama universal afinado en México: La soledad, un estado perenne, un sello de fatalidad, una fortaleza inexpugnable que mantiene prisionera a la conciencia. La llave que abrirá las puertas de ese encierro será la "conciencia de la soledad". Cuando el hombre pueda reconocer su estado de soledad, sus causas y efectos, podrá hallar un destello de esperanza, mientras no lo haga, en tanto no tome conciencia de su soledad, está condenado a buscar el centro del mundo (del que ha sido expulsado) por selvas y desiertos o por los vericuetos y subterráneos del laberinto. (5)

Interpreta el "tiempo cronométrico" como resultado de la "caída del hombre" (¿pérdida del paraíso?) y dice que en este tiempo dividido en ayer, hoy y mañana; en horas, minutos y segundos, "el hombre cesa de ser uno con el tiempo, cesa de coincidir con el fluir de la realidad". (6)

Nítidamente, se presenta la influencia de Bergson en las reflexiones del poeta mexicano sobre el sentido del tiempo y la imposibilidad de asir eso que llamamos el presente, confundido como se halla, en el mismo instante de pensarlo, con el pasado y el futuro.

Esta misma idea ronda, recurrentemente, por su poesía. Así, en el poema que le ha dado celebridad, titulado *Piedra de sol*:

Oh vida por vivir y ya vivida,  
tiempo que vuelve en una marejada  
y se retira sin volver el rostro  
lo que pasó no fue pero está siendo  
y silenciosamente desemboca  
en otro instante que se desvanece

El laberinto de la soledad es un conjunto de reflexiones donde el componente tiempo es el hilo conductor, más no lineal sino envolvente. Meditar obliga a dar saltos en el pasado para volver al tiempo sobre el cual se reflexiona. El libro contiene ocho motivos y un apéndice titulado *La dialéctica de la soledad*, un ensayo-espejo de la realidad mexicana, donde pueden verse a sí mismos, también los pueblos hispanoamericanos.

Dice el autor que muchas de sus reflexiones "nacieron fuera de México, durante los años de (su) estancia en los Estados Unidos". (7)

Paz tuvo que salir de su entorno vivencial para encontrar la punta del ovillo, entre los inmigrantes mexicanos, en California. Los observó pacientemente y los comparó con otros. Esos estigmas de lo que es (o fue) México eran los *Pachucos*, bandas de jóvenes singulares en su vestimenta, conducta y lenguaje, rebeldes instintivos -no quieren volver a su origen mexicano, pero tampoco desean fundirse a la vida norteamericana". (8)

En ellos encuentra Paz la encarnación de la libertad, el desorden, lo prohibido y "tienen arraigado el sentimiento de la soledad". (9)

¿Qué es la soledad? para Paz tiene doble significado: "ruptura con un mundo y tentativa por crear otro". (10) Por lo tanto, no es un simple abandono y ascético aislamiento del mundo y sus placeres, nada de eso. Es conflicto que sepulta o trata de sepultar el pasado para renovar la vida, aunque el encuentro con la nueva vida no siempre sea posible, en cuyo caso la soledad se torna "purgatorio".

Esa soledad se cubre (o encubre) -dice el poeta- de máscaras: la forma y el formalismo, la simulación, la mentira por placer, la fantasía, "para ponernos así abrigo de intrusos". (11) La mentira no sólo pretende engañar a los demás, sino, y principalmente, engañar a quien la practica.

Esa soledad es un profundo sentimiento individual que, en vez de recluírse en celdas o catacumbas o cuevas de las montañas sale a manifestarse colectivamente: "El solitario mexicano ama las fiestas y reuniones públicas". (12)

Se juntan las soledades en espacios físicos más amplios, sin renunciar al hermetismo del alma ni a sus desconfianzas ni a sus aporamientos agresivos. En palabras de Octavio Paz, esa soledad no trasciende, se encierra en ella. "La soledad es ruptura con uno mismo, con el pasado, con el presente y con lo que nos rodea". (13)

La meditación sobre el ser mexicano pasa por la interpretación del significado de palabras mágicas, por ejemplo, del verbo "chingar", que denota violencia en todos sus grados, a la vez que es una negación de la Madre y una afirmación del Padre. (14)

## La Revolución-revelación

En la Revolución, Octavio Paz halla un hercho "revelador" del ser mexicano: "La Revolución Mexicana es un hecho que irrumpe en nuestra historia como una verdadera revelación de nuestro ser. Muchos acontecimientos -que comprenden la historia política interna del país y la historia más secreta de nuestro ser nacional- la preparan, pero muy pocas voces, y todas ellas débiles y borrosas, la anticipan". (15)

Ratifica esa visión de los efectos de la sangrienta gesta, con estas palabras: "Búsqueda y momentáneo hallazgo de nosotros mismos, el movimiento revolucionario transformó a México, lo hizo 'otro'. Ser uno mismo es, siempre, llegar a ser ese otro que somos y que llevamos



Alcides Arguedas

escondido en nuestro interior, más que nada como promesa o posibilidad de ser". (16)

En México, como en casi todos los países hispanoamericanos, el tema siempre presente en los ensayos es el análisis de la realidad, desde varios ángulos de observación. Algunos pesimistas, otros fríos y muy pocos optimistas.

Alcides Arguedas se adelantó a las meditaciones profundas en torno a la "psicología de las razas". Y puede ser el precursor de este tipo de reflexiones nacionales. Se anticipó en tres lustros a los ensayos de Samuel Ramos: tres décadas a las preocupaciones de Octavio Paz.

Pese a sus notables exageraciones -fruto de la ansiedad y el desencanto- los pensadores como Arguedas, Ramos, Paz o el mismo Franz Tamayo, han servido de puente para las generaciones posteriores empujadas en trazar nuevos caminos para esta América Latina atribulada por su atraso y sus frustraciones.

Tienen plena vigencia las palabras de Ramiro Maeztu en la carta que le dirige a Alcides Arguedas, desde Londres, en 1909:

"El ver y el comprender son deberes que impelen las virtudes de la sinceridad y de la veracidad. El patriotismo, amor al cabo, ha de ser grilete, no ceguera. Hemos de ver a nuestra patria tal como es, pero no quererla por ser como es, pues entonces seguiría siendo eternamente así; pero el hecho de que sea como es, tampoco ha de movernos a no quererla. Quererla como es sería horrible; no quererla por ser como es, sería horrendo. Hemos de quererla arbitrariamente, como las madres quieren a sus hijos y las mujeres a los hombres, tenemos que quererla con amor trascendente". (17)

Ese amor ha inspirado a Octavio Paz en sus ensayos, le ha motivado a descubrir (o intentar por lo menos) su México y "lo mexicano", siguiendo la ruta de los exploradores que le precedieron.

## NOTAS

- Martínez, José Luis. *El ensayo mexicano moderno*. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1971, 2a. Ed. Págs. 19-21.
- Se conoce como "porfiriato" la época de predominio de la figura de Porfirio Díaz en la política mexicana, entre 1877 y 1911.
- Cita tomada de *La poesía mexicana del siglo XX*. Antología, de Carlos Monsiváis. Empresas Editoras, S.A. México, 1966, Pág. 55.
- Ramos, Samuel. *El perfil del hombre y la cultura en México*, 1934, Págs. 65-92.
- Paz, Octavio. *El laberinto de la soledad*. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 2a. Ed., 3a. reimpresión, Pág. 188.
- Ibidem*, Pág. 188
- Ibidem*, Pág. 12
- Ibidem*, Pág. 13
- Ibidem*, Pág. 18
- Ibidem*, Pág. 184
- Ibidem*, Pág. 36
- Ibidem*, Pág. 42
- Ibidem*, Pág. 58
- Ibidem*, Pág. 72
- Ibidem*, Págs. 122-123
- Ibidem*, Pág. 156
- Arguedas, Alcides. *Pueblo enfermo*, Ed. Puerta del sol, La Paz, Bolivia, 1967, Pág. 15.

# PRESENCIA

## literaria

**DIRECTOR: JUAN GUIROS**

Año XXXV (Domingo 3º)  
La Paz, Bolivia Casilla 1913  
20 de enero de 1991

**La DIRECCIÓN DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.**

**PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.**

# LUCES Y SOMBRAS SOBRE JOSE BERNARDO DE MONTEAGUDO

Por RUDY MIRANDA NOYA



Monteagudo

LA ACTUACION DE MONTEAGUDO fue notable desde el levantamiento de 1809 en Chuquisaca, hasta la independencia del Río de La Plata, Chile, Perú y Alto Perú, por su origen aún queda entre las sombras, sin que haya mayores pruebas, que puedan sacarnos de las dudas. Vamos a glosar a varios autores que han ido conformando este rompecabezas histórico, donde sigue faltando la partida de nacimiento, que deberíamos haberlo buscado aquí en Sucre.

Alfredo Jáuregui Rosquellas, en 1937 sostuvo: "Ya en 1917 el autor de estos apuntes, publicó un libro... con algunas notas sobre Monteagudo, quien por mil circunstancias agrupadas y estudiadas resultaba ser expósito, adoptado por Miguel Monteagudo, obrero español que fabricaba artículos de cuero, y que el 25 de mayo de 1809 tuvo a sus órdenes una compañía de combatientes por la libertad. Según la tradición, decía que Monteagudo pudo ser hijo del Canónigo Francisco Javier Troncoso y de una mulata; él era cordobés y ocupaba una silla en el Coro Catedralicio platense (hoy Sucre), y la mulata era ama de servicio en la mansión canónigo. Por supuesto que la paternidad se refería a una época muy anterior a la consagración de Troncoso, quizás a aquel momento en que aún no era más que cursante en el Colegio Azul. El muchacho expósito fue recogido caritativamente, y tratado como hijo en el modesto hogar de Miguel Monteagudo y Catalina Cáceres, y misteriosamente protegido en sus estudios por el Canónigo. Lo demás es bien sabido: hizo sus estudios en Chuquisaca, fue Académico de la Carolina, hasta que el 25 de mayo de 1809 se lanzó en sus tests al doctorarse en 1808. El libro circuló profusamente y fue bien conocido en los países vecinos, pero ningún argentino lo dijo nada..."

Juan Pablo Echague señala: "Desde el pobrecito niño tucumano hasta el joven arrogante de Chuquisaca, hay un intervalo de años decisivos. Cuando en aquella naturaleza había de vibrante y de indómito, se ha desarrollado lejos del hogar, a solas, moldeado por los choques con la existencia. Acogido al techo modesto y la mesa frugal del Canónigo Troncoso, su protector, Bernardo Monteagudo se aplicó a estudiar, no sólo leyes en la antigua casa del Alto Perú, sino la vida en el espectáculo de la continua realidad. El joven Canónigo, profesor de Derecho en la famosa Universidad de San Francisco Xavier, había con creces su promesa cumpliendo respecto del protegido; además de carrera y milagro había-



le dado paternal afecto, conquistando desde el primer contacto por aquel muchacho de mente ágil y ávida, razonador, precoz y aplicado alumno. Impulsivo y seguro de sí mismo, Monteagudo encontró a la vez indulgencia y aliento en casa del sacerdote, cuyo cariño por él había llegado a la ternura. Atrajo dentro un día en el gabinete desnudo como una celda, donde trabajó su maestro, y con el rostro en llamas y los ojos sombríos le habló así: "Señor Tutor: bellacosos difamadores andan diciendo por ahí que yo soy su hijo de usted. ¡Quiero licencia para batirme con ellos! El buen religioso mira blandamente al muchacho; escribe, Bernardo, le contesta, no hay en estas provincias sobriño de cura ni protegido de hombre de Iglesia al cual no le hagan cargo idéntico. Desdeña a los murmuradores. Ensartarías una docena de ellos y quedarían vivos otros quinientos con la intención dañina y la lengua suelta. A cada paso le han arrojado a la cara del hijo de Miguel Monteagudo, la acusación calumniosa y la injuria apenas encuba rubor, pero así y todo cuenta en las aulas universitarias con buenos amigos... Aunque apremiado por la penuria, desea el padre que su hijo se prepare en la escuela de primeras letras para seguir luego estudios de mayor trascendencia en Chuquisaca; su antiguo amigo el canónigo Troncoso le ha prometido protegerlo allá en un día de tiempo... Nos vamos a Chuquisaca, Bernardo le dice un día su padre. Troncoso te protegerá como me lo tiene prometido. Allí estudiarás y te harás hombre...". Nicanor Mallo, en 1918, manifestó: "En cuanto a la genealogía de los Monteagudo en Tucumán, el señor Freyre se expresa así: Y si todo cuanto dejo dicho no bastara todavía, persiguiendo la distinguida persona, que menciona Abecia, dado el caso de no haber sido el prebendado Troncoso, diré que pudo bien ser el acaudalado vecino del Sepulcro de los Tiranos, que en 1810 contribuyó con mil pesos a los gastos del Ejército Expedicionario del Alto Perú -según se halla consignado en la Gaceta de Buenos Aires- el benemérito don Francisco Monteagudo, uno de cuyos probables descendientes en Tucumán, autoriza como testigo el testamento de don Miguel, el Juez de Abzada en 1825 don Manuel Monteagudo. Y concluye el señor Freyre, con no disimulada satisfacción: ¡Ha habido, entonces, Monteagudos en Tucumán!... De lo expuesto resulta que el escritor rioplatense, atribuye la paternidad de Bernardo Monteagudo, ya no a Miguel ni al Canónigo Troncoso, sino al benemérito Francisco Monteagudo, deduciéndose que el héroe tucumano ha tenido tres padres, así como tuvo dos madres, la Amaya y la Cáceres. Oh suerte, no sabemos decir si dichosa o infeliz, de las celebridades azules: tener tres padres y dos madres... En cuanto a aquella afirmación de que fue hijo expósito, no conocemos ni ha llegado a nuestra noticia ninguna prueba fehaciente, porque si la tradición conserva en sus memorias el hecho de que el prebendado F.J. Troncoso fue protector del padre de Monteagudo y también del hijo, esto no autoriza, por ningún lado, para la suposición de que era hijo expósito, porque ello importa violentar demasiado la lógica de los sucesos y de las mismas fechas... Miguel Monteagudo ya se hallaba en Charcas, desde noviembre de 1784, es decir veinte años antes de la incorporación de Troncoso en la famosa Universidad de San Francisco. Entonces, ¿cómo explicar aquello de que José Bernardo hubiese sido expósito? Respecto a que el aludido Canónigo hubiese sido protector de Miguel y de Bernardo Monteagudo, bien pudo

serlo y en ello nada hay de extraño, sin duda, por el espíritu filantrópico que caracterizaría a aquel, pues el mismo historiador Freyre dice lo siguiente: Hacía 1809, aunque el Dr. Monteagudo residía en Chuquisaca, no había determinado establecerse definitivamente allí; probablemente esperaba ubicarse en algún otro lugar, donde más le acomodase y donde pudiera ejercer su profesión con mejores perspectivas, que las ofrecidas a un flamante abogado en la ciudad austral. Sin embargo, es de suponer que no le faltasen personas que le prestaran decidido apoyo, como hasta entonces había sucedido; quizá la circunstancia de ser don Miguel un pobre pulpero, fuera serio inconveniente de orden social para Monteagudo, por su no desahogada situación económica, fue protegido y apoyado por varias personas, entre las que se contaba el prebendado Troncoso, en esta doctoral y encopetada ciudad..."

Por su parte, Valentín Abecia, apunta: "Truvonena, scudónimo de don José de la Riva Agüero, en su obra MEMORIAS Y DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA, dice: El ministro Troncoso era un monstruo de crueldad. Su madre era una esclava del Canónigo de Chuquisaca Dr. Troncoso. Casó ésta con un español que había sido soldado y después tuvo allí un pulpería... Troncoso Abecia. Desde luego, la afirmación del señor Vicaña, queda contradiendo, pues nació Bernardo en el Tucumán en 1785, porque recién casaban los padres en Chuquisaca el 11 de marzo de 1786 y don Miguel expresa terminantemente en su testamento que su hijo Bernardo era legítimo... El señor Pelliza, escritor argentino, dice que Monteagudo tendrá aproximadamente cuando terminaba sus estudios en 1808, la edad de 23 años, fecha que casi coincide con la época del matrimonio, pudiendo suponerse que si fue el hijo primogénito, habría tenido 22 años a lo más... Uniformemente todos los escritores aseveran así como la tradición en Chuquisaca lo confirma, que la situación económica de Miguel Monteagudo era muy deficiente, que tenía un bolche-tienda desmantelada (donde se vende licor al menudeo y no precisamente donde se juega), en la esquina sud de la plazuela de San Agustín, hay plaza Zudáñez (?); que el Canónigo Troncoso, que vivía en la misma casa, protegió los estudios de Bernardo, porque sus padres no podían fomentarlo, hasta que el punto de susurrarse que dicho prebendado era el autor de sus días. Comprobado el hecho de la pobreza, ¿se podrá en buena lógica admitir que Miguel Monteagudo, después de su matrimonio, emprendiera viaje al Tucumán para tener el trabajo de volver a Chuquisaca a hacer estudiar a su hijo? Esto no es factible y mientras no se presente por los escritores argentinos la partida de bautismo de Bernardo que compruebe su nacimiento en Tucumán o en Córdoba, para el común criterio, él habrá nacido en Chuquisaca. Algo más: probado como está Miguel en Chuquisaca, corresponde probar a los que no opinan como nosotros, que viajó al día siguiente de su matrimonio a las provincias argentinas, y decidimos al día siguiente, porque de otro modo no podría Bernardo recibir su título de abogado a la edad que se le atribuye por los escritores que lo reputan de argentino... La especie de que el prebendado Troncoso fuese padre de Monteagudo, no puede ser cierta, porque este señor se incorporó en la Universidad de Chuquisaca el 10 de noviembre de 1804, presentado su título de Doctor en Sagrada Teología dado en la Universidad de Córdoba el 8 de diciembre de 1768, y por tanto se despres-

de que recién ese año vino de Córdoba. Es indudable que paisanaje con doña Catalina Casares, hubiese movido que determinó a Troncoso para constituir tutor de Bernardo?..."

El sacerdote argentino Troncoso, para más allá de nuestros lectores, fue párroco en Pocoa, que fue el apresamiento de Dámaso, Nicolás y Tomás otros 39 campesinos sublevados, y que en premio una plaza de Inquisidor en Lima. Finalmente OBRAS COMPLETAS de los Vásquez-Machicado del J.M. ha publicado documentos del Archivo de Inquisición de Montevideo declara en Tupiza (10-junio-1809) tural de la ciudad de San Miguel del Tucumán, su tualidad residente con sus padres en la referida ciudad de Plata; que es de edad de 19 años... abogado de Audiencia y actual defensor de Pobres en lo civil en

## RICO TESORO

Aplaudo toda iniciativa de buena voluntad para dotar de adecuados textos a los profesores y alumnos: a los primeros, para que no se les atraganten sus conocimientos y sepan preparar justas dosis para los alumnos; a los discentes, para que sus afanes sean debidamente orientados y no pierdan energías e inocencia en laberintos de indigestos volúmenes.

En su Biblioteca pedagógica, el Ministerio nos regala una antología que es una deliciosa joya. (1) Como toda selección, podría haber ido por otros caminos, autores y obras seleccionados, pero cada uno mira a través de sus ojos y con calor de sus latidos.

Estimo que la antología es seria, variada, de amplia perspectiva en el tiempo y en la calidad, honda y sensible. Todo un joyero, que ilustra, impulsa al bien, despreza al lector pasivo, destaca climas morales, esperecitas sociales imprescindibles, presenta la existencia con su inevitable salsa agri dulce, enseña a respetar y a amar todo sujeto y objeto ecológico, y hasta suaviza la aspereza del camino con el viático del sentimiento religioso.

Todo valor humano, social, religioso, personal, halla acá su manantial a través de los testimonios escritos de suma belleza y de insuperable rectitud.

### Catalogo vital

Comienza con unas consignas para el educador, a fin de situarlo en la prodigiosa órbita de su vocación activa; pensamientos de Simón Rodríguez, Elizardo Pérez, Gabriela Mistral, Yolanda Bedregal y Paulo Freire (11-32).

Espacio penetra en la piel, en el sentimiento, en el paisaje, en la historia de Bolivia, con 24 poemas tan lindos y tan variados que ofrecen el caleidoscopio soñado y real de nuestra patria, suma de bellezas: Bustamante, del Granado, Guzmán, Lara, Carruto, Man Césped, Reynolds y varios más, con pupillas emocionadas, admiran las más macro y microcreaciones de nuestra geografía y topografía (33-98) para presentar la ficha de cada uno de los autores (no se ha de olvidar que es un boceto didáctico).

Sigue Tiempo, con una respetuosa, afectuosa y pasional mirada a los principales personajes de Bolivia: Bolívar, Azurduy, las

## EL SABER DE UN PUEBLO del Ministerio de Educación y Cultura

Por PEDRO DE ANASAGASTI

mujeres guerreras; y unos reflejos sobre recovecos de nuestra historia, desde Calama al Chaco. Buenas firmas: Nataniel Aguirre y José Martí, Pablo Neruda, Asturias, el mismísimo libertador Bolívar en su papel de pensador y filósofo de lo menudo Montenegro, Almaraz, Baptista Caserta, Sucre. Son páginas selectas de guerras y paces, con plumas cargadas de ricos matices, y soflamas y decires de personas protagonistas sublimes de nuestra corta historia (99-150).

Hombre y Patria es la trayectoria exterior y personal del sentir y vivir patriótico; banderas, luchas, teorías, consejos, savia nacionalista. También acudieron

los cerebros y las venas poéticas de Botelho, Julio de la Vega, el mismísimo Cervantes, Salamancá, Fernando Díez de Medina, Shlomo, Bermúdez. Con ser dilatada (151-194), queda una sed inapagada de más cultas de familiaridad, pero será mejor así, a fin de que no se lleque a un exacerbamiento de la nacionalidad.

Espíritu es un bucco en las virtudes, valores y perspectivas humano-sociales bajo el firme impacto de la inspiración y emoción religiosas. Desde la oración por la paz, del Pobrecillo de Asís, que lo repiten seguidores de todas las religiones, hasta el decálogo budista, los pensamientos de Franz Tamayo, el inventario de

buenos principios de Maurois, la arrebatadora, plegaria de Masferrer o el fragmento de un evangelio apócrifo por Borges, hay un castillo de elevaciones naturales y de ilustraciones divinas firmadas por Sakkarov y Bertrand Russell. (195-244).

Una sexta sección se titula Derechos del hombre. Deleita enseñando, ilumina condenando, impulsa enarmando. Valiosas las Declaraciones de los Derechos Humanos y de los Derechos de los niños, la Declaración en defensa de la Naturaleza, el nuevo Código de Derechos de Farson, la ética ecológica de Gorbachov o el discurso de Gettysburg de Lincoln, o el controvertido y original "fin de la historia" de Fukuyama. Muchas fuentes y hartos consejos de oro: documentos comentados sin conocer su alcance. (245-284).

Finaliza con Tareas urgentes. Acá llega el Ministerio, con su carga clarificadora y orientadora: decreto de la Educación, situación de la sanidad, decálogo por la vida, educación urbana, la escuela para la vida, alfabetización, defensa del medio. Son documentos, proyectos y planificaciones que no deben quedar en un corsé

oprimente, ya que son de vida, de solidaridad, de nia. (285-304).

Un índice de autores, cha de identificación y notables producciones, libro en su esfera y en sus ciones ambiciosas.

A todas fotografías marcan las más deliciosas. Una sonrisa caritativa "naif" de Carmen Álvarez, dibujos de Gustavo Gramamón de Giomar completan este libro, sin pero con indudables logros.

Es un volumen de pup sus proporciones (205 mms). Sería deseable una de bolsillo, ya que no obligar a una tal joya a que nezca en un escaparate, debe acompañar a las cu la montaña, al parque, h cama. Lo hecho queda b puesto; con una edición neable se convertiría en bre hojuelas.

(1) Antología. El sabe pueblo. Ministerio de Educación y Cultura. 318 páginas. I. Eduacional del Ministerio. 1990.

## EN MEMORIA DEL "DR. KARL" (1893-1990)

Por ERIKA BRUZONIC

SE HACE CUESTA ARRIBA de finir a Karl Menninger en una so la frase. Pero hay que hacerlo pa dar, aunque sonera, una impresión de lo que realmente fue este hombre: el decano de la siquiatria en E.U.A. O si se quiere, el mesias de niños-problema.

Desde el abandonado, el huérfano, el retraído hasta el maniaco-depresivo crónico, encontraban afecto y cuidado en Menninger. No un tratamiento frío y aséptico, sino el cuidado cálido, lleno de cariño. Este pionero de la psiquiatría no 'trataba' a sus 'muchachos' (no los llamaba pacientes); cuidaba de ellos. Y se interesaba por los deseos humanos, niños no deseados, dejados de lado por la sociedad. "Los proctólogos aplican tratamientos, es parte de su profesión. Lo máximo que se puede ofrecer a un chiquillo, es un alto grado de cuidado", solía repetir.

Era un altruista que tenía la cara del abuelo de cualquiera.

Escribió un gran número de libros sobre siquiatria. Uno en particular, "Amor vs. Odio", une inex-

tricablemente la medicina con el amor. Podría en realidad ser "una cura llamada amor", en la que Menninger, más que ofrecer soluciones-receta-prescripción-súrtase en farmacia, cuestiona la esclavitud de la ciencia y la posibilidad de que la civilización sea un juggernaut aniquilante del hombre. Se hace preguntas que todos nosotros podemos identificar en más o menos los mismos términos: continuará el ciclo odiar-matar? Existe otra alterna?

Quizás hoy más que antes planteamos estas y muchas otras preocupaciones con la regularidad con que un cura dice sus oraciones. Nos preocupan las frustraciones del niño, las frustraciones del hombre y la mujer, la ambivalencia que prima en la conducta humana, el trabajo, la diversión. Inclúyanse dos virtudes teológicas que también inciden en nuestra cotidianidad: fe y esperanza, o su carencia -para el caso es lo mismo- y tenemos un círculo vicioso abrumador.

Ya en 1942, en el apogeo de la Segunda Guerra Mundial, Karl

Menninger preveía este cuadro de espanto y en "Amor vs. Odio" escribió: "¿De qué modo puede quebrarse este círculo vicioso?"

Tal vez no hayamos dado con la respuesta todavía, y estemos prestos a entregarnos al pesimismo, arguyendo que se trata de una tarea descorazonadora, demasiado pesada, imposible de llevar a cabo -lo que no nos impide llevar nuestra agresividad al extremo de hacer posible a un Hitler... "

Sin embargo, hace ya 48 años, Karl Menninger dio en el clavo y empezó por los niños.

Gracias a él, las enfermedades síquicas que datan de la infancia, continuando hasta la adolescencia y juventud, salieron de lo profundo del closet o el ático para ser reconocidas, tratadas y curadas. Todo ello, con amor: la clave para romper el círculo y su vicio.

"El amor es la medicina al alcance de todo el mundo, a menudo receta, raramente ingerida", es una conclusión de Menninger, que no termina ahí. "El amor" No es una meta inalcanzable a pesar de errores pasados y vicisitudes

presentes, puesto que poseemos el coraje para esperar y la fuerza para amar. Y a pesar de lo malo en nosotros, no podemos escapar a la voluntad de vivir. De allí salta nuestra determinación de ser mejores. Mediante el uso de nuestra inteligencia y conocimientos podemos poner la ciencia al servicio de la felicidad humana".

Nadie muere dos veces, es un hecho.

Karl Menninger M. D. dejó la carcaza de su cuerpo, pero "el Dr. Karl" médico, psicoanalista, reformista, ambientalista, escritor, educador, conferencista, administrador de hospitales y moralista, vivirá siempre en los hechos de quienes superaron sus problemas de insalubridad mental mediante la aplicación de "la medicina del amor". Karl Menninger será voz viva cada vez que alguien ejerza con cariño al menos una de las ocupaciones que él sostuvo, constante, a lo largo de 96 años, y haga propia la consigna: "el mayor recurso natural que poseemos está en nuestros niños. El modo en que los tratemos indicará el futuro de la sociedad".



# DANIEL CALVO

**[Nota previa.-** Abogado y maestro, Daniel Calvo es uno de los poetas románticos más prestigiosos de nuestro siglo XIX. Publicó RIMAS (1870), con prólogo de Gabriel René Moreno, su antiguo alumno en el Colegio Junin, de Sucre. Antes, en 1859, había editado su leyenda ANA DORSET, muy apreciada en los círculos intelectuales de esos años. Una escuela de la ciudad de Sucre lleva el nombre de Daniel Calvo. Como político, Calvo fue ministro de Estado y representante nacional, llegando a la presidencia de la famosa Convención de 1880. Murió cuando ejercía este importante cargo, precisamente en esa oportunidad Luis Foz dijo las palabras que se transcriben a continuación. C.C.B.)

¿Sabéis quién fue Daniel Calvo?  
Responde el anticipado fallo de la historia, la justicia de un pueblo que se pronuncia espléndida sobre su tumba.

La vida de Daniel Calvo está ya escrita en las pocas páginas brillantes de nuestra historia.

Abro ese libro con harto dolor de mi corazón, y en este momento se agolpa a mi memoria todo un pasado que entristece y decepciona.

Entre los mandatarios de Bolivia ha habido uno para quien ni la historia ha sido aun bastante justiciero. Hablo del Dictador don José María Lináres.

¿Que suro de luz el que ha dejado ese hombre en el oscuro horizonte de nuestra vida política?

Alma retumbante de nuestra patria, se propuso encarrilar a Bolivia en la senda del deber, levantando su nombre y dignificando todo lo que pertenecía a la patria.

Quería el Dictador hombres sin mancha, buscaba para la administración pureza desde lo más íntimo de la vida privada hasta lo más elevado de la vida pública.

Es entonces cuando aparecen en la escena política dos jóvenes, que por su inteligencia y su honradez llenaron las aspiraciones del preclaro Dictador.

Daniel Calvo y Mariano Baptista se han alzado en el país, en expresión de un escritor nacional, como se levantan las montañas del nivel del suelo.

No extrañes que al hablar de Calvo recuerde a Baptista; han sido dos hermanos en la vida política, compañeros inseparables en las más tristes peregrinaciones de la patria.

Bajo estos auspicios principia a levantarse el joven Calvo, de nombre conocido ya por sus producciones literarias.

El golpe de Estado de 1861 derribó al dictador civil y Calvo se retiró al hogar doméstico, de donde fue llamado por el voto popular a ocupar por dos veces el asiento de legislador.

Su figura se presenta notable en los parlamentos. Sostiene con firmeza su puesto. La rectitud y la severidad de sus ideas no le permiten transigir con los partidos que abdican y que se suceden en Bolivia unos tras otros con el nombre de su caudillo.

En la esfera política Calvo era un carácter. A la infidelidad siguió una ominosa tiranía, y Calvo sufre la amarga proscripción, sin maldecir a sus verdugos.

A la infidelidad del 15 de enero coloca nuevamente a Calvo entre los legisladores de la Asamblea Constituyente de 1871.

Las más floridas esperanzas de la patria caen deshechas ante el golpe autoritario, y Calvo vuelve resignado a la vida privada, hasta que un hecho providencial coloca en el poder al viejo apóstol de nuestras tradiciones republicanas.

Principia una administración honrada y democrática, como no hubo ejemplo en América.

Se convocan los colegios electores y Calvo es el primero en iniciar, en Sucre, la candidatura presidencial del más modesto y republicano mandatario que haya tenido Bolivia.

En el elegido Presidente de la Asamblea, y le toca a él el invertir del mando supremo a su correligionario y amigo, el nunca bien llorado Adolfo Ballivián.



Daniel Calvo

Calvo es llamado al Ministerio de Estado, y sus actos serán juzgados mañana por la historia con la justicia que merecen.

Deja a la posteridad el Estatuto de Instrucción pública, implantando por primera vez en Bolivia la ley de libre enseñanza.

Vuelve al poder el Juárez de la ley y Calvo es conservado en el Gabinete.

Se despiertan las pasiones del partidismo, y esos hombres empezaron a beber el acibar, recibiendo por recompensa de sus sacrificios el rencoroso odio de la pasión política.

Sabéis cómo terminó su honrosa administración ese viejo soldado de la ley, que bien merece ser llamado el Sócrates boliviano.

Lo demás, lo juzgará la historia.

Pero ved todavía a Calvo Presidente de la Convención de 1880, en los momentos en que la tempestad arrecia.

Allí están reunidos los hombres más esclarecidos de Bolivia, y de entre ellos Calvo es el escogido para el primer puesto de los representantes del pueblo.

es el misterio, lo otro, lo que me rodea; allí, en ese misterio se rompen mis miradas interiores, mis respuestas personales cuando quiero comprobarlas en lo objetivo. Es que el misterio guarda un gran secreto, inviolado e imoltable ante el asalto de la razón humana que se ha esforzado por reconstruir y únicamente ha encontrado ruinas, apariencias, esfuerzos abandonados, pero no ha hallado LA respuesta, por eso, el misterio es: 'Frente armada... etc.'

Más adelante, en ese mismo poema, Paz continúa hablando de la poesía y nos dice:

*'Hablar por hablar, arrancar sonas a la desesperada, escribir al dictado lo que dice el vuelo de la mosca, evanescer. El tiempo se abre en dos: hora del salto mortal.'*

Cuando la razón humana es incapaz de encontrar una respuesta, queda en suspenso, atónita y desesperada, deteniendo al buscador; pero el hombre no es únicamente razón e, inmediatamente, se orienta hacia las potencias irracionales que moran en él para pedirles una respuesta, entonces, su esfuerzo lo lleva a una situación parecida a la de la pitonisa griega, a la sacerdotisa de Apolo en Delfos que hablaba en trance, que lo hacía abriendo el inconsciente para arrancarle sus secretos. De esta manera, el poeta, especialmente el surrealista, apela a sus potencias más profundas para encontrar una respuesta. Ese es el momento en el cual el tiempo se abre en dos: hacia lo consciente y lo inconsciente, y también, es la suprema hora del salto mortal, entrar en el oscuro mundo de lo inconsciente, de lo simbólico, de lo que la razón no es capaz de comprender fácilmente.

En el poema se unen el sonido y el sentido; la cadencia del ritmo que adorna a la palabra y la hace más audible, más bella pero que, también, tiene un sentido, un mensaje que aún no comprendemos pero que ya notamos en la música, donde se nos 'dices' algo sin palabras, apelando, eso sí, a la combinación de ritmos para expresar el mensaje. En el poema está, pues, la voz del inconsciente mediante ese mecanismo que atrapa, además, al símbolo, a la metáfora, es decir, es el esfuerzo por expresar una verdad en la imagen. Mas, el poema también es razón y, por eso, tiene sentido conceptual. Del equilibrio o desequilibrio de lo consciente y lo inconsciente surgirá un poema más simbólico o más racional. Lo importante es que diga, que sugiera algo al hombre. Paz dice:

*'Arrancar las máscaras de la fantasía, clavos una pica en el centro sensible; proxocar la erupción.'*

En la segunda parte del poema nos dice:

*'Palabras, frases, sílabas, astros que giran alrededor de un centro fijo. Dos cuerpos, muchos seres que se encuentran en una palabra. El papel se cubre de letras indelebles, que nadie dijo, que nadie dictó, que han caído allí y arden y quemar y se apagan. Así pues, existe la poesía, el amor existe. Y si yo no existo, existes tú.'*

El universo es concebido aquí como un conjunto de mensajes, breves como la palabra o más amplos como la frase, o bien, mensajes que hay que ordenar para comprender el sentido como sucede con la sílaba en una palabra. Todos son, sin embargo, "astros que giran alrededor de un centro fijo". Ese centro puede ser el misterio que, en este caso se manifiesta como vida, como belleza, como lo inabarcable que está en el centro de la búsqueda poética. "Dos cuerpos se encuentran en una palabra" afirma el vate, ¿quiere decir que en ella se unen el significado y el significante? ¿o el consciente y el inconsciente? En el fondo, es lo mismo, pues el significante, como estructura que sostiene al significado, es inconsciente; lo que nos lleva a preguntar, ¿en qué medida el significante tiene ya un significado simbólicamente expresado? Por eso, porque el inconsciente dicta en todo momento un mensaje que el consciente no es capaz de descifrar adecuadamente: "el papel se cubre de letras indelebles...". Por eso, todo cuanto hay es poesía.

De esta manera, se concibe al lenguaje como un permanente campo de batalla donde las potencias humanas, por una parte, y los oscuros e inquietantes mensajes de la realidad, por otra, pelean por conciliarse. Al final, el lenguaje es un elemento que permanentemente se está construyendo al construir el contenido de una vivencia que ha de ser vertida en un término, en una palabra.

La poesía es un permanente proceso de descripción de vivencias, las cuales acucian sus propio léxico; por eso, el poeta es un forzado, es un penado por el espíritu para forjar los términos precisos que contengan y revelen lo más clara y fielmente posible esas vivencias. Paz afirma:

*'Por todas partes los solitarios forzados empiezan a crear las palabras del nuevo diálogo.'*

(Pasa a la pág. 4)

# FELIX FRIAS Y BALLIVIAN

Por JUAN ISIDRO QUESADA ELIAS

**FELIX FRIAS**, nacido en Buenos Aires en 1816 y perteneciente a una familia de Santiago del Estero, es considerado argentino como uno de los hombres más puros en las luchas políticas del devenir histórico del siglo XIX argentino. Su patria le debe esencialmente su integridad territorial y su defensa de la Patagonia contra las apetencias chibchón de las libertades civiles, uno esos ideales a ser defendidos sin tacha basada esencialmente en la moralidad, ya que fue un católico cabal.

En sus primeros años, actuó junto al general Juan Lavalle. **Cruzada Libertadora** contra el tirano Rosas, en la que participó activamente, a pesar de haber sido un joven de 21 años. Su vida fue dramática. Una mala tirada al cruzar a través de una puerta, vio cómo a su edad en la ciudad de Jujuy, a los pocos días de octubre de 1841.

En sus días en Bolivia, afinándose en Sucre, ciudad que residían sus tíos D. José y Da. Nieves Gramajo. Sería para el joven portorico el comienzo de una larga vida que todos sus esfuerzos los encaminó en beneficio de este país que tan generosamente lo cobijara. Esos días los culminó en Chile como Cónsul boliviano. Su vida en ese cargo mereció capítulo especial que trataremos en otra ocasión.

Albano, la llegada de los emigrados argentinos que se produjo en un momento óptimo para recibirlos y se estima. Afianzado el general José Ballivián políticamente con el triunfo de Inguavi sobre las fuerzas peruanas y la caída del general Agustín Gamarra, este sucesos tuvo en su consecuencia su nombramiento de presidente de la República del Perú, el Congreso reunido en Sucre.

El espíritu progresista del mandatario boliviano -cuyo nombre era el Padre Tonda- se atrajo las simpatías de nuestros compatriotas que desde su llegada a Bolivia manifiestaron entusiasmo por la persona del general y por su administración. [América A. Tonda "Don Félix Frias, un boliviano". Bs. As. 1956, p. 10].

Felix Frias a este magistrado quedó aún más prendado de las cualidades que lo adornaban como hombre de estado íntegro de Esteban Echeverría y la **Joven América** porteña. "La administración actual me inspira un sentimiento de envidia, cuando la comparo con la nuestra país", comentaba su amigo Benjamín Villegas en carta de la Paz del 8 de febrero de 1842. Y tal era el pensamiento de Félix al escribir un mes antes un artículo en Miguel Piñero, residente en Valparaiso, que la obra del primer magistrado boliviano, su ayuda a los emigrados y la necesidad que veía en exaltar su figura en la prensa chilena.

En la publicación de un artículo en el periódico **El Ingeniero** en el que se encomiaba a Rosas y Ballivián como políticos americanos semejantes, la razón que dio origen a Frias para escribir el opusculo "Rosas y el general Ballivián" son los datos y relaciones sobre la revolución de 1829 y la restauración boliviana" (Chupusaca, agosto de 1929, p. 2). [Compañía, Folleto éste cuya reproducción ampliada en todos los círculos políticos del Pacífico.

"Profetamos" escribía Frias- que al emprender esta tarea, que nuestro honor y nuestros principios nos imponen no participamos en lo más mínimo de las maquinias susceptibilidades nacionales que tanto pueden influir en el modo de considerar las cuestiones americanas". Era su principio básico, la defensa de la civilización y la libertad. Y haciendo un profundo análisis de las razones que lo impulsaron a él y a todos cuantos emprendieron la lucha contra el tirano porteño, razones expuestas ampliamente en la obra, Frias se define especialmente en narrar los pormenores del conflicto entre Rosas y Francia, para él marcado a todas las vueltas por razones totalmente políticas. "El bloqueo servía a Rosas admirablemente a los intereses de su tiranía".

También hace una larga disertación sobre la administración de los dineros públicos llevados por Rosas y a la que ataca duramente, achacándole ser el autor de una de las más fuertes inflaciones. "Inútil es pintar el estado ruinoso de la hacienda pública bajo la dictadura de Rosas. (...) Ha de ser en un año más millones para sostener su tiranía, que los que gastó la administración de Rivadavia (que) emprendió los costosos trabajos de una organización nacional y sostuvo por mar y tierra una lucha gloriosa". La comparación de ese gobierno con el de Ballivián es para Frias intrínsecamente injusto.

Es el de Bolivia, "un gobierno responsable y constitucional, no se ha visto obligado a extender sobre los extranjeros una tiranía, que no hizo pensar sobre los nacionales. El general Ballivián simpática con los extranjeros, porque sabe que la civilización americana ha de crecer y alimentarse con las ideas que en el mundo de Colón importe el pensamiento europeo; (...) la prensa del viejo continente ha celebrado las intenciones generosas, de que se halla animado el gobierno de este país".

Denosta Frias a la administración del Mariscal Santa Cruz, a nuestro juicio equivocadamente, al atacar la idea de la formación de la Confederación Perú-Boliviana, uno de los proyectos geopolíticos más visionarios de América del Sur. Ballivián luchó contra esa idea, tomada en 1841 por el general Agustín Gamarra para invadir territorio alto peruano. Resulta sí, con razón, el posterior comportamiento de Ballivián al devolver la ambiciosa invasión peruana, con un tratado de paz digno y bien opuesto "al sistema de ambición usurpadora adoptado por Rosas".

El parangón entre la administración del Estado boliviano con la llevada en Buenos Aires no deja de ser ilustrativo. "Todo el mundo en Bolivia puede imponerse de la situación de las rentas del Estado y de su inversión". Por el contrario, "la hacienda argentina tiene una gran deuda extranjera, que ha crecido extraordinariamente bajo los costados extraordinarios de Rosas, cuyos excesos han costado los intereses nacionales; mientras que los de la República Argentina en manos de Rosas, son invertidos en los objetos más antinacionales, en remachar las cadenas y la degradación del pueblo".

Los ataques efectuados por Frias al tirano del Plata son un anticipo a lo que escribiría pocos años más tarde en "La gloria del Tirano Rosas". Pero de este primer folleto cabe salvar el acertado homenaje que tributa a uno de los gobernantes más avanzados en ese momento de Sudamérica.

Va enumerando Frias a continuación diversas facetas de la escrupulosidad con que Ballivián manejaba los dineros públicos, "destinados a la administración y fomento de los intereses nacionales; mientras que los de la República Argentina en manos de Rosas, son invertidos en los objetos más antinacionales, en remachar las cadenas y la degradación del pueblo".

Los ataques efectuados por Frias al tirano del Plata son un anticipo a lo que escribiría pocos años más tarde en "La gloria del Tirano Rosas". Pero de este primer folleto cabe salvar el acertado homenaje que tributa a uno de los gobernantes más avanzados en ese momento de Sudamérica.

"El general Ballivián -sentencia finalmente Félix Frias-, magistrado del siglo, no busca como Rosas su apoyo en las bayonetas mercenarias, sino en la opinión, y crea los **Órganos nacionales**; coloca su espada de Inguavi en la sala de los Representantes del pueblo, y en obsequio de la ciencia redacta un Código Militar; en obsequio de la industria ordena la navegación del Pilcomayo; en obsequio del porvenir decreta la fundación de una **nueva Bolivia en el Chaco**. Y todo esto con qué fin? Con el alto fin de aproximar Bolivia a la Europa, y facilitar la entrada y la influencia de los elementos extranjeros, que a la América civilizan".

Buenos Aires, enero de 1991.

# MEDITANDO UN POEMA DE OCTAVIO PAZ

Por JAIME MARTINEZ SALGUERO

nos días y las buenas noches", o sea, en el tiempo. Por otra parte, las palabras son "puertas de entrada y salida y entrada". Notemos que son vías de acceso y salida para volver a ingresar a alguna parte. Son entrada, en cuanto al buscador se afana por vertir en ellas toda la carga esencial que ha encontrado en su peregrinación por el país del espíritu; son salida, en la medida en que se han convertido en vehículo de comunicación, en elemento portador de significado, de tesoro vital, que está siendo transferido de una vida a otra y, nuevamente, esa palabra es vía de acceso porque vuelve a entrar, así cargada de riqueza vital, en otro campo de conciencia para convertirse en elemento superior de experiencias; para ser algo que enriquezca por dentro a una vida.

Esas palabras entran, salen, entran de "ningunaparte a ningúnlodo", es decir, permanecen en el hombre, que es su estación definitiva. Notemos aquí que los términos "ningunaparte, ningúnlodo" son la negación del espacio físico pero, en el contexto del versículo de Paz, paradójicamente, son la afirmación del espacio interior del hombre. La mente humana es un espacio vital permanente e irrenunciable donde acontece todo cuanto tiene significación existencial. Para el hombre no importa tanto lo que acontece fuera de él como lo que sucede dentro de él; claro que para esto es necesario el estímulo exterior que debe llegar a la conciencia y ser captado por ella.

En el segundo versículo de ese poema, Paz dice:

*'Damos vueltas y vueltas en el vientre animal, en el vientre mineral, en el vientre temporal. Encontrar la salteja: el poema.'*

Allí está enunciando el ciclo vital del hombre, atrapado por la existencia en la naturaleza y el tiempo. En la naturaleza, porque nos movemos entre lo vegetal y lo animal y lo hacemos amarrados al tiempo que nos contiene. En esa peculiar situación existencial que tenemos, surge el desafío vital: enfrentarnos con nosotros mismos desde dentro de nosotros mismos; es decir, encontrar la explicación de nuestra presencia en el mundo, en la vida, y justificarla. Ese esfuerzo es el poema. Todo esfuerzo humano es un poema cuando en él vertimos lo mejor que tenemos; cuando es el resultado de haber recorrido nuestro espacio interior en busca de respuestas humanas que aclaren el misterio que nos rodea y, en ese deambular por el mundo interior, lo vamos describiendo. Esto -piensa Paz- es fundamental en el poema, pues todo hecho literario no es más que la descripción personal de un peculiar universo, sentido y visto por ese hombre en concreto. El resultado de esa caminata intelectual, por las rutas de la propia existencia es encontrar una respuesta personal; es hallar una clave para la propia existencia; es encontrar la salida que comunique al yo con lo otro, esto es, encontrar la justificación de la propia y personal existencia como es, también, la justificación del poema. Existe en cuanto ilumina otra vida.

En este poema, que es una verdadera poética de Paz, el poeta continúa:

*'Obstinación de ese rostro donde se quebraban mis miradas. Frente armada, triveta ante el paisaje en ruinas, tras el asalto al secreto. Melancolía de volcán.'*

Habiendo logrado salir de mi interioridad con una respuesta choco de súbito con la obstinación de ese rostro donde "se quebraban mis miradas", es decir, hay un rostro diferente al mío en este mundo y ese es obstinadamente impenetrable,

LA OBSTINACIÓN PAZ es un escritor que busca atrapar en la palabra toda la inmensidad de una vivencia humana; es un poeta que siente y examina la realidad que le rodea, y al meditar libremente sobre ella, se introduce en el trasfondo de la existencia, para descubrir el fundamento oculto de las cosas. En este afán, describe el camino de belleza que recorre y, esa descripción en su poema. Es decir, es la cristalización momentánea de un instante esencialmente viviente.

Las características de su poesía es que ésta le sirve de medio de búsqueda de comprensión de la vida y cuanto esto significa, sentimiento que vibra al entrar en contacto con las cosas y pensamiento que anhela conocer lo que es esa realidad. Como escritor debe trabajar con la palabra y, en su poema "Hacia el poema", da ciertas claves sobre su concepción de poesía. Allí se nota el afán que tiene por llevar a la palabra y relaciones sobre la revolución de 1829 y la restauración boliviana" (Chupusaca, agosto de 1929, p. 2). [Compañía, Folleto éste cuya reproducción ampliada en todos los círculos políticos del Pacífico.

# SOBRE LA GRAVEDAD

Mosca entrechocando  
contra la ventana  
nuestra desesperación.  
Mojas la manga  
en tus lágrimas  
y sonrisas.  
No está bien calculada  
la gravedad  
dice el loco Portugal  
y bebe  
humedeciéndose  
entero  
en lo que bebe.  
Como sonámbulos  
caminamos  
obcecados  
en nuestras miserias  
o triquetudes  
de traspaso y vuelo.  
No está bien calculada  
la gravedad

JAIME NISTTAHUZ

Paz, Bolivia  
diciembre 20 de enero  
1991

Libertad Demitropoulos afirmó que "hay está de moda desconfiar de la historia" y no dudó en afirmar que los historiadores trabajan con la ficción.

Fue el uruguayo Napoleón Baccino Ponce de León, autor de **Maluco**, novela donde el pretexto fue el viaje de Magallanes, quien ordenó un poco el panorama: "Toda novela histórica es una novela a secas, la utilidad no es la función de la novela. El viaje de Magallanes es una metáfora de vida, un viaje circular, la sensación de estar a bordo de una nave de locos, dirigida por un loco, era mi realidad".

El cubano Eduardo Meras León habló del cambio de la narrativa en su país. Dijo que cuando ellos "hacían la historia", la literatura era testimonial; en cambio, ahora los más jóvenes rechazan la épica para buscar experiencias individuales.

Pero Luisa Valenzuela retomó el abierto conflicto y dio su definición: "El novelista nos dará un acercamiento a la realidad mejor que el historiador y esa es nuestra misión: mantener viva la memoria".

Una vez no resuelto el conflicto entre la ficción y la historia, la búsqueda de esa misteriosa identidad latinoamericana se centró en el idioma, esa "sangre común", como dijo el peruano Alfredo Bryce Echenique, citando a Arguedas.

El venezolano Salvador Garmendía señaló la extraordinaria variedad de la lengua castellana en Latinoamérica. Daniel Moyano contó, con citas de Nebrija y Schopenhauer, anécdotas de su exilio y afirmó la identidad del habla y negó valor al idioma neutro. Fue Abelardo Castillo quien negó calidad literaria a estos aborígenes, enriquecida por la imaginación y ejemplificó con Sábato, Borges y Cortázar. Por suerte, Jorge Laforgue defendió la persistencia de idiomas aborígenes con textos de Arguedas, Roa Bastos y Taboada Terán.

Una vez que quedó bien oscuro y abierto el debate, la búsqueda de la misteriosa identidad latinoamericana tomó otro camino y la palabra la trajo un chavo fantástico: el mexicano Guillermo Samperio, quien explicó cómo llegó al reino de Bloy y Borges: "El hecho mismo de la escritura, en el sentido de descubrir lo oculto, me llevó a lo fantástico. Y México tiene sus cultivadores: Tarrío, Arreola, Pacheco, Reyes y Torry, aunque no sea una tradición fuerte como en la Argentina. Quizá porque en lo cotidiano llevamos una vida muy

## ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE ESCRITORES

Por NILDA SOSA

- II -

Imaginaria: esa relación que tenemos con la muerte, con los mitos, tan cercana a nuestras vidas...

Ay, esto era un encuentro de escritores latinoamericanos, pero qué difícil, porque las simpatías y las diferencias se acentuaban cada vez más. Quizá la famosa identidad esté en lo popular. ¡Vaya engaño! ¿Quousque tandem se va a confundir literatura popular con populismo?

El ecuatoriano Jorge Enrique Adoum dijo: "En el mundo agrario el arte culto y popular estaban unidos, pero hoy, en el mundo urbano y capitalista, lo popular está en la cultura de masas, en la trágica literatura de las canciones, en las cantinas, donde en las fiestas se invoca el dolor".

Jorge Calvetti se refirió a la inocencia que los hombres de su tierra, Jujuy, se acercan a la poesía y murmuró una copla: "Paloma quisiera ser / y que me cace un halcón..."

Mientras el crítico Eduardo Romano afirmaba que "la literatura popular se ha renovado porque tiene futuro" y Vicente Batista que "toda literatura debería

ser popular porque está destinada al lector-pueblo", llegó como una inesperada vida la potencia del chileno Ariel Dorfman, quien a través de un cuento un "trafiteo" encontrado en un subterráneo de Buenos Aires, en 1987, aludía al público a una atmósfera humorística y poética. Una vez exteriorizada solemnidad, dijo: "La gente de mi generación creía que con la literatura podía cambiar la realidad. Ahora nos llaman utópicos antes latinoamericanos. Luego del exilio insistió en la estética de la esperanza, los medios de comunicación no son apocalípticos, nos sentimos cómodos, compartimos al mismo tiempo a Batman con nuestros libros, hay que conservar un rayito de esperanza y volvernos los marginados".

¿Y los poetas? ¿Ubi sunt? Un poco solitarios, como siempre. En el viaje a Octavio Paz, Nicolás Córaco destacó su valor y su evolución hacia la poesía experimental, pero siempre ligada a la vida. En otra reunión, Andrés Cisneros señaló, con un dejo de ironía, la extraña paradoja de que se habla del "boom" de la poesía, porque dada la producción resultaría un establecimiento en América Latina. La mexicana Carmen Boullosa leyó un poema no de seducción, **Carta al lobo**, con ritmo coloquial, imágenes misteriosas y bordadas. Lo mismo hicieron Jorge Aulestio y el colombiano Juan Gustavo Borda. Mientras Víctor Redondo sostenía que el Estado debía ocuparse únicamente de sus poetas, Aulestio leyó (mal) un poema bellísimo: "Hay un bosque de Cézarne / la impresión de que ese bosque no está / ni existe / ni que sea suyo, trama de sueños, / sino porque ha sido pintado en parte / en tela, / en parte en la nada / y -en gran parte- / en el lugar donde vives el bosque".

Cobo Borda leyó un "haikai" de su próximo libro, **Poeta en Yoko**: "Poeta ti / a 828 kilómetros por hora. / Vuelo hacia ti / a 11.880 metros. / Me / en cambio, / ya anida en tu cuerpo".

En el encuentro se clausuró con mucha presencia oficial y bastante literatura. Quizá con el tiempo se recuerde esta división con una antología, juegos de la memoria que hoy nos permiten disfrutar los libros de autores como Celine o Pound. Pero quizás el cierre lo anunció Woody una nota publicada en **La Nación** de Buenos Aires, la semana anterior. **La desobediencia civil**: "... El oprimiento deja de comer hasta que se cansa de sus reclamos. Algunos políticos perdidos a menudo dejan galitantes pedazo de queso Cheddar al alcance de la mano, pero hay que resistir la tentación". Varios escritores argentinos terminaron comiendo un pedazo de queso Cheddar.

Buenos Aires, diciembre 1990.

## LARECAJA, UN EDEN BOLIVIANO

Por FERNANDO VACA TOLEDO

blicana; cuando empieza a restañar las heridas de la prolongada lucha por la independencia, donde sobresalen los héroes de la República: Ildefonso de las Muñecas y Juan Crisóstomo Espíribe, produce un talentoso hombre de ciencia, el polifacético Emeterio Villamil de Rada, y el político y pionero del periodismo latinoamericano Vicente Pazos Kanki, larecajeños universales. Al primero se debe "La lengua de Adán" un estudio filológico sin parangón que atribuye al idioma aymara la paternidad de todas las lenguas del orbe, con fundamentos lingüísticos ordenados en cuadros y textos de sorprendente correlación con otros estudios aparecidos en los albores del "racionalismo" europeo. Se cuenta que Villamil alternaba labores de cateador de minas en California con la publicación de un periódico en cuatro idiomas y muchos de sus trabajos de investigación los perdió en un naufragio entre Australia y Chile, de donde volvió para participar en la política criolla boliviana y fallecer semi-olvidado en Río de Janeiro en 1880. La vida de Pazos Kanki es otro ejemplo de voluntad y culto personal de las cualidades del hombre andino con fuerte raigambre indígena.

El lado de los prohombres de la guerra libertadora, emergen los ideólogos, los intelectuales y humanistas, como Andrés Bello, Antonio Narro en los países de la Gran Colombia, Bernardino Rivadavia, Mariano Moreno en la Confederación Argentina, Jaime Zudáñez y Vicente Pazos Kanki en la ex Audiencia de Charcas y después en la joven República Boliviana, a la que honran con su prestigio, al constituirse nuevas naciones sobre el mapa de la patria grande hispano-americana. En ese cuadro histórico surge como un paladín Vicente Pazos Kanki, antiguo sacerdotista del pueblo de Inabaya, que



LOS ANTEPASADOS del Valle de Llica, donde los españoles en su afán organizador de la colonia fundaron el Corregimiento en 1590, se remontan a las culturas Chiripa y Mollo; de cuyos asentamientos surgieron los famosos "ayllus" dentro del marco de la Cultura Kolla; por lo que fue muy penoso para los representantes del Incaico conquistar para su "Imperio" ese territorio de bases multi-étnicas tan pronunciadas y diversas desde su origen.

La mita de Potosí comienza a reclutar mineros para su insaciable sed explotadora de las riquezas mineras; disputando los brazos del "indio" con los hacendados y dueños de reparcimientos a lo largo del Siglo XVII.

Surgidos por el alud colonizante, los pueblos de Omasyuyos y Larecaja subsisten con sus costumbres, cultos y tipología como resultado del pluriculturalismo, donde incluso se insertan en el Siglo XVIII el mestizaje indio-español y con motivo de las explotaciones del oro y la quina, los elementos europeos como el de raíz germánica, el árabe, el hebreo y el italiano, que también es producto de mezclas, en los primeros decenios del presente Siglo, cuando Sorata recobra su presencia, sociabilidad y actividad económica de la época virreinal.

Debido a la infatigable labor del COMITÉ PRO IV CENTENARIO DE LA FUNDACION DEL CORREGIMIENTO DE LARECAJA, y en especial del Presidente de su Comisión de Cultura Dr. Eusebio Gironda Cabrera, acaba de publicarse un libro singular que trata de sintetizar lo que en literatura, historia, arqueología, etnografía han escrito bolivianos y extranjeros, en蒙arato de las tierras del Illampu. "Montañas de montañas/Idolo deslumbrado por su propia blancura/ Angel encarcelado en tenebrosa estancia/emergido de súbito vestido de vapores/cuando la geografía no tenía principio, cubierto con inmensa piel antediluviana/de paquidemo indómito", en el poema maravilloso de Guillermo Viscarra Fabre. (1).

Larecaja en la primera época repu-

aprende sus primeras letras con la paciente guía de un cura anónimo, y proyecta su vigorosa personalidad en todo el Continente Americano, con sus escritos, sus participaciones muchas veces polémicas en los foros y en las cátedras, fiel a su auténtica vocación de periodista de las incipientes democracias, a través de sus editoriales de "La Gaceta" de Buenos Aires y otros periódicos de la época. Partidario del Presidente Andrés Santa Cruz y de la Confederación Perú-Boliviana representó asimismo a Bolivia como Cónsul General en Gran Bretaña.

En la capital argentina dirigió otros periódicos como "El Observador Americano", "Crónica Argentina" y publicó en París la "Historia de los Estados Unidos de América" y hasta un Evangelio bilingüe aymara-español, no obstante hallarse influido por el Enciclopedismo que la Inquisición lo castigaba con pena de muerte, con sadismo como anota Carlos Ponce Sanjines en su estudio de la República.

En una época de escepticismo en todas las materias del pensamiento científico y en las ciencias de la sociedad en particular, Pazos Kanki torna hacia una filosofía de vida que se funda en lo espiritual; no abandona el cristianismo aunque cambia la sotaña católica por la levita del cura anglicano. En el mundo no muere el espíritu avasallado por la razón, pero se proyecta en función de la libertad. "Todos los hombres; escribe el filósofo Tiberghien traducido en España por Giner de los Ríos; tienen la conciencia y el sentimiento de la libertad y de este modo la libertad es un hecho de conciencia y hasta de sentido común". (2).

La naturaleza bravia de Larecaja incita a la meditación y la actitud filosófica. De la cuenca del río San Cristóbal donde se especulaba que podía haberse encontrado el paraíso bíblico, salían hacia la ciudad del Altiplano y hacia el ancho mundo los pensadores, los historiadores, sociólogos, y hasta los poetas sorateros que no son pocos ni irrelevantes en la cultura boliviana; por el contrario a los nombres de

Guillermo Viscarra Fabre y Natty Peñaranda Monje hay que añadir a Porfirio Díaz Machicao y Guillermo Riveros Tejada, cuyo último galateo fue el Premio 1987 Nacional. Prensa Colombiana y Julio Crespo de un libro singular, "Un mundo extraño", que marca la gran aventura del único conocido que participó en las luchas africanas bajo la bandera de la élite del regimiento que vino después de cada guerra escuadrero de sobrevivientes. A Larecaja se le atribuyen pensadores de otras épocas que supieron plasmar en sus obras un sentimiento de admiración hacia la importancia y riqueza del territorio por sus fastos históricos, así como Bowman, biógrafo de Vicente Kanki; Thierry Saignes autor de un ensayo "Los Andes Orientales historia de un olvido" y María Silés que en el presente año con su libro "La Rebelión de Larecaja, sitio y caída de Sorata inédito y del cual se dieron a fragmentos en la obra "Larecaja hoy y mañana" publicada por el Comité IV Centenario de la creación del Corregimiento de Larecaja, que nos hemos referido al Com. En este mismo volumen se incluye una semblanza de Natty Peñaranda Guillén Pinto, un informe del presidente de la Federación de Cultivos Mineros Vladimir Schmitt que sobre el Cooperativismo Minero en Larecaja y un plan turístico de la zona de Sorata, elaborado por el ingeniero Romero de Vallot; un texto de pasado brillante en Larecaja sino que esta región ha parecido al Edén, encierra un incomparable, en muchos aspectos, actividad humana.

NOTAS:

(1) Comité IV Centenario de la creación del Corregimiento de Larecaja. AYER, HOY Y MAÑANA. Ed. Ministerio de Educación. L. 1990.

(2) Guillermo Tiberghien. Trad. Giner de los Ríos. Valencia

## MEDITANDO UN POEMA...

(Viene de la pág. 3)

Pero, ¿qué es la poesía? Sin hacerse explícitamente esa pregunta, que tantas veces ha sido formulada y nunca contestada satisfactoriamente, Paz ensaya una respuesta:

*"El chorro de agua. La bocanada de salud. Una muchacha reclinada sobre su pasado. El vino. El fuego. La guitarra. La sobremesa. Un muro de terciopelo rojo en una plaza de pueblo. Las aclamaciones, la caballería refulgente entrando en la ciudad, el pueblo en vilo; ¡himnos! La trucción de lo blanco, de lo verde, de lo llameante. Lo demastado fácil, lo que se percibe sólo: la poesía."*

Sin embargo, la forma de hacer poesía varía en el tiempo; es más, esos zorzos de la palabra que son los poetas, los eternos rebeldes e inconformes, buscan nuevas formas de expresión, intentan nuevos caminos y, por eso:

*"Cortar el cordón umbilical, matar bien a la madre: crimen que el poeta moderno cometió por todos, en nombre de todos. Toca al nuevo poeta descubrir a la Mujer."*

Históricamente, todo gran poeta es la expresión de una nueva forma de poesía, es el cortador del cordón umbilical de sus influencias, el que rompe con la tradición, no por soberbia sino por necesidad, ya que escucha los profundos mensajes de la realidad expresados en los tiempos. Octavio Paz usa para esto el símbolo de madre. La dadora de vida es, en la infancia, el centro de la existencia del niño y, por eso, por la profunda ligazón de ambas vidas, la conciencia del niño no tiene plena autonomía pero, a medida que éste crece, madura, se va independiando de la mente materna y, en determinado instante de su maduración, rompe el cordón umbilical psicológico y, aún, mata a la madre simbólicamente. En la imagen de Paz, psicológicamente bien hecha, se va de la madre al descubrimiento de la mujer; se va de lo misterioso omnipotente, al cual se ve con profundo respeto, al misterio conquistable y posible; es decir, «con la imagen mujer», de la madre a la amante.

Por esa rebelión formal, la poesía, que es la voz profunda de la realidad, conuamente prepara un nuevo orden; prepara el momento humano próximo que historia ha de seguir:

*"El poema prepara un orden amoroso. Preveo un hombre -sol y una mujer- luna, el uno libre de su poder, la otra libre de su esclavitud, y amores implacables rayando el espacio negro. Todo ha de ceder a esas águilas inmadurescentes."*

El poema es verdadero, es portador de una luz que alumbrará a una vida sólo cuando responde a la voz íntima y personal del poeta; cuando en sus palabras recurre la vida en acción que late en los huesos del poeta:

*"Todo poema se cumple a expensas del poeta."*

Como ningún hombre puede vivir aislado, el poeta se une a los otros y, del individual llegamos al nosotros social, al pueblo que actúa, y con esa acción humana nace la historia.

*"Medicinal futuro, árbol inmenso de follaje trisulcable. En las plazas cantan los hombres y las mujeres el canto solar, surtidor de traspas: «estas, me cubre la maneja amarilla: nada, mio ha de hablar por mi boca."*

*"Cuando la Historia duerme, habla en sueños; en la frente del pueblo dormido el poema es una constelación de sangre. Cuando la Historia despierta, la imagen se hace acto, acontece el poema: la poesía entra en acción, Merece lo que sueñas."*

En este poema: "Hacia el poema" están, como se ve, algunos de los principios poéticos de Octavio Paz.

## MADRE

Madre:  
Sangraron tus manos  
por mí  
y con cada gota  
cayeron  
ilusiones de amor  
sobre mí

## MUCHO QUE APRENDER

Hoy dejas el pasado  
con alas apuradas  
Entras al mañana  
con vestido de sabiduría  
pero pronto ese mañana  
se convertirá en ayer  
y te darás cuenta  
de que todavía  
tienes mucho que aprender

## ES LA VIDA

Cuando tropiezas  
y más barreras se levantan,  
cuando todo sea adverso  
en tu camino,  
sigue andando  
que aún falta mucho  
para ver en la noche  
no la sombra que condensa  
sino la luz que redime

CLAUDIA RIVADENEIRA



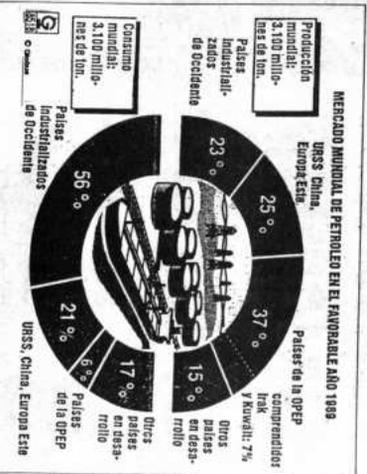
# ¿A QUIENES

# FAVORRECERA

# LA

# CRISIS

# PETROLERA?



La confrontación en el Golfo Pérsico ha paralizado las importaciones de petróleo procedente de Irak y Kuwait más mundial. ¿Cabe hablar de una nueva crisis energética? ¿Cuánto durará y en qué grado saldrán perjudicados? ¿Ganará alguien?

El "petrrolero" no es lo mismo que el "petrolero".

Las consecuencias económicas de los sucesos en el Golfo no son iguales para nosotros. Las pérdidas directas resultantes de las sanciones económicas contra Irak y la ocupación de Kuwait del petróleo que deberían saltar nuestros créditos, los pagos corrientes, las pérdidas de bienes y los suministros no pagados por Kuwait, los gastos adicionales con el embargo de Irak y el otro tanto en 1991. Los países industrializados se revelarían en el aumento de los precios en concepto del servicio de nuevos créditos de los países de los países de la OPEP. Puede complicarse el pago de los créditos soviéticos por los países occidentales.

Alargando el cese de los envíos del petróleo procedente de Irak y Kuwait y la posterior ruptura de los precios de los barriles. Escenarios ya han planteado que se los compensen con el petróleo. En particular, Jordania y Siria elevaron semejantes solicitudes al Consejo de Seguridad de la ONU. Los principales países de Occidente han reaccionado positivamente. E.E.U.U. propone incluir en el grupo de suministradores a Turquía, Egipto y Siria del Este. Sembrante reorientación que la ayuda financiera internacional que, por lo visto, se acordará en reducir considerablemente, nuestras posibilidades para atraer los créditos occidentales.

Por otro lado, el actual aumento de los precios de los hidrocarburos y del oro puede contribuir a mejorar, a las ojos de los extranjeros, las perspectivas de la economía soviética y a elevar los precios de la cooperación con nosotros.

Sergio Aftonolishvili, de Wall Street Journal, la influencia de las crisis a nuestro Tesoro tan sólo debido al aumento del aumento en 7,5 a 10 mil millones de dólares anualmente. El director de la compañía consultora estadunidense se plantea la posibilidad de un dólar que la subida del petróleo en un dólar le proporcionarían a la URSS, adicionalmente, mil millones de dólares. De tener en cuenta los eventuales ingresos en dólares con vistas al cambio de tipo de cambio de los países del G-7, así la posición soviética ganaría en 1981-1982 un 8,6 por ciento, y de las exportaciones entre 20 y 25 mil millones de dólares.

Lamentablemente, las apreciaciones de la eventual ganancia económica convencional, si recordamos el grave estado de cosas en la producción de hidrocarburos y el abastecimiento del mercado interior con derivados de petróleo. En 1989, por primera vez en la historia, se registró un déficit de 2,8 por ciento en la extracción (de 624 a 607 millones de toneladas). La exportación se redujo todavía más: en 12 por ciento (de 144 a 127 millones de toneladas).

Exportos occidentales pronostican la caída sucesiva de la extracción este año en un 8,6 por ciento, y de las exportaciones en 10 a 12 por ciento. Se estima que el déficit de la producción de petróleo de la URSS, son de carácter convencional, si recordamos el grave estado de cosas en la producción de hidrocarburos y el abastecimiento del

construcción prefabricados, perfumes y otros son ahora producidos localmente. También hubo una expansión en la producción de productos lácteos.

La pesca se practica con métodos antiguos, los pescadores llevan sus redes, algunos pescadores a los mercados. También se encuentran diversos tipos de pescados y mariscos típicos del Golfo, al igual que algunas variedades importadas.

La agricultura ha estado recibiendo mayor atención por parte de los sectores público y privado. Esto se aprecia en el desarrollo progresivo de las áreas cultivadas. La producción de verduras y frutas alcanzó el nivel de 34.000 toneladas en 1984 y 1985. Recientemente el Amn (la cabeza del estado) efectuó una campaña nacional con la idea de incrementar la vegetación en Kirguistán.

Un considerable número de bancos opera con un 100 por ciento de capital nacional. Su servicio es satisfactorio y orientado hacia el cliente. Existe también un gran flujo de capital en las cuentas de dólares y Libras Esterlinas.

**POLÍTICA**

Kirguistán da mucha importancia a los problemas relacionados con la planificación para lograr un bienestar económico, y mantener siempre un estándar de vida de alto nivel.

El ministerio de Asuntos Laborales en Kirguistán da permiso de emigración, que alivia la falta de mano de obra, los estudiantes y otras personas que no desean trabajar deben simplemente mostrar evidencia de tener soporte económico.

El gran flujo de emigrados han resuelto por un lado el problema de la mano de obra, pero han creado una serie de conflictos sociales. Los servicios públicos de educación y salud, han sido reducidos hasta ahora, libre de costo tanto a kirguíes como

a extranjeros residentes, aunque se ha pensado empezar a cobrar esta técnica dada la gran cantidad de residentes extranjeros.

En contraste con la migración internacional, los niveles de fertilidad y mortalidad no son los principales intereses del gobierno. El gobierno está relativamente satisfecho con los bajos niveles de mortalidad alcanzados en las últimas décadas y siente confianza en los servicios gratuitos de medicina que llegan prácticas modernas. Todos los estratos de la población seguirán expandiendo sus servicios de salud pública introduciendo modernas innovaciones tecnológicas.

Los altos niveles de natalidad no son contemplados con preocupación por el gobierno. Todo lo contrario, el rápido crecimiento en la población es visto como una ventaja dada la falta de mano de obra. El gobierno cree que una solución para lograr un estándar de vida de alto nivel es incrementar la población activa y los recursos disponibles.

El área tan reducida del país, la falta de tierra productiva, las dificultades que ofrecen los desiertos para vivir y la economía basada en el petróleo, son factores que han contribuido a una gran concentración de la población en la capital y algunas otras ciudades grandes. El gobierno quisiera lograr un mayor equilibrio para que cada ciudadano pueda ser beneficiado por los servicios básicos, las utilidades y los empleos. El gobierno promueve a los empleos de alto costo, pero un programa que beneficie a una mayor cantidad de habitantes de la parte norte del país se puso en práctica recientemente.

**ORGANIZACION INTERNACIONAL Y ACTIVIDADES BILATERALES**

Para dirigir las relaciones inter-nacionales existe una oficina dependiente de la UNISCO, otra que depende de la UNESCO, que funciona como unidad y una oficina y un programa de desarrollo de innovación educativa en los estados árabes.



### \* Pasatiempos \*

— 716 —

POR RICARDO

**CONSTRUYE UN CUBO**

1. 2. 3. 4. 5. 6.

**¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**COMPLETA EL CUADRO**

¿CUAL ES EL VALOR NUMÉRICO DE LAS FIGURAS A, B Y C?

A	9	1	1	2	6
B	1	3	1	1	6
C	3	1	1	1	7

**¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**EL MAÑO**

¿CUAL ES EL VALOR NUMÉRICO DE LAS FIGURAS A, B Y C?

1. 2. 3. 4. 5. 6.

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

**LA HOJUELA DEL CUBO**

¿CUAL ES LA HOJUELA DEL CUBO?

# Radiografía de

# KUWAIT

## Introducción a Kuwait GEOGRAFÍA

Kuwait está situado en la parte superior del Golfo Pérsico. Se extiende sobre un área de 17.818 kilómetros cuadrados, es uno de los países más pequeños del Medio Oriente.

Con excepción del oasis Al-Jahra y de algunas regiones fértiles a lo largo de la costa sud-este, el mayor parte del territorio es un desierto plano. La costa mide alrededor de 320 kilómetros, y de las nueve islas existentes Bubiyan y Warbah son las más grandes y Failaka es la única habitada.

## CLIMA

El año en Kuwait prácticamente consiste de invierno y verano, ya que la primavera y el otoño duran muy poco. Los pocos días lluviosos son durante el invierno (de noviembre a abril), cuando la temperatura es moderada. La temperatura durante el verano es extremadamente caliente, empieza a subir los primeros días de mayo y algunas veces alcanza los 50 grados centígrados bajo sombra entre julio y agosto. La humedad varía entre 50 y 80 por ciento, y durante 95 por ciento. Hay muy poca agua potable y la mayor parte del agua que se consume viene del mar y es tratada en plantas gigantes que tienen capacidad de 111 millones de galones al día.

## DEMOGRAFÍA

Hasta 1957 existía muy poca infraestructura respecto a las características demográficas de la población de Kuwait. Desde entonces han llevado a cabo siete censos demográficos de ellos en 1985 el más reciente resultó: La población total es de 1.016.013. Los grupos más grandes de población extranjera son los jordanos, palestinos, egipcios, iraníes, indios, pakistanos e iraníes.

El rasgo más sorprendente de la población de Kuwait es el crecimiento más notable de la población se dio en los años 50 y 60, tiempo en el que coincidió el inicio de la explotación petrolera y un gran desarrollo de la infraestructura.

Sheikhs para darles seguridad y para representar a los arreglos comerciales con otras tribus del área y con el Imperio Otomano. La fecha de elección del primer Sheik, Sabah Ben Jaber no ha sido determinada. Los años 1717, 1752 y 1756 han sido sugeridos.

En 1899, Sheikh Mubarak Al Sabah firmó un acuerdo con el gobierno británico para que le diera su protección a Kuwait. Inglaterra entonces manejó las relaciones exteriores de Kuwait para protegerlo de la expansión turca.

Hasta que empezó la gran producción de petróleo, la ciudad más grande era la ciudad de Kuwait que era el centro de la pesca de perlas. Otra ciudad importante fue Al-Jahra donde se llevaban a cabo pequeñas actividades agrícolas, aprovechando la existencia de algunas subterráneas. El petróleo cambió todo eso. Kuwait es un gran productor petrolero y goza de un ingreso per cápita de 13.434 dólares.

Kuwait logró su independencia en 1961. Se establecieron relaciones diplomáticas y Kuwait se convirtió en miembro del Estado de Naciones Unidas en 1963.

Según la constitución publicada en 1962, una asamblea nacional de 50 miembros es elegida por la población votante y manifiesta el poder legislativo. El poder ejecutivo reside en el jefe de gobierno, el Amir, y el jefe de gabinete de ministros. En 1968 la Asamblea Nacional o Parlamento fue suspendida.

## ECONOMÍA

Las reservas petrolíferas en 1987 eran de 91.920 millones de barriles. Su producción de crudo en el mismo año fue de 7541 millones de barriles.

Durante los últimos años, los esfuerzos de desarrollo han estado concentrados en la diversificación de la economía. Se han establecido áreas industriales en Shuaiba, Abdulla y Sabhan. En 1983 ya existían más de 3800 establecimientos en los sectores de minería y manufactura en los que se emplea a más de 55.000 personas. Varios productos como cables eléctricos, medicinas, objetos de plástico, materiales de

Europa Occidental saldrá menos damnificada aún. Pero en medio de las agravadas dificultades económicas, el

Todos ellos son factores objetivos, lo cual no significa que tengamos que cruzarnos de brazos. Sería imperdonable desperdiciar la posibilidad que tenemos para sacar el petróleo y utilizarlo en el doloroso proceso de transición al mercado. Con este fin deben buscarse toda clase de oportunidades para evitar la caída sucesiva de la extracción y exportación de petróleo.

A mi juicio, puede desempeñar un importante papel el nuevo orden de los descuentos sistemáticos en divisas procedentes de la exportación, que se introdujo por primera vez en 1990 para los trabajadores de la industria del petróleo y el gas. En virtud de estos descuentos, se dejara a los productores exportadores asignados de 98 millones de dólares un 5 por ciento de divisas, 10 por ciento por 19 millones de toneladas siguientes y hasta 20 por ciento en caso de un aumento adicional en 8 millones de toneladas.

A liberar los recursos de combustible y materias primas, tanto para el consumo interior como para la exportación, podría contribuir igualmente a reducir los precios en refinerías. Según los pronósticos, nuestras perspectivas económicas en el uso de la energía ascenderán a 40-60 por ciento. Esto significa que si logramos disminuir la cifra en un 20 por ciento y elevar así la exportación, las ganancias adicionales podrían sumar no menos de 10 mil millones de rubles oro.

## ¿No hay cambios en Occidente?

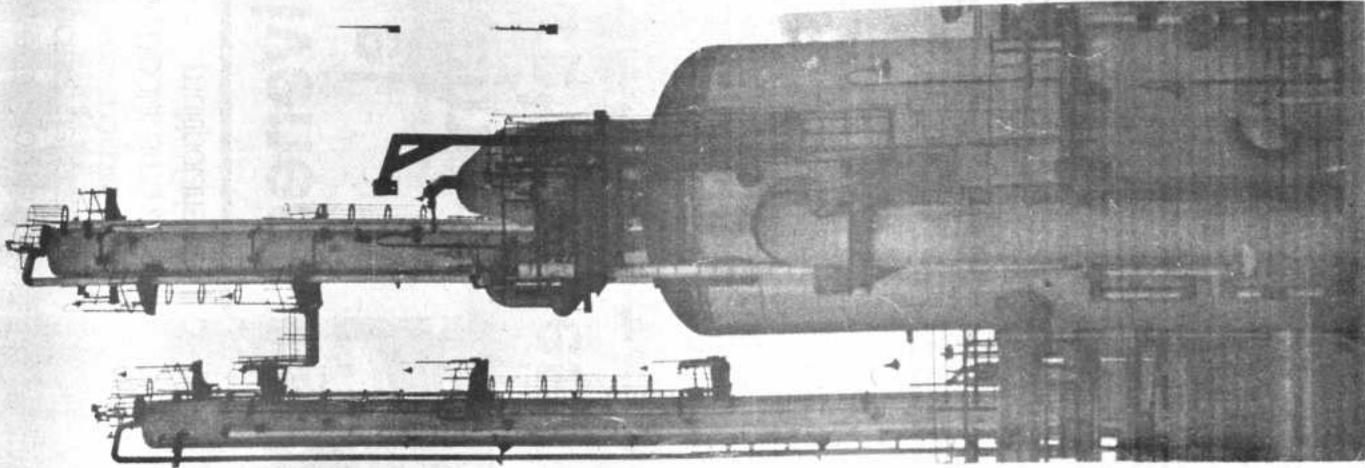
Los que menos sufrirán a causa de los acontecimientos en el Golfo son los países del Occidente que aprovechan las lecciones de las anteriores crisis. En todas partes se ha reducido sustancialmente la parte de hidrocarburos en la balanza energética (el peso relativo del petróleo en el producto

nacional bruto del mundo, capitalista es ahora 40 por ciento más bajo: que en 1973), han sido elaborados los programas eficientes de ahorro de combustibles y uso de otras fuentes de energía.

La situación varía de país a país. Por ejemplo, algunos expertos consideran que el ritmo de crecimiento económico disminuirá en Estados Unidos, pero las cosas no llegarán a la recesión. Según el pronóstico emitido en consenso por los 49 centros correspondientes del país, en 1991 el ritmo se reducirá de 1,9 a 1,3 y en 1992 a 0,9 puntos de crecimiento, pero el desempleo marcará un ascenso insignificante.

Las apreciaciones de otro grupo de economistas, más numerosas, no son optimistas. Al decir de algunos, el problema ya no consiste en si habrá o no recesión, sino en cuán profunda y duradera será. Otros expertos auguran una breve recesión en el cuarto trimestre de 1990 y el primero de 1991.

Europa Occidental saldrá menos damnificada aún. Pero en medio de las agravadas dificultades económicas, el



creciente aún de los países de la Comunidad Europea por arreglar sus problemas internos puede hacer más lentos los esfuerzos de integración y, posiblemente, los planes de los países para formar un mercado común de la CE.

Algo parecido ya se observó en ciertas ocasiones. En 1972, los entonces nuevos miembros del Mercado Común llegaron en la cumbre de París al acuerdo de concluir la alianza económica para 1980. Luego se produjo el 'choque petrolero' de 1973. Muchos proyectos quedaron sin cumplir. Más tarde, durante la crisis de 1980-1982, cuando los miembros de la Comunidad Europea se encerraron cada cual en su propia casa, sacrificando los planes de integración.

## Un golpe contra los débiles

El actual desarrollo en el Golfo amenaza con pérdidas mucho más serias a los débiles miembros del petróleo. Los países implicados la brusca disminución de los ritmos de crecimiento económico, la caída de la actividad en materia de negocios, el empeoramiento de las finanzas públicas y el aumento de tensiones sociales. Puede resentirse seriamente sus posibilidades de pagar. Según el Banco Mundial, los ingresos líquidos por la exportación de este grupo de Estados se reducirán en un 10 por ciento. La subida del precio del crudo tan solo a Brasil 1.980 millones de dólares más.

Los acontecimientos en el Golfo pueden, además, reducir sensiblemente las oportunidades de los países en desarrollo para atraer capitales de Occidente y elevar los gastos en la amortización de la deuda exterior. Como resultado, se agravará el problema del endeudamiento del "Tercer Mundo".

El encarecimiento del petróleo puede tener, asimismo, graves consecuencias para los países del Este europeo, que ya experimentan serias dificultades en el proceso de modernización de sus estructuras económicas. Si la importación de combustible continúa como antes, las pérdidas de Europa, Oriental sumarán entre 12 y 14 mil millones de dólares. Hay que añadir, además, los gastos bastante sensibles originados por las sanciones económicas contra Irak.

Krzysztof Skubiszewski, ministro de Exteriores polaco, estima que, en el caso de su país, las pérdidas en Irak ya llegan a unos 570 millones de dólares a su totalidad, pueden ascender a 2.400 millones.

Más o menos semejantes daños amenazan a otros países de Europa Oriental. Sus economistas sostienen que Bulgaria perderá 1.700 millones de dólares, a RDA casi 2.700 millones y Hungría 1.500 millones. Agravan la situación la perspectiva de que se eleve la tasa del servicio de la deuda de dichos Estados que suma 100 mil millones.

Por ANDREI KONDAKOV  
Agencia de Prensa NOVOSTI

Se podría decir que desde este momento la estructura del sistema internacional pasa de un bipolarismo a un multipolarismo

# Vaivenes

# en el sistema de relaciones internacionales

En la teoría de las relaciones internacionales, se define al sistema internacional como un conjunto de relaciones entre actores internacionales en un mundo internacional.

Tomando en cuenta esta definición del prestigioso politólogo francés Marcel Merle, es que me atrevo a hacer una concisa apreciación de lo que ocurre actualmente en el mundo de la política a nivel mundial, es decir, en el sistema internacional.

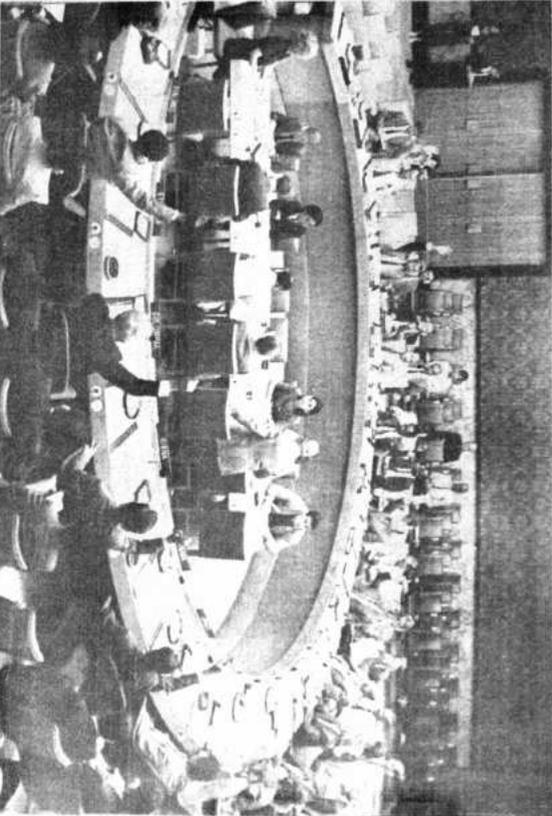
En un primer momento, solo tomamos en cuenta a los estados, soberanos como actores internacionales, es decir, las relaciones internacionales.

A partir de la II guerra mundial, más exactamente luego de que el mundo se dividió entre los vencedores, en la política de posguerra y Postdam, todos, se han dado otros niveles de relaciones, predominantemente a través de bloques ideológicos: el socialista, liderado por Estados Unidos y U.R.S.S.; cada uno con sus respectivas organizaciones militares de élites: la OTAN y el Pacto de Varsovia.

Desde 1945 hasta 1970, la estructura del sistema internacional se mostró fundamentalmente de forma bipolar, variando en algunas etapas en cuanto a su régimen.

El sistema bipolar rígido predominó en el período de la primera y segunda guerra mundial, pero a partir de la guerra fría, que fue una guerra prolongada, con el objetivo de ganar estabilidad de poder. Esta primera guerra fría se dio en el campo de acción de la doctrina de la contención (aplicado de Truman), que consistió en ayudar militar y económicamente a todos los países del mundo para que se opusieran a una triple aplicación:

- Militar: Instalación de bases militares en puntos claves, para contener el avance soviético.
- Económico: Con el plan Marshall\*, se procuró restaurar las economías europeas occidentales.



• Diplomática: Se tendió una red en países y alianzas diplomáticas, como ANZUS, SEATO y otros tratados.

A su vez, la U.R.S.S. actuó a través del contracerco ideológico, por medio del cual se influyó en países jóvenes o de descolonizados, especialmente en África y en otros casos, la influencia se dio como fue en la Cuba de Batista.

Como es fácil apreciar, en esta etapa, las relaciones internacionales se mostraron básicamente tensas y los factores predominantes fueron sin duda alguna, el político-ideológico y el militar.

Con la muerte de Stalin, en 1953, las cuestiones internacionales entre ambos bloques tendieron a flexibilizarse. En primer lugar, la descomposición del régimen de Adolfo López de Letona, otro de los motivos por los que el sistema bipolar rígido a un bipolarismo más flexible, fue un hecho ocurrido en 1949. El énfasis atómico, así como el terror en ambos bloques, a una destrucción recíproca, razón por la que ambas potencias insistían por la coexistencia pacífica o deshielo, que fue una fase de distensión para esta etapa y el aislamiento político, pero que no impidió un freno a la carrera armamentística con que ya empezaba a intensificarse con la creación de las armas tácticas y las de mediano alcance.

El final de esta coexistencia pacífica se ve a dar con la crisis de los misiles cubanos, en 1961, y la ruptura de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba.

Nuevamente los dos bloques van a entrar en una etapa de distensión, en la cual va a predominar la carrera armamentística en su sentido, con la creación de algunas armas estratégicas o de largo alcance, como el misil balístico intercontinental (1963-1973), que significó para los Estados Unidos, que sufrían una demerita militar, una derrota política, a todo

esto se sumaron otros conflictos internacionales como el de Watergate, para que el gobierno de Nixon deje de tener control. Hasta aquí, las relaciones internacionales seguían bipolares, pero la derrota de Vietnam y la crisis de gobierno en Estados Unidos, pareciera que este dejaba de tener una influencia efectiva a nivel mundial, lo mismo se puede decir de la U.R.S.S., que ya empezaba a vislumbrar en su interior las dificultades económicas y los problemas de las nacionalidades.

Es a partir de la década del '70, cuando se puede decir que los factores político-ideológico, militares dejan de estar en la cúspide de las relaciones internacionales, para dar paso a un nuevo y gran poder, se trata del Poder Económico.

Si antes lo que importaba era el estado soberano con su poderío político-militar, ahora lo que interesa son las relaciones multilaterales y las transnacionales, multinationales y las transnacionales, su poderío económico. A nivel estatal, la U.R.S.S. y la U.R.S.S., a través de la Comunidad Económica Europea y, en el sudeste asiático, Japon.

Se podría decir que desde este momento la estructura del sistema internacional pasa de un bipolarismo a un multipolarismo.

Ahora, las decisiones a nivel mundial no se toman solo por USA y la URSS, sino que también habrá de participar, las opiniones de Inglaterra, Francia, Japon y de China Popular.

La década del '70 es fundamentalmente el momento del cambio de estructuras dentro del sistema internacional, sino que hay también un cambio en cuanto a las relaciones que se dan dentro de este.

Si bien antes, todo quedaba resuelto dentro de la relación Este-Oeste, ahora las relaciones serán principalmente Norte-Sur o sea países desarrollados vs. países subdesarrollados.

países ricos, productores de materias primas y dueños del capital, contra países pobres, proveedores de materias primas, dependientes casi en forma absoluta de los del Norte. Todo esto en el plano de las Relaciones Internacionales.

En la faz económica, se pasa de una economía tradicional, de producción solo de bienes, a una economía más compleja, a una economía de servicios sustentada por el sueldo de las computadoras y el intelecto del hombre.

Como se ve, la estructura del poder mundial se está evolucionando poco a poco de un bipolarismo rígido a otro más atenuado, para pasar luego a un multipolarismo de estados y fuerzas transnacionales, es decir donde juegan un rol importante las multinacionales.

Recientemente, con la crisis del Golfo, parece que la II guerra fría, iniciada con el presidente Reagan en los años 80, ha terminado.

El conflicto Este-Oeste está totalmente superado. Ambas potencias dejan de cualquier agresión de una contra la otra será la destrucción total.

Un nuevo actor internacional, en este caso, una organización intergubernamental, aparece a tener una mayor incidencia que las organizaciones anteriores. Se trata de la Organización de Naciones Unidas (ONU), la Organización de Estados Americanos (OEA), la Organización de Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE), la Organización de Países No Alineados (OPAN), la Organización de Países del Golfo, la Organización de Países del Caribe, la Organización de Países del Mediterráneo, la Organización de Países del Sudeste Asiático, la Organización de Países del África del Sur, la Organización de Países del África del Norte, la Organización de Países del África Occidental, la Organización de Países del África del Este, la Organización de Países del África del Sur, la Organización de Países del África del Norte, la Organización de Países del África Occidental, la Organización de Países del África del Este.

De llegarse a un resultado positivo, el 15 de enero (fecha última para que Irak abandone Kuwait), se podría decir que el conflicto principal. Asegurar la paz mundial.

Por MARIA VIRGINIA SANCHEZ AREVALO, Licenciada en Relaciones Internacionales. Santa Cruz.



CUADRO 1:

Este primer cuadro-resumen contempla las siguientes columnas: Población (en millones de habitantes), población económicamente activa -PEA- (en millones de personas), tasa de desempleo, exportaciones en 1989 (en millones de dólares), porcentaje de las exportaciones con respecto a la deuda externa e importaciones en 1989 (en millones de dólares).

Países:	Población (millones)	PEA (millones)	Desempleo (Tasa)	Exportaciones 1989:	Exportaciones/Importaciones Forzadas de la Deuda:	Importaciones 1989:
Argentina:	32,8	8,8	8,1 (1)	9.567	14,3	4.200
Bolivia:	7,1	2,2	10,2	821	22,9	625
Brasil:	150,0	62,0	4,7 (2)	34.392	29,9	18.281
Colombia:	32,3	3,6	10,7 (3)	6.028	36,2	4.548
Costa Rica:	2,9	1,0	3,8	1.708	60,8	1.742
Ecuador:	12,5	4,6	6,1	8.080	46,1	6.501
Chile:	10,5	3,8	13,0 (4)	2.354	20,7	1.855
Ecuador:	9,2	2,8	7,8	1.145	49,9	1.498
México:	83,0	29,0	24,0 (5)	22.765	28,8	23.409
Nicaragua:	3,6	1,1	33,0	300	4,2	800
Panamá:	4,2	0,8	16,0	297	7,3	884
Paraguay:	4,3	1,4	16,0	1.009	55,4	680
Perú:	22,3	7,6	8,0 (7)	3.526	17,6	2.140
Uruguay:	2,9	1,2	9,6	1.564	21,6	1.140
Venezuela:	18,2	6,9	9,7	12.935	39,1	7.145
15 Países:	395,8	137,6	11,5	106.541	27,4	75.883

CUADRO 2:

El segundo cuadro-resumen contempla las siguientes columnas: Deuda externa (en millones de dólares), Servicios pagados por la deuda entre 1989 y la fecha (en millones de dólares), Tasa de inflación del primer semestre de 1990, Tasa de inflación comparativa del primer semestre de 1989 y reservas (en millones de dólares).

Países:	Deuda Externa:	Servicios:	Inflación 1990:	Inflación 1989:	Reservas:
Argentina:	67.000 (1)	40,0 (2)	71,3	61,3	4.889 (3)
Bolivia:	3.577	620,0 (4)	15,2	13,0	9.863
Brasil:	114.741 (5)	9.070 (6)	79,3	175,5	4.001
Colombia:	2.865	127,6 (7)	11,2	15,5	4.882
Costa Rica:	17.485	1.388 (7)	11,2	8,2	556
Ecuador:	11.229	191 (8)	23,8	30,3	7.403
Chile:	78.811	3.961 (9)	15,1	12,2	320
Ecuador:	4.057	50,9	47,0	246,0	109
Nicaragua:	4.057	0,07 (9)	10,8	11,0	415
Panamá:	20.100 (11)	69,0 (12)	44,4	407,1	1.200
Paraguay:	6.700	338,0 (7)	51,5	38,0	3.500
Uruguay:	33.000	2.900 (7)	14,8	57,5	3.500
Venezuela:	387.797	13.877 (4)	...	...	39.496

1: Este monto considera los intereses atrasados para el resto del año. El último dato oficial es de \$4.500 millones de dólares.  
 2: Sin embargo, las últimas cifras del Banco Central consideran una deuda de \$6.600 millones de dólares.  
 3: Pago efectuado en julio tras una suspensión de estas operaciones desde octubre de 1988.  
 4: Incluye 1.421 millones de dólares en oro.  
 5: Dato extrabancario.  
 6: La ministra brasileña de economía, Zelia Cardoso de Mello, admitió el 19 de julio último en Roma, que hasta marzo pasado, cuando asumió el cargo de ministro, Brasil consiguió reducir su deuda externa en 17.000 millones de dólares por medio de la compra de títulos en el mercado bancario secundario.  
 7: Brasil no paga el servicio de la deuda desde julio de 1989.  
 8: En 1989, no hay datos de 1990.  
 9: Monto no ha sido anunciado. Ecuador está pagando desde este año el 30 por ciento de los intereses de su deuda pública con la compra de bonos.  
 10: En los últimos tres años, Panamá ha suspendido sus pagos. En el presupuesto de 1990 se contempla el pago de 540 millones de dólares de deuda atrasada.  
 11: No hay datos.  
 12: En 1989 se pagaron 177 millones de dólares.  
 Fuente: Agencia de Prensa Alemana (DPA) Hamburgo.

# ¿QUIEN ES EL CULPABLE?



el rechazo de Aziz a aceptar la carta de Bush a Hussein y la forma en que ésta estaba redactada. Gran parte de la carta parecía desearse del estilo empleado normalmente en la correspondencia diplomática de la carta carnicida de "Buenas maneras", no le faltaba claridad: "No puede haber recompensa por la agresión, ni habrá ninguna negociación. Los principios no se pueden comprometer".

El más destacado experto en negociaciones de Estados Unidos, Roger Fisher, sigue convencido de que aún es posible un retiro de Hussein.

Fisher, profesor de la universidad de Harvard, dijo este lunes por la televisión que percibía mensajes ocultos de compromiso aún en la retórica agresiva del presidente iraquí.

Fisher destacó el cambio de la retórica del "no retiro" (de Kuwait) hasta el "retiro no incondicional" y la versión de que en sus horas de discusión con Baker, Aziz se había comprometido a que un retiro iraquí era imposible.

**Por FRANK CAMPBELL**  
Inter Press Service - Nueva York.

los ojos" y pedirle que abandone a Kuwait o enfrentaría la ira militar, Hussein afirmó que Estados Unidos fracasaría si se presentaba como política en vez de negociador.

De hecho, la misión nunca se concretó y fue reemplazada por la fracasada reunión Baker-Aziz.

La clave del fracaso de este encuentro fue quizás la insistencia de Bush en que no habría ningún acuerdo que permitiera a Hussein salvar su prestigio.

"Esta fue la verdadera negociación del proceso diplomático, por lo que salvar la cara es la esencia de la negociación diplomática", afirmó un ex-canciller del Tercer Mundo.

Para muchos analistas aquí existe una solución pacífica de la crisis en el Golfo.

Mientras más evidencias de que Hussein buscaba una salida que le permitiera salvar su reputación, más Bush insistió en que un invasor no tiene derecho a esperar Hussein quier "un poco de respeto" y Bush siguió convencido de que no merecía ninguno.

Prueba de esto podría estar en

Estados Unidos al encabezar las resoluciones. Bagdad se permitió hacer comentarios como "El Consejo de Seguridad de Estados Unidos" y "el ultimátum de Estados Unidos".

El presidente iraquí, Saddam Hussein, dijo a periodistas árabes después de su conversación con Pérez de Cuéllar el sábado que "el se reunió con el presidente (nort) americano cuatro veces antes de venir aquí". Cuéllar entró en un diálogo desde una posición de desventaja, el secretario de Estado norteamericano, James Baker estaba aún menos equipado para jugar el papel de pacificador cuando se reunió con el canciller iraquí, Tareq Aziz, la semana pasada en Ginebra.

Comenzando por el rechazo inicial de Estados Unidos a reunirse con Irak, hasta la insistencia final en que cualquier encuentro entre ambos países no constituiría una negociación, la posición de Washington resultó inaceptable para Bagdad.

Cuando el presidente estadounidense Bush, anunció su intención de visitar a Bagdad para mirar a Hussein "al centro de

**NUOVA YORK, (IPS).** El día que se suponía que Irak debía retirarse de Kuwait, Estados Unidos podría sentir la tentación de almirar que no tiene otra opción más que expulsar al ejército iraquí por la fuerza.

Por la tentación que se escuchó cada vez más en la Organización de las Naciones Unidas (ONU) es en verdad se dio a la diplomacia una oportunidad justa, y si las negociaciones estaban destinadas al fracaso, incluso antes de empezar.

No hubo un proceso diplomático", dijo a IPS un diplomático iraquí. "Todo lo que tuvimos fue un gran despliegue publicitario por parte de estadísticas. En todo caso, la investigación se hizo una estimación de ambos lados", aseveró.

Cuando el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, visitó Bagdad el fin de semana pasado en un día de seminario por lograr la paz en el Golfo, Irak había hecho lo que había dejado de hacer: un organismo como un intermediario neutral en el conflicto.

Furioso por la severidad de las resoluciones del Consejo de Seguridad contra Irak y cínico con respecto al papel pivotal jugado por

# América Latina: Del "cáncer de la deuda" al "SID AINFLACION"

países se presenta con tasas superiores al 500 por ciento.

Un balance económico sobre el primer semestre de 1990 efectuado por la Agencia Alemana de Prensa (dpa) en quince países de América Latina (ver cuadros), logró establecer que once naciones incrementaron la tasa de inflación en 1989. Estas son: Argentina, 715,9 contra 613,0 por ciento; Bolivia, 4,2 contra 2,4; Brasil, 750,3 contra 175,6; Colombia, 17,3 contra 13,2; Costa Rica, 11,5 contra 17,3; Chile, 8,3; Nicaragua, 170,0 contra 15,2 contra 9,3; Paraguay, 22,3 contra 14,1; Perú, 484,4 contra 407,4 y Uruguay, 51,5 contra 38,0 por ciento.

Si bien el monto global de la deuda externa correspondiente a quince países de América Latina aparece, por primera vez desde la crisis de 1982, disminuido en 7.067 millones de dólares (comparación entre diciembre de 1989 y diciembre de 1990), todo ello en consecuencia de la reconversión de deudas, la parte más negativa en las economías latinoamericanas sigue siendo el fenómeno de la inflación, que en varios

Entre los países que lograron bajar la inflación, destaca Venezuela con 14,8 contra 57,6 por ciento en 1989.

La deuda externa, estimada en junio de 1989, 384.894 millones de dólares, disminuyó en seis países, aumentó en ocho y se mantuvo igual en uno. La diferencia entre estas disminuciones y aumentos dio como resultado una reducción global de 7.067 millones de dólares. El caso más destacado de reducción es el de México que, por deuda vis a vis con los otros países de la región, registra un déficit de 14.185 millones de dólares (de 93.000 millones en diciembre de 1989 a 78.811 millones en junio de este año), según datos oficiales del Ministerio mexicano de Hacienda.

Por otra parte, la ministra brasileña de Economía, Zelia Cardoso de Melo, reconoció el 19 de julio último en Roma que el nuevo gobierno de Brasil consiguió reducir su deuda externa por medio de la compra de títulos en el mercado bancario secundario.

En 1990, se han destinado al pago de servicios de la deuda externa 8.550 millones de dólares por parte de Bolivia, Colombia, México, Nicaragua, Paraguay y Perú. Este pago global representó el 24,9 por ciento de las exportaciones de estos países en 1989, cuyo monto fue estimado en 34.465 millones de dólares.

Argentina tiene suspendido los pagos desde abril de 1988, lo que equivale a 1.400 millones de dólares como gesto de "buena voluntad" para retomar las negociaciones con la banca acreedora, lo que en términos institucionales no se considera un "pago real".

Los países que han efectuado fuertes pagos en este sentido son México

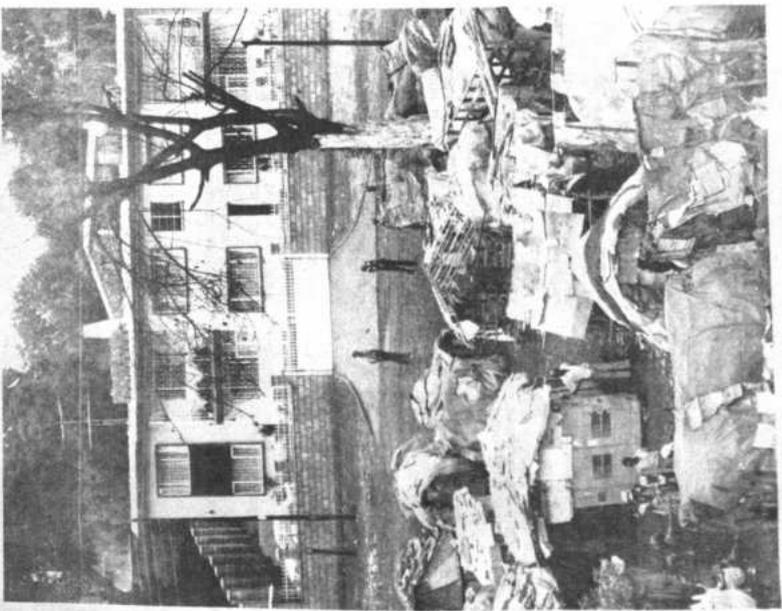
La re negociación de la deuda es también un tema que ocupa a casi todos los países latinoamericanos. Colombia y Guatemala han buscado, en sus compromisos. En proceso de negociación se encuentran Argentina, Brasil, Costa Rica, Nicaragua y Venezuela. Próximamente re negociarán también la deuda -parcial o totalmente- Chile, Panamá, Paraguay, Perú y Uruguay. Finalmente, Ecuador tiene prácticamente suspendidas las gestiones de re negociación con 400 bancos acreedores, por falta de acuerdo.

Las reservas monetarias fueron estimadas en 14 de los 15 países (no se incluye a Panamá) en 39.496 millones de dólares, es decir cubren el 10,2 por ciento de la deuda global.

En 1989, la balanza comercial de los países registró un superávit de 30.955 millones de dólares, con exportaciones totales de 106.541 millones de dólares y importaciones de 75.583 millones de dólares. Las exportaciones cubren el 27,4 por ciento de la deuda externa global.

El desempleo es difícil de calcular en América Latina, porque, por una parte, las estadísticas siguen siendo deficientes. Por otra parte, el subempleo distorsiona en gran medida los datos de estadísticas. En todo caso, la investigación se hizo una estimación promedio de 11,5 por ciento de desempleo para los quince países. Países con tasas altas son: Nicaragua (33 por ciento), México (24), Panamá (16), Ecuador (13), Colombia (10,7) y Bolivia (10,2 por ciento).

La población global en los 15 países investigados fue calculada en 395,8 millones de habitantes. La población económicamente activa en 137,6 millones, lo que equivale a 34,7 por ciento de la población local.



a discriminación en Bolivia es calificada como "real mayor" por casi 5 millones de indígenas (71 por ciento de la población) a quienes -se da como un hecho- la entrega de apenas 7.442,2 Kms. 2 para que habiten.

Con respecto al porcentaje de indígenas dentro de la población global, más allá de Guatemala aparecen con los respectivos porcentajes. El salvador, también figura con un porcentaje de ciento, aunque este dato, proviene por parte de la Asociación Nacional de Indígenas Salvadoreños, difiere de la información de organizaciones internacionales.

En cuanto a etnias, el mayor número en Brasil, con 200, aunque este país tiene una población indígena muy reducida, figura la población nativa con 230.000 indígenas, población nativa al 0,2 por ciento de la población equivalente. Otros países con grupos indígenas numerosos son Colombia, con 82; México, con 56; y Perú, con 41.

Los datos sobre la población indígena varían según los grupos de indígenas o las organizaciones, porque no es el indio. En la edición clara sobre lo que el correspondiente de DPA, con Gilio, Jorge Ortiz, para definir el concepto de "indio", se aceptan las siguientes definiciones: "Vivir como indio significa tener el quechua o cualquier dialecto aborigen como lengua materna, basar su alimentación en el maíz, la yuca y, en general, en tubérculos cuyos cultivos son seculares, sostener creencias religiosas adócenas al cristianismo y, en general, mantener comportamientos sociales característicos de cada pueblo indígena".

Esta definición cultural antropológica hace difícil el cálculo de población indígena en los distintos países, ya que cada vez más indios abandonan sus lugares tradicionales y se trasladan a las ciudades mezclándose fuertemente con el blanco. Esto origina grandes diferencias en la información suministrada por distintas fuentes, diferentes que a veces parecen monstruosas.

En general, el indio latinoamericano no vive de la agricultura y la alfarería, su situación económica es mala o muy mala y se discrimina permanentemente. En ocho de los quince países, la discriminación del indio ha sido calificada en esta investigación de "real". En otros, este problema fue definido de "real", pero solo das países registraban evidencia de discriminación del indio: Nicaragua y Perú.

En Venezuela, los sectores indígenas reclaman 87.500 kilómetros cuadrados, que es lo que se conoce, porque hay cifras concilientes de las organizaciones indígenas. Los yononani, el principal pueblo indígena de Venezuela, reclaman tierras por 80.000 kilómetros cuadrados.

Solo de seis de los 14 países investigados se conoce la cantidad de territorio reclamado por los indígenas. De otros tres -Argentina, Colombia y Chile- se sabe que también han demandado



Vistazo desde Alemania

# Extrema discriminación y pobreza obate a indígenas latinoamericanos



País:	Población Indígena	Porcentaje Población Total	Número de etnias o grupos:	Kilómetros cuadrados reclamados:	Discriminación (1)
Argentina:	350.000	1,0	15	—	RR
Brasil:	4.900.000	7,0	12	7.442,2	RR
Colombia:	800.000	0,2	200	867.000,0	RR
Costa Rica:	30.000	1,5	82	1.283,0	RR
Chile:	1.250.000	10,0	7	—	RR
El Salvador:	2.200.000	20,9	11	29.950,0	RR
Guatemala:	5.580.000	55,0	3	0,0	RR
Malawi:	8.000.000	63,0	20	0,0	RR
Nicaragua:	300.000	9,5	36	0,0	RR
Perú:	345.000	15,0	7	14.986,0	RR
Venezuela:	350.000	1,1	41	0,0	NH
14 Países:	27.843.000	18,7	494	1.007.283,2	NH

En ocho de los quince países la discriminación del indio ha sido calificada de "real". En los otros cuatro, de "real mayor".

1: La discriminación de los indígenas se ha calificado de RR = Real Mayor, y de NH = No hay discriminación.

2: Dato de la Asociación Indígena. El gobierno estima en sólo 150.000 personas la población indígena con porcentaje de 0,5 por ciento de la población total.

3: Hay demandas pero no se conoce la cantidad de kilómetros cuadrados.

4: Incluye indígenas "puros" y mestizos con muy alta influencia indígena.

5: El gobierno expidió cuatro decretos entregando la cantidad de tierra reclamada. La medida entrará en vigencia el 1 de enero de 1991.

6: Dato de la Fundación Nacional del Indio (estatal).

7: De este número, 45 se encuentran aislados y sus integrantes no han tenido nunca contacto con los blancos.

8: Estas tierras serán demarcadas hasta 1993, como lo manda la Constitución.

9: Dato de la Asociación Nacional de Indígenas Salvadoreños (ANIS), que discrepa mucho de otras fuentes internacionales.

10: Dato proporcionado por la directora indígenista del Ministerio de Gobierno y Justicia, antropóloga Lucía Cruz.

11: Esta población de la amazonia peruana se autocalifica de indígena. En Perú viven además unos 7 millones de quechuas y otros indígenas que hablan quechua y otros idiomas que no son seculares, por esta razón, las estadísticas peruanas difieren de las cifras internacionales.